

STANLEY®

4 in 1 Garden tool

- GB** Original instructions
- D** Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
- F** Traduction des instructions originales
- I** Traduzione delle istruzioni originali
- DK** Oversættelse af den oprindelige vejledning
- SE** Översättning från de ursprungliga instruktionerna
- NO** Oversettelse av den originale bruksanvisningen
- FIN** Käännös alkuperäisistä ohjeista

STR-4 IN 1

4 in 1 Garden tool

- GB** Manufactured under license by:
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® is a registered trademark of The Stanley Works or its affiliates and is used under license.
- D** Hergestellt unter Lizenz durch:
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® ist eine eingetragene Marke der The Stanley Works oder ihren Partnern und wird unter Lizenz verwendet.
- F** Fabriqué sous licence par :
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® est une marque déposée de The Stanley Works ou de ses sociétés affiliées, qui est utilisée sous licence.
- I** Prodotto sotto licenza di:
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® is a registered trademark of The Stanley Works or its affiliates and is used under license.
- DK** Fremstillet under licens af:
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® er et registreret varemærke tilhørende The Stanley Works eller dets datterselskaber og bruges under licens.
- SE** Tillverkad på licens av:
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® är ett registrerat varumärke som ägs av The Stanley Works eller dess dotterbolag och används under licens.
- NO** Produsert under lisens av:
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® er et registrert varemerke for The Stanley Works eller dennes tilknyttede selskaper, og brukes under lisens.
- FIN** Lisensoitu valmistaja:
MATRIX GmbH • Postauer Straße 26 • D-84109 Wörth/Isar • www.matrix-direct.net
Stanley® on Stanley Worksin tai sen tytäryhtiöitten omistama rekisteröity tavaramerkki, ja sen käyttö on luvanvaraista.

Table of Contents

1. Symbols.....	4
2. Device.....	5
3. Safety Precautions and Warnings.....	8
4. Technical data.....	13
5. Assembly and commissioning.....	15
6. Operation.....	24
7. Working with the brush cutter / grass trimme.....	26
8. Working with the pruner.....	27
9. Cleaning, maintenance , transport and storage.....	30
10. Working with petrol hedge cutter.....	36
11. Fault and troubleshooting.....	46
12. Disposal.....	47

1. Symbols

Markings on the device Explanation of symbols
In this manual and/or on the device the following symbols are used:



Warning/Caution



Read the operating instructions before use



Pay attention to electric cables. Keep at least 15 m distance



Caution against backlash



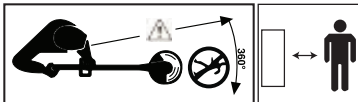
Use safety goggles, protective helmet and hearing protection.



Wear safety shoes.



Wear safety gloves.



The distance between the machine and the third parties must be at least 15 m.



Primer



Warning against hot surfaces



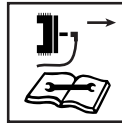
Guaranteed sound power level



Before refuelling the tank, stop the engine
Mixture ratio of fuel/engine oil.



During a cold start, raise the choke lever to **I** to close the choke.
In case of a warm start, raise the choke lever to **II** to open the choke.



Remove the spark plug connector in case of repairs



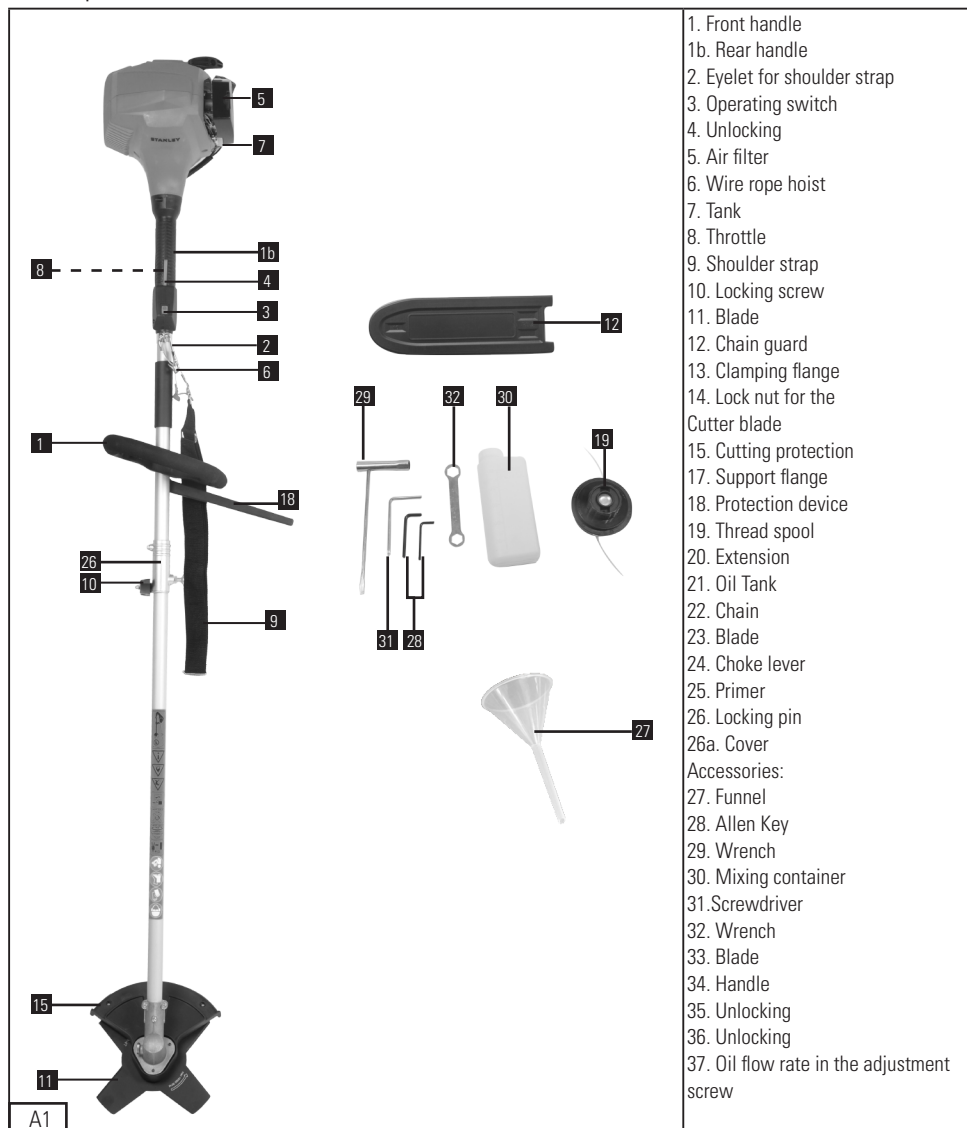
Caution against parts that can be hurled away.

2. Device

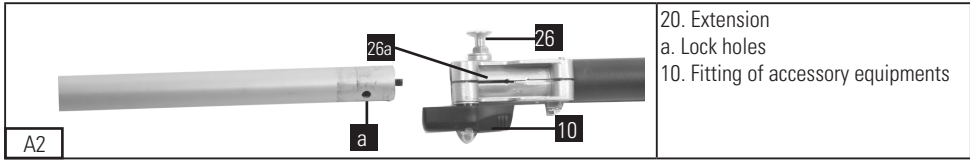
Universal brush cutter-grass trimmer - high button combination device for perfect care of garden and garden maintenance. With just one device, you will carry out your lawn care, tree care and your garden work.

2.1 Scope of delivery

2.1.1 Propulsion unit and accessories



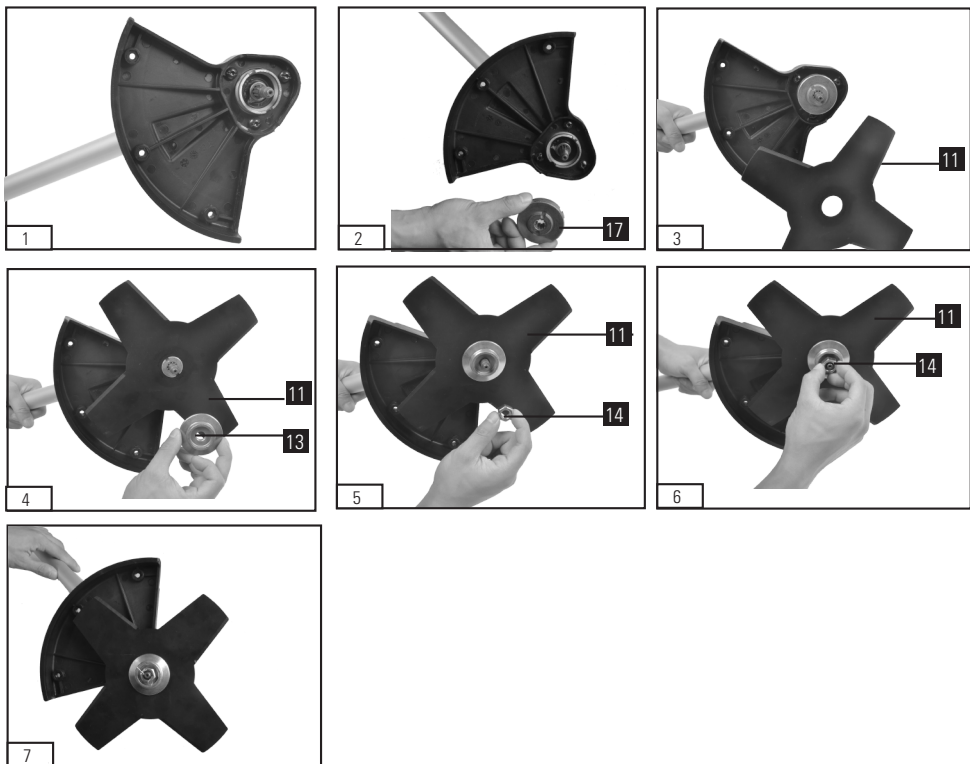
2.1.2 Extension

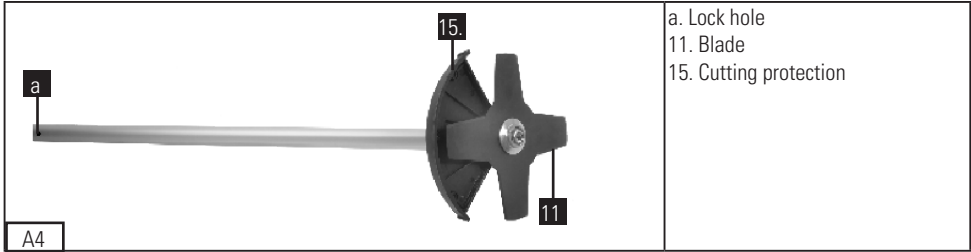


2.1.3 Pruners

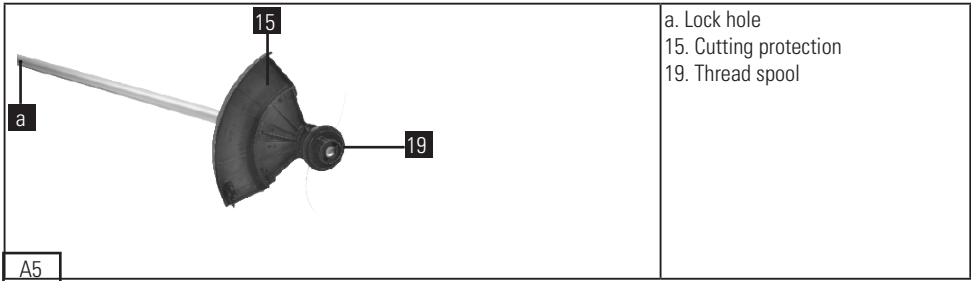


2.1.4 Bursh cutter

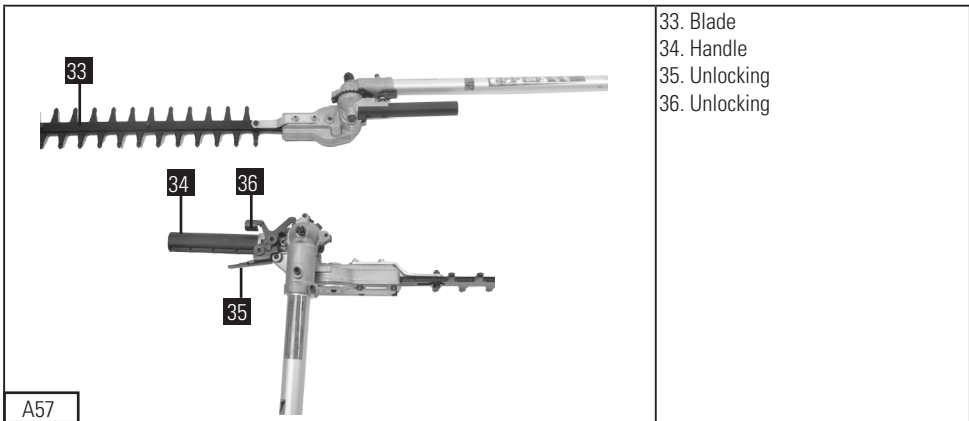




2.1.5 Grass trimmer



2.1.6 Hedge shears



3. Safety Precautions and Warnings

This device complies with the required safety provisions for combustion engines.

Read the manual carefully before operating the machine. An improper use can lead to damage to persons and property.

Persons who are not familiar with the instructions may not operate the device.

Keep the safety instructions in a safe place.

Children and young people under the age of 16 are not permitted to use the device.

Young people over 16, who work under the guidance of a trained person, are permitted to use this.

Make sure that no persons or animals are found in the vicinity of the working area (minimum distance of 15 m). Foreign objects such as stones can be found in the cut and stirred-up grass. You will carry the responsibility for the safety in your work area and are subject to liability for damage to persons or objects.

The petrol-brush cutter may not be started or used in the vicinity of people or animals.

Do not use the appliance if you feel tired, sick or cannot concentrate or are under the influence of alcohol or drugs. Inattention can result in serious injury.

Wear personal protective equipment, in order to protect yourself against a threat to your safety and health. This includes wearing approved safety glasses, hearing protection, protective gloves and non-slip foot protection and protective clothing.

Never work with the device wearing sandals or even barefoot.

Wear a permitted helmet in any case, in case of afforestation work.

Do not wear loose clothing or jewellery. Wear long pants to protect your legs. If you have long hair, wear a head cover. Loose clothing, jewellery or long hair could get caught by moving parts.

Wear suitable tough clothes that are tight.

Keep parts of your body and clothing away from the cutting tool when you start the engine and let it run.

When you work, make sure that you have a fixed and a secure position. Avoid walking backwards with the device, due to risk of tripping.

Avoid abnormal postures of your body. In case of a prolonged use of the gasoline- brush cutter, it can lead to a vibration-related disorder of the blood circulation (white finger disease). The white finger syndrome is a vascular disease in which the small blood vessels of the fingers and toes cramp in a paroxysmal manner. The affected areas are no longer supplied sufficient with blood and appear extremely pale due to this. Information on the duration of use cannot be given in this case because this can be different from person to person. The following factors can influence this phenomenon:

Blood circulation disorders of the hands of the operator, low external temperatures, long periods of usage. It is therefore recommended to wear warm working gloves and have regular work breaks.

Dispose the equipment, accessories and packaging as well as used oil and petrol at the points provided for this and bring it away to an environmental-friendly recycling.

This little effort will be beneficial to our environment.

The exhaust gases from internal combustion engines are toxic and can cause suffocation, among other things.

The device must be in operation only outdoors.

Fill the fuel tank only outdoors or in well-ventilated areas.

Petrol and petrol vapours can be easily ignited. Keep the appliance away from flammable materials and sources of ignition such as ovens or stoves.

The resulting gases are toxic and are suffocating!

CAUTION Danger of fire!

Petrol and petrol vapours are easily ignitable!

Used oil must be disposed of in accordance with applicable regulations.



Do not smoke while refuelling or operating the device.



Wipe off dry the petrol that possibly spill.

Start the device only at a location remote location from the area of refuelling.

Make sure that the lid of the tank-container is always well closed. Look for any leaks.

While the engine is running or in case the machine is hot, the fuel tank cap should not be opened or fuel should not be refilled.

Slowly open the filler cap so that petrol vapors can escape.

Make sure that the handles are dry, clean and free of gasoline mixture.

Do not use the device without and correctly installed exhaust guard.

Do not touch the exhaust. Risk of burns.

Use only the fuel recommended in the manual.

Keep gasoline only in containers designated for it in a safe place.

Caution: Petrol and oil can leak in the case of incorrect use, improper storage or defect. Take precautions, as to how you can prevent environmental damage in such a case. Oil and petrol can for example be vacuumed with special binders.

In the event of a fire, use the CO₂ extinguisher to smother the flames. Also foam, powder or sand are suitable for extinguishing small fires. Never extinguish fires due to petrol and oil with water. Danger of explosion!

In case of emergency, please contact your fire department!

While cutting on a slope, please stand always below the cutting tool.

Always make sure that there are no objects etc. collect in the cord head, in the protective cover or in the engine .

Do not use a wire or similar things in the running-spool.

Work only in daylight or good artificial light.

Check before each use of the device and its components and protective devices for damage or wear and make the necessary repairs if required. Never disable safety devices

Do not use the appliance if damage or wear and tear should come to light.

Keep the tools clean and operative, in order to be able to work better and safer.

Always hold the device at a sufficient distance from the body when working.

During work breaks and change of location, always turn off device, wait for the standstill of the cutting tool and shut off engine.

Never leave the appliance unattended at the workplace. Store the device during work breaks in a safe place.

While working with this device, do not get distracted. As a result of that, you could lose control of the device.

Never use the device in the rain, in a damp or wet environment and do not store it outdoors.

If the device gets wet, wait until it is completely dry before you use it again.

Search for foreign objects in the working area before working with this device and remove them. If you encounter a foreign object despite this while cutting, switch off the device and remove it.

In the event of a blockage by foreign objects (stone, collection of grass), switch off the appliance and remove it with a blunt object. Never remove debris stuck with your fingers as this could cause serious injury.

The running device must be implicitly kept away from your body.

Do not overload the machine and do not do any work for which the appliance is not intended.

Make sure that the ventilation openings are always free of dirt.

Keep the device out of the reach of children.

- Store the appliance in a safe and dry place.
- After an impact or other damages, check the machine for damage.
- Pay particular attention while trimming lawn edges, gravel borders and similar places that stones and soil could hurl away by the cutting line.
- Never cross streets or roads with the device switched on.
- Never cut against hard objects such as stones, etc. Thus you will prevent personal injury and damage to the device.
- Never use the device without protection device.
- Never stop the cutter with your hands. Always wait until it stops by itself.
- Hold the cord head as close as possible to the ground.
- Cut only grass that grows on the ground. Grass in wall cracks or on stones may not be cut.
- Always make sure that no objects etc. collect in the cord head, in the protective cover or in the engine .
- Operate the device only with protective device.
- Always switch off the device before you turn it off.
- Pay attention to risk of injury in the area of the cutting device, which is used for cutting the thread.
- Danger of kick-back! There is always kick-back hazard if the cutting blade comes into contact with branches or other objects. The brush cutter becomes uncontrollable due to this and can be pushed with great force in the direction of the operator.
- Do not use the device without and correctly installed exhaust guard.
- Do not touch the exhaust. Risk of burns.
- Do not use a wire or similar things in the running-spool.
- Never cut against hard objects such as stones, etc. Thus you will prevent personal injury and damage to the device.
- Never use the device without protection device.

Always use only the original thread. Never use a metal wire instead of the nylon thread.

The petrol-brush cutter is dependent on the mounted cutting tool meant for trimming lawn or grass, for cutting scrub, shrubs, bushes and young trees in the private area.

The device must not be used for other purposes.

The manufacturer does not assume any liability in case of Improper use as well as changes to the machine.

Please also note the safety instructions, the instructions for installation and operation, as well as the other generally applicable accident prevention regulations.

The appliance and the cutting tools must be regularly and properly checked and maintained. Damages must be repaired by a specialist workshop.

Use only accessories specified by the manufacturer.

Let your device repaired only by qualified personnel and only with original spare parts. This is to ensure that the safety of the device is maintained.

Make sure that the cutting tool is stopped when the engine is idling.

Check this regularly and do not use the machine if you detect a movement in the idle position. Bring the machine to a specialist workshop for checking and repair. The setting of the idle speed should also be done only in a professional workshop.

ATTENTION: The cutting tool rotates after the engine has been shut off for a few seconds after that.

Put down the device only after the cutting tool has come to a standstill and the engine has been shut off.

Replace a damaged cutting tool immediately with a new one.

Always use only the original thread. Never use a metal wire instead of the nylon thread.

The appliance and the cutting tools must be regularly and properly checked and maintained. Damages must be repaired by a specialist workshop.

Use only accessories specified by the manufacturer. The use of accessories, including cutting equipments and protection equipment, which is not recommended by the manufacturer can cause very severe injuries and damage to property.

You can leave your unit are only carried out by qualified personnel and repair with original spare parts only. This is to ensure that the safety of the device is maintained.

Kick back - Backlash

When working with metal cutting blades, it can lead to a backlash of the whole device or to a sudden movement forward, if solid objects (trees, branches, stones, or the like) are touched.

This backlash takes place without prior warning and can lead to loss of control over the device and the device and endanger the user and bystanders around. There are special threats in areas which are not very visible and in dense vegetation.

So you will keep the control in case of a backlash

- Always hold the device with both hands securely when working .
- Make sure you have a secure position. Keep your feet comfortably apart and always expect a possible backlash.
- Do not overestimate your abilities and maintain Balance at all times while working.
- Before you begin to cut, the cutting blade should have reached the full working speed.

While cutting brush, stones and debris can be flung up and cause serious injury. Make sure that the protective hood is mounted securely.

If rotating parts (cutting blades) are incorrectly attached, this can lead to serious accidents. Before starting work, check the cutting blade that it is securely fixed.

Other risks

Even if you operate this power tool as per specifications, there will still be other risks. The following risks may occur in connection with the style and design of this power tool:

1. Health risks, which result from hand-arm vibrations, in case the device is used over a longer period of time, is not properly held or maintained.

2. Personal injury and property damage caused by tool adapters, which are flung around unexpectedly due to sudden damage, wear or incorrect fitting from the device.

3. For an adequate protective equipment during the use, care has to be taken as per the operating instructions. All other usages are ruled out. The user / operator is responsible for injuries resulting damage or injury due to incorrect use, and not the manufacturer. Only 3-teeth blades suitable for the machine as mentioned in the operating manual may be used.

The frequent use of vibrating devices can cause nerve damage for persons whose blood circulation is compromised (for example, smokers, diabetic patients). If you notice unusual impairments, discontinue work immediately and seek medical attention. Observe the following precautions to reduce the risks:

1. Keep your body, in particular your hands warm especially in cool weather.
2. Take regular breaks and move your hands while doing so, to promote blood circulation
3. Take up different working positions regularly, to avoid a one-sided stress to the body and to prevent damage to health.

Ensure that there is lowest possible vibration of the device by regular maintenance and solid parts at the tool.

Do not smoke while refuelling or operating the device.

Wipe off any fuel spilled immediately

Check the device for possible leaks. Do not use the device if you find any such thing.

While the engine is running or in case of a hot engine, the fuel tank cap may not be opened and the fuel may not be refilled.

Do not touch the exhaust. Risk of burns.

Use only the fuel recommended in the manual.

Keep gasoline only in containers designated for it in a

safe place.

Turn off the device always before you put it down.

Work only in daylight or good artificial light.

Before each use, carry out a visual inspection of the device.

Check if all screws and connecting parts are tightened. Always hold the device with both hands tightly.

Check before each use of the device and its components and protective devices for damage or wear and make the necessary repairs if required. Never deactivate safety equipment. Do not use the appliance if damage or wear and tear come to light.

Keep the tools clean and operative, in order to be able to work better and safer.

Always hold the device at a sufficient distance from the body when working.

Switch off the device during work breaks and change of location always completely, wait for the standstill of the chain saw and put on the chain guard.

Never leave the appliance unattended at the workplace. Store the device during work breaks in a safe place.

Do not get distracted while operating the device. Otherwise, you could lose control of the device.

Never use the device in the rain, in a damp or wet environment and do not store it outdoors.

Do not use the chain saw in the vicinity of flammable liquids or gases and wet or humid environment. If this is not observed, there is danger of fire or explosion.

Work only under appropriate light conditions.

You are responsible for the safety in your work area.

Caution! Some tools/cutting equipments show sharp edges and tips. Please be especially careful while dealing with them and wear protective gloves to protect yourself against injury!

Make sure you have a secure position and wear slip-resistant, high closed shoes.

Protect the device against rain and moisture. In case the engine is running, hold the saw always with both your hands firmly.

Use the claw as starting point for each cut, always start to cut with the operating chain saw.

Carry out the cut so that the saw does not get stuck in the wood.

Pay particular attention to the branches found under tension.

Pull out the device only with the operating saw chain from the wood.

Never work with the device above shoulder height or with one-hand.

Stand always outside the direction of falling. Stand on slopes above the falling tree. Carry out sawing work on a tree, which is standing on a slope always sidewise, never from above or from below.

Always be aware of the direction of the fall of the part to be cut off.

Never position yourself with the rail tip for cutting and never cut with the bar tip.

- Danger of backlash! There is always danger of backlash if the bar tip comes in contact with wood or other objects. The chain saw becomes uncontrollable through this and can be pushed with great force in the direction of the operator.

Always saw through just one branch all at once. Please pay attention while cutting to length on the adjacent trunk.

Do not use the device as lever to move objects.

During transport and while storing, always use the chain guard.

Secure the device during transport to avoid lost of fuel, damage or injury.

Warning!

Keep passers-by away from the running device, never work alone however.

Keep yourself within earshot of other person, in case you need assistance.

Stop the engine immediately, if someone approaches you.

Ensure that the saw chain does not come in contact with foreign objects such as stones, fences, nails, etc... These objects could be flung away and injure the user or passers-by or damage the saw chain.

National regulations can restrict the use of the device.

Do not use the machine in any position from which it can come within a radius of 10 m to high-voltage power.

For an adequate protective equipment during the use, care has to be taken as per the operating instructions. All other usages are ruled out. The user / operator is responsible for injuries resulting damage or injury due to incorrect use and not the manufacturer. Only 3-teeth blades suitable for the machine as mentioned in the operating manual may be used.

Pull out the spark plug connector before any work is carried out on the device itself (e.g. transport, construction, conversion, cleaning and maintenance work) !!!!

3.1 Usage according to the intended purpose Brush Cutter, Grass trimmer

The Petrol-brush cutter is dependent on the mounted cutting tool intended for trimming lawn or grass, for cutting scrub, shrubs, bushes and young trees in the private area.

The device must not be used for other purposes.

The manufacturer does not assume any liability in case of improper use as well as changes to the machine. Please also take note of the safety instructions, the installation and operating instructions as well as the other generally applicable accident prevention regulations.

High Button

The Petrol-pruner is built as per the state of the art and the recognized technical safety regulations. However, in the event of improper use or usage not according the intended purpose there may be a hazard to life and limb of the user or third parties or damage to the device itself and/or other material assets.

The Petrol-pruner is a portable, hand-held device, which is fitted with a cutting equipment, which is fixed to a shaft. This pruner is designed only for cutting trees and/or other wood from the ground. The cutting equipment used is a saw chain with guide rail.

This appliance is only designed for private use or for use in the home and must not be used in continuous operation for commercial purposes. Any other use is the responsibility of the the user.

The observance of the operating and installation manual as well as the adherence of the maintenance conditions are part of the usage as per intended use.

4. Technical data

Motor:

Motor type:	2-stroke engine, air-cooled; chrome cylinder engine
Power (max):	0.75 kW
Displacement:	26 cm ³
Max. engine speed:	12500 min ⁻¹
Volume (fuel tank):	400 cm ³ (0.4 l)
Start system:	Rewind starter
Speed range in idle speed:	3000 min ⁻¹
Speed at coupling:	4430 min ⁻¹
Carburettor:	Ruixing H142A-30H-00-00 Huayi MC1359BE
Spark plug:	TORCH L8RTC CHAMPION RCJ6Y
Mixing ratio:	40:1

Pruner

Length of cut:	10"
Chain spacing:	3/8"
Chain thickness:	0.050"
Chain type:	91PJ040X, pitch:3/8"
Sound pressure level L_{pA} :	80.4 dB(A)
Sound power level L_{WA} :	100.4 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB(A)

Uncertainty K:	3 dB(A)
Guaranteed sound power level LWA:	114 dB(A)
Vibration	10.220m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Brush cutter and grass trimmer	
Cutting diameter:	230 mm (brush cutter); 430 mm (grass trimmer)
Cutter blade:	Ø230x1.6-4T
Cutting threads/thread spool:	6m x ø2 mm
The rotation speed of the cutting accessories at maximum motor speed:	8500 min ⁻¹ (brush cutter); 8500 min ⁻¹ (grass trimmer)
Sound pressure(Brush cutter) L _{pAav} :	94.8 dB(A)
Sound pressure(Brush cutter) L _{wAav} :	110.8 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB(A)
Sound pressure(Grass trimmer) L _{pAav} :	93.5 dB(A)
Sound pressure(Grass trimmer) L _{wAav} :	107.8 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB(A)
Vibration level (Brush cutter) a _{hw,eq} :	10.220 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Vibration level (Grass trimmer) a _{hw,eq} :	8.712 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Pole hedge trimmer:	
Sound pressure(Hedge trimmer)L _{pAav} :	80.4 dB(A)
Sound pressure(Hedge trimmer) L _{wAav} :	100.4 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB(A)
Vibration level (Hedge trimmer) a _{hw,eq} :	10.220 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Blade for hedge shears:	Blade spacing: 24mm; Max. cutting length 365 mm.

Angle range

The angle of the hedge shears can be at 80° set up to -90° with regard to the shaft tube.

Note: The vibration value stated is ascertained as per the standardized test procedures and can be used to compare different devices with one another.

Wear hearing protection to prevent hearing impairment.

In addition, this value is suitable to be able to estimate loads for the user, which happen through vibrations, in advance.

Warning! Depending on how you use the device, the actual vibration values can deviate from the specified values.

Take measures to protect against the stress of vibration. Take into account of the whole workflow, also points in time at which the tool functions without load or is switched off.

Among other things, appropriate measures include a regular maintenance and care of the device and the insertion tools, keeping the hands warm, regular breaks and a good planning of the work processes.

5. Assembly and commissioning

Note:

Before affixing cutting equipment, first remove the transport protection. When replacing thread spool or the blade, the cutting guard (15) should not be removed.



Per evitare il rischio di accensione involontaria, estrarre il cappuccio della candela.



5.1 Brush cutter-grass trimmer-pruner--hedge shear- combination device: Handle

Module 1	Mounting	
<p>A6</p>	<p>Secure the handle (1) with the 4 mounting bolts (12) and the nuts (27) of the protective device (18) to the drive unit.</p>	

5.2 Brush cutter-grass trimmer-pruner--hedge shear- combination device: Grass trimmer



Risk of injury



ATTENTION: For all work performed on and for cutting tools, always wear protective gloves.

Module 2	Mounting	
	<p>To use the device as grass trimmer, the cutting guard (15) and thread spool (19) are fitted.</p>	

	<ul style="list-style-type: none"> - Attach the cutting guard (15) with the 4 screws on the retaining device on the shank (if not already fitted). In addition, the protective cover must be fitted with the blade at the cutting guard. - Lock the shaft of the brush cutter at the required position with a screwdriver or with the Allen key (28). - Loose with the spark plug wrench (29) the locknut for the blade (14), by turning in a clockwise direction (if already installed). - Remove the hexagon nut (14), the clamping flange (13) and the retaining plate (16) for the thicket of knives. Keep these parts sage. - Leave the support flange (17) on the shaft. - Lock the shaft of the brush cutter at the required position with a screwdriver or with the supplied Hex Key (28). - Rotate the thread spool (19) against the clockwise on the shaft. <p>ATTENTION: Left hand thread</p> <p>Connect the drive unit and assembly: Put the ends of the modules to be connected into one another. While doing so, make sure that the lock pin (26) is snapped in place. Check by a pulling apart by way of trial. Fold down the (26a) cover and secure the modules by tightening the locking screw (10).</p> <p>Release of the drive unit and assembly: Release the locking screw (10). The cover (26a) jumps back. Hold the locking pin (26) found below the cover pressed down and and at the same time release the modules from one another by carefully pull apart.</p>	
--	---	--

A7

5.3 Brush cutter-grass trimmer-pruner-hedge cutter combination device: Brush cutter



RISK OF INJURY



ATTENTION: For all work performed on and for cutting tools, always wear gloves.

- Danger of backlash! There is always danger of backlash, if the blade tips come into contact with branches or other objects. The brush cutter becomes uncontrollable due to this and can be pushed with great force in the direction of the operator.

Module 3	Mounting	
<p>A8</p>	<p>To use the device as brush cutter, the cutting guard and the cutter blade have to be mounted. Do not remove the cutting guard (15), if you replace thread spool (19), or blade (11)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Attach the cutting guard (15) with the 4 screws to the holding bracket at the shank (if not already fitted). - Install blade (11) as shown in Figures 1 to 6. - Lock the shaft of the brush cutter in the required position using a screwdriver or with the hex key (28) supplied. - Turn the thread spool (19) in the clockwise direction from the shaft (if already installed). - Leave the support flange (17) on the shaft. - Set the cutter blade (11) on the support flange (inscription facing the user). - Place the clamping flange (13) and the retaining plate (16) (note orientation) on the cutter blade (11). 	

<p>The diagram illustrates the assembly and release of a brush cutter drive unit. The top portion shows a hand using a screwdriver (10) to lock the shaft at an intended location, with a hex key (28) also indicated. The bottom portion shows the drive unit assembly, including Tail B, Tail C, a locking pin (26), a locking screw (10), and a cover (26a).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Lock the shaft of the brush cutter at the intended location with a screwdriver or with the hex key (28) supplied. - Turn the hex nut counter-clockwise to the shaft and tighten it with the spark plug wrench (29). <p>ATTENTION: Left hand thread</p> <p>Connecting the drive unit and Assembly: Plug in the ends of the connected modules together. Make sure that the locking pin (26) snaps into place. Check by pulling apart on a trial basis. Fold down cover (26a) and secure assembly by tightening the locking screw (10).</p> <p>Release of the drive unit and Assembly: Release the locking screw (10). The cover (26a) jumps back. Hold the locking pin under the cover pressed down (26) and at the same time loosen the modules from one another simultaneously by carefully pulling apart. The blade must be polished only by suitably qualified and experienced specialists. Improperly polished blades increase the risk of breakage and cracks.</p>	
---	---	--

5.4 Brush cutter-grass trimmer-pruner-hedge cutter combination device: Pruner

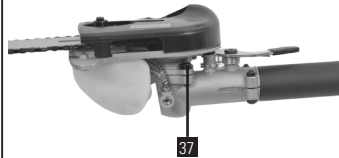
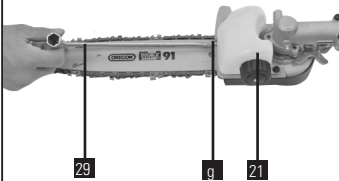
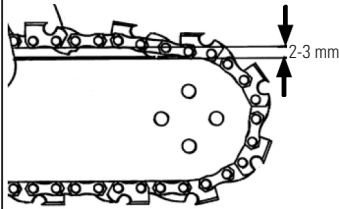


RISK OF INJURY



ATTENTION: For all work performed on and for cutting tools, always wear gloves

Module 4	Mounting
<p>The diagram illustrates the four steps of mounting the saw chain. Step 1 shows the removal of the chain guard (D) using a wrench (32). Step 2 shows the saw chain (23) being inserted into the blade unit (22). Step 3 shows the chain being placed around the sprocket (e) and the tension slide (f) being adjusted. Step 4 shows the tensioner screw (g) being tightened to ensure proper tension.</p>	<p>Before you begin with the tree care, it is necessary to mount the saw chain and the blade to the device. The chain has very (22) sharp edges. When raising the chain (22) use safety gloves without fail.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. First remove the chain guard from the blade unit. 2. Then rotate the locking screw on the cutting head (D) with the wrench (32) counter-clockwise and remove the upper housing cover. 3. Set the saw chain into the groove guide of the blade unit (23). Start as far as possible at the blade's top edge. <p>Pay close attention to the correct direction of the cut. On the blade unit as well as in the inner housing below the chain wheel there is a direction arrow, which must align with the direction of rotation on the blade.</p> <p>Place the saw chain around the chain sprocket (e) and set the blade unit on the bolt of the tension slide (f). Make sure that the bolt intervenes in the corresponding opening on the blade.</p> <p>If necessary, turn the screw on the tensioner (g). So that a uniform wear of the chain blade is ensured, the the chain blade (23) should be rotated after 8 - 10 working hours.</p> <p>Make sure that there is always a correct tension of the chain and check them before each use of the device. A loose chain could get loosened from the guide groove of the blade unit and cause serious injury. Further a loose chain also increases the danger of a backlash. In addition, the blade , chain and chain sprocket get worn out faster</p>
<p>A9</p>	



Adjustment of the chain stretching

1. First turn the locking screw at the sprocket cover slightly.
2. Below the chain blade, the screw of the tensioner (g) is located on the front side of the head of the device. Turn this with the help of the spark plug wrench (29) supplied along with, in the corresponding direction, to increase and/ or loosen the tension of the chain. Turn in clockwise direction: Chain tension is increased. Rotate counter-clockwise: Tension of the chain is loosened. A correct chain tension can be recognized through the saw chain resting at every point of the blade unit uniformly and does not sag or is not too strongly tensed.
3. If the chain tension is correctly set, tighten the locking knob of the chain sprocket cover again. New chains stretch out. Check the new chain after a few minutes of the operation. Let the chain to cool down and then, if necessary, set the chain tension again.

Fill the oil:

The prerequisite for a proper function and a long product life cycle is a regular lubrication. You should therefore check the oil tank in this device before each start-up and fill oil as required. Proceed as follows:

1. Open the cap of the oil reservoir
- (21). Remove oil residues and other impurities by wiping the tank cap and the oil filler neck with a cloth.
2. Fill in environmentally-friendly and biodegradable chain lubricant oil in the oil reservoir (21) and plug it back subsequently. To rule out the risk of a fire as much as possible, when filling, ensure that there are no oil residues are found outside the tank. Always use a funnel to fill the oil.

Never use waste oil for the chain lubrication.

Waste oil does not have the necessary lubrication properties, is harmful to the environment and causes skin cancer due to prolonged and repeated contact with the skin. Use only lube oil, which is a sufficient resistance to aging, so that it does not resinify and forms solid deposits, which could damage the device.

Always adhere to the specified oil intervals. This device must be provided with new oil after a working time of max. 15 min.

Adjustment of the flow of the oil Warning:

An increase in the oil flow accelerates the oil consumption, leading to more frequent inspections/refill.

In order to ensure a sufficient lubrication, it may be necessary to check the oil level more frequently than in the case of filling the fuel tank.

The guide rail and chain are automatically lubricated by a pump that works when the chain is turning.

The pump is set at the factory, to deliver a mean flow velocity. However, it can be adjusted in the field. Temporary increase of the oil flow is often desirable when cutting of hard wood and resinous wood.

Set the pump as described below:

1. Stop the engine and make sure that the stop switch is in the "STOP" position.
2. Set the product on its side with the oil tank on top. You will see the Image A10.
3. Use a screwdriver to turn the adjusting screw of the oil flow in the desired direction
 - in a clockwise direction : Reduce lubrication
 - Counter clockwise: Increase lubrication warning:

The adjusting screw of the oil flow must be pressed slightly when rotating, otherwise the pump and screw will be damaged.

A10

Brush cutter-grass trimmer-pruner-hedge cutter combination device: Pruner

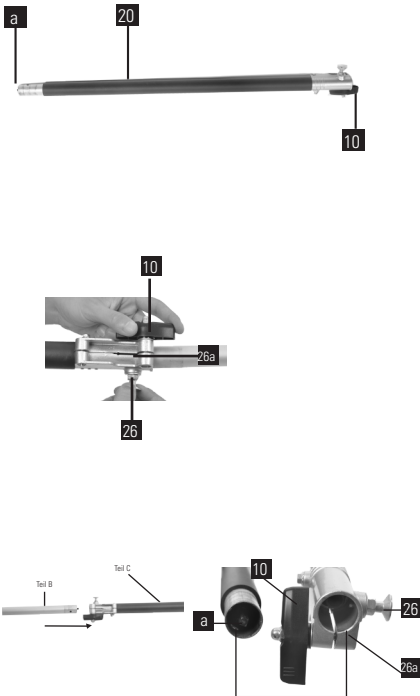



RISK OF INJURY

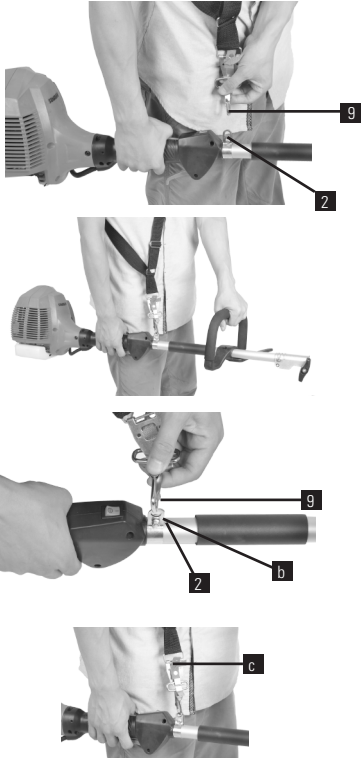

ATTENTION: For all work performed on and for cutting tools, always wear gloves tragen.

<p>Module 5</p>	<p>Mounting</p>	
	<p>Remove the transport cover.</p> <p>Connection of the drive unit and module:</p> <p>Insert the ends of the modules to be connected together into one another. Make sure that the locking pin (26) is snapped in place. Check what has been pulled apart on a trial basis. Fold down the cover (26a) and secure the modules by tightening the set screw (10).</p> <p>Release of the drive unit and module:</p> <p>Release the locking screw (10). The cover (26a) jumps back. Hold the locking pin found under the cover (26) pressed and simultaneously release the modules from one another by carefully pulling them apart.</p>	
<p>A11</p>		

5.6 Brush cutter-grass trimmer-pruner-hedge cutter-combination device: Extension (only for high-button)

Module 6	Mounting	
 <p data-bbox="157 1432 207 1458">A12</p>	<p data-bbox="614 329 844 355">Remove the transport cover.</p> <p data-bbox="614 381 850 434">Connect the drive unit, the extension and assembly:</p> <p data-bbox="614 460 863 807">Insert the ends of the modules to be connected together into one another. Make sure that the locking pin (26) is snapped in place. Check what has been pulled apart on a trial basis. Fold down the cover (26a) and secure the modules by tightening the locking screw (10). Carry out the process for each of the drive unit and extension separately.</p> <p data-bbox="614 833 850 885">Release the drive unit, the extension and assembly:</p> <p data-bbox="614 911 869 1180">Release the locking screw (10). The cover (26a) jumps back. Hold the locking pin found under the cover (26) pressed and simultaneously release the modules from one another by carefully pulling them apart. Carry out each process for the drive unit and extension separately.</p>	

5.7 Mounting Trolley System

Module 7	Mounting
 <p>A13</p>	<p>Checks before use: Distance from the shoulder strap suspension up to the cutting tool min. 750mm Distance of the cutter from the floor, while using as trimmer 0-300mm and while using with cutter blade 100- 300mm. The fuel tank should be filled up to the half with the two-stroke petrol in the mixture ratio of 40:1. Keep a safe distance between yourself and the cutting tool while working. The Petrol-brush cutter/trimmer/ pruner unit must be used with the shoulder strap (9). Balance out the machine first at the switched-off state.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Put on the shoulder strap (9). - Adjust the strap length in such a way that the snap hook (B) is located in about a hand's width below the right hip. - Hang up the petrol-brush cutter at the snap hook. - Let the machine swing. <p>The cutting tool may just about touch the ground during normal work posture. Hang the device with the running engine to the snap hook (b) of the shoulder strap.</p> <p>Secure-fit tab on the shoulder strap ATTENTION! In the event of an emergency, the secure-fit tab (C) can be pulled out at the shoulder strap (9). The machine will then be immediately released from the shoulder strap (9) and falls to the floor.</p> 

5.8 Fuel



ATTENTION: Turn the device off, let it cool down and pull out the spark plug connector before you fill up with fuel.

Use only a mixture of lead-free normal petrol and special 2-cycle engine oil in the mixture ratio of 40:1.

Caution: Do not use a different mixing ratio and not a pure gasoline. Do not use fuel that is older than 2 to 3 months.

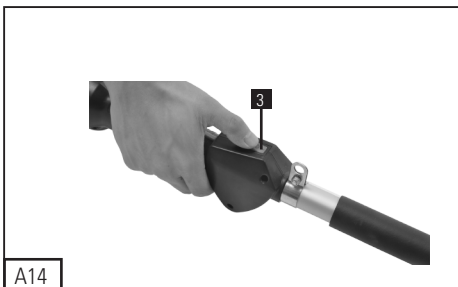
For longer work breaks, drain the tank and refill before starting work.

Mix petrol

Provide fuel and suitable 2-stroke engine oil in the ratio of 40:1 in the mixing tank (30), e.g. 10 ml of oil to 400 ml

6. Operation

Start the brush cutter-grass trimmer-pruner-hedge cutter combination device Start the petrol-brush cutter-trimmer-pruner-combination device only if an accessory equipment is connected! Test the corresponding transport protection and inspect the device for a good operating condition. Never use a damaged, poorly adjusted or badly maintained or not completely and safely mounted device.



Set the operating switch (3) in On-position "I".



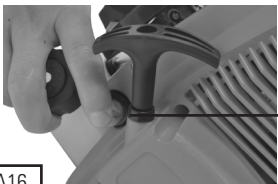
Set the choke lever (24) in the OFF position.


petrol. Seal the container and mix petrol and oil by vigorous shaking.

Fill petrol

- Unscrew the lid of the tank (7) slowly so that pressure and petrol vapours escape safely.

- Fill the fuel mixture at best with a funnel and screw the cap back on again tightly.


 <p>A16</p>	<p>Press the primer (25) 6 times.</p>
--	---------------------------------------

 <p>A17</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Start the machine by controlled pulling on the cable (6). • While doing so, press the device with the 2nd hand on the floor. <p>ATTENTION: Never set foot on the shaft or kneel on it.</p>
--	--

 <p>A18</p>	<p>Now press the release mechanism (4) and then the throttle lever (8) until the device is running smoothly and has reached the full speed.</p>
--	---

Start with a warm engine

- Corresponds to the procedure as with cold engine. Choke lever is always in the "ON" position.

 <p>A19</p>	<p>As soon as the device is running, the choke lever (24) can be reset to the "ON" position again.</p> <p>Switching off:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Start the engine to return without gas to idle speed. <p>Set the operating switch (3) at the operating handle in the Off-position "0".</p> <p>ATTENTION: The cutting device continues to rotate after switching off the engine for a few seconds. Hold both handles tight up to complete standstill of the cutting device.</p>
--	--

5.2 Stop and switch off

Let go of the throttle lever (8).

- Let the engine to return without gas to the idle speed and let the device to continue to run for 10 to 15 seconds.
- Set the operating switch (3) on the operating handle to "STOP".

7. Working with the brush cutter / grass trimmer

- Familiarize yourself - if the device is switched off - first with the operation and holding, if you are working with the Petrol- brush cutter work for the first time.
- The Petrol-brush cutter has to be designed in such a way that they are held by the operator only on the right side of the body's side.
- Hold the petrol-brush cutter tight always with both hands on the handles.
- Hold the operating handle with your right hand and with the left hand the handle of the hand bar.
- Always make sure that the cutting tool still continues to rotate for a short time after the throttle is released.
- Always ensure you have a good engine idle speed, so that the cutting tool does not rotate any more when the throttle is pressed.
- Work with high speed, and thus you will have the best cutting results.
- Hold the device with evenly curved movement from left to right and back again.

Then cut the next length.

Caution: Direct the device always back only again to the initial position before you cut the next length.

- If you bump into a stone or a tree while working, switch off the engine and disconnect the spark plug connectors and inspect the Petrol-brush cutter for damage.

Caution: When working in difficult terrain and slopes, please be especially careful. In case of high grass, cut gradually in order not to overload the device. First cut the tips, work then gradually.

Always wear safety glasses and a hearing protection and during deforestation work, a protective helmet.

7.1 Mowing with a thread head

- Use the thread cartridge to maintain a clean cut also of uneven edges, fence posts and trees.
- Guide the trim line carefully past an obstacle and cut with the thread tip around the obstacle. In case the trim line comes in contact with rocks, trees and walls, the thread becomes frayed prematurely or breaks.
- Never replace the plastic thread never by a metal wire
- Risk of injury!

7.2 Mowing with a cutter blade

- Use the cutter blade to thin out scrub, uncontrolled growth, young stocks of trees (maximum 2 cm trunk diameter) and tall grass.
 - While using the metal cutting tools, there is always the danger of a backlash, if the tool comes into contact with a solid obstacle (rocks, trees, branches etc.).
- While doing so, the device is thrown back against the direction of rotation.
- In case of uncontrolled growth and scrub, let the cutter blade to "dive" from above. Through this, the material to be cut is chopped.

ATTENTION: Follow the procedures for this work technology with caution, because the greater the distance of the cutting tool to the ground, the greater the risk that the material to be cut and foreign objects are thrown to the side.

For an adequate protective equipment during the use, care has to be taken as per the operating instructions. All other usages are ruled out. The user / operator is responsible for injuries resulting damage or injury due to incorrect use.

and not the manufacturer. Only 4-teeth blades suitable for the machine as mentioned in the operating manual may be used.

- To comb through young stocks of trees and for cutting grass, hold the device such as a string trimmer close to the ground.

ATTENTION: Incorrect use and abuse can damage the cutter blade and cause serious injury through the parts that are hurled down.

- To reduce the risk of accident due to the cutter blade, note the following points:
- Never cut shrubs or wood with more than 2 cm in diameter
- Avoid contact with the metal bodies, stones, etc.
- Check the cutter blade regularly for damage. Never use damaged cutter blade again.
- If the cutter blade is noticeably dulled, it must be sharpened by a qualified specialist, as per the specifications. In case of noticeable imbalance, the cutter blade must be replaced.

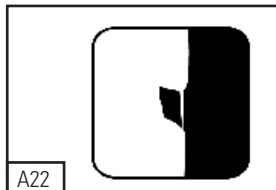
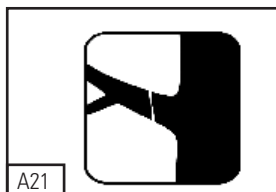
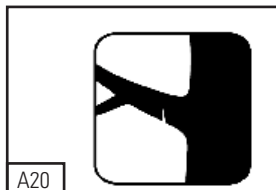
7.3 Trim-line Automatic

The Petrol-brush cutter is delivered with a full spool holder.

The thread becomes worn out during the work. So that new thread is supplied, press the shutter release at the spool holder vigorously on the ground, with the engine running.

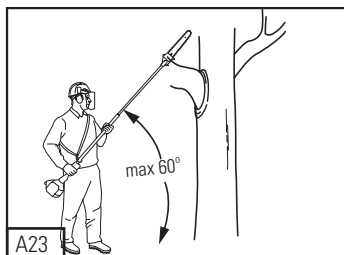
The thread is automatically released by the centrifugal force. Through the blade at the cutting guard, the trim thread is shortened on the correct length.

8. Working with the pruner



8.1 Precaution measures for the sawing procedure

So that the injury or accident risk is reduced as far as possible, it is important to be sufficiently informed about the sawing procedures as well as about the precautionary measures for accident prevention. Therefore please read the following information carefully and note the safety instructions in Chapter 2 also during your entire operation without fail:



- Never position yourself directly under the branch, which you want to saw. There is a very big risk that the branch falls down unexpectedly on you. In general it is recommended that the pruning saw is set at an angle of 60° to the branch.

- Hold the device well with both hands tightly during the cutting process and make sure you always pay attention to a balanced as well as a good firm position.

- Never try to operate your tool with one hand. Loss of control over your machine can cause serious or fatal injuries. Never work on a ladder, a branch of a tree or other unsafe substrates.

- Do not saw strong branches in one cut, but always in several steps.

- Put the saw chain for cutting on the branch.

- Put a little pressure for guiding the device but do not overload the engine.

- Adhere to the cutting technique specified in Chapter 8.2 to avoid injuries and so that you do not damage your tree in the long term.

Clean the working area before cutting the disruptive branches and undergrowth. Then you create a retreat area, far from the area, on which the cut branches could fall and remove all obstacles. Keep the work area free, remove the branches that have been cut off immediately. Pay attention to your position, the wind direction and the possible falling direction of the branches. Please be prepared that the fallen branches could hit back. Place all other tools and equipment in a safe distance from the branches to be cut, but not in the area of a backlash.

Always observe the condition of the tree.

Look for decay and rot in the roots and branches. If these are decayed inside, they can break off unexpectedly and fall down while cutting. Please look out also for broken and dead branches, which get loosened through shaking and could fall on you. In case of very thick or heavy branches, first make a small cut under the branch before you work from top to bottom, to prevent a breakage.

8.2 Basic cutting technology

Heavy branches will slightly break when cutting and while doing so long branch straps can tear away from

the trunk, which damages the tree long term. With the following technology you can reduce this risk significantly:

1. Saw the branch first about 10 cm from the trunk, at the branch's lower side (see Image A20).

2. Estimate another cut from above at a distance of about 15 cm to the trunk. Saw it for so long till the branch breaks. The risk of a breach in a bark at the trunk is no longer there any more (See Image A21).

3. Finally, remove the remaining snag with a clean cut along the top of the trunk (See Image A22).

So that the damages to the tree are kept as low as possible, we recommend seal up the cut surface in addition with tree wax seal.

8.3 Dangers caused by reactive forces

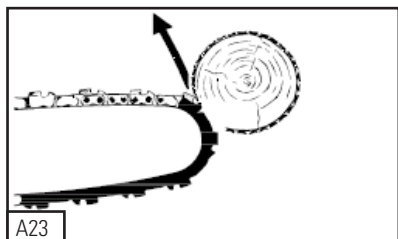
Reactive forces come during the operation of the saw chain. In this, the force, which should be used on the wood is effected on the operator. This happens when the operating chain comes in contact with a solid object such as a branch or is jammed. These forces can lead to a loss of control and injury from it. Understanding the origin of these forces can help you determine the moment of shock and to avoid the loss of control. This saw is designed in such a way that the rebound effects are not felt as in the case of conventional chain saws. Nevertheless always keep a firm grip and a good position, to have control over the tool in case of doubt.

The most common effects are:

- backlash,
- rebound,
- retraction.

Backlash

The backlash can take place if the operating saw chain at the upper area of the guide rail comes in contact with a fixed object or if it is jammed.



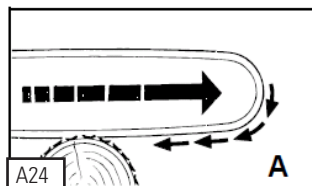
The cutting force of the chain exerts a rotational force on the saw in the opposite direction to the movement of the chain.
This leads to an upward movement of the guide rail.

Avoid backlash

The best protection is to avoid situations that lead to backlashes.

1. Keep your eyes on the position of the upper guide rail always.
2. Let this area never come in contact with an object. Do not cut anything with it. Be especially careful in the vicinity of wire fences and when cutting small, hard branches, in which the chain can become slightly jammed.
3. Cut only one branch at a time.

A = Retraction

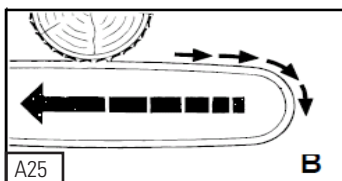


The retraction takes place if the chain suddenly gets stuck at the lower side of the rail, since it is jammed or comes in contact with a foreign body in the wood. The chain then pulls the saw forward. The retraction happens often when the chain during contact with the wood is not running at full speed.

Avoid backlash

1. Be aware of the forces and situations, which could lead to the jamming of the chain at the rail's bottom part.
2. Always start with the chain running at full speed cutting for cutting.

B = Rebound



The rebound takes place if the chain gets stuck on the top side of the rail suddenly, since it is jammed or if it comes in contact with a foreign body in the wood. The chain can press the saw jerkily against the operator. Rebounds happen often when the rail's upper side is used for cutting.

Avoid rebounds

- Danger of backlash! There is always danger of backlash, if the blade tips come into contact with branches or other objects. The brush cutter becomes uncontrollable due to this and can be pushed with great force in the direction of the operator.

1. Be aware of the forces and situations, which can lead to jamming of the chain at the rail's top side.
2. Do not cut more than a branch at a time.
3. Do not tilt the rail to the side when you drag it from a cutting gap, since the chain could be otherwise jammed.

9. Cleaning, maintenance , transport and storage



RISK OF INJURY



ATTENTION: For all work performed on and for cutting tools, always wear protective gloves.



To reduce the risk of unintentional start-up, pull out the spark plug connector.

9.1 Cleaning

Use a damp cloth for cleaning the plastic parts. Do not use detergents, solvents or sharp objects.

Depending on technical factors, during the course of the work, wet grass and weeds grow around the drive axle under the cutting guard.

Remove them, since otherwise the engine will be overheated due to high friction.

9.2 Maintenance

9.2.1 Regular checks

Please note that the following information refer to a normal usage. Under certain circumstances (longer daily work, strong dust pollution, etc.) shorten the specified intervals accordingly.

Prior to commencing work and after each tank filling: Check for loose attachments especially at the cutting equipment and shoulder strap, fuel leakage and damaged parts such as cracks in the cutting assembly (visual inspection).

Perform visual inspection also after every time the device falls down and also for other impacts, to detect significant defects.

Weekly inspection: Gearbox lubrication (also as per requirement).

If required: Tighten accessible mounting bolts and nuts.

You will avoid excessive wear and damage to the device,

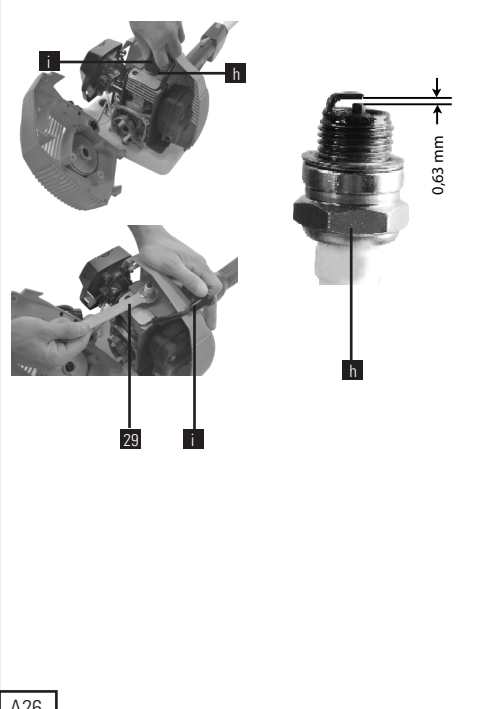
if you adhere to the specifications of this instructions manual.

For all damages caused by failure to observe the instructions given in this operating manual, the user is responsible.

This also applies for non-authorized changes on the device, use of non-authorized replacement parts, attachment parts, work tools, unrelated use and usages not as per intended purpose, consequential damages due to use of defective components.

Hold the device as well as all cutting equipment and protection system always in good operating condition.

9.2.2 Spark plug replacement

	<p>Check at least once a year or in case of regular bad starts, the gap between the electrodes in the spark plug (H). The correct distance between the ignition flag and ignition contact is 0.63 mm/0.25".</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wait until the engine is completely cooled. - Pull out the spark plug cap (l) from the spark plug (H) and rotate the spark plug with the supplied spark plug wrench (32). - In case of excessive wear of the electrode or if there is very heavy incrustation, the spark plug must be replaced with one of the same type. <p>Heavy incrustation on the spark plug can be caused by: Too high percentage of oil in the fuel mixture, bad oil quality, very old gasoline mixture or clogged air filter .</p> <ul style="list-style-type: none"> - Turn the ignition plug (h) by hand completely into the thread. Avoid any tilting of the spark plug while doing so. - Tighten the spark plug (H) using the supplied spark plug wrench (32). - When using a torque wrench, the tightening torque is 12-15 Nm. - Insert the spark plug connectors (l) correctly on the spark plug. <p>To avoid the risk of accidental start-up, remove the spark plug cap.</p>
A26	

9.2.3 Wear Parts

Even with proper use, some components are subject to normal wear.

These must be replaced regularly depending on the type and duration of use. These parts include the cutting tool and the retaining plate.

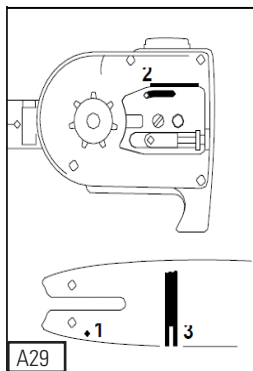
9.2.4 Bobbin change

	<ul style="list-style-type: none"> - Pull the bobbin cover by vigorously pressing the retaining tabs of the bobbin (19) - Move the coil cover in the "Off" position. Remove the coil with the pieces of thread and the pressure spring. - Remove the used coil. - Take the new bobbin and pull out 10 cm of both threads respectively. - Now insert the bobbin (19) on the tapered spring and lead both threads respectively through the eyelets on the housing of the spool of thread. - Now place the spool cover on the new bobbin. Turn it so that the recesses of the spool cover match with the loops in the thread spool housing. - Now press the coil cover together with the thread spool until it snaps into place in the thread housing. Then bring the coil cover in the "On" position. Through the blade in the cutting guard (15), the trim thread is shortened to the correct length, if the machine starts up again.
<p>A27</p>	

9.2.5 Air Filter Cleaning

	<p>After prolonged operation you should clean the air filter (5). Dust and pollen clog the pores of the foam filter.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Remove the cover (J) and wash the filter (K), in slightly soapy water. Caution: Do not use gasoline or solvents. - Dry the filter before you put it back. In order not to shorten the life of the engine, a damaged air filter must be replaced immediately.
<p>A28</p>	

9.2.6 Maintenance of the guide rail



- Rotate the rail every time around, if you have sharpened or replaced the chain. This avoids a one-sided wear of the rail, particularly at the top and bottom. Clean

1 = the opening for the oil supply
2 = the oil passage
3 = the groove of the rail regularly

9.2.7 Maintenance and sharpening of the saw chain

The really sharpened chain

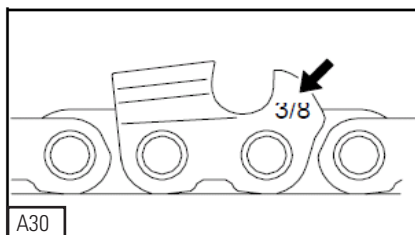
A properly sharpened chain goes effortlessly through the wood and requires very little pressure. Do not work with a dull or damaged saw chain. It increases physical effort, increases the the vibration and leads to unsatisfactory results and higher wear.

- Clean the chain.
- Check for breaks in the parts and for damaged rivets.
- Replace damaged or worn chain parts with matching spare parts, which you may file in the form and size of the original parts, if necessary.
- The sharpening of a chain should be carried out only by experienced users!

Note the specified angles and measurements below. If the saw chain is not correctly sharpened or the depth dimension is too small, there is a higher risk of backlash effects and injuries resulting out of this!

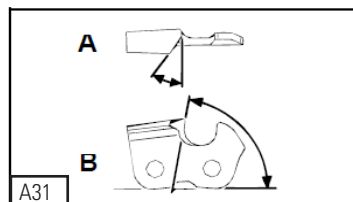
The saw chain cannot be fixed on the guide rail. It is therefore best to take the chain from the rail and then to sharpen it.

- Select a suitable sharpening tool for the chain pitch. See "Technical Specifications" for the approved chain pitches.



The chain pitch (for example, 3/8 ") is highlighted in the depth gauge of each blade.

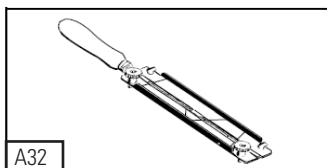
Use only special files for saw chains! Other files have the wrong form and the wrong sharpening. Select the diameter of the file according to your chain pitch. Please also pay attention to the following angle when sharpening the chain blade.



A = filing angle

B = angle of the side plate

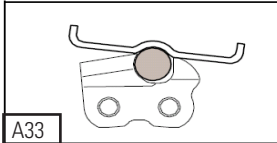
The angle must also be maintained for all blades. In uneven angles, the chain will run irregularly, wear out quickly and break prematurely.



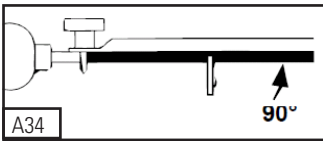
Since these requirements can be fulfilled only with sufficient and regular training:

- Use a file holder

A file holder must be used while sharpening the saw chain by hand. The correct filing angle marked thereon.



A33



A34

- Hold the file horizontally (at right angles to the guide rail) and file according to the angle mark on the file holder. Support the file holder on the top plate and the depth gauge.
- File the blade always from the inside to the outside.
- The file sharpens only in forward motion. Lift it up during the reverse motion.
- Touch the retaining straps and the dynamic parts not with the file.
- Turn the file regularly to avoid a one-sided wear.
- Take a piece of hard wood to remove ridges from the cutting edges.

All blades must have the same length, otherwise they will be of uneven height. Thus, the chain does not run smoothly and it increases the risk of getting broken.

9.2.8 Gear Lubrication



A35

Check the grease level about every 25 operating hours.

- Rotate the locking screw with a suitable screwdriver.
- If no grease can be seen any more on the screw, fill approx. 5 g of grease (DIY market) in the gearbox housing and seal the opening again.

Make sure that the gearbox housing is never completely filled with grease.

9.2.9 Carburetor Setting

Ex factory the carburetor has been set for optimum performance. If an improved setting is necessary, please contact a specialist workshop.

9.2.10 Trimline blade



- If the trim thread is not cut clean any more while lengthening, file the cutting edge with a file. File in one direction and in the specified angle.

9.3 Transport

Remove the spark plug before transporting and empty the oil tank as well as the petrol tank, to prevent leaking. In order to prevent damage and/or injuries, also remove the cutting equipment that was attached last before every transport and store it in a transport guard designated for it.

Clean and maintain the equipment before transport (see above) and secure it against slipping.

For a longer transport it is recommended to dismantle the extension (20) from the drive unit.

9.4 Storage / Winter

Clean and maintain the device before storing.

So that the brush cutter-grass trimmer- pruner-combination device works after longer periods of storage you should note the following:

- Drain the fuel tank (7) before storing.
- Start the engine and let it run until it comes to a standstill.
- If the engine is cooled, remove the spark plug.
- Fill a small spoonful of 2-stroke mixture into the spark plug hole and pull the wire rope hoist several times slowly.

This will blow out the soot deposits and the piston and cylinder will be lubricated.

- Keep the brush cutter-grass trimmer-pruner-combination device in a dry place, out of the reach of children and which does not have a fire-hazard.

9.4.1. Restart after longer work breaks

1. Check the spark plug, replace it if necessary and screw it into the opening.
2. Pull the wire rope hoist several times quickly to clean the engine room of oil and debris.
3. Fill the fuel tank with 2-stroke mixture 40:1. Start as described in 5.1.

10. Working with petrol hedge cutter

The hedge cutter is designed with articulated arm for a high level of performance and reliability without compromising on quantity, user-friendliness, safety or service life.

Safety Instructions



Danger!

The hedge cutter with articulated arm is not insulated against electric shock!

The approach to or contact with electrical power cables with the hedge cutter can result in death or serious injury. Hold the hedge cutter at least 10 meters away from power cables or branches, which touch the power cables.

In the case of a hedge shears with articulated arm, there is a risk of serious injury if it is incorrectly used or handled. In order to minimize the risk of injury, the device must be under control at all times and during the use, pay attention to all safety instructions. Do not allow a person to work with the device, who has not been trained or who has not been given instructions.

Instructions for Use



Read the operating instructions carefully before you switch on the device.

Incorrect use can lead to personal injury or damage to property. People who are not familiar with the operating instructions may not use the device. Keep the manual in a safe place.

Children and young people may not use the device.



Always wear a helmet to avoid head injuries while using the device. In addition, wear eye protection and hearing protection. We also recommend wearing a face protection as additional protection for face and eyes.



Wear non-slip work gloves to be hold the hedge cutter better. Wear sturdy shoes with anti-slip sole for a secure position. Safety shoes with steel caps are recommended. Wear tight-fitting clothing that nevertheless allows you freedom of movement.



Do not use this device or other powered devices if you are tired or sick or under the influence of alcohol, drugs or other substances, which could affect your skills or your competence of judgement.

There must be a distance of at least 10 meters between people standing nearby and the switched on hedge cutter, so that they do not come in contact with objects falling down or small parts flying around.



Never cut branches above your head. The cut branches could hit you and cause serious injury.

Warning!

Do not allow a person to work with the device, who has not been trained or who has not been given instructions. Make sure that the cutting attachment is properly mounted and fixed before use.

Do not use the hedge cutter or cutting device if they are damaged or warped. Replace or repair the components before use.

Make sure that there are no objects in the vicinity of the hedge cutter before you start the engine.

Turn the engine off immediately and check the device for damage, if you come into contact with a hard object or if the device gets caught. Do not use the appliance if it is damaged or broken. Pay attention to the springback, if you cut a branch found under tension, so that you are not injured by the branch springing back.

Switch off the device immediately when it suddenly begins to vibrate or shake. Check the device for broken, missing or incorrectly mounted components or attachments.

It is not permitted to smoke or light a fire in the vicinity of the hedge shears. Keep the hedge shears away from excessive heat. The engine fuel can be easily ignited and a fire can cause severe injury to persons and property.

Never use the hedge cutter with articulated arm without sound-absorber.

Ensure adequate ventilation when you use the hedge cutter with articulated arm. The exhaust gases can cause serious injury or death. Never start the engine in closed rooms.

Check that there are no fasteners are missing or are loose and that the stop switch and throttle are working properly.

If the hedge cutter is stuck, switch off the engine immediately. Push the twigs or branch to the side and free the hedge cutter.

Make sure that the blade is aligned properly before using the hedge cutter with articulated arm. Never adjust the blade when the engine is running. Make sure that no fuel flows out from the tank, the lid, the fuel line and the carburettor or other parts, from which fuel can leak out.

Repair the device if fuel leaks and make sure that there is no leakage any more.

Safety instructions in case of backlash and jamming

Warning!

Through setbacks or jamming, you could lose control over the hedge cutter and injure yourself seriously. Do not rely on yourself alone with regard to the integrated safety device of the hedge cutter. You will need to take various measures so that no accidents or injuries can occur.

1. Be prepared for backlashes or jamming. Avoid or eliminate the element of surprise. Surprise moments contribute to accidents.
2. Hold the hedge cutter firmly with both hands when the engine is running. By holding well, you will reduce the impact of backlashes or jamming and keep control over the device.
3. Ensure that the area in which you work is free from obstruction.
4. Cut with a high speed.
5. Use only the spare blade or an equivalent blade, specified by the manufacturer.

Warning!

The hedge cutter with articulated arm must neither be transported or put down, with the engine running. The running engine could accidentally accelerate and thus make the blade to vibrate.

If the hedge cutter is carried with articulated arm, the cutting attaching must be found in the transport position. See A 37.



Caution!

The safety devices of the hedge cutter may not be manipulated or deactivated.

For the repair and maintenance of this device, use only original parts and accessories.

Do not make any unauthorized modifications to the hedge cutter with articulated arm.

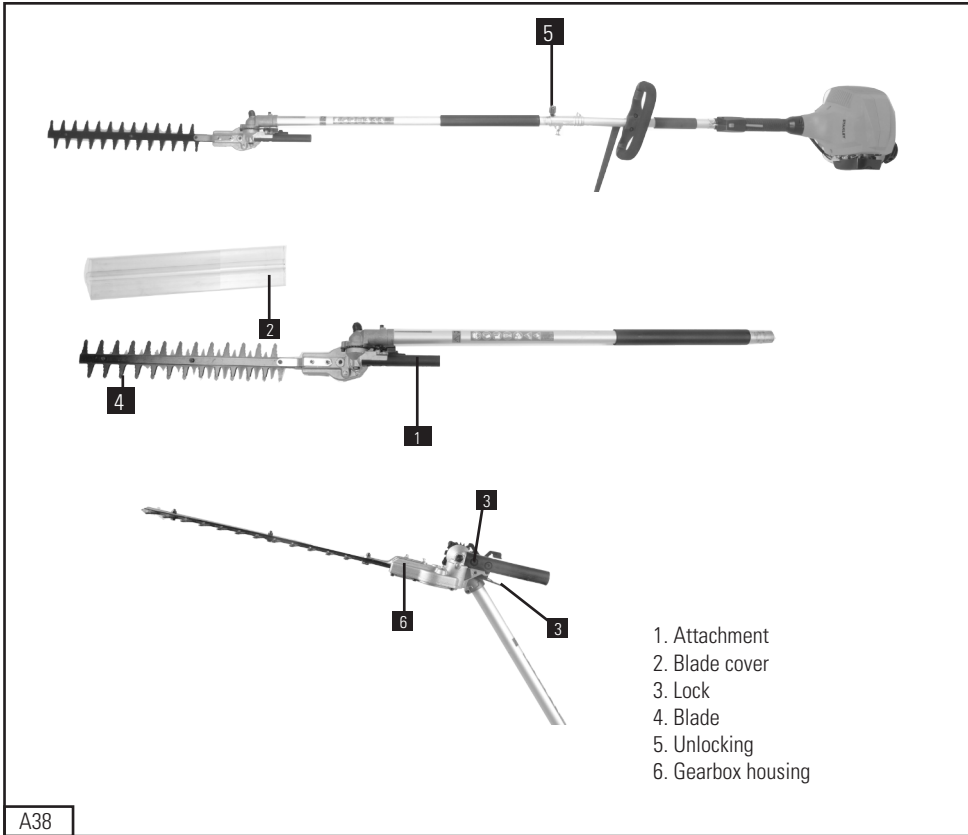
In case of transport in a vehicle, the hedge shears must be secured, so that there is no fuel leak or the device can be damaged.

Remove rubbish and small parts from your work area in order to ensure a secure position.

Hold the blade sharp and correctly aligned.

Keep the hedge cutter with articulated arm as clean as possible. Remove loose branches, mud, dirt, etc.

Product Description Cutting attachment for hedge shears



Before Assembly

You can use Figure 38 as a reference and familiarize yourself with the hedge cutter and their various components. By understanding the device, an excellent performance, a longer service life and a safe use will be ensured.

Check the completeness of all components of the unit before you install the device.

- Cutting attachment
- Blade cover
- Operating instructions
- Check tool kit for routine maintenance Check all components and make sure that no components are damaged.

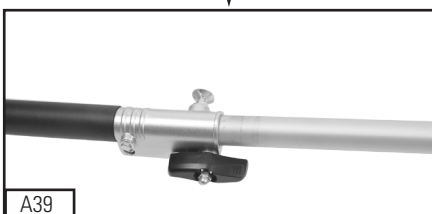
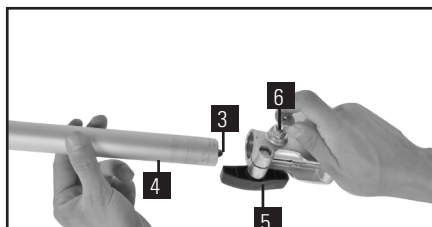


Warning!

Do not make any unauthorized modifications or alterations to your hedge shears with articulated arm or their components.

Installation of the tubes

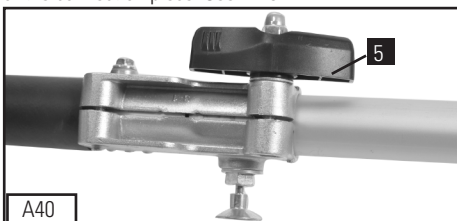
1. Insert the tube with the actuator head (lower tube) and the upper tube on a clean, level surface so that both ends can be inserted into each other. The tube with the actuator head (lower tube) and the protection of the latch of the the upper tube must point upwards.
- Caution: The open ends of the tubes must be clean and free of dirt!
2. Loosen the screw of the connecting piece.
3. Press the latch downward and slide the tube with the actuator head (lower tube) up to the limit stop in the connection piece. Release the latch. Push the upper tube back and forth until it is locked in the connecting piece. See A 39.



A39

- 1). Latch
- 2). Latch protection
- 3). Indent
- 4). Tube with actuator head (lower tube) 5). Connection piece
- 6). Screw of the upper tube
- 7). Screw of the connecting piece

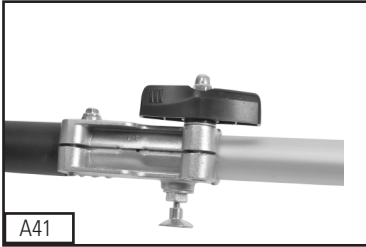
4. If the two tubes are connected with each other, push the latch protection in the notch and tighten the screw of the connection piece. See A 40.



A40

Disassembly of the Tubes

1. Place the hedge cutter on a clean flat surface and loosen the screw of the connection piece. Pull the latch protection from the notch.
2. Push the latch down. This releases the lock of the connecting piece. See A41.
3. Pull the upper tube out of the connection piece.



A41

Mounting of the cutting attachment



Warning!

The blades are very sharp. Do not handle the blades, if the blade cover is not covered. Always wear gloves when you work with or in the vicinity of the blade.

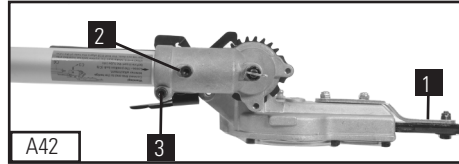
1. Make sure that the cutting attachment in the storage/transport position is locked (folded back) and the blade cover is pulled over the blade.

2. Push the outer tube up to the limiting stop in the clamping of the transmission housing.

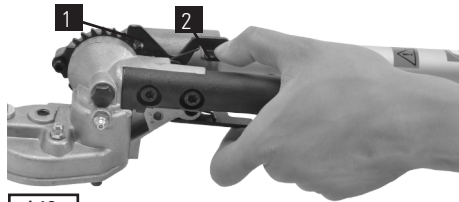
The outer tube must be fully pushed into the transmission housing. If you feel a resistance before the limiting stop, turn the outer tube until the splines of the inner main shaft (drive shaft) snaps into place in the transmission housing and push the outer tube up to the limiting stop.

3. Turn the gearbox housing/Cutting attachment so that the index bolt is aligned in an upright position over the hole

. The cutting attachment is located in the reverse position (in the bearing position/transport position).



- 1). Blade cover
- 2). Align with hole in outer tube and tighten the index screw
- 3). Tighten the clamping screw finally



A43

1). Place the hand protection so that the tip of the cutting attachment in the recess (if the hedge cutter is in the warehouse/transport position).

2). Tighten clamping

4. Use an Allen key (4 mm), to first tighten the index bolt on the gearbox housing and then the clamping screw.

5. Align the hand protection in such a way that the tip of the cutting attachment is lying correctly in the recess. Make sure that the cutting attachment is not jammed in the slot. Then tighten the screw of hand protection with a screwdriver.

Setting the hedge cutter with articulated arm



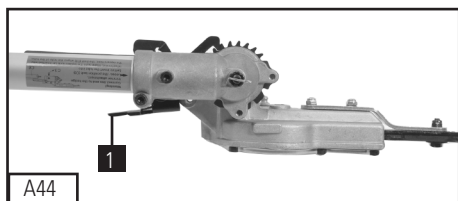
Warning!

The blades are very sharp. Do not take hold of the blade with bare hands. Do not wipe the blades on your body. The hedge cutter with articulated arm must not be activated or used, if the cutting attachment is found in storage/transport position.

Always wear gloves when you work with the hedge cutter.

Place the hedge shear on a flat, even surface. While doing so, the engine should be at the tank protection. Make sure that the blade cover is put on.

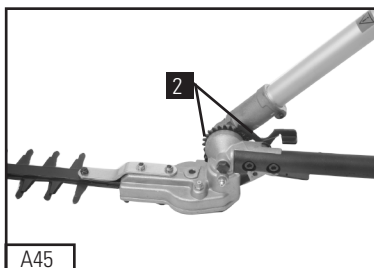
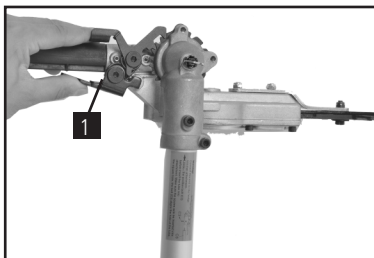
1. Take hold of the handle with your right hand, which is found directly behind the hand protection. Take hold of the locking lever of the hedge cutter with your left hand, see A 44.



1. Locking lever

Important! The locking device prevents that the latch can be accidentally released.

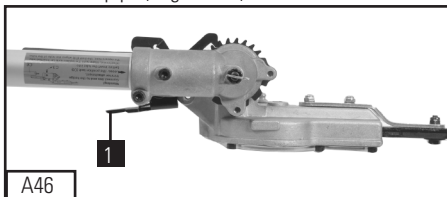
2. Press the unlocking device with your left index finger. Press the unlocking device with your left thumb. See A 45.



1). Unlocking

2). Locking mechanism

3. Keep the locking mechanism pressed, turn the hedge shear with the help of the locking lever until it is aligned at the outer pipe (angle 180°). See A 46.



4. Let go of the unlocking and locking and make sure that the release and locking are stopped again.

5. Remove the blade cover. Now you can start the engine.

Setting the hedge cutter on the desired cut angle

Warning!

Do not take hold of the blade when the engine is running. The blade can vibrate, even when the engine is idling



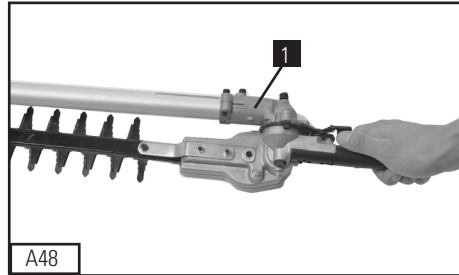
Different blade angles are possible. The hedge shears can be set in 12 different angles from 80° to -90° in respect to the outer tube, see A 47. On the previous page you will find out how you will set them. Make sure that the latch is securely engaged after each setting.

Prepare the hedge shears for storage or for transport

Warning!

If you bring the hedge cutter to the storage position, the engine should not be running.

1. If the engine is switched off, pull the blade cover over the blade.
2. Turn the hedge cutter so that it runs parallel to the tube (see steps on the previous page). Make sure that locking and unlocking is securely snapped into place. See A 48.
3. Make sure that the blade cover is put on before you store or transport the device.



1. Transmission housing turned in the storage/transport position

Safe to Use

The device is meant for cutting the hedges.

Do not use the device for any other purpose. Do not attempt to cut hard objects made of stone, metal, plastic or other hard objects.

The use of the hedge cutter for any other purpose might result in property damage or serious personal injury.

Preparation:

- Wear appropriate protective work clothes and protective equipment, see Section "Safety Instructions".
- Select the working position, in which you are protected as best as possible against falling objects (branches, etc.).
- Start the engine.
- Fasten the belt.

Never stand directly under the branch that you want to cut. Pay attention to falling branches. Remember that a branch can spring back after falling to the ground.

Working position:

Hold the control lever with your right hand and the shaft with your left hand. Your left arm should be stretched out in a comfortable position.

Caution: Relax when you feel exhausted.

Applications

Preparations

Use pruning shears to first remove the thick branches.

Sequence of cutting

If a round cut is necessary, perform the cut in several steps.

Cutting techniques

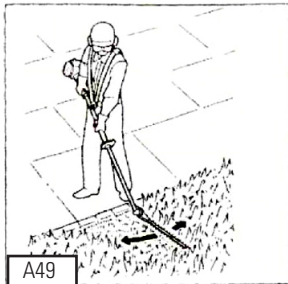
Vertical cut:

Move the blade in an arc to the hedge on and off. Use both sides of the blade.

Horizontal cut:

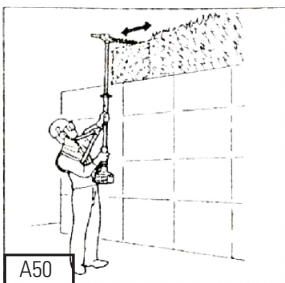
Hold the blade at an angle of 0° to 10° and move the hedge cutter in the horizontal direction.

Move the blade in an arc to the edge of the hedge so that the wastes fall to the ground.



Horizontal Cut

Cut close to the ground in a standing position, e.g. low bushes A 19.



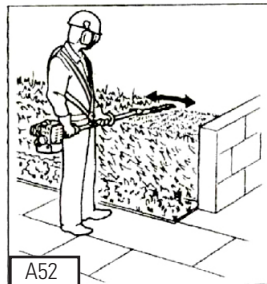
Overhead Cut

Hold the shaft straight and set a 90-degree angle of the blade to the top part of a hedge to be cut A 50.



Vertical cut

Cutting, without standing directly next to the hedge, e.g. if there is a bed between the operator and the hedge A 51.



Horizontal Cut

Cutting, without standing directly in front of the hedge, for example B. When it is cut away over a bed A 52.

Operation of the hedge cutter with articulated arm



A53

Always wear a helmet to avoid head injuries while using the device.

Tie up long hair over the shoulder level.

Always wear safety glasses and hearing protection.

We also recommend wearing a face protection as an additional protection for face and eyes.

Wear non-slip work gloves to be able to hold the hedge cutter better. Wear tight-fitting clothes, which nevertheless allows freedom of movement. Never wear short pants.

Always operate the device with two hands A 53.



A54

Stand always securely and do not stretch yourself too much. While working, always keep your balance. A distance of at least 10 meters should be maintained to the people standing nearby to the switched on hedge cutter, so that they are not cut by the blades or can come into contact with falling objects or flying small parts. Wear sturdy shoes with anti-slip soles for standing securely. Safety shoes with steel caps are recommended A 54.

Daily maintenance

Warning! Always wear gloves when you work with the hedge cutter.

- Remove debris and dirt from the blades of the hedge cutter. Lubricate the blade before and after use and after filling fuel. Check the blade for damages or incorrect alignment.
- Check the entire device for leakage of fuel or lubricant.
- Check for the tightness of nuts, bolts and screws (except the adjustment bolts on the carburetor).



Warning! Before you maintain, repair or clean the device, you must make sure that the motor and the

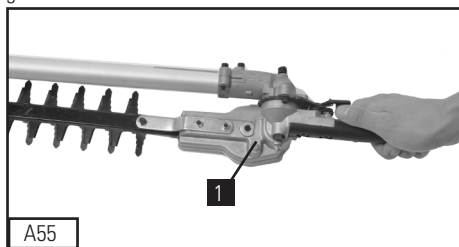
cutting attachment are switched off. Disconnect the spark plug connection before you carry out servicing or maintenance work.

Non-original components may not work properly with the

device and can lead to property damage and personal injury.

Maintenance after 10-15 hours of operation

- Lubricate the gear housing of the hedge cutter by spraying one or two strokes of lithium grease with a grease gun with hand lever into the gearbox housing. See A 55. Caution: Excessive lubrication can result in stiff movement of the gearbox and the discharge of grease.



1. Lubrication point of the transmission housing

Maintenance after 50 operating hours After every 50 hours of operation (more often in dusty and dirty environments):

- Remove and clean the cylinder cover and remove dirt and debris from the cooling fins of the cylinder.
- Lubricate the transmission housing.

Long-term storage

If the device is not used for 30 days or longer, prepare it as follows for storage:

- Clean all external components and apply a thin film of oil on all metal surfaces.

Caution: If there is petrol over a longer period of time in the carburettor, there can be a hard start and increased service and maintenance costs.

- Drain the fuel from the carburetor and from the fuel tank completely.
- Remove the spark plug and pour about 3 ml of oil into the cylinder through the spark plug holder. Pull the reversing starter 2 to 3 times slowly, so that the oil can distribute evenly in the engine. Insert the spark plug again.
- Before storing the device, you need to replace worn or damaged components. Put on the blade cover.
- Remove the air cleaner from the carburetor and clean

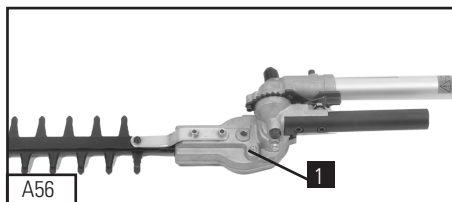
it thoroughly with soap and water. Rinse and dry it thoroughly. Pour a few drops of oil on the air cleaner and distribute it. Mount the air cleaner again.

- Store the device in a clean, dust-free place.

Caution:

Do not remove the D-shaped compensating disk before the transmission housing is clamped! The compensating disk prevents damage by an excessive tightening of the clamping screw.

1. Loosen the clamping screw of the transmission housing.
2. Remove the index bolt from the transmission housing.



3. Remove the transmission housing from the tube. Use a grease gun and pump lithium grease (approx. 10 g) into the lubrication hole of the gearbox housing till the old grease exits from the transmission housing (A 56). This grease exits into the cavity of the outer tube. Remove excess grease and insert the transmission housing back into the outer tube. Make sure that the index bolt is snapped into place into the locking of the outer tube. Tighten both screws.

11. Fault and troubleshooting

Fault	Possible cause	Troubleshooting
The engine does not start	<ul style="list-style-type: none"> - air filter it is dirty - Fuel filter clogged - Lack of fuel supply - Error in the fuel line - Starting device is defective - Engine flooded - Spark plug not inserted - No ignition spark - Motor defective - Carburettor defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean/replace air filter - Clean or replace the fuel filter - Refuelling. - Check fuel line for bends or damage - Contact the service centre. - Remove, clean and dry the ignition spark plug; Subsequently pull the starter rope several times; re-install the ignition spark plug - Check the ignition spark plug connector for correct setting - Clean or replace ignition spark plug - Check the ignition cable for damage - Contact the service centre - Contact the service centre
Engine starts and dies	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect carburettor setting (Idle speed) 	<ul style="list-style-type: none"> - Contact Service Center
Motor starts. However the cutting tool stops	<ul style="list-style-type: none"> - Cutting tool is blocked - Internal error (Drive shaft, transmission) - Clutch defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Turn off the engine and remove the object - Contact the service centre - Contact the service centre
Device works with interruptions (compression)	<ul style="list-style-type: none"> - The carburettor is set incorrectly - Spark plug is sooted - On/Off switch defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Contact the service centre - Clean or replace the spark plug - Contact the service centre
Smoke emission	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect fuel mixture - The carburettor is set incorrectly 	<ul style="list-style-type: none"> - Use two-stroke mixture in the mixing ratio 40:1 - Contact Service Centre
Device does not work with full power	<ul style="list-style-type: none"> - The machine is overloaded - The air filter is dirty - The carburettor is set incorrectly - Silencer blocked 	<ul style="list-style-type: none"> - While mowing/trimming do not press with force. - Clean or replace air filter - Contact the service centre - Check the exhaust
The brush cutter works not with full power	<ul style="list-style-type: none"> - Cutting blade is blunt or damaged - Silage too high (device overload) 	<ul style="list-style-type: none"> - Sharpen the cutting blade or get it replaced - Cut grass gradually

The grass trimmer does not work with full power	<ul style="list-style-type: none"> - Cutting thread too short or damaged - Device is busy, as grass is too high 	<ul style="list-style-type: none"> - Update cutting thread or get it replaced - Cut grass gradually
Cutting thread is not updated	<ul style="list-style-type: none"> - Spool of thread empty 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace spool of thread
The pruner does not saw pick or vibrate	<ul style="list-style-type: none"> - Chain tension too high - Chain blunt - Chain is incorrectly fitted - Chain worn out 	<ul style="list-style-type: none"> - Check chain tension and set it - Get the chain reground or replaced - Install chain again - Replace chain
Saw chain is hot or saw chain lubrication does not work	<ul style="list-style-type: none"> - No oil in the tank - Oil supply line clogged - Chain tension too high - Chain blunt 	<ul style="list-style-type: none"> - Refill oil - Clean oil supply line - Adjust the chain tension - Get the chain reground or replaced

12. Disposal

Do not simply dispose of equipment, accessories and packaging into the trash but do it in an environmentally friendly recycling. So bring your worn out devices preferably to a best to a recycling centre in your vicinity.

This little effort benefits the environment.

D Inhaltsverzeichnis

1. Symbole.....	49
2. Gerät	50
3. Sicherheitshinweise und Warnungen.....	53
4. Technische Daten	60
5. Montage und Erstinbetriebnahme	62
6. Bedienung	71
7. Arbeiten mit Benzin-Freischneider/Trimmer.....	73
8. Arbeiten mit Benzin-Hochentaster.....	74
9. Reinigung, Wartung und Aufbewahrung	77
10. Arbeiten mit Benzin- Heckenschere.....	83
11. Störung und Behebung.....	93
12. Umweltschutz.....	94

1. Symbole

Kennzeichnungen auf dem Gerät

Erklärung der Symbole

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:



Warnung/Vorsicht



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Benutzung



Achtung vor Elektroleitungen. Halten Sie mind. 15 m Abstand



Vorsicht vor Rückstoß



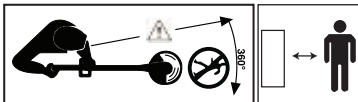
Benutzen Sie Sicherheitsbrille, Schutzhelm und Gehörschutz



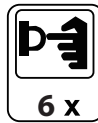
Tragen Sie Sicherheitsschuhe



Tragen Sie Sicherheitshandschuhe



Der Abstand zwischen der Maschine und Dritten muss mindestens 15 m betragen.



Primer



Achtung vor heißen Oberflächen



Garantierter Schallleistungspegel

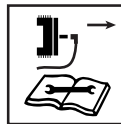


Vor dem Tanken Motor abstellen Mischungsverhältnis Kraft-stoff/Motoröl



Während des Kaltstarts, stellen Sie den Choke-Hebel auf **I**, um den Choke zu schließen.

Bei einem Warmstart, stellen Sie den Choke-Hebel auf **II**, um den Choke zu öffnen.



Bei Reparaturen Zündkerzenstecker entfernen



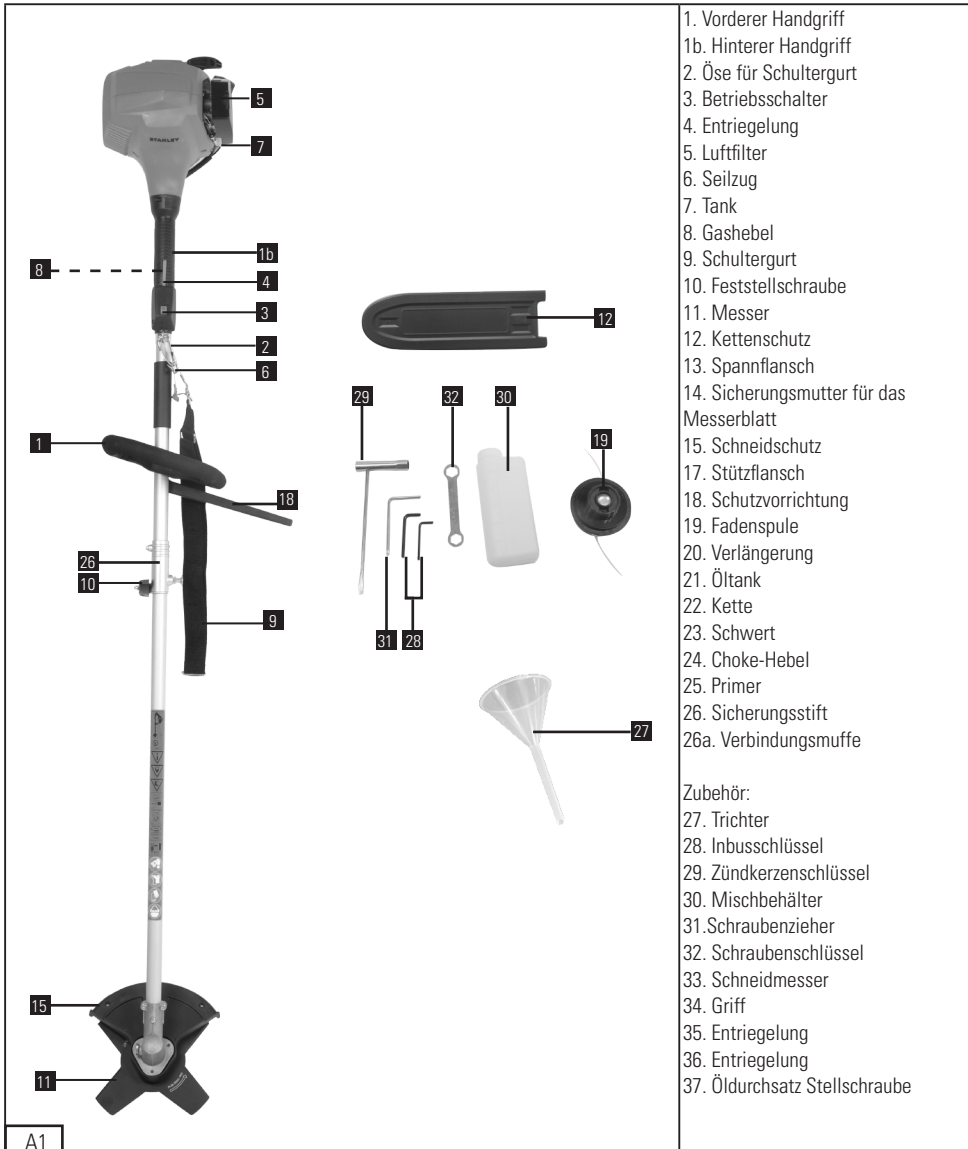
Vorsicht vor weg geschleuderten Teilen

D 2. Gerät

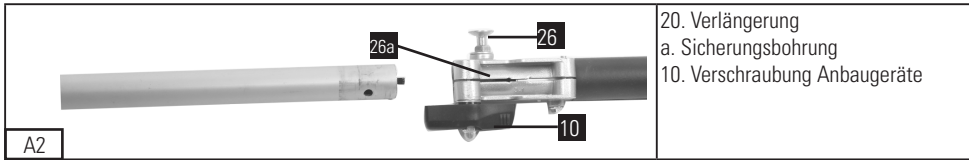
Universell einsetzbares Freischneider-Grastrimmer-Hochtaster-Kombigerät zur perfekten Garten- und Grünpflege. Mit nur einem Gerät erledigen Sie Rasenpflege, Baumpflege und Ihre Gartenarbeit.

2.1 Lieferumfang

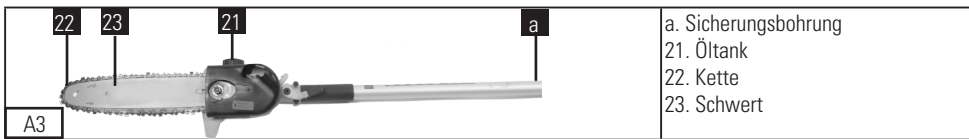
2.1.1 Antriebseinheit und Zubehör



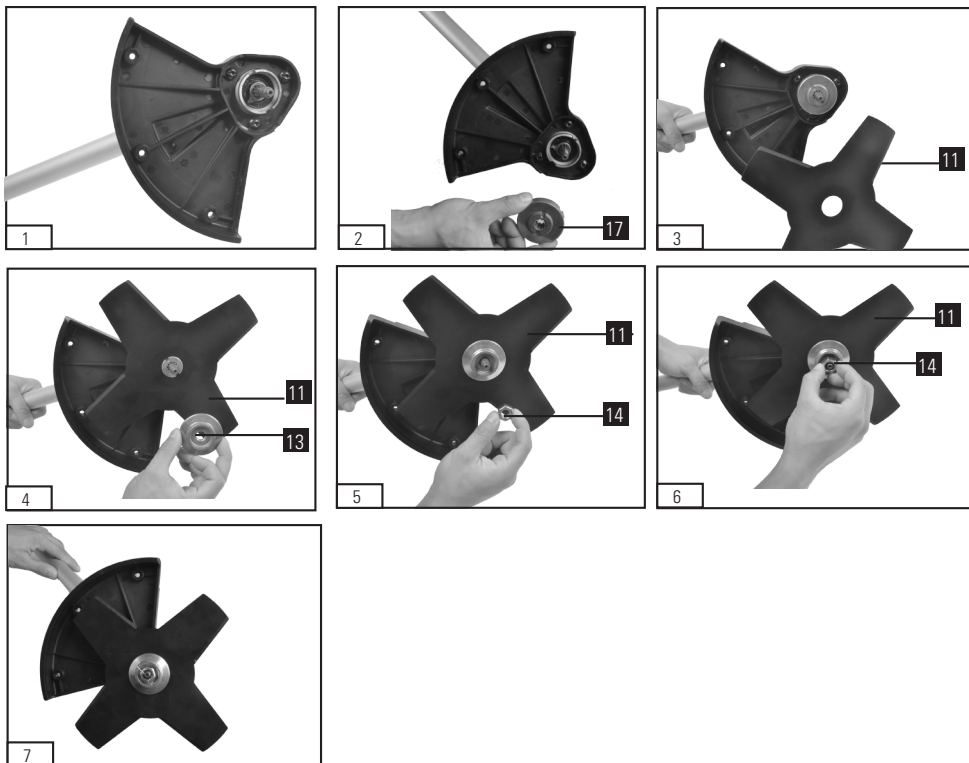
2.1.2 Verlängerung



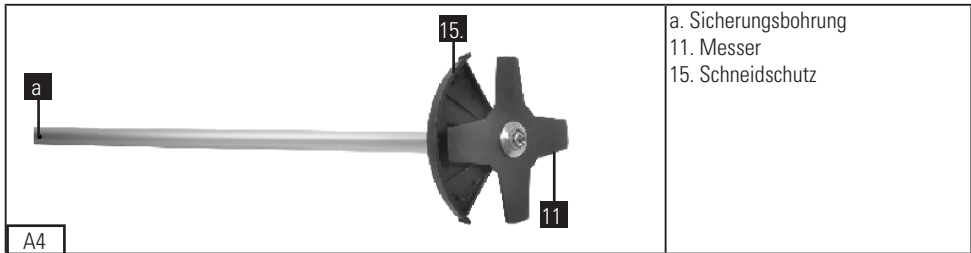
2.1.3 Hochentaster



2.1.4 Freischneider

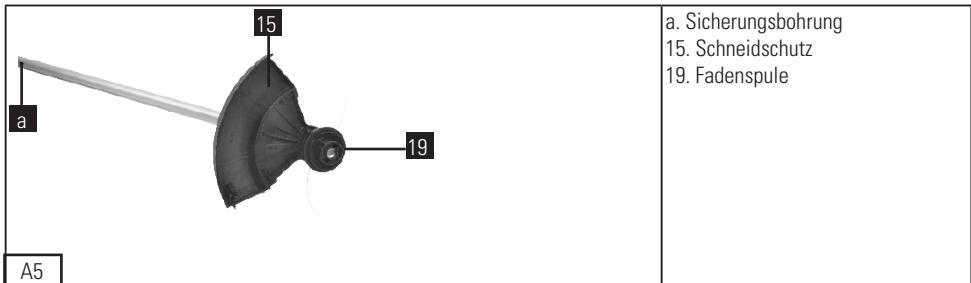


D



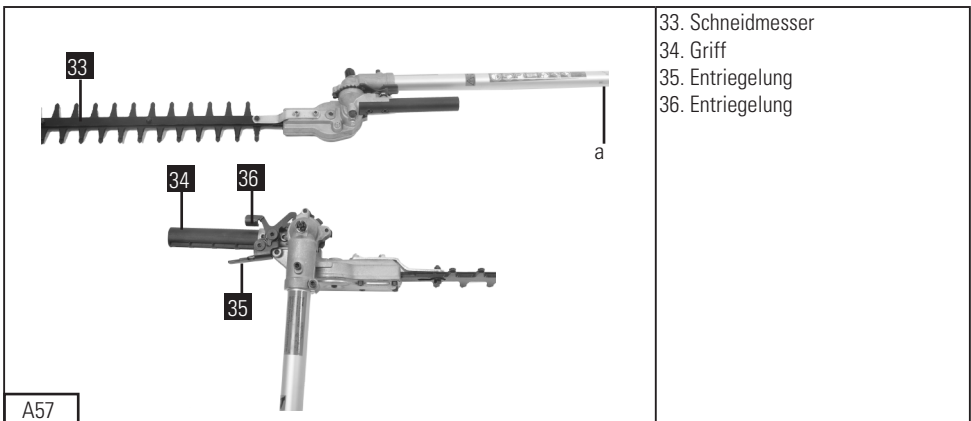
a. Sicherungsbohrung
11. Messer
15. Schneidschutz

2.1.5 Grastrimmer



a. Sicherungsbohrung
15. Schneidschutz
19. Fadenspule

2.1.6 Heckenschere



33. Schneidmesser
34. Griff
35. Entriegelung
36. Entriegelung

3. Sicherheitshinweise und Warnungen

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Verbrennungsmotoren.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen.

Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

Kindern und Jugendlichen unter 16 ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet. Jugendlichen über 16, die unter Anleitung einer ausgebildeten Person arbeiten, ist die Benutzung gestattet.

Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden (Mindestabstand von 15 m). Im geschnittenen und aufgewirbelten Gras können sich Fremdkörper wie Steine befinden. Sie tragen die Verantwortung für die Sicherheit in Ihrem Arbeitsbereich und sind haftungspflichtig für Schäden an Personen oder Gegenständen.

Die Benzin-Freischneider darf in der Nähe von Personen oder Tieren weder gestartet noch benutzt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde, krank, oder unkonzentriert sind, unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen. Unaufmerksamkeit kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um sich gegen eine Gefährdung für Ihre Sicherheit und Gesundheit zu schützen. Dazu gehört u.a., dass Tragen einer zugelassenen Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe, sowie rutschfester Fußschutz und Schutzkleidung.

Arbeiten Sie mit dem Gerät niemals mit Sandalen oder gar barfuß.

Tragen Sie bei Ausforstungsarbeiten unbedingt einen zugelassenen Schutzhelm.

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie lange Hosen zum Schutz Ihrer Beine. Verwenden Sie bei langen Haaren eine Kopfbedeckung. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Tragen Sie geeignete feste, eng anliegende Arbeitskleidung.

Halten Sie Körperteile und Kleidungsstücke fern vom Schneidwerkzeug, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen.

Achten Sie beim Arbeiten auf einen festen und sicheren Stand. Vermeiden Sie es wegen der Stolpergefahr, mit dem Gerät rückwärts zu gehen.

Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen. Bei längerer Anwendung des Benzin-Freischneiders kann es zu einer vibrationsbedingten Durchblutungsstörung kommen (Weißfingerkrankheit). Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Angaben über die Dauer der Anwendung können in diesem Fall nicht gemacht werden, da dies von Person zu Person unterschiedlich sein kann. Folgende Faktoren können diese Erscheinung beeinflussen: Durchblutungsstörungen der Hände des Bedieners, niedrige Außentemperaturen, lange Anwendungszeiten. Deshalb wird empfohlen warme Arbeitshandschuhe zu tragen und regelmäßige Arbeitspausen einzulegen.

Entsorgen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung sowie verwendetes Öl und Benzin an den dafür vorgesehenen Stellen und führen Sie es so einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Dieser kleine Aufwand kommt unsere Umwelt zugute.

Die Abgase von Verbrennungsmotoren sind

D giftig und können unter anderem zur Erstickung führen.

Das Gerät darf nur im Freien in Betrieb genommen werden.

Befüllen Sie den Kraftstofftank nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Bereichen.

Benzin und Benzindämpfe sind leicht entzündbar. Halten Sie das Gerät fern von entflammaren Materialien und Zündquellen wie z.B. Öfen oder Herde.

Die entstehenden Abgase sind giftig und wirken erstickend!

ACHTUNG Brandgefahr!

Benzin und Benzindämpfe sind leicht entzündlich!

Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.



Rauchen Sie nicht, während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.



Trocknen Sie eventuell verschüttetes Benzin sofort auf.

Starten Sie das Gerät nur an einem von der Auftankstelle entfernten Ort.

Achten Sie darauf, dass der Deckel des Tankbehälters stets gut verschlossen ist. Achten Sie auf eventuelle Leckstellen.

Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.

Tankverschluss langsam öffnen damit Benzindämpfe entweichen können.

Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Benzingemisch sind.

Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Auspuff und richtig installiertem Auspuffschutz.

Berühren Sie den Auspuff nicht. Gefahr von

Verbrennungen.

Verwenden Sie nur den in der Anleitung empfohlenen Kraftstoff.

Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern an einem sicheren Ort auf.

Achtung! Benzin und Öl kann bei falscher Benutzung, unsachgemäßer Lagerung oder Defekt auslaufen. Treffen Sie Vorkehrungen, wie Sie in einem solchen Fall Umweltschäden verhindern. Öl und Benzin kann bspw. mit speziellen Bindemitteln aufgesaugt werden.

Im Falle eines Brandes setzen Sie CO₂ - Löscher ein, um Feuer zu ersticken. Auch Schaum, Pulver oder Sand eignen sich zum Löschen kleinerer Brände. Löschen Sie Benzin- und Ölbrände niemals mit Wasser. Explosionsgefahr!
Wenden Sie sich in Notfällen an Ihre Feuerwehr!

Stehen Sie beim Schneiden am Abhang immer unterhalb des Schneidwerkzeugs.

Achten Sie immer darauf, dass sich im Fadenkopf, in der Schutzhaube oder im Motor keine Gegenstände o. Ä. ansammeln.

Verwenden Sie keinen Draht oder Ähnliches in der Fadenspule.
Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Gerät und seine Komponenten und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen oder Verschleiß und lassen gegebenenfalls die notwendigen Reparaturen durchführen. Setzen Sie Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen niemals außer Kraft. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen zu Tage treten sollten.

Halten Sie die Werkzeuge sauber und funktionstüchtig, um besser und sicherer arbeiten zu können.

Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer in ausreichendem Abstand zum Körper.

Bei Arbeitsunterbrechungen und Standortwechsel Gerät immer ausschalten, Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten und Motor abstellen.

Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen lassen. Lagern Sie das Gerät bei Arbeitsunterbrechungen an einem sicheren Ort.

Lassen Sie sich während der Arbeit mit diesem Gerät nicht ablenken. Sie können dadurch die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen, in feuchter oder nasser Umgebung und lagern Sie es nicht im Freien.

Sollte das Gerät nass werden, warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder benutzen.

Suchen Sie den Arbeitsbereich vor dem Arbeiten mit diesem Gerät auf Fremdkörper ab und entfernen Sie diese. Wenn Sie beim Schneiden trotzdem auf einen Fremdkörper treffen sollten, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie diesen.

Im Falle eines Blockierens durch Fremdkörper (Stein, Grasansammlung) schalten Sie das Gerät aus, und entfernen diesen mit einem stumpfen Gegenstand. Entfernen Sie blockierende Fremdkörper niemals mit den Fingern, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.

Laufendes Gerät unbedingt vom Körper fernhalten.

Überlasten Sie die Maschine nicht und führen Sie keine Arbeiten aus, für die das Gerät nicht vorgesehen ist.

Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen immer frei von Verschmutzungen sind.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.

Nach Aufprall oder sonstigen Beschädigungen, prüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen.

Achten Sie besonders beim Trimmen von Rasenkanten, Kieseinfassungen und dergleichen darauf, dass Steine und Erde von dem Schneidfaden weggeschleudert werden können.

Mit eingeschaltetem Gerät niemals Straßen oder Wege überqueren.

Schneiden Sie niemals gegen harte Gegenstände wie Steine usw. So vermeiden Sie Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes.

Gerät niemals ohne Schutzvorrichtung verwenden.

Die Schneidvorrichtung niemals mit den Händen anhalten. Immer abwarten bis diese von alleine anhält.

Führen Sie den Fadenkopf so nah wie möglich am Boden.

Schneiden Sie nur Gras, das am Boden wächst. Gras in Mauerritzen oder auf Steinen darf nicht geschnitten werden.

Achten Sie immer darauf, dass sich im Fadenkopf, in der Schutzhaube oder im Motor keine Gegenstände o. Ä. ansammeln.

Schalten Sie das Gerät immer ab bevor Sie es abstellen.

Achten Sie auf Verletzungsgefahr im Bereich der Schneidvorrichtung, die dem Abschneiden des Fadens dient.

D

Rückschlaggefahr! Rückschlaggefahr besteht immer, wenn das Schneidmesser Geäst oder andere Gegenstände berührt. Der Freischneider wird dadurch unkontrollierbar und kann mit großer Wucht in Richtung Bediener gestoßen werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Auspuff und richtig installiertem Auspuffschutz. Berühren Sie den Auspuff nicht. Gefahr von Verbrennungen.

Schneiden Sie niemals gegen harte Gegenstände wie Steine usw. So vermeiden Sie Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes. Gerät niemals ohne Schutzvorrichtung verwenden.

Verwenden Sie immer nur den Originalfaden. Verwenden Sie anstelle des Nylonfadens niemals einen Metalldraht.

Die Benzin-Motorsense ist abhängig vom montieren Schneidwerkzeug bestimmt zum Trimmen von Rasen oder Gras, zum Schneiden von Gestrüpp, Sträuchern, Büschen und jungen Bäumen im privaten Bereich.

Das Gerät darf für andere Zwecke nicht genutzt werden.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei Veränderungen an der Maschine übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Beachten Sie ebenso die Sicherheitshinweise, die Montage- und Bedienungsanleitung sowie darüber hinaus die allgemein geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Achten Sie darauf, dass das Schneidwerkzeug still steht, wenn sich der Motor im Leerlauf befindet.

Überprüfen Sie dieses regelmäßig und benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie eine Bewegung im Leerlauf feststellen. Bringen Sie die Maschine zu einer Fachwerkstatt zum Überprüfen und Reparieren. Die Einstellung der Leerlaufgeschwindigkeit sollte ebenfalls nur in einer Fachwerkstatt erfolgen.

ACHTUNG: Das Schneidwerkzeug rotiert nach Abstellen der Maschine einige Sekunden nach.

Legen Sie das Gerät erst ab nachdem das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist und der Motor abgestellt wurde.

Tauschen Sie ein beschädigtes Schneidwerkzeug umgehend gegen ein Neues aus.

Das Gerät und die Schneidwerkzeuge müssen regelmäßig und sachgemäß überprüft und gewartet werden. Beschädigungen müssen von einer Fachwerkstatt instand gesetzt werden.

Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Die Verwendung von Zubehör, insbesondere Schneidgarnituren und Schutzeinrichtungen, welches nicht durch den Hersteller empfohlen wird kann zu schwersten Verletzungen und Sachschaden führen. Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Kickback – Rückschlag

Beim Arbeiten mit metallischen Schneidmessern kann es, wenn feste Gegenstände (Bäume, Zweige, Steine, oder dergleichen) berührt werden, zu einem Rückschlag des ganzen Gerätes oder zu einem schlagartigen Zug nach vorne kommen.

Dieser Rückschlag tritt ohne Vorwarnung schlagartig ein und kann zum Kontrollverlust über das Gerät und zur Gefährdung des Benutzers und umstehenden Personen führen. Besondere Gefährdung droht in schwer einsehbaren Bereichen und dichtem Bewuchs.

So bewahren Sie die Kontrolle bei Rückschlag

- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer mit beiden Händen sicher fest.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Halten Sie die Füße bequem gespreizt und rechnen Sie immer mit einem möglichen Rückschlag.

- Überschätzen Sie sich nicht und bewahren Sie beim Arbeiten jederzeit das Gleichgewicht.
- Vor Schnittbeginn sollte das Schneidmesser die volle Arbeitsdrehzahl erreicht haben.

Beim Freischneiden können Steine und Schutt hochgeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen. Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube sicher montiert ist.

Werden rotierende Teile (Schneidmesser) unkorrekt befestigt, kann dies zu schweren Unfällen führen. Kontrollieren Sie vor Arbeitsbeginn das Schneidmesser auf festen Sitz.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Geräts auftreten:

1. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
2. Verletzungen und Sachschäden, verursacht durch herumschleudernde Werkzeugaufsätze, die aufgrund von plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder nicht ordnungsgemäßer Anbringung unerwartet aus/von dem Gerät geschleudert werden.
3. Für eine ausreichende Schutzausrüstung während dem Gebrauch ist entsprechend der Bedienungsanleitung zu sorgen. Alle anderen Anwendungen werden ausgeschlossen. Für aus Fehlanwendung resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Es dürfen nur für die Maschine geeignete 3-Zähne Klinge wie in der Bedienungsanleitung genannt, verwendet werden.

Der häufige Gebrauch von vibrierenden

Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z.B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

1. Halten Sie Ihren Körper, insbesondere die Hände gerade bei kühlem Wetter warm.
2. Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
3. Nehmen Sie regelmäßig wechselnde Arbeitspositionen ein, um eine einseitige Belastung des Körpers zu vermeiden und Gesundheitsschäden vorzubeugen.

Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Gerätes durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät.

Rauchen Sie nicht, während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.

Wischen Sie eventuell verschüttetes Benzin sofort auf.

Untersuchen Sie das Gerät auf evtl. Leckstellen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie solche finden.

Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.

Berühren Sie den Auspuff nicht. Gefahr von Verbrennungen.

Verwenden Sie nur den in der Anleitung empfohlenen Kraftstoff.

Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern an einem sicheren Ort auf.

D

Schalten Sie das Gerät immer ab, bevor Sie es ablegen.

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.

Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch.

Prüfen Sie, ob alle Schrauben und Verbindungsteile fest angezogen sind. Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest.

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Gerät und seine Komponenten und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen oder Verschleiß und lassen gegebenenfalls die notwendigen Reparaturen durchführen. Setzen Sie Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen niemals außer Kraft. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen zu Tage treten sollten.

Halten Sie die Werkzeuge sauber und funktionstüchtig, um besser und sicherer arbeiten zu können.

Halten Sie das Gerät beim Arbeiten immer in ausreichendem Abstand zum Körper.

Schalten Sie das Gerät bei Arbeitsunterbrechungen und Standortwechsel immer vollständig aus, warten Sie den Stillstand der Kettensäge ab und setzen Sie den Kettenschutz auf.

Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen lassen. Lagern Sie das Gerät bei Arbeitsunterbrechungen an einem sicheren Ort.

Lassen Sie sich während der Bedienung des Gerätes nicht ablenken. Andernfalls können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen, in feuchter oder nasser Umgebung und lagern Sie es nicht im Freien.

Benutzen Sie die Kettensäge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen und nasser oder feuchter Umgebung. Bei Nichtbeachten besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

Arbeiten Sie ausschließlich bei passenden Lichtverhältnissen.

Sie tragen die Verantwortung für die Sicherheit in Ihrem Arbeitsbereich.

Achtung! Einige Werkzeuge/Schneidgarnituren weisen scharfe Kanten und Spitzen auf. Seien Sie im Umgang mit diesen besonders vorsichtig und tragen Sie Schutzhandschuhe, um sich vor Verletzungen zu schützen!

Sorgen Sie für sicheren Stand und tragen Sie rutschfeste, hohe geschlossene Schuhe.

Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Bei laufendem Motor die Säge stets mit beiden Händen festhalten.

Die Kralle bei jedem Schnitt als Ansatzpunkt benutzen, immer mit laufender Sägekette den Schnitt beginnen.

Führen Sie den Schnitt so, dass die Säge nicht im Holz stecken bleibt.

Achten Sie besonders auf unter Spannung stehende Äste.

Gerät nur mit laufender Sägekette aus dem Holz ziehen.

Nie über Schulterhöhe oder einhändig mit dem Gerät arbeiten.

Stehen Sie stets außerhalb der Fallrichtung. Halten Sie sich an Hängen oberhalb des zu fallenden Baumes auf. Führen Sie Sägearbeiten an einem Baum, der am Hang steht, immer seitlich, niemals von ober- oder unterhalb aus.

Achten Sie immer auf die Fallrichtung der abzutrennenden Teile.

Setzen Sie nie mit der Schienenspitze zum Schnitt an und sägen Sie nie mit der Schienenspitze

– Rückschlaggefahr! Rückschlaggefahr besteht immer, wenn die Schienenspitze Holz oder andere Gegenstände berührt. Die Kettensäge wird dadurch unkontrollierbar und kann mit großer Wucht in Richtung Bediener gestoßen werden.

Immer nur einen Ast auf einmal durchsägen.
Achten Sie beim Ablängen auf danebenliegende Stämme.

Das Gerät nicht als Hebel zum Bewegen von Gegenständen benutzen.
Beim Transport und bei Aufbewahrung immer den Kettenschutz verwenden.

Sichern Sie das Gerät während des Transportes, um Kraftstoffverlust, Beschädigung oder Verletzung zu vermeiden.

Warnung!
Halten Sie Passanten von dem laufenden Gerät fern, arbeiten Sie jedoch niemals allein.
Halten Sie sich in Hörweite von anderen auf, falls Sie Hilfe brauchen.
Halten Sie den Motor unverzüglich an, wenn sich Ihnen jemand nähert.

Stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht in Kontakt mit Fremdkörpern wie Steinen, Zäunen, Nägeln o. ä. kommt. Diese Objekte könnten weggeschleudert werden und den Benutzer oder Passanten verletzen oder die Sägekette beschädigen.

Nationale Vorschriften können den Einsatz des Geräts beschränken.
Verwenden Sie die Maschine in keiner Position, aus der sie in einen Umkreis von 10 m zu Hochspannungsleitungen kommen kann.

Für eine ausreichende Schutzausrüstung während dem Gebrauch ist entsprechend der Bedienungsanleitung

zu sorgen. Alle anderen Anwendungen werden ausgeschlossen. Für aus Fehlanwendung resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Benutzer/ Bediener und nicht der Hersteller. Es dürfen nur für die Maschine geeignete 3-Zähne Klinge wie in der Bedienungsanleitung genannt, verwendet werden.

Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät selbst (z.B. Transport, Aufbau, Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten) den Zündkerzenstecker ab!

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Freischneider, Grastrimmer

Der Benzin-Freischneider ist abhängig vom montierten Schneidwerkzeug bestimmt zum Trimmen von Rasen oder Gras, zum Schneiden von Gestrüpp, Sträuchern, Büschen und jungen Bäumen im privaten Bereich.

Das Gerät darf für andere Zwecke nicht genutzt werden.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei Veränderungen an der Maschine übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Beachten Sie ebenso die Sicherheitshinweise, die Montage- und Betriebsanleitung sowie darüber hinaus die allgemein geltenden Unfallverhütungsvorschriften.

Hochentaster

Der Benzin-Hochentaster ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Der Benzin-Hochentaster ist ein tragbares, handgehaltenes Gerät, das mit einer Schneidgarnitur ausgestattet ist, die an einem Schaft befestigt ist. Dieser Hochentaster ist ausschließlich zum Beschneiden von Bäumen und/oder anderem Gehölz vom Boden aus konzipiert. Die eingesetzte Schneidgarnitur ist eine Sägekette mit Führungsschiene.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Nutzung bzw. für den Hausgebrauch konzipiert und darf nicht im Dauerbetrieb für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

4. Technische Daten

Motor:

Motorotyp:

2-Takt-Motor; Luftgekühlt; Chromzylinder

Motorleistung (max.): 0,75 kW

Hubraum: 26 cm³

Max. Motorgeschwindigkeit: 12500 min⁻¹

Volumen (Kraftstofftank): 400 cm³ (0.4l)

Startsystem: Rückholstarter

Drehzahlbereich im Leerlauf: 3000 min⁻¹

Drehzahl bei Einkupplung: 4430 min⁻¹

Vergaser: Ruixing H142A-30H-00-00

Huayi MC1359BE

Zündkerze: TORCH L8RTC

CHAMPION RCJ6Y

Mischungsverhältnis: 40:1

Hochentaster

Schnittlänge: 10"

Kettenabstand: 3/8"

Kettenstärke: 0.050"

Kettentyp: 91PJ040X, Teilung: 3/8"

Schalldruckpegel L_{pA} : 80,4 dB(A)

Insicurezza K: 3 dB(A)

Schallleistungspegel L_{WA} : 100,4 dB(A)

Unsicherheit K: 3 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} : 114 dB(A)

Vorderer Handgriff: 10.220m/s²m/s²

Unsicherheit K: 1,5 m/s²

Freischneider und Grastrimmer

Schneiddurchmesser: 230 mm (Freischneider)

430 mm (Grastrimmer)

Dickichtmesser: Ø230x1.6-4T

Schneidfaden/Fadenspule:

6m x ø2 mm

Rotationsgeschwindigkeit des Schneidzubehörs

bei max. Motordrehzahl:

8500 min⁻¹ (Freischneider)

8500 min⁻¹ (Grastrimmer)

Schalldruckpegel (Freischneider) L_{pAav} : 94.8 dB (A)

Schallleistungspegel (Freischneider) L_{WAav} : 110.8 dB (A)

Unsicherheit K: 3 dB (A)

Schalldruckpegel (Rasentrimmer) L_{pAav} : 93.5 dB (A)

Schallleistungspegel (Rasentrimmer) L_{WAav} : 107.8 dB (A)

Unsicherheit K:	3 dB (A)
Vibrationspegel (Freischneider) $a_{hv, eq}$:	10.220 m / s ²
Unsicherheit K:	1,5 m / s ²
Vibrationspegel (Rasentrimmer) $a_{hv, eq}$:	8.712 m / s ²
Unsicherheit K:	1,5 m / s ²

Stabheckenschere:

Schalldruckpegel (Heckenschere) L_{pAav} :	80.4 dB (A)
Schallleistungspegel (Heckenschere) L_{wAav} :	100.4 dB (A)
Unsicherheit K:	3 dB (A)
Vibrationspegel (Heckenschere) $a_{hv, eq}$:	10.220m / s ²
Unsicherheit K:	1,5 m / s ²

Messer für Heckenschere:

Messerabstand: 24 mm,
Max. Schneidelänge 365 mm.

Winkelbereich

Der Winkel der Heckenschere kann von 80° bis -90° gegenüber dem Schaftrohr eingestellt werden.

Hinweis: Der angegebene Vibrationswert ist nach einem genormten Prüfverfahren ermittelt worden und kann verwendet werden, um verschiedene Geräte miteinander zu vergleichen.

Tragen Sie Gehörschutz, um Hörschäden vorzubeugen.

Zudem eignet sich dieser Wert, um Belastungen für den Benutzer, die durch Vibrationen entstehen, im Vorhinein einschätzen zu können.

Warnung! Abhängig davon, wie Sie das Gerät einsetzen, können die tatsächlichen Vibrationswerte von dem angegebenen abweichen.

Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen Vibrationsbelastungen zu schützen.

Berücksichtigen Sie dabei den gesamten Arbeitsablauf, also auch Zeitpunkte, zu denen das Werkzeug ohne Last arbeitet oder ausgeschaltet ist.

Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem eine regelmäßige Wartung und Pflege des Gerätes und der Einsatzwerkzeuge, Warmhalten der Hände, regelmäßige Pausen sowie eine gute Planung der Arbeitsabläufe.

D 5. Montage und Erstinbetriebnahme

Hinweis:

Vor dem Anbringen von Schneidgarnituren entfernen Sie zuerst den Transportschutz.

Beim Austauschen von Fadenspule oder Messer muss der Schneidschutz (15) nicht entfernt werden.



Um die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufs zu vermeiden, ziehen Sie den Zündkerzenstecker.



5.1 Freischneider-Grastrimmer-Hochentaster-Heckenschere-Kombigerät: Handgriff

Baugruppe 1	Montage	
<p>A6</p>	<p>Handgriff (1) mit den 4 Befestigungsschrauben (12) und den Muttern (27) der Schutzvorrichtung (18) an der Antriebseinheit befestigen</p>	

5.2 Freischneider-Grastrimmer-Hochentaster-Heckenschere-Kombigerät: Grastrimmer



VERLETZUNGSGEFAHR



ACHTUNG: Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.

Baugruppe 2	Montage	
	<p>Um das Gerät als Grastrimmer zu verwenden, muss der Schneidschutz (15) und Fadenspule (19) montiert werden.</p>	

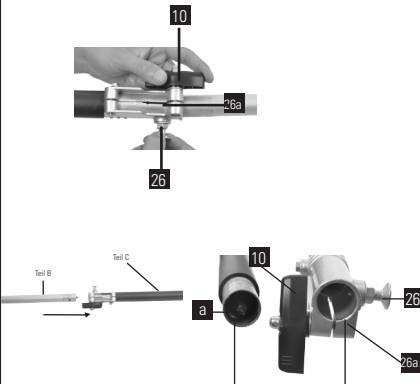
<p>A7</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Befestigen Sie den Schneidschutz (15) mit den 4 Schrauben an der Haltevorrichtung am Schaft (falls nicht bereits montiert). Zusätzlich muss die Schutzabdeckung mit Messer am Schneidschutz angebracht sein. - Kontern Sie die Welle des Freischneiders an vorgesehener Stelle mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (28). - Lösen Sie mit dem Zündkerzenschlüssel (29) die Sicherungsmutter für das Messer (14), durch Drehen im Uhrzeigersinn (falls bereits montiert). - Entfernen Sie die Sechskantmutter (14), den Spannflansch (13) und den Halteteller (16) für das Dickichtmesser. Bewahren Sie diese Teile gut auf. - Lassen Sie den Stützflansch (17) auf der Welle. - Kontern Sie die Welle des Freischneiders an vorgesehener Stelle mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (28). - Drehen Sie die Fadenspule (19) gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle. <p>ACHTUNG: Linksgewinde</p> <p>Verbinden von Antriebseinheit und Baugruppe: Die Enden der zu verbindenden Baugruppen ineinander stecken. Dabei darauf achten, dass der Sicherungsstift (26) einrastet. Durch probeweises Auseinanderziehen überprüfen. Verbindungsmuffe (26a) durch Anziehen der Feststellschraube (10) sichern.</p> <p>Lösen von Antriebseinheit und Baugruppe: Feststellschraube (10) lösen. Die Verbindungsmuffe (26a) wird entspannt. Den Sicherungsstift (26) ziehen und halten und gleichzeitig durch vorsichtiges Auseinanderziehen Baugruppen voneinander lösen.</p>	
-----------	---	--

**VERLETZUNGSGEFAHR**

ACHTUNG: Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.

– Rückschlaggefahr! Rückschlaggefahr besteht immer, wenn die Schaufelspitze Geäst oder ander Gegenstände berührt. Die Freischneider wird dadurch unkontrollierbar und kann mit großer Wucht in Richtung Bediener gestoßen werden.

Baugruppe 3	Montage	
<p>10 26 26a 15 11 28 29 16</p>	<p>Um das Gerät als Freischneider zu verwenden, muss der Schneidschutz und das Dickichtmesser montiert werden.</p> <p>Entfernen Sie nicht den Schneidschutz (15), wenn Sie Fadenspule (19) oder Messer (11) austauschen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Befestigen Sie den Schneidschutz (15) mit den 4 Schrauben an der Haltevorrichtung am Schaft (falls nicht bereits montiert). - Messer (11) wie in den Abbildungen 1-6 gezeigt montieren. - Kontern Sie die Welle des Freischneiders an vorgesehener Stelle mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (28). - Drehen Sie die Fadenspule (19) im Uhrzeigersinn von der Welle ab (falls bereits montiert). - Lassen Sie den Stützflansch (17) auf der Welle. - Setzen Sie das Dickichtmesser (11) auf den Stützflansch (Aufschrift dem Benutzer zugewandt). - Setzen Sie den Spannflansch (13) und den Halteteller (16) (Ausrichtung beachten) auf das Dickichtmesser (11). 	<p>15 11</p>
A8		

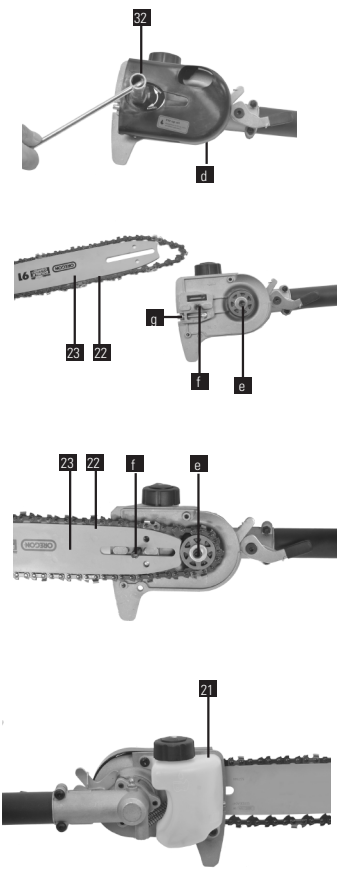
	<p>- Kontern Sie die Welle des Freischneiders an vorgesehener Stelle mit einem Schraubenzieher oder mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (28).</p> <p>- Drehen Sie die Sechskantmutter gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle und ziehen Sie diese mit dem Zündkerzenschlüssel (29) fest.</p> <p>ACHTUNG: Linksgewinde</p> <p>Verbinden von Antriebseinheit und Baugruppe:</p> <p>Die Enden der zu verbindenden Baugruppen ineinander stecken. Dabei darauf achten, dass der Sicherungsstift (26) einrastet. Durch probeweises Auseinanderziehen überprüfen. Verbindungsmuffe (26a) durch Anziehen der Feststellschraube (10) sichern.</p> <p>Lösen von Antriebseinheit und Baugruppe:</p> <p>Feststellschraube (10) lösen. Die Verbindungsmuffe (26a) wird entspannt. Den Sicherungsstift (26) ziehen und halten und gleichzeitig durch vorsichtiges Auseinanderziehen Baugruppen voneinander lösen.</p> <p>Das Messer darf ausschließlich von einer qualifizierten und erfahrenen Fachkraft geschliffen werden. Unsachgemäß geschliffene Messer erhöhen die Bruch- und Rissgefahr.</p>	
---	--	--

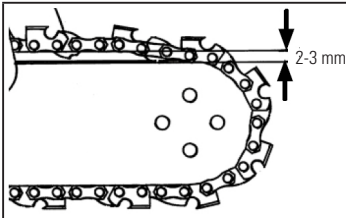


VERLETZUNGSGEFAHR

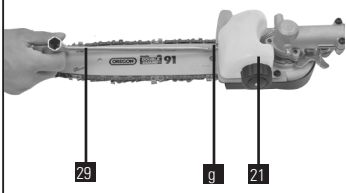


ACHTUNG: Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.

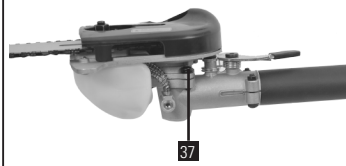
Baugruppe 4	Montage
	<p>Bevor Sie mit der Baumpflege beginnen können, ist es notwendig, die Sägekette sowie das Schwert an das Gerät zu montieren. Die Kette (22) ist sehr scharfkantig. Benutzen Sie beim Aufziehen der Kette (22) unbedingt Sicherheitshandschuhe.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nehmen Sie zunächst den Kettenschutz von der Schwerteinheit ab. 2. Drehen Sie anschließend die Feststellschraube am Schneidkopf (d) mit dem Schraubenschlüssel (32) entgegen des Uhrzeigersinns und nehmen Sie die obere Gehäuseabdeckung ab. 3. Setzen Sie die Sägekette in die Rillenführung der Schwerteinheit (23) ein. Beginnen Sie möglichst an der Schwertoberkante. <p>Achten Sie unbedingt auf die korrekte Schnittrichtung. Auf der Schwerteinheit sowie im Innengehäuse unterhalb des Kettenrades befinden sich Richtungspfeile, welche mit der Laufrichtung auf dem Schwert übereinstimmen müssen.</p> <p>Legen Sie jetzt die Sägekette um das Kettenrad (e) und setzen Sie die Schwerteinheit auf den Bolzen des Spannschiebers (f). Achten Sie darauf, dass der Bolzen in die entsprechende Öffnung am Schwert eingreift.</p> <p>Falls nötig drehen Sie die Schraube der Spannvorrichtung (g).</p> <p>Damit eine gleichmäßige Abnutzung des Kettenschwertes gewährleistet wird, sollte nach 8 – 10 Arbeitsstunden das Kettenschwert (23) gedreht werden.</p> <p>Achten Sie stets auf die korrekte Kettenspannung und überprüfen Sie diese vor jeder Benutzung des Gerätes. Eine lose Kette könnte sich aus der Rillenführung der Schwerteinheit lösen und zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Des Weiteren erhöht eine lose Kette auch die Gefahr eines Rückschlags.</p> <p>Darüber hinaus werden Schwert, Kette und Kettenrad schneller abgenutzt.</p>
A9	



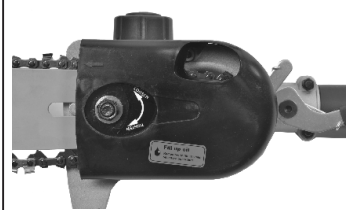
Einstellung der Kettenspannung:
 1. Drehen Sie zunächst die Feststellschraube an der Kettenradabdeckung leicht auf.
 2. Unterhalb des Kettenschwertes befindet sich an der Frontseite des Gerätekopfes die Schraube der Spannvorrichtung (g). Drehen Sie diese mit Hilfe des mitgelieferten Zündkerzenschlüssels (29) in die entsprechende Richtung, um die Spannung der Kette zu erhöhen bzw. zu lockern.
 Drehen im Uhrzeigersinn: Spannung der Kette wird erhöht.
 Drehen entgegen Uhrzeigersinn: Spannung der Kette wird gelockert.
 Eine korrekte Kettenspannung ist daran zu erkennen, dass die Sägekette an jeder Stelle der Schwerteinheit gleichmäßig anliegt und nicht durchhängt oder zu stark spannt.
 3. Ist die Kettenspannung korrekt eingestellt, ziehen Sie den Feststellknopf der Kettenradabdeckung wieder fest zu. Neue Ketten dehnen sich aus. Überprüfen Sie die neue Kette nach einigen Minuten des Betriebes. Lassen Sie die Kette abkühlen und stellen Sie dann ggf. die Kettenspannung wieder ein.



Öl auffüllen:
 Die Voraussetzung für eine einwandfreie Funktion sowie eine lange Produktlebensdauer ist eine regelmäßige Schmierung. Kontrollieren Sie daher vor jeder Inbetriebnahme dieses Gerätes den Öltank und füllen Sie bei Bedarf Öl nach. Gehen Sie dabei wie folgt vor:



1. Öffnen Sie die Verschlusskappe des Öltanks (21). Beseitigen Sie Ölrückstände und sonstige Verunreinigungen, indem Sie den Tankverschluss und den Öleinfüllstutzen mit einem Tuch abreiben.
 2. Füllen Sie umweltfreundliches und biologisch abbaubares Kettenschmieröl in den Öltank (21) und verschließen Sie diesen anschließend wieder. Um das Risiko eines Brandes weitestgehend auszuschließen, achten Sie beim Einfüllen darauf, dass sich keine Ölrückstände außerhalb des Behälters befinden. Benutzen Sie zum Einfüllen stets einen Trichter.
 Benutzen Sie niemals Altöl für die Kettenschmierung.



Altöl verfügt nicht über die notwendige Schmiereigenschaft, ist umweltschädlich und verursacht bei längerem und wiederholtem Hautkontakt Hautkrebs. Benutzen Sie ausschließlich Schmieröl, welches eine ausreichende Alterungsbeständigkeit aufweist, damit es nicht verharzt und feste Ablagerungen bildet, welche das Gerät schädigen könnten. Halten Sie sich stets an die angegebenen Ölintervalle. Dieses Gerät muss nach einer Arbeitszeit von max. 15 min neu mit Öl versorgt werden.

Einstellung von Durchfluss des Öls

Achtung:
 Eine Erhöhung des Öldurchsatzes beschleunigt den Ölverbrauch, was zu häufigeren Kontrollen/Nachfüllen führt.
 Um eine ausreichende Schmierung zu gewährleisten, kann es notwendig sein, den Ölstand häufiger als bei der Nachfüllung des Kraftstofftanks zu überprüfen.
 Die Führungsschiene und Kette werden automatisch von einer Pumpe geschmiert, die arbeitet wenn die Kette dreht.
 Die Pumpe wird in der Fabrik eingestellt, um eine mittlere Fließgeschwindigkeit zu liefern. Allerdings kann es im Feld eingestellt werden. Vorübergehende Erhöhung des Ölflusses ist oft wünschenswert beim Schneiden von Hartholz und harzigem Holz.
 Stellen Sie die Pumpe wie unten beschrieben ein:

1. Stellen Sie den Motor ab und stellen Sie sicher, dass der Stop-Schalter in der Stellung "STOP" ist.
2. Stellen Sie das Gerät auf die Seite mit dem Öltank oben. Sehen Sie die Abbildung A10.
3. Drehen Sie mit einem Schraubendreher die Stellschraube des Öldurchsatzes in die gewünschte Richtung
 - im Uhrzeigersinn : Schmierung verringern
 - Gegen den Uhrzeigersinn: Schmierung erhöhen

Achtung:
 Die Stellschraube des Öldurchsatzes muss beim Drehen etwas gedrückt werden, sonst werden Pumpe und Schraube beschädigt.

D

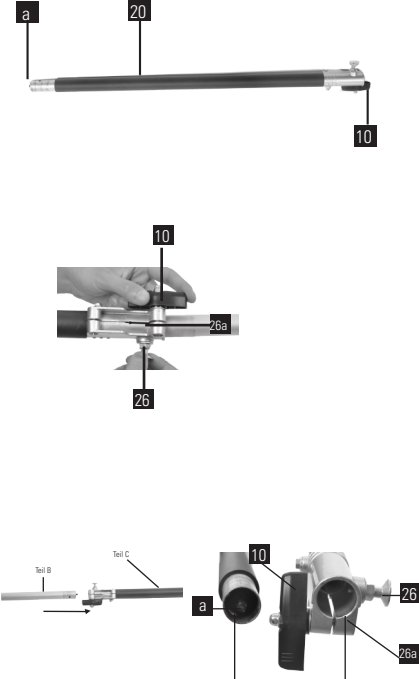

5.5 Freischneider-Gastrimmer-Hochtaster-Heckenschere-Kombigerät: Hochtaster

**VERLETZUNGSGEFAHR****ACHTUNG:** Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.

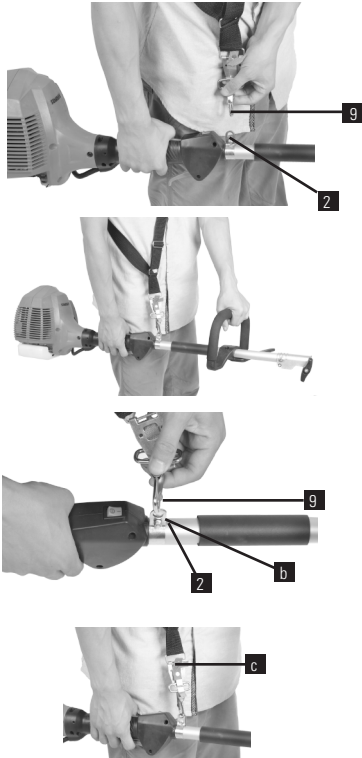

Baugruppe 5	Montage	
	<p>Transportabdeckung entfernen.</p> <p>Verbinden von Antriebseinheit und Baugruppe:</p> <p>Die Enden der zu verbindenden Baugruppen ineinander stecken. Dabei darauf achten, dass der Sicherungsstift (26) einrastet. Durch probeweises Auseinanderziehen überprüfen. Verbindungsmuffe (26a) durch Anziehen der Feststellschraube (10) sichern.</p> <p>Lösen von Antriebseinheit und Baugruppe:</p> <p>Feststellschraube (10) lösen. Die Abdeckung (26a) springt zurück. Die Verbindungsmuffe (26a) wird entspannt. Den Sicherungsstift (26) ziehen und halten und gleichzeitig durch vorsichtiges Auseinanderziehen Baugruppen voneinander lösen.</p>	
A11		

5.6 Freischneider-Gastrimmer-Hochtaster-Heckenschere-Kombigerät: Verlängerung (nur Hochtaster)

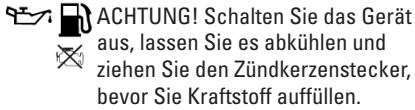
D

Baugruppe 6	Montage	
	<p>Transportabdeckung entfernen.</p> <p>Verbinden von Antriebseinheit, Verlängerung und Baugruppe:</p> <p>Die Enden der zu verbindenden Baugruppen ineinander stecken. Dabei darauf achten, dass der Sicherungsstift (26) einrastet. Durch probeweises Auseinanderziehen überprüfen. Verbindungsmuffe (26a) durch anziehen der Feststellschraube (10) sichern. Vorgang jeweils für Antriebseinheit und Verlängerung separat durchführen.</p> <p>Lösen von Antriebseinheit, Verlängerung und Baugruppe:</p> <p>Feststellschraube (10) lösen. Die Verbindungsmuffe (26a) wird entspannt. Den Sicherungsstift (26) ziehen und halten und gleichzeitig durch vorsichtiges Auseinanderziehen Baugruppen voneinander lösen. Vorgang jeweils für Antriebseinheit und Verlängerung separat durchführen.</p>	

A12

Baugruppe 7	Montage
 <p>A13</p>	<p>Überprüfungen vor dem Gebrauch: Abstand von der Schultergurtaufhängung bis zum Schneidwerkzeug min. 750mm Abstand des Schneidwerkzeugs vom Boden bei Verwendung als Trimmer 0-300mm und bei Verwendung mit Dickichtmesser 100-300mm. Der Benzintank sollte bis zur Hälfte mit Zweitaktbenzin im Mischungsverhältnis 40:1 befüllt sein. Halten Sie während der Arbeit immer einen sicheren Abstand zwischen sich und dem Schneidwerkzeug. Die Benzin-Freischneider/Trimmer/Hochtastereinheit muss mit dem Tragegurt (9) verwendet werden. Balancieren Sie die Maschine zuerst bei ausgeschaltetem Zustand aus.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Legen Sie den Tragegurt (9) an. - Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken (b) ca. eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet. - Hängen Sie die Benzin-Freischneider am Karabinerhaken ein. - Maschine auspendeln lassen. Das Schneidwerkzeug darf bei normaler Arbeitshaltung gerade noch den Boden berühren. <p>Hängen Sie das Gerät mit laufendem Motor an den Karabinerhaken (b) des Tragegurts.</p> <p>Sicherheitslasche am Tragegurt ACHTUNG! Im Notfall kann die Sicherheitslasche (c) am Tragegurt (9) gezogen werden. Die Maschine löst sich dann sofort vom Tragegurt (9) und fällt zu Boden.</p> 

5.8 Kraftstoff



Verwenden Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Normal- oder Superbenzin und Spezial-2-Takt-Motoröl im Mischungsverhältnis 40:1.

Achtung: Verwenden Sie kein anderes Mischungsverhältnis und kein reines Benzin. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der älter als 2-3 Monate ist.

Bei längeren Arbeitspausen Tank entleeren und vor Arbeitsbeginn neu befüllen.

Benzin mischen

Geben Sie Kraftstoff und geeignetes 2-Takt-Motoröl im Verhältnis 40:1 in den Mischbehälter (30), z. B. 10 ml Öl auf 400 ml Benzin. Verschließen Sie den Behälter und vermischen Sie Benzin und Öl durch kräftiges Schütteln.

Benzin einfüllen

- Schrauben Sie den Deckel des Tanks (7) langsam auf, damit Druck und Benzindämpfe ungefährlich entweichen können.

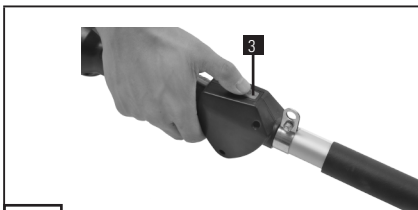
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch am besten mit einem Trichter ein und schrauben den Deckel wieder fest zu.

6. Bedienung

6.1 Starten des Freischneider-Grastrimmer-Hochentaster-Heckenschere-Kombigeräts

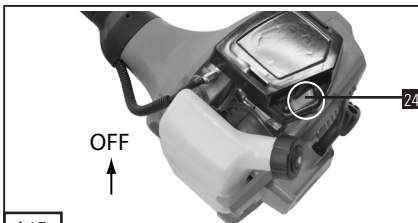


Nur das Benzinsense-Trimmer-Hochentaster-Kombigerät starten, wenn ein Anbaugerät angeschlossen ist! Nehmen Sie den entsprechenden Transportschutz ab und inspizieren Sie das Gerät auf guten Betriebszustand. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes, schlecht eingestelltes oder gewartetes bzw. nicht vollständig und sicher montiertes Gerät.



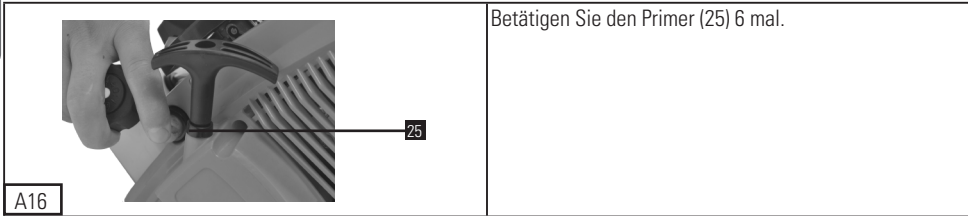
A14

Stellen Sie den Betriebsschalter (3) in An-Position "I".

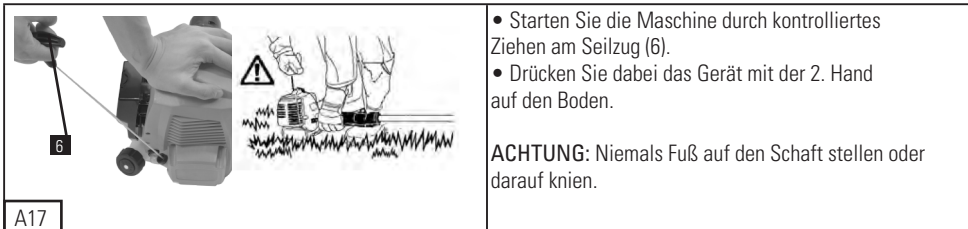


A15

Legen Sie den Choke-Hebel (24) in die "I"-Position.



Betätigen Sie den Primer (25) 6 mal.



- Starten Sie die Maschine durch kontrolliertes Ziehen am Seilzug (6).
- Drücken Sie dabei das Gerät mit der 2. Hand auf den Boden.

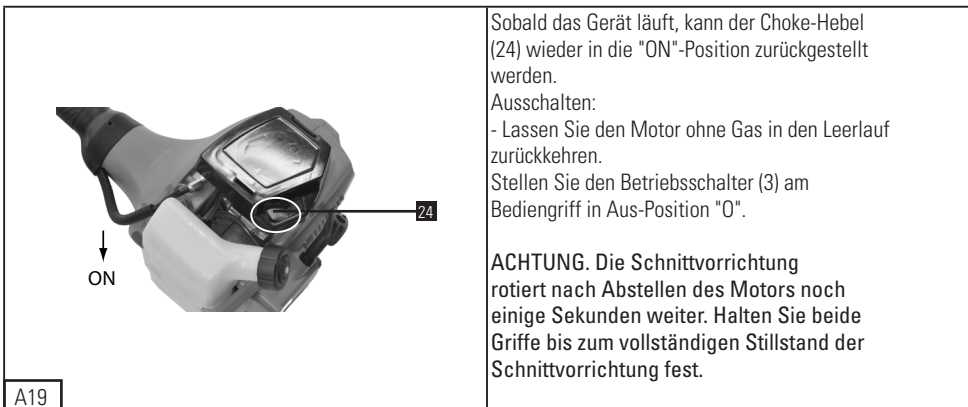
ACHTUNG: Niemals Fuß auf den Schaft stellen oder darauf knien.



Betätigen Sie nun die Entriegelung (4) und dann den Gashebel (8), bis das Gerät rund läuft und die volle Drehzahl erreicht hat.

Start bei warmen Motor

- Entspricht dem Vorgang wie beim kalten Motor. Chokehebel bleibt hier immer in der Position "ON".



Sobald das Gerät läuft, kann der Choke-Hebel (24) wieder in die "ON"-Position zurückgestellt werden.

Ausschalten:

- Lassen Sie den Motor ohne Gas in den Leerlauf zurückkehren.

Stellen Sie den Betriebsschalter (3) am Bediengriff in Aus-Position "0".

ACHTUNG. Die Schnittrichtung rotiert nach Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiter. Halten Sie beide Griffe bis zum vollständigen Stillstand der Schnittrichtung fest.

6.2 Stoppen und Ausschalten

Lassen Sie den Gashebel (8) los.

- Lassen Sie ohne Gas den Motor in den Leerlauf zurückkehren und das Gerät für 10 bis 15 Sekunden weiterlaufen.
- Stellen Sie den Betriebsschalter (3) am Bediengriff auf „STOP“.

7. Arbeiten mit dem Freischneider/ Grastrimmer

- Machen Sie sich - bei ausgeschaltetem Gerät - zunächst mit Bedienung und Führung vertraut, wenn Sie das erste Mal mit einer Benzin-Freischneider arbeiten.
 - Die Benzin-Freischneider ist so konzipiert, dass sie vom Bediener ausschließlich auf der rechten Körperseite geführt wird.
 - Halten Sie die Benzin-Freischneider immer mit beiden Händen an den Griffen fest.
 - Halten Sie mit der rechten Hand den Bediengriff und mit der linken Hand den Handgriff der Handstange.
 - Achten Sie immer darauf, dass sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiterdreht, nachdem der Gashebel losgelassen wurde.
 - Achten Sie immer auf einen einwandfreien Motorleerlauf, so dass sich das Schneidwerkzeug bei nicht gedrücktem Gashebel nicht mehr dreht.
 - Arbeiten Sie immer mit hoher Drehzahl, so haben Sie das beste Schnittergebnis.
 - Führen Sie das Gerät mit gleichmäßig bogenförmiger Bewegung von links nach rechts und wieder zurück.
- Schneiden Sie dann die nächste Bahn.
Achtung: Führen Sie das Gerät immer erst wieder

zurück in die Ausgangsposition, bevor Sie die nächste Bahn schneiden.

- Stoßen Sie beim Arbeiten an einen Stein oder einen Baum, stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündkerzenstecker ab dann untersuchen Sie die Benzin-Freischneider auf Beschädigungen.

Achtung: Beim Arbeiten in schwierigem Gelände und an Hängen immer besonders vorsichtig sein. Schneiden Sie bei hohem Gras stufenweise, um das Gerät nicht zu überlasten. Schneiden Sie zunächst die Spitzen, arbeiten Sie sich dann stufenweise vor.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz und bei Ausforstungsarbeiten einen Schutzhelm.

7.1 Mähen mit Fadenkopf

- Verwenden Sie die Fadenkassette um einen sauberen Schnitt auch an unebenen Rändern, Zaunpfählen und Bäumen zu erhalten.
- Führen Sie den Trimmfaden vorsichtig an ein Hindernis heran und schneiden Sie mit der Fadenspitze um das Hindernis. Beim Kontakt des Trimmfadens mit Steinen, Bäumen und Mauern franst der Faden vorzeitig aus oder bricht.
- Ersetzen Sie den Kunststofffaden niemals durch einen Metalldraht - Verletzungsgefahr!

7.2 Mähen mit Dickichtmesser

- Verwenden Sie das Dickichtmesser um Gestrüpp, Wildwuchs, junge Baumbestände (maximal 2 cm Stammdurchmesser) und hohes Gras zu durchforsten.
- Beim Einsatz von Metallschneidewerkzeugen besteht grundsätzlich die Gefahr eines Rückschlags, wenn das Werkzeug auf ein festes Hindernis (Steine, Bäume, Äste usw.) trifft. Dabei wird das Gerät gegen die Drehrichtung zurückgeschleudert.

D

- Bei Wildwuchs und Gestrüpp „tauchen“ Sie das Dickichtmesser von oben ein. Dadurch wird das Schneidgut gehäckselt.

ACHTUNG: Verfahren Sie bei dieser Arbeitstechnik mit besonderer Vorsicht, denn je größer der Abstand des Schneidwerkzeugs zum Boden ist, desto größer ist die Gefahr, dass Schneidgut und Fremdbjekte zur Seite geschleudert werden.

Für eine ausreichende Schutzausrüstung während dem Gebrauch ist entsprechend der Bedienungsanleitung zu sorgen. Alle anderen Anwendungen werden ausgeschlossen. Für aus Fehlanwendung resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Es dürfen nur für die Maschine geeignete 4-Zähne Klinge wie in der Bedienungsanleitung genannt, verwendet werden.

- Zum Durchforsten junger Baumbestände und zum Schneiden von Gras führen Sie das Gerät wie eine Motorsense dicht über dem Boden.

ACHTUNG: Falsche Anwendung und Missbrauch kann das Dickichtmesser beschädigen und schwere Verletzungen durch weggeschleuderte Teile verursachen.

- Um die Unfallgefahr durch Dickichtmesser zu mindern, beachten Sie folgende Punkte:

- Niemals Sträucher oder Hölzer mit mehr als 2 cm Durchmesser schneiden

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallkörpern, Steinen usw.

- Kontrollieren Sie das Dickichtmesser regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigtes Dickichtmesser niemals weiter benutzen.

- Bei merklicher Abstumpfung des Dickichtmessers muss es nach Vorschrift von einer qualifizierten Fachkraft geschärft werden. Bei merklicher Unwucht muss das Dickichtmesser ausgetauscht werden.

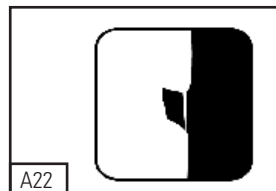
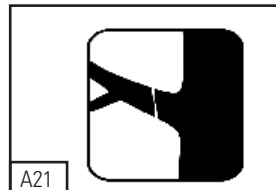
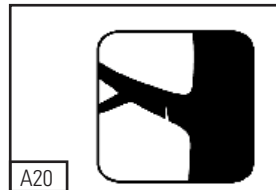
7.3 Trimmfaden-Automatik

Die Benzin-Freischneider wird mit einer gefüllten Fadenkassette geliefert.

Der Faden nutzt sich während der Arbeit ab. Damit neuer Faden nachgeführt wird, drücken Sie den Auslöser an der Fadenkassette bei laufendem Motor kräftig auf den Boden.

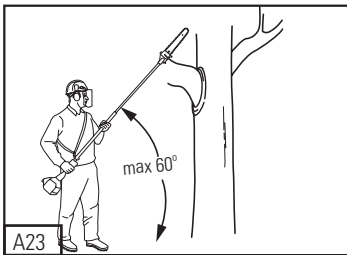
Der Faden wird automatisch durch die Fliehkraft freigegeben. Durch das Messer am Schneidschutz wird der Trimmfaden auf die richtige Länge gekürzt.

8. Arbeiten mit dem-Hochentaster



8.1 Vorsichtsmaßnahmen bei der Sägeprozedur

Damit das Verletzungs- und Unfallrisiko soweit wie möglich reduziert wird, ist es wichtig ausreichend über die Sägeprozeduren sowie über Vorsichtsmaßnahmen zur Unfallverhütung informiert zu sein. Lesen Sie sich daher die nachfolgenden Hinweise sorgfältig durch und beachten Sie während Ihres gesamten Arbeitsganges unbedingt auch die Sicherheitshinweise in Kapitel 2:



- Stellen Sie sich nie direkt unter den Ast, welchen Sie absägen möchten. Die Gefahr, dass der Ast unerwartet auf Sie nieder fällt ist sehr groß. Im Allgemeinen empfiehlt es sich, die Astsäge in einem Winkel von 60° zum Ast anzusetzen.

- Halten Sie das Gerät während des Schnittvorganges gut mit beiden Händen fest und achten Sie stets auf eine Gleichgewichtsposition sowie einen guten festen.

- Versuchen Sie niemals, Ihr Werkzeug einhändig zu bedienen. Der Verlust der Kontrolle über Ihr Werkzeug kann zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen. Arbeiten Sie niemals auf einer Leiter, einem Baumast oder anderen unsicheren Untergründen.

- Sägen Sie starke Äste nicht in einem Schnitt, sondern stets in mehreren Schritten.

- Legen Sie zum Schneiden die Sägekette an den Ast an.

- Üben Sie zum Führen des Gerätes leichten Druck aus, überlasten Sie den Motor aber nicht.

- Halten Sie sich an die unter Kapitel 7.2 angegebene Schnitttechnik um Verletzungen zu vermeiden und Ihre Bäume nachhaltig nicht zu schädigen.

Befreien Sie den Arbeitsbereich vor dem Schneiden von störendem Geäst und Unterholz. Schaffen Sie anschließend einen Rückzugsbereich, fern der Stelle, auf die abgeschnittene Äste fallen können, und entfernen dort alle Hindernisse. Halten Sie den Arbeitsbereich frei, entfernen Sie die abgeschnittenen Äste sofort. Achten Sie auf Ihren Standpunkt, die Windrichtung und die mögliche Fallrichtung der Äste. Seien Sie darauf vorbereitet, dass heruntergefallene Äste zurückschlagen können. Platzieren Sie alle anderen Werkzeuge und Geräte in sicherem Abstand von den zu schneidenden Ästen, aber nicht im Rückzugsbereich.

Beobachten Sie stets den Zustand des Baumes.

Suchen Sie nach Fäulnis und Verwesung in den Wurzeln und Ästen. Wenn diese innen verfault sind, können sie während des Schneidens unerwartet wegbrechen und herunterfallen. Halten Sie auch nach angebrochenen und toten Ästen Ausschau, die sich durch die Erschütterung lösen und auf Sie herabfallen könnten. Bei sehr dicken oder schweren Ästen machen Sie zunächst einen kleinen Einschnitt unterhalb des Astes, bevor Sie von oben nach unten arbeiten, um ein Abbrechen zu verhindern.

8.2 Grundlegende Schnitttechnik

Schwere Äste brechen beim Absägen leicht ab und reißen dabei lange Rindenstreifen vom Stamm weg, was den Baum nachhaltig schädigt. Mit der folgenden Schnitttechnik können Sie dieses Risiko wesentlich verringern:

1. Sägen Sie den Ast zunächst etwa 10 cm vom Stamm entfernt, an der Astunterseite an (siehe Abb. A20).

2. Setzen Sie in etwa 15 cm Entfernung zum Stamm von oben einen weiteren Schnitt an. Sägen Sie so lange, bis der Ast abbricht. Die Gefahr einer Rindenverletzung am Stamm besteht jetzt nicht mehr (siehe Abb. A21).

D

3. Zum Schluss entfernen Sie mit einem sauberen Schnitt von oben entlang des Stamms den verbliebenen Aststumpf (siehe Abb. A22).

Damit die Schäden für den Baum so gering wie möglich gehalten werden, empfehlen wir die Schnittstelle zusätzlich noch mit Baumwachs zu versiegeln.

8.3 Gefahren durch reaktive Kräfte

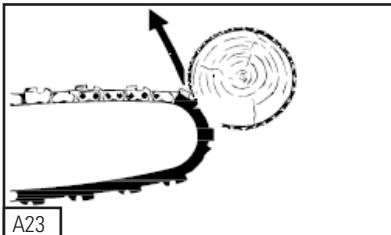
Reaktive Kräfte kommen während des Betriebs der Sägekette vor. Dabei wirken die Kräfte, die auf das Holz angewendet werden, gegen den Operator. Sie treten ein, wenn die laufende Kette in Kontakt mit einem festen Objekt wie einen Ast kommt oder eingeklemmt wird. Diese Kräfte können zu einem Kontrollverlust und Verletzungen daraus führen. Das Verständnis der Entstehung dieser Kräfte kann Ihnen dabei helfen, die Schrecksekunde und den Kontrollverlust zu vermeiden. Diese Säge ist so gestaltet, dass sich die Rückschlageffekte nicht so stark bemerkbar machen wie bei herkömmlichen Kettensägen. Behalten Sie trotzdem stets einen festen Griff und einen guten Stand, um im Zweifelsfall die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten.

Die häufigsten Effekte sind:

- Rückschlag,
- Rückstoß,
- Rückzug.

Rückschlag

Der Rückschlag kann eintreten, wenn die laufende Sägekette an dem oberen Viertel der Führungsschiene auf ein festes Objekt trifft oder eingeklemmt wird.



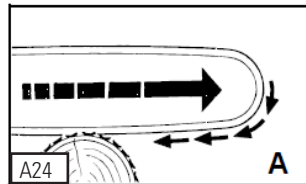
Die schneidende Kraft der Kette übt auf die Säge eine Rotationskraft in entgegengesetzter Richtung zu der Kettenbewegung aus. Das führt zu einer Aufwärtsbewegung der Führungsschiene.

Rückschlag vermeiden

Der beste Schutz besteht darin, Situationen, die zu Rückschlägen führen, zu vermeiden.

1. Behalten Sie die Position der oberen Führungsschiene stets im Auge.
2. Lassen Sie diese Stelle niemals in Kontakt mit einem Objekt kommen. Schneiden Sie nichts damit. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Drahtzäunen und beim Schneiden kleiner, harter Äste, in die sich die Kette leicht einklemmen kann.
3. Schneiden Sie nur einen Ast auf einmal.

A = Rückzug

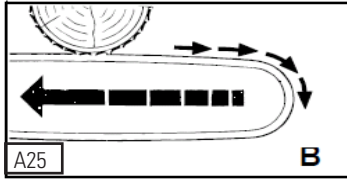


Der Rückzug entsteht, wenn die Kette an der Schienenunterseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Kette zieht dann die Säge vorwärts. Der Rückzug passiert oftmals, wenn die Kette beim Kontakt mit dem Holz nicht in voller Geschwindigkeit läuft.

Rückzug vermeiden

1. Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Kette an der Schienenunterseite führen können.
2. Fangen Sie stets mit auf volle Geschwindigkeit laufender Kette an zu schneiden.

B = Rückstoß



Der Rückstoß entsteht, wenn die Kette auf der Schienenoberseite plötzlich festsetzt, da sie eingeklemmt wird oder auf einen Fremdkörper im Holz trifft. Die Kette kann die Säge dann ruckartig gegen den Operator drücken. Rückstöße passieren oftmals, wenn die Schienenoberseite zum Schneiden benutzt wird.

Rückstoß vermeiden

– Rückschlaggefahr! Rückschlaggefahr besteht immer, wenn die Kettenspitze Geäst oder anderer Gegenstände berührt. Die Freischneider wird dadurch unkontrollierbar und kann mit großer Wucht in Richtung Bediener gestoßen werden.

1. Seien Sie sich der Kräfte und Situationen bewusst, die zum Einklemmen der Kette an der Schienenoberseite führen können.
2. Schneiden Sie nicht mehr als einen Ast auf einmal.
3. Neigen Sie die Schiene nicht zur Seite, wenn Sie sie aus einem Schneidespalt ziehen, da die Kette sonst eingeklemmt werden könnte.

9. Reinigung, Wartung , Transport und Aufbewahrung



VERLETZUNGSGEFAHR



ACHTUNG: Bei allen Arbeiten an und um Schneidwerkzeuge immer Schutzhandschuhe tragen.



Um die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufs zu vermeiden, ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

9.1 Reinigung

Benutzen Sie zur Reinigung der Kunststoffteile einen feuchten Lappen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände verwenden.

Technisch bedingt wickelt sich im Laufe der Arbeit nasses Gras und Unkraut um die Antriebsachse unter dem Schneidschutz.

Entfernen Sie dies, da sonst der Motor durch zu hohe Reibung überhitzt wird.

9.2 Wartung

9.2.1 Regelmäßige Kontrollen

Beachten Sie, dass sich die folgenden Angaben auf einen normalen Einsatz beziehen. Unter Umständen (längere tägliche Arbeit, starke Staubbelastung, usw.) verkürzen sich die angegebenen Intervalle dementsprechend.

Vor Arbeitsbeginn und nach jeder Tankfüllung:

Auf lose Befestigungen, insbesondere an Schneidgarnitur und Schultergurt, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z.B. Risse in der Schneidgarnitur prüfen (Sichtprüfung).

Führen Sie die Sichtprüfung ebenfalls nach jedem Fallenlassen des Geräts sowie nach anderen Stoßeinwirkungen durch, um signifikante Mängel festzustellen.

D Wöchentliche Prüfung: Getriebebeschmierng (auch nach Bedarf).

Bei Bedarf: Zugängliche Befestigungsschrauben und Muttern nachziehen.

Sie vermeiden übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät, wenn Sie sich an die Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung halten.

Für alle Schäden, die durch Nichtbeachten der in dieser Gebrauchsanleitung gegebenen Hinweise entstehen, ist der Nutzer selbst verantwortlich.

Dies gilt auch für nicht autorisierte Veränderungen am Gerät, Verwendung von nicht autorisierten Ersatzteilen, Anbauteilen, Arbeitswerkzeugen, artfremder und nicht

bestimmungsgemäßer Einsatz, Folgeschäden durch Benutzung von defekten Bauteilen.

Halten Sie das Gerät sowie alle Schneidgarnturen und Schutzeinrichtungen stets in einem guten Betriebszustand.

9.2.3 Verschleißteile

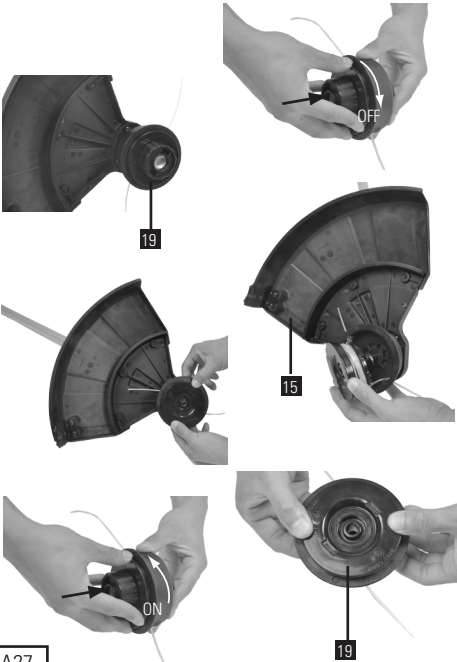
Auch bei bestimmungsgemäßen Gebrauch unterliegen manche Bauteile normalem Verschleiß.

Diese müssen je nach Art und Dauer der Nutzung regelmäßig ersetzt werden. Zu diesen Teilen gehört unter anderem das Schneidwerkzeug und der Halteteller.

9.2.2 Zündkerzenwechsel

	<p>Überprüfen Sie mindestens einmal im Jahr oder bei regelmäßig schlechtem Starten den Elektrodenabstand der Zündkerze (h). Der korrekte Abstand zwischen Zündfahne und Zündkontakt ist 0,63 mm/0,25".</p> <ul style="list-style-type: none">- Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.- Ziehen Sie die Zündkerzenkappe (i) von der Zündkerze (h) und drehen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (32) heraus.- Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkrustung muss die Zündkerze mit einer vom gleichen Typ ersetzt werden. Starke Verkrustung an der Zündkerze kann bedingt sein durch: Zu hohem Ölanteil im Benzingemisch, schlechte Ölqualität, überaltertes Benzingemisch oder verstopftem Luftfilter.- Drehen Sie die Zündkerze (h) mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze.- Ziehen Sie die Zündkerze (h) mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel (32) fest.- Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt der Anzugsdrehmoment 12-15 Nm.- Stecken Sie den Zündkerzenstecker (i) korrekt auf die Kerze auf.
<p>A26</p>	

9.2.4 Spulenwechsel



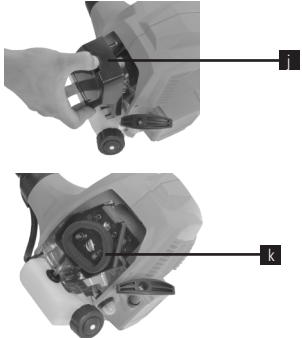
Um die Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufs zu vermeiden, ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

- Ziehen Sie die Spulenabdeckung durch kräftiges Drücken der Haltetaschen von der Fadenspule (19) ab
- Bewegen Sie die Spulenabdeckung in die „Off“ Position. Entnehmen Sie die Spule mit den Fadenresten und die Druckfeder.
- Entfernen Sie die verbrauchte Spule.
- Nehmen Sie die neue Fadenspule und ziehen jeweils 10 cm von beiden Fäden heraus.
- Legen Sie nun die Fadenspule (19) auf die konisch zulaufende Feder und führen beide Fäden jeweils durch die Ösen an dem Fadenspulengehäuse.
- Setzen Sie nun die Spulenabdeckung auf die neue Fadenspule. Drehen Sie diese so, dass die Aussparungen der Spulenabdeckung mit den Ösen im Fadenspulengehäuse übereinstimmen.
- Drücken Sie nun die Spulenabdeckung zusammen mit der Fadenspule bis zum Einrasten in das Fadengehäuse. Dann bringen Sie die Spulenabdeckung in die „On“ Position.

Durch das Messer im Schneidschutz (15) wird der Trimmfaden auf die richtige Länge gekürzt, wenn die Maschine wieder anläuft.

A27

9.2.5 Luftfilterreinigung



Nach längerem Arbeiten sollten Sie den Luftfilter (5) reinigen. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstofffilters.

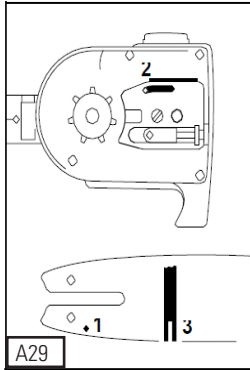
- Nehmen Sie die Abdeckung (j) ab und waschen Sie den Filter (k) in leichtem Seifenwasser. Achtung: Kein Benzin oder Lösungsmittel verwenden.
- Trocknen Sie den Filter, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.

A28

D

9.2.6 Pflege der Führungsschiene



• Drehen Sie die Schiene jedes Mal um, wenn Sie die Kette geschärft oder ersetzt haben. Dadurch vermeiden Sie eine einseitige Abnutzung der Schiene, besonders an der Spitze und Unterseite. Säubern Sie regelmäßig

- 1 = die Öffnung für die Ölzufuhr
- 2 = den Ölkanal
- 3 = die Laufrille der Schiene

9.2.7 Wartung und Schärfung der Sägekette

Die richtig geschärfte Kette

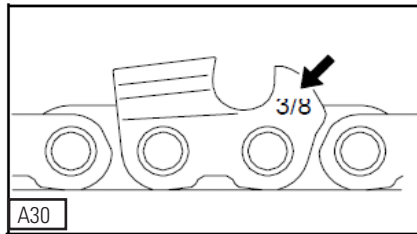
Eine richtig geschärfte Kette geht mühelos durch das Holz und benötigt dabei sehr wenig Druck. Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Sägekette. Es erhöht die körperliche Anstrengung, vergrößert die Erschütterungen und führt zu unbefriedigenden Ergebnissen sowie höherer Abnutzung.

- Reinigen Sie die Kette.
- Überprüfen Sie sie auf Brüche in den Gliedern und auf beschädigte Nieten.
- Ersetzen Sie beschädigte und abgenutzte Kettenteile mit passenden Ersatzteilen, die sie bei Bedarf in die Form und Größe der Originalteile zurecht feilen.
- Das Schärfen einer Kette sollte nur von erfahrenen Benutzern durchgeführt werden!

Beachten Sie die unten angegebenen Winkel und Maße. Wenn die Sägekette nicht richtig geschärft oder das Tiefenmaß zu klein ist, besteht ein höheres Risiko von Rückschlageffekten und daraus resultierenden Verletzungen!

Die Sägekette kann nicht auf der Führungsschiene festgesetzt werden. Es ist daher am Besten, die Kette von der Schiene zu nehmen und dann zu schärfen.

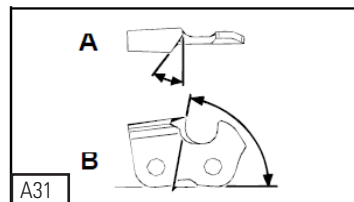
- Wählen Sie ein für die Kettenteilung geeignetes Schärfwerkzeug aus. Siehe „Technische Angaben“ für die zugelassenen Kettenteilungen.



Die Kettenteilung (z.B. 3/8") ist im Tiefenmaß jedes Messers markiert.

Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten! Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff.

Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkel beim Schärfen der Kettenmesser.

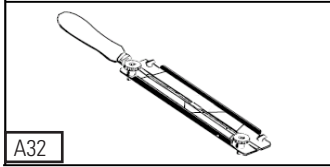


- A = Feilwinkel
- B = Winkel der Seitenplatte

Der Winkel muss außerdem für alle Messer beibehalten werden.

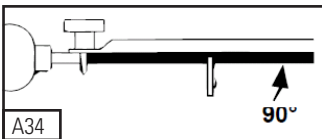
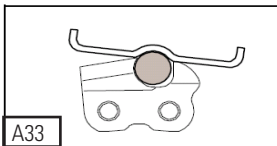
Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Kette

unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.



Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:

- Benutzen Sie einen Feilenhalter
Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.



- Halten Sie die Feile waagrecht (im richtigen Winkel zu der Führungsschiene) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf der obere Platte und dem Tiefenmaß ab.

- Feilen Sie das Messer stets von innen nach außen.
- Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.
- Berühren Sie die Befestigungsbänder und die dynamischen Glieder nicht mit der Feile.
- Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
- Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um Gräten von Schnittkanten zu entfernen.

Alle Messer müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind. Dadurch läuft die Kette unregelmäßig und es erhöht die Gefahr, kaputtzugehen.

9.2.7 Getriebebeschmierung



Kontrollieren Sie die Schmierfettfüllung ca. alle 25 Betriebsstunden.

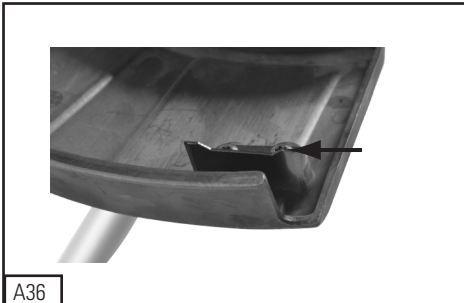
- Drehen Sie die Verschlussschraube mit einem geeigneten Kreuzschlitz-Schraubendreher heraus.
- Wenn kein Fett mehr an der Schraube zu sehen ist füllen Sie ca. 5 g Universal-Schmierfett (Baumarkt) in das Getriebegehäuse und verschließen die Einfüllöffnung wieder.

Achten Sie darauf, dass das Getriebegehäuse niemals vollständig mit Schmierfett gefüllt sein darf.

9.2.8 Vergasereinstellung

Werkseitig wurde der Vergaser auf optimale Leistung eingestellt. Sollte eine verbesserte Einstellung notwendig sein, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

9.2.9 Trimmfadenmesser



- Wird der Trimmfaden beim Verlängern nicht mehr sauber abgeschnitten, feilen Sie die Schneidekante mit einer Feile nach. Feilen Sie in eine Richtung und im vorgegebenen Winkel.

9.3 Transport

Ziehen Sie vor dem Transport den Zündkerzenstecker ab, und entleeren Sie Öl-, sowie Benzintank, um ein Auslaufen zu verhindern.

Um Schäden und/oder Verletzungen vorzubeugen, entfernen Sie zudem vor jedem Transport die zuletzt angebrachte Schneidgarnitur und verstauen diese in einem dafür vorgesehenen Transportschutz.

Reinigen und Warten Sie das Gerät vor dem Transport (s.o.) und sichern Sie es vor Verrutschen ab.

Für einen längeren Transport wird empfohlen, die Verlängerung (20) von der Antriebseinheit abzumontieren.

9.4 Aufbewahrung/Überwintern

Reinigen und Warten Sie das Gerät vor der Aufbewahrung.

Damit das Freischneider-Gastrimmer-Hochentaster-Kombigerät nach längerer Lagerzeit wieder problemlos funktioniert, sollten Sie folgendes beachten:

- Entleeren Sie den Benzintank (7) vor der

Lagerung.

- Starten Sie den Motor und lassen ihn bis zum Stillstand laufen.

- Ist der Motor abgekühlt, entfernen Sie die Zündkerze.

- Füllen Sie einen kleinen Löffel 2-Takt-Gemisch in die Zündkerzenöffnung und ziehen den Seilzug mehrmals langsam durch.

Dadurch werden Rußablagerungen ausgeblasen sowie Kolben und Zylinder geschmiert.

- Bewahren Sie das Freischneider-Gastrimmer-Hochentaster-Kombigerät an einem trockenen Ort, außer Reichweite von Kindern und nicht feuergefährdet, auf.

9.4.1. Neustart nach längeren Arbeitspausen

1. Überprüfen Sie die Zündkerze, ersetzen Sie diese gegebenenfalls und schrauben Sie diese in die Öffnung.

2. Ziehen Sie den Seilzug mehrmals zügig durch, um den Motorraum von Öl und Ablagerungen zu reinigen.

3. Füllen Sie den Benzintank mit 2-Takt-Mischung 40:1. Starten Sie wie unter 5.1 beschrieben.

10. Arbeiten mit Benzin-Heckenschere

Die Heckenschere mit Gelenkarm ist für eine hohe Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit konzipiert, ohne Kompromisse bei Menge, Bedienerfreundlichkeit, Sicherheit oder Lebensdauer einzugehen.

Sicherheitshinweise



Gefahr!

Die Heckenschere mit Gelenkarm ist nicht gegen Stromschlag isoliert!

Die Annäherung an oder der Kontakt mit Stromkabeln mit der Heckenschere kann zum Tod oder ernsthaften Verletzungen führen. Halten Sie die Heckenschere mindestens 10 Meter von Stromkabeln oder Ästen, die Stromkabel berühren, fern.

Bei einer Heckenschere mit Gelenkarm besteht die Gefahr von ernsten Verletzungen, wenn sie falsch verwendet, eingesetzt oder gehandhabt wird. Um die Gefahr von Verletzungen zu minimieren, müssen Sie das Gerät jederzeit unter Kontrolle haben und während der Verwendung alle Sicherheitshinweise beachten. Lassen Sie eine nicht geschulte oder nicht eingewiesene Person nicht mit dem Gerät arbeiten.

Hinweise zur Verwendung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten.

Eine falsche Verwendung kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Personen, die sich nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben, dürfen das Gerät nicht verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Kinder und Jugendliche dürfen das Gerät nicht verwenden.



Tragen Sie immer einen Helm, um Kopfverletzungen während der Verwendung des Geräts zu vermeiden. Tragen Sie zusätzlich Schutzbrille und Gehörschutz. Wir empfehlen auch das Tragen eines Gesichtsschutzes als

zusätzlichen Schutz für Gesicht und Augen.



Tragen Sie rutschfeste Arbeitshandschuhe, um die Heckenschere besser festhalten zu können. Tragen Sie robuste Schuhe mit Antirutschsohle für einen sicheren Stand. Es werden Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen empfohlen. Tragen Sie eng anliegende Kleidung, die Ihnen dennoch Bewegungsfreiheit erlaubt.



Verwenden Sie dieses Gerät oder andere motor- oder strombetriebene Geräte nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder anderen Substanzen stehen, die Ihre Fähigkeiten oder Ihr Urteilsvermögen beeinflussen könnten.

Zu Umstehenden muss ein Abstand von mindestens 10 Metern zu der eingeschalteten Heckenschere gewahrt werden, damit diese nicht von herunterfallenden Gegenständen oder umherfliegenden Kleinteilen getroffen werden.



Schneiden Sie Äste niemals über Ihrem Kopf ab. Die abgeschnittenen Äste könnten Sie treffen und ernste Verletzungen verursachen.

Warnung!

Lassen Sie eine nicht geschulte oder nicht eingewiesene Person nicht mit dem Gerät arbeiten.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Schneidvorsatz ordnungsgemäß montiert und befestigt ist.

Verwenden Sie Heckenschere oder Schneidvorsatz nicht, wenn sie beschädigt oder verzogen sind. Ersetzen oder reparieren Sie die Komponenten vor der Verwendung. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände in der Nähe der Heckenschere befinden, bevor Sie den Motor starten.

Schalten Sie den Motor sofort aus und kontrollieren Sie das Gerät auf Beschädigungen, wenn Sie auf einen harten Gegenstand treffen oder das Gerät sich verfängt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es kaputt oder beschädigt ist.

Achten Sie auf die Rückfederung, wenn Sie einen unter Spannung stehenden Ast abschneiden, damit Sie von dem zurückfedernden Ast nicht verletzt werden.

D

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es plötzlich zu vibrieren oder zu rütteln beginnt. Kontrollieren Sie das Gerät auf kaputte, fehlende oder falsch montierte Komponenten oder Vorsätze.

In der Nähe der Heckenschere darf nicht geraucht und kein Feuer entzündet werden. Halten Sie die Heckenschere von übermäßiger Hitze fern. Der Motorkraftstoff ist leicht entzündlich und ein Brand kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen. Verwenden Sie die Heckenschere mit Gelenkarm niemals ohne Schalldämpfer.

Sorgen Sie für ausreichende Lüftung, wenn Sie die Heckenschere mit Gelenkarm verwenden. Die Abgase können zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen. Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen.

Kontrollieren Sie, dass keine Verschlüsse fehlen oder locker sind und dass der Stoppschalter und die Gashebel ordnungsgemäß funktionieren.

Steckt die Heckenschere fest, schalten Sie sofort den Motor aus. Schieben Sie den Zweig oder Ast zur Seite und befreien Sie die Heckenschere.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Heckenschere mit Gelenkarm, dass die Messer ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Richten Sie die Messer niemals bei laufendem Motor aus.

Vergewissern Sie sich, dass kein Kraftstoff aus dem Tank, dem Deckel, der Kraftstoffleitung und dem Vergaser oder anderen Teilen, aus denen Kraftstoff austreten könnte, ausläuft. Reparieren Sie das Gerät, wenn Kraftstoff austritt, und vergewissern Sie sich, dass kein Leck mehr vorhanden ist.

Sicherheitshinweise bei Rückschlag und Verklemmen

Warnung!

Durch Rückschläge oder Verklemmen können Sie die Kontrolle über die Heckenschere verlieren und sich ernsthaft verletzen. Verlassen Sie sich nicht allein auf die integrierte Sicherheitsvorrichtung der Heckenschere. Sie müssen verschiedene Maßnahmen treffen, damit keine Unfälle oder Verletzungen auftreten können.

1. Seien Sie auf Rückschläge oder Verklemmen gefasst. Vermeiden oder eliminieren Sie das Überraschungsmoment. Überraschungsmomente tragen zu Unfällen bei.
2. Halten Sie die Heckenschere mit beiden Händen gut

- fest, wenn der Motor läuft. Durch einen guten Halt verringern Sie die Auswirkungen von Rückschlägen oder Verklemmen und behalten die Kontrolle über das Gerät.
3. Sorgen Sie dafür, dass der Bereich, in dem Sie arbeiten, frei von Hindernissen ist.
4. Schneiden Sie mit einer hohen Drehzahl.
5. Verwenden Sie nur das Ersatzmesser oder ein gleichwertiges Messer, das vom Hersteller angegeben wird.

Warnung!

Die Heckenschere mit Gelenkarm darf mit laufendem Motor weder transportiert noch abgestellt werden. Der laufende Motor könnte aus Versehen beschleunigen und somit das Schwert zum Vibrieren bringen.

Wird die Heckenschere mit Gelenkarm getragen, muss sich der Schneidvorsatz in der Transportstellung befinden. Siehe A 37.



Achtung!

Die Sicherheitsvorrichtungen der Heckenschere dürfen weder manipuliert noch deaktiviert werden.

Verwenden Sie für die Reparatur und Wartung dieses Gerätes ausschließlich Originalteile und -zubehör.

Nehmen Sie keine unzulässigen Änderungen an der Heckenschere mit Gelenkarm vor.

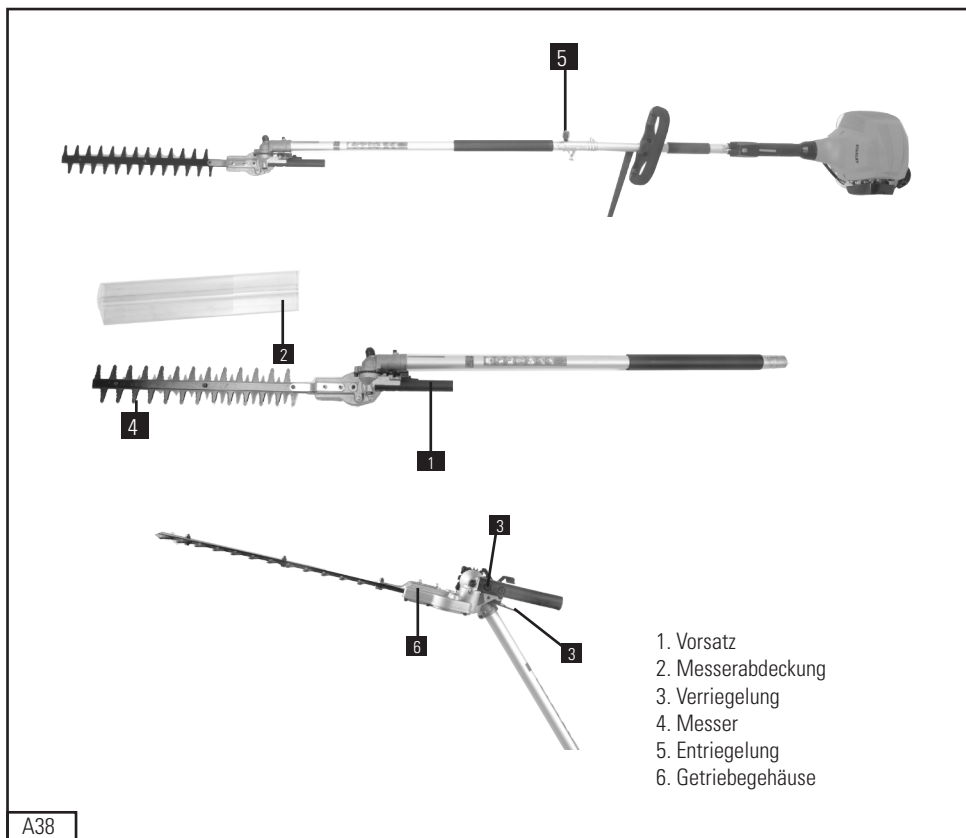
Beim Transport in einem Fahrzeug muss die Heckenschere gesichert werden, damit kein Kraftstoff auslaufen oder das Gerät beschädigt werden kann.

Entfernen Sie Müll und Kleinteile aus Ihrem Arbeitsbereich, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.

Halten Sie die Messer scharf und richtig ausgerichtet. Halten Sie die Heckenschere mit Gelenkarm möglichst sauber. Entfernen Sie lose Zweige, Schlamm, Schmutz usw.

Produktbeschreibung-Schneidvorsatz für Heckenschere

D



A38

D Vor der Montage

Verwenden Sie Abbildung 38 als Referenz und machen Sie sich mit der Heckenschere und ihren verschiedenen Komponenten vertraut. Durch das Verständnis des Gerätes werden eine ausgezeichnete Leistung, eine längere Lebensdauer sowie eine sichere Verwendung gewährleistet.

Kontrollieren Sie die Vollständigkeit aller Komponenten der Einheit, bevor Sie das Gerät montieren.

- Schneidvorsatz
- Messerabdeckung
- Bedienungsanleitung
- Werkzeugsatz für Routinewartung

Kontrollieren Sie alle Komponenten und vergewissern Sie sich, dass keine Komponenten beschädigt sind.



Warnung!

Nehmen Sie keine unzulässigen Änderungen oder Umbauten an Ihrer Heckenschere mit Gelenkarm oder deren Komponenten vor.

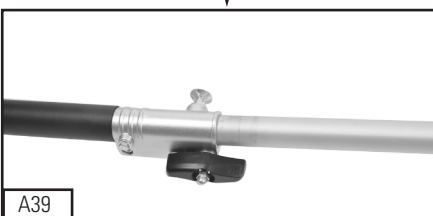
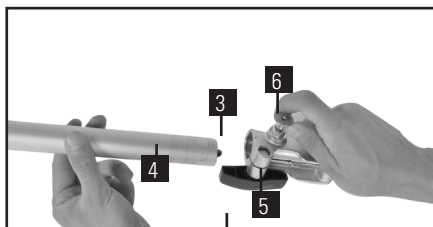
Montage der Rohre

1. Legen Sie das Rohr mit dem Antriebskopf (unteres Rohr) und das obere Rohr auf eine saubere, ebene Oberfläche, damit beide Enden ineinander gesteckt werden können. Das Rohr mit dem Antriebskopf (unteres Rohr) und der Riegelschutz des oberen Rohrs müssen nach oben zeigen.

Achtung! Die offenen Enden der Rohre müssen sauber und frei von Schmutz sein!

2. Lösen Sie die Schraube des Verbindungsstücks.

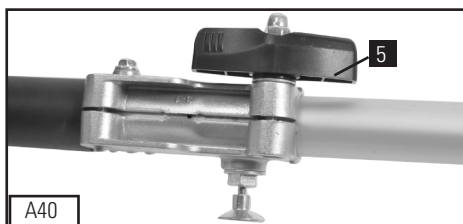
3. Drücken Sie den Riegel nach unten und schieben Sie das Rohr mit dem Antriebskopf (unteres Rohr) bis zum Anschlag in das Verbindungsstück. Lassen Sie den Riegel los. Schieben Sie das obere Rohr hin und her, bis es im Verbindungsstück eingerastet ist. Siehe A 39.



A39

- 1). Riegel
- 2). Riegelschutz
- 3). Einkerbung
- 4). Rohr mit Antriebskopf (unteres Rohr)
- 5). Verbindungsstück
- 6). Schraube des oberen Rohrs
- 7). Schraube des Verbindungsstücks

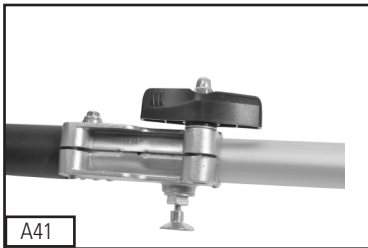
4. Sind die beiden Rohre miteinander verbunden, schieben Sie den Riegelschutz in die Einkerbung und ziehen Sie die Schraube des Verbindungsstücks an. Siehe A 40.



A40

Demontage der Rohre

1. Legen Sie die Heckenschere auf eine saubere, ebene Oberfläche und lösen Sie die Schraube des Verbindungsstücks. Ziehen Sie den Riegelschutz aus der Einkerbung.
2. Drücken Sie den Riegel nach unten. Dies löst die Verriegelung des Verbindungsstücks. Siehe A41.



3. Ziehen Sie das obere Rohr aus dem Verbindungsstück.

Montage des Schneidvorsatzes

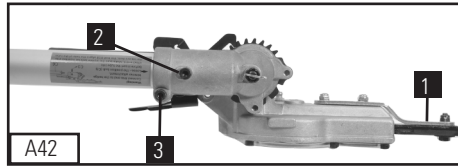


Warnung!

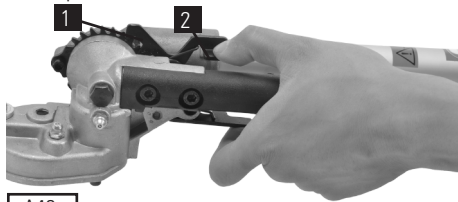
Die Messer sind sehr scharf. Hantieren Sie nicht mit den Messern, wenn die Messerabdeckung nicht übergezogen ist. Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie mit oder in der Nähe der Messer arbeiten.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schneidvorsatz in der Lager-/Transportstellung verriegelt ist (zurückgeklappt) und die Messerabdeckung über die Messer gezogen ist.
2. Schieben Sie das äußere Rohr bis zum Anschlag in die Einspannung des Getriebegehäuses. Das äußere Rohr muss vollständig in das Getriebegehäuse geschoben werden. Fühlen Sie vor dem Anschlag einen Widerstand, drehen Sie das äußere Rohr, bis die Keile der inneren Hauptwelle (Antriebswelle) im Getriebegehäuse einrasten und schieben Sie das äußere Rohr bis zum Anschlag.
3. Drehen Sie das Getriebegehäuse/den Schneidvorsatz, sodass die Indexschraube in aufrechter Position über dem Loch ausgerichtet ist. Der Schneidvorsatz befindet sich in umgekehrter Position (in der Lager-/

Transportstellung).



- 1). Messerabdeckung übergezogen
- 2). Mit Loch in äußerem Rohr ausrichten und Indexschraube anziehen
- 3). Einspannschraube zuletzt anziehen



- 1). Platzieren Sie den Handschutz so, dass die Spitze des Schneidvorsatzes in der Aussparung liegt (wenn die Heckenschere in der Lager-/Transportstellung ist).
- 2). Einspannung festziehen

4. Verwenden Sie einen Inbusschlüssel (4 mm), um erst die Indexschraube des Getriebegehäuses und dann die Einspannschraube anzuziehen.
5. Richten Sie den Handschutz so aus, dass die Spitze des Schneidvorsatzes in der Aussparung liegt. Vergewissern Sie sich, dass der Schneidvorsatz nicht in der Aussparung verklemt ist. Ziehen Sie dann die Schraube des Handschutzes mit einem Schraubendreher an.

D Einstellung der Heckenschere mit Gelenkarm



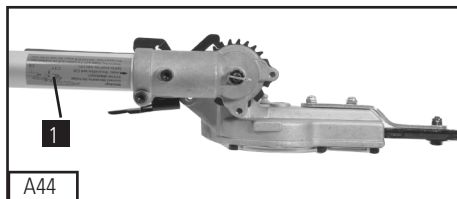
Warnung!

Die Messer sind sehr scharf. Fassen Sie die Messer nicht mit bloßen Händen an. Streifen Sie die Messer nicht an Ihrem Körper ab.

Die Heckenschere mit Gelenkarm darf nicht eingeschaltet oder verwendet werden, wenn sich der Schneidvorsatz in Lager-/Transportstellung befindet. Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie mit der Heckenschere arbeiten.

Legen Sie die Heckenschere auf eine ebene, gerade Oberfläche. Dabei sollte der Motor auf dem Tankschutz liegen. Vergewissern Sie sich, dass die Messerabdeckung übergezogen ist.

1. Fassen Sie mit Ihrer rechten Hand an den Griff, der sich direkt hinter dem Handschutz befindet. Greifen Sie mit Ihrer linken Hand den Feststellhebel der Heckenschere, siehe A 44.

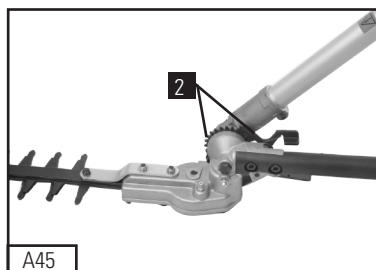
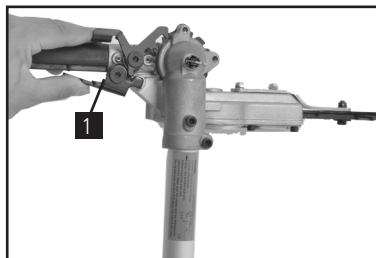


1. Feststellhebel

Wichtig! Die Verriegelung verhindert, dass der Riegel versehentlich gelöst werden kann.

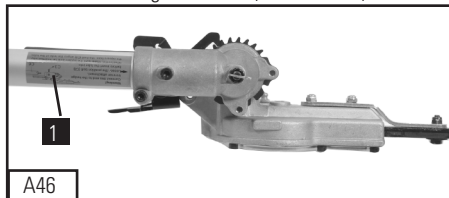
2. Drücken Sie mit Ihrem linken Zeigefinger die

Entriegelung. Drücken Sie mit Ihrem linken Daumen die Verriegelung. Siehe A 45.



- 1). Entriegelung
- 2). Verriegelung

3. Halten Sie die Verriegelung gedrückt, drehen Sie die Heckenschere mithilfe des Feststellhebels, bis sie am äußeren Rohr ausgerichtet ist (Winkel 180°). Siehe A 46.



4. Lassen Sie Entriegelung und Verriegelung los und vergewissern Sie sich, dass Entriegelung und Verriegelung wieder arretieren.
5. Entfernen Sie die Messerabdeckung. Jetzt können Sie den Motor starten.

Einstellung der Heckenschere auf den gewünschten Schnittwinkel

Warnung!

Fassen Sie die Messer nicht an, wenn der Motor läuft. Das Schwert kann vibrieren, auch wenn der Motor im Leerlauf ist.



A47

Verschiedene Schwertwinkel sind möglich. Die Heckenschere kann in 12 verschiedenen Winkeln von 80° bis -90° gegenüber dem äußeren Rohr eingestellt werden, siehe A 47. Auf der vorherigen Seite erfahren Sie, wie Sie diese einstellen. Vergewissern Sie sich nach jeder Einstellung, dass die Verriegelung sicher eingerastet ist.

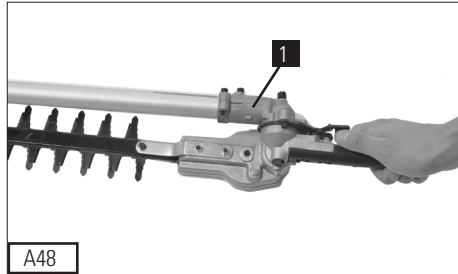
Die Heckenschere für Lagerung oder Transport vorbereiten

Warnung!

Wenn Sie die Heckenschere in die Lagerposition bringen, darf der Motor nicht laufen.

1. Ist der Motor ausgeschaltet, ziehen Sie die Messerabdeckung über das Schwert.
2. Drehen Sie die Heckenschere, sodass sie parallel zum Rohr verläuft (siehe Schritte auf der vorherigen Seite). Vergewissern Sie sich, dass Verriegelung und Entriegelung sicher eingerastet sind. Siehe A 48.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Messerabdeckung

übergezogen ist, bevor Sie das Gerät lagern oder transportieren.



A48

1. Getriebegehäuse in die Lager-/Transportstellung gedreht

Sichere Verwendung

Das Gerät ist für das Schneiden von Hecken bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Versuchen Sie nicht, durch Stein, Metall, Kunststoff oder andere harte Gegenstände zu schneiden. Die Verwendung der Heckenschere für andere Zwecke kann zu Sach- oder schweren Personenschäden führen.

Vorbereitung:

- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und Schutzausrüstung, siehe Abschnitt „Sicherheitshinweise“.
- Wählen Sie die Arbeitsposition, in der Sie am besten vor herabfallenden Gegenständen (Ästen usw.) geschützt sind.
- Starten Sie den Motor.
- Legen Sie den Gurt an.

Stellen Sie sich niemals direkt unter den Ast, den Sie verschneiden möchten. Achten Sie auf fallende Äste. Denken Sie daran, dass ein Ast nach dem Fall auf den Boden zurückfedern kann.

Arbeitsposition:

Halten Sie den Steuerhebel mit Ihrer rechten Hand und den Schaft mit Ihrer linken Hand. Ihr linker Arm sollte in einer bequemen Position ausgestreckt sein.

Achtung: Ruhen Sie sich aus, wenn Sie sich erschöpft fühlen.

D Anwendungen

Vorbereitungen

Verwenden Sie eine Baumschere, um zuerst dicke Äste zu entfernen.

Schneideabfolge

Ist ein runder Schnitt notwendig, führen Sie den Schnitt in mehreren Schritten durch.

Schnitttechniken

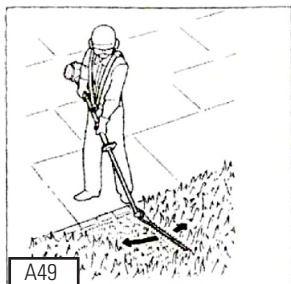
Vertikaler Schnitt:

Bewegen Sie das Schwert in einem Bogen an der Hecke auf und ab. Verwenden Sie beide Seiten des Schwerts.

Horizontaler Schnitt:

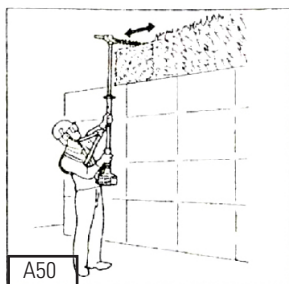
Halten Sie das Schwert in einem Winkel von 0° bis 10° und bewegen Sie die Heckenschere in horizontaler Richtung.

Bewegen Sie das Schwert in einem Bogen zur Kante der Hecke, sodass der Verschnitt auf den Boden fällt.



Horizontaler Schnitt

Nah am Boden in einer stehenden Position schneiden, z. B. niedrige Büsche A 19.



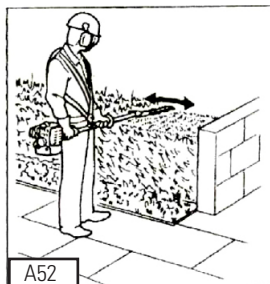
Überkopf-Schnitt

Halten Sie den Schaft gerade und stellen Sie einen 90°-Winkel des Schwerts ein, um die Oberseite einer Hecke zu verschneiden A 50.



Vertikaler Schnitt

Schneiden, ohne direkt neben der Hecke zu stehen, z. B. wenn sich zwischen Bediener und Hecke ein Beet befindet A 51.



Horizontaler Schnitt

Schneiden, ohne direkt vor der Hecke zu stehen, z. B. wenn über ein Beet hinweg geschnitten wird A 52.

Bedienung der Heckenschere mit Gelenkarm



Tragen Sie immer einen Helm, um Kopfverletzungen während der Verwendung des Geräts zu vermeiden. Binden Sie langes Haar über Schulterhöhe zusammen. Tragen Sie immer Schutzbrille und Gehörschutz. Wir empfehlen auch das Tragen eines Gesichtsschutzes als zusätzlichen Schutz für Gesicht und Augen. Tragen Sie rutschfeste Arbeitshandschuhe, um die Heckenschere besser festhalten zu können. Tragen Sie eng anliegende Kleidung, die Ihnen dennoch Bewegungsfreiheit erlaubt. Tragen Sie niemals kurze Hosen. Bedienen Sie das Gerät immer mit beiden Händen A 53.



Stehen Sie immer sicher und strecken Sie sich nicht zu sehr. Halten Sie während der Arbeit immer das Gleichgewicht.

Zu Umstehenden muss ein Abstand von mindestens 10 Metern zu der eingeschalteten Heckenschere gewahrt werden, damit diese nicht von den Messern geschnitten oder von herunterfallenden Gegenständen oder umherfliegenden Kleinteilen getroffen werden. Tragen Sie robuste Schuhe mit Antirutschsohle für einen sicheren Stand. Es werden Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen empfohlen A 54.

Tägliche Wartung

Warnung! Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie an der Heckenschere arbeiten.

- Entfernen Sie Ablagerungen und Schmutz von den Messern der Heckenschere. Schmieren Sie das Schwert vor und nach der Verwendung sowie nach dem Auffüllen von Kraftstoff. Kontrollieren Sie die Messer auf Beschädigungen oder falsche Ausrichtung.
- Kontrollieren Sie das gesamte Gerät auf auslaufenden Kraft- oder Schmierstoff.
- Kontrollieren Sie den festen Sitz von Muttern, Bolzen und Schrauben (außer den Einstellschrauben am Vergaser).



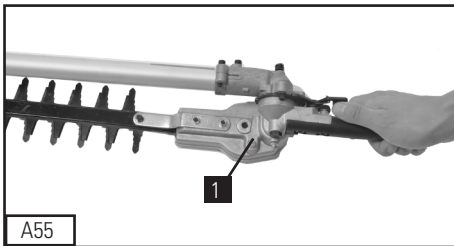
Warnung! Bevor Sie das Gerät warten, reparieren oder reinigen, müssen Sie sich vergewissern, dass Motor und Schneidvorsatz

D ausgeschaltet sind. Trennen Sie die Zündkerzenverbindung, bevor Sie Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Nicht-Originalkomponenten funktionieren eventuell nicht richtig mit dem Gerät und können zu Sach- und Personenschäden führen.

Wartung nach 10-15 Betriebsstunden

- Schmieren Sie das Getriebegehäuse der Heckenschere, indem Sie ein oder zwei Hübe Lithiumfett mit einer Fettpresse mit Handhebel in das Getriebegehäuse spritzen. Siehe A 55.

Achtung! Übermäßiges Schmieren kann zu Schwergängigkeit des Getriebes und zum Austritt von Schmierfett führen.



1. Schmierstelle des Getriebegehäuses

Wartung nach 50 Betriebsstunden

Nach jeweils 50 Betriebsstunden (öfter in staubigen und schmutzigen Umgebungen):

- Entfernen und reinigen Sie die Zylinderabdeckung und entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen von den Kühlrippen des Zylinders.
- Schmieren Sie das Getriebegehäuse.

Langfristige Einlagerung

Wird das Gerät 30 Tage oder länger nicht verwendet, bereiten Sie es wie folgt für die Einlagerung vor:

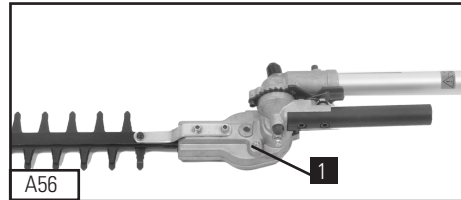
- Reinigen Sie alle äußeren Komponenten und tragen Sie eine dünne Schicht Öl auf alle Metalloberflächen auf.
- Achtung! Befindet sich Benzin über einen längeren Zeitraum im Vergaser, können dadurch ein harter Start und erhöhte Instandhaltungs- und Wartungskosten entstehen.
- Lassen Sie den Kraftstoff aus dem Vergaser und dem Kraftstofftank vollständig ab.

- Entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie über die Zündkerzenhalterung ca. 3 ml Öl in den Zylinder. Ziehen Sie den Reversierstarter 2 bis 3 Mal langsam an, damit sich das Öl gleichmäßig im Motor verteilen kann. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
- Vor dem Einlagern des Gerätes müssen Sie abgenutzte oder beschädigte Komponenten austauschen. Ziehen Sie die Messerabdeckung über.
- Entfernen Sie den Luftreiniger vom Vergaser und reinigen Sie ihn mit Seife und Wasser gründlich. Spülen Sie ihn ab und trocknen Sie ihn gründlich. Geben Sie ein paar Tropfen Öl auf den Luftreiniger und verteilen Sie es. Montieren Sie den Luftreiniger wieder.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien Ort.

Achtung!

Entfernen Sie die D-förmige Ausgleichsscheibe nicht von der Einspannung des Getriebegehäuses! Die Ausgleichsscheibe verhindert Beschädigungen durch ein übermäßiges Anziehen der Einspannschraube.

1. Lösen Sie die Einspannschraube des Getriebegehäuses.
2. Entfernen Sie die Indexschraube vom Getriebegehäuse.



3. Ziehen Sie das Getriebegehäuse aus dem Rohr. Verwenden Sie eine Fettpresse und pumpen Sie Lithiumfett (ca. 10 g) in die Schmieröffnung des Getriebegehäuses, bis altes Fett aus dem Getriebegehäuses austritt (A 56). Dieses Fett tritt im Hohlraum des äußeren Rohrs aus. Entfernen Sie überschüssiges Fett und setzen Sie das Getriebegehäuse wieder in das äußere Rohr ein. Vergewissern Sie sich, dass die Indexschraube in die Arretierung des äußeren Rohrs eingerastet ist. Ziehen Sie beide Schrauben an.

11. Störung und Behebung

Störung	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Der Motor springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> - Luftfilter verschmutzt - Kraftstofffilter verstopft - Fehlende Kraftstoffversorgung - Fehler in der Kraftstoffleitung - Startvorrichtung ist defekt - Motor abgesoffen - Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt - Kein Zündfunke - Motor defekt - Vergaser defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Luftfilter reinigen/ersetzen - Kraftstofffilter reinigen oder erneuern - Tanken. - Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen - Servicestelle kontaktieren. - Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen; anschließend das Starterseil mehrmals ziehen; Zündkerze wieder montieren - Zündkerzenstecker auf richtigen Sitz überprüfen - Zündkerze reinigen bzw. ersetzen - Zündkabel auf Beschädigungen prüfen - Servicestelle kontaktieren - Servicestelle kontaktieren
Motor läuft an und stirbt ab	<ul style="list-style-type: none"> - Falsche Vergasereinstellung (Leerlaufdrehzahl) 	<ul style="list-style-type: none"> - Servicestelle kontaktieren
Motor läuft an, Schneidwerkzeug bleibt jedoch stehen	<ul style="list-style-type: none"> - Schneidwerkzeug blockiert - Interner Fehler (Antriebswelle, Getriebe) - Kupplung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Motor ausschalten und den Gegenstand entfernen - Servicestelle kontaktieren - Servicestelle kontaktieren
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen (stottert)	<ul style="list-style-type: none"> - Vergaser ist falsch eingestellt - Zündkerze ist verrußt - Ein-/Ausschalter defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Servicestelle kontaktieren - Zündkerze reinigen oder ersetzen - Servicestelle kontaktieren
Rauchentwicklung	<ul style="list-style-type: none"> - Falsche Kraftstoffmischung - Vergaser ist falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> - Zweitakt-Gemisch im Mischverhältnis 40:1 verwenden - Servicestelle kontaktieren
Gerät arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> - Maschine ist überlastet - Luftfilter ist verschmutzt - Vergaser ist falsch eingestellt - Schalldämpfer verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Während des Mähens/Trimmens nicht mit Kraft drücken. - Luftfilter reinigen oder ersetzen - Servicestelle kontaktieren - Auspuff überprüfen
Der Freischneider arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> - Schneidmesser stumpf oder beschädigt - Schnittgut zu hoch (Geräteüberlastung) 	<ul style="list-style-type: none"> - Schneidmesser schärfen oder ersetzen - Gras stufenweise schneiden
Der Grastrimmer arbeitet nicht mit voller Leistung	<ul style="list-style-type: none"> - Schneidfaden zu kurz oder beschädigt - Gerät ist überlastet, da Gras zu hoch 	<ul style="list-style-type: none"> - Schneidfaden nachführen oder ersetzen - Gras stufenweise schneiden

D

Schneidfaden wird nicht nachgeführt	- Fadenspule leer	Fadenspule auswechseln
Der Hochentaster sägt nicht, rupft oder vibriert	-Kettenspannung zu hoch -Kette stumpf - Kette falsch montiert - Kette abgenutzt	- Kettenspannung überprüfen und einstellen - Kette nachschleifen lassen oder austauschen - Kette neu montieren - Kette erneuern
Sägekette wird heiß oder Sägekettenschmierung funktioniert nicht	- Kein Öl im Tank - Ölleitung verstopft - Kettenspannung zu hoch - Kette stumpf	- Öl nachfüllen - Ölleitung reinigen - Kettenspannung einstellen - Kette nachschleifen lassen oder austauschen

12. Entsorgung

Entsorgen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung nicht einfach in den Mülleimer, sondern führen Sie es einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Bringen Sie ausgediente Geräte daher am besten zu einem Werkstoffhof in Ihrer Nähe.

Dieser kleine Aufwand kommt unserer Umwelt zugute.

Sommaire

1. Symboles.....	96
2. Appareil.....	97
3. Consignes de sécurité	100
4. Données techniques.....	107
5. Montage et première mise en service.....	108
6. Utilisation.....	117
7. Travaux avec la débroussailleuse/coupe-herbe à essence.....	119
8. Travaux avec la perche élagueuse à essence.....	120
9. Nettoyage, maintenance et stockage.....	123
10. Travaux avec la Taille-haie.....	129
11. Pannes et dépannage.....	139
12. Protection de l'environnement.....	140

1. Symboles

F

Marquages sur l'appareil

Explication des symboles

Dans la présente instruction et/ou sur l'appareil, les symboles suivants sont utilisés :



Avertissement/Attention



Lisez la notice d'utilisation avant l'utilisation



Attention ! Conduites électriques
Gardez une distance minimale de 15 m



Attention ! Objets projetés lors de l'utilisation comme débroussailleuse à moteur



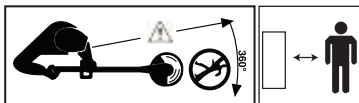
Utilisez la lunette de protection, le casque de sécurité et la protection de l'ouïe



Portez des chaussures de sécurité



Portez des gants de protection



Assurez que les personnes présentes se trouvent à une distance minimale de 15 m



Amorceur



Attention ! Surfaces chaudes



Niveau de puissance acoustique garanti



Arrêtez le moteur avant de faire le plein
Rapport de mélange carburant/huile moteur



En cas de démarrage à chaud, réglez le levier starter sur **N** pour ouvrir le starter.
Pendant le démarrage à froid, réglez le levier starter sur **I** pour fermer le starter.



Retirez la bougie pour effectuer les réparations



Faites attention à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas blessées par des projections provenant de la tondeuse.

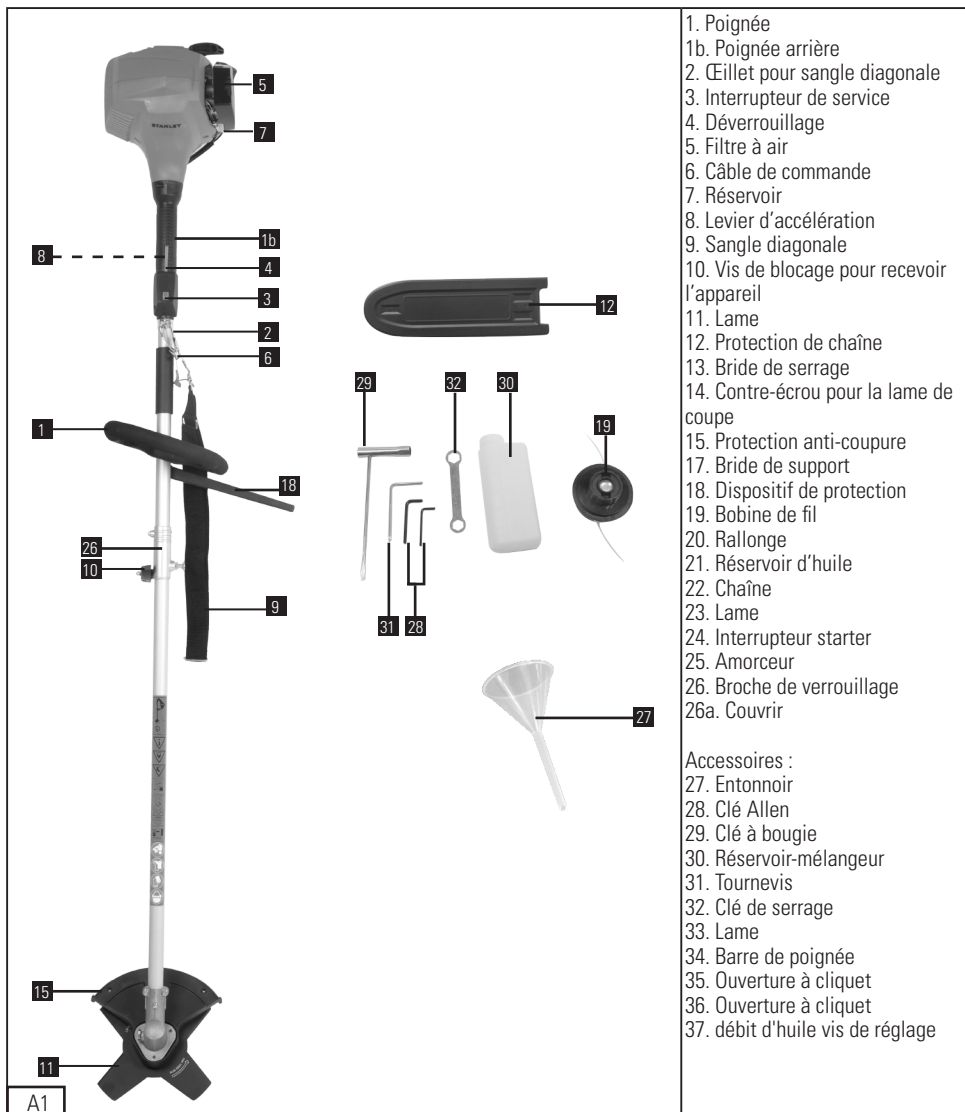
2. Appareil

F

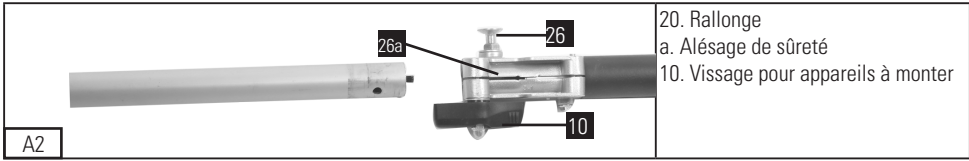
Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe - perche élagueuse à essence à utilisation universelle pour l'entretien du jardin et des espaces verts. Vous effectuez l'entretien du gazon, des arbres et vos travaux de jardinage avec un seul appareil.

2.1 Contenu de la livraison

2.1.1 Unité d'entraînement



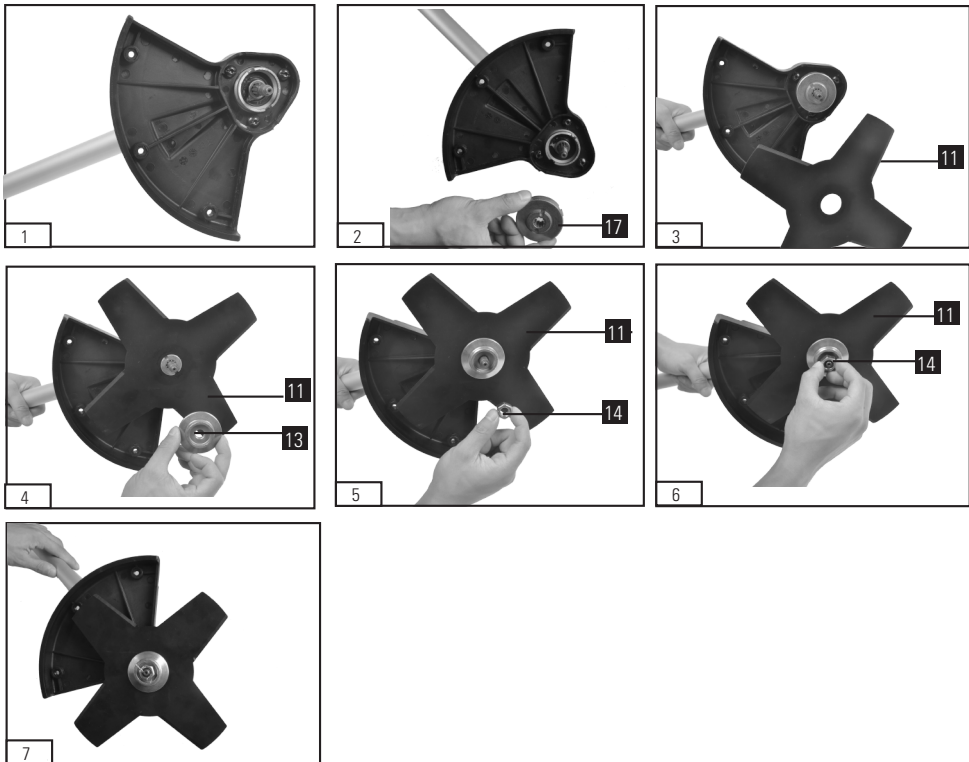
2.1.2 Verlängerung

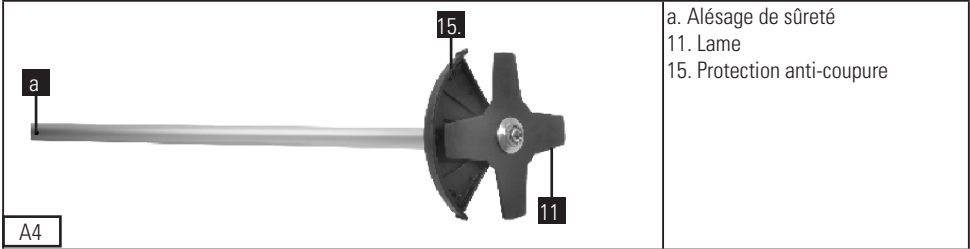


2.1.3 Hochentaster



2.1.4 Freischneider

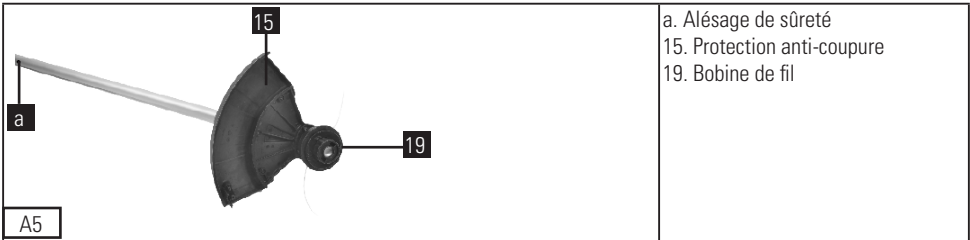




a. Alésage de sûreté
 11. Lame
 15. Protection anti-coupure

A4

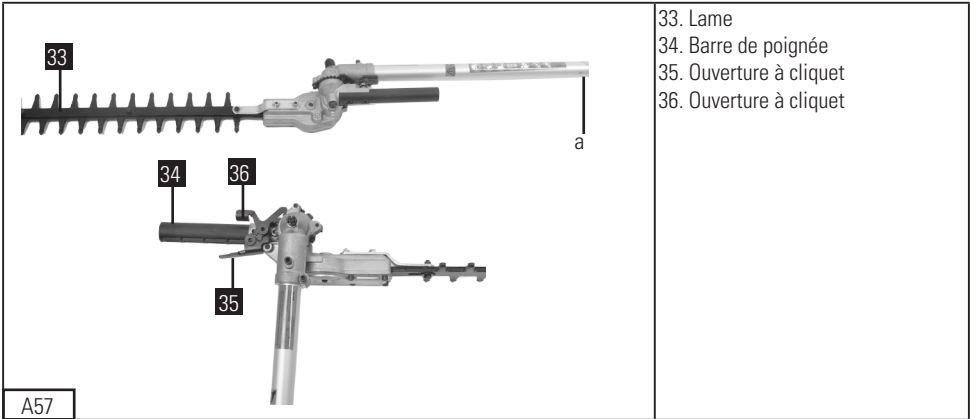
2.1.5 Grastrimmer



a. Alésage de sûreté
 15. Protection anti-coupure
 19. Bobine de fil

A5

2.1.6 Taille-haie



33. Lame
 34. Barre de poignée
 35. Ouverture à cliquet
 36. Ouverture à cliquet

A57

3. Consignes de sécurité

F

Veillez à ce qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve à proximité de la zone de travail (distance minimale de 15 m). Des corps étrangers tels que des pierres peuvent se trouver dans l'herbe coupée et tourbillonnée. Vous assumez la responsabilité pour la sécurité dans votre zone de travail et vous êtes responsable des dommages causés aux personnes ou objets.

La débroussailleuse à essence ne doit ni être démarrée, ni être utilisée à proximité de personnes ou animaux.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou déconcentré ou si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de stupéfiants. Toute inattention peut causer de graves blessures.

Utilisez une lunette de protection autorisée.
Utilisez une protection de l'ouïe autorisée.
Utiliser de bons gants de protection.

Utilisez de bonnes chaussures de travail antidérapantes avec embouts d'acier de sécurité. Ne travaillez jamais avec l'appareil en sandales ou pieds nus.

Portez impérativement un casque de sécurité autorisé lors des travaux de coupe d'amélioration.

Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux.
Portez des pantalons longs pour protéger vos jambes.
Si vous avez des cheveux longs, utilisez une coiffure.
Des vêtements flottants, des bijoux et de cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.

Portez des vêtements de travail solides et collants appropriés.

Tenez les parties du corps et vêtements à l'écart de l'outil de coupe lorsque vous démarrez ou laissez tourner le moteur.

Lors des travaux, veillez à avoir une position stable et sûre. En raison du risque de trébuchement, évitez de faire marche arrière avec l'appareil.

Évitez des postures anormales. Une utilisation prolongée de la débroussailleuse à essence peut entraîner des troubles de la circulation du sang dus aux vibrations (maladie de Raynaud). Dans ce contexte, il n'est pas possible de fournir des informations sur la durée d'utilisation, cela pouvant varier d'une personne à une autre. Les facteurs suivants peuvent influencer ce phénomène : troubles de circulation du sang des mains de l'utilisateur, faibles températures extérieures, longues durées d'utilisation. Pour cette raison, nous recommandons de porter des gants de travail chauds et de faire des pauses de travail régulières.

Éliminez l'appareil, les accessoires, l'emballage ainsi que l'huile et l'essence utilisées aux centres prévus à cet effet dans le respect de l'environnement, c'est-à-dire en les envoyant au recyclage.

Ce petit effort permet de tenir compte de notre environnement.
Les gaz d'échappement des moteurs à combustion sont toxiques et peuvent entre autres provoquer une asphyxie.

L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur.
Ne remplissez le réservoir à carburant qu'à l'extérieur ou dans des zones suffisamment aérées.

L'essence et les vapeurs d'essence sont facilement inflammables. Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables et sources d'inflammation telles que les fours ou foyers.
Les gaz d'échappement générés sont toxiques et ont un effet étouffant !

ATTENTION, risque d'incendie !

L'essence et les vapeurs d'essence sont facilement inflammables !

L'huile usagée doit être éliminée selon les dispositions en vigueur.



Ne fumez pas pendant que vous faites le plein du réservoir ou que vous utilisez l'appareil.



Essuyez immédiatement l'essence éventuellement déversée.

Ne démarrez les débroussailleuses à essence que sur un endroit éloigné de la station à essence.

Veillez à ce que le couvercle du réservoir est toujours bien fermé. Veillez aux éventuels endroits de fuite.

Pendant que le moteur tourne ou lorsque la machine est chaude, le couvercle du réservoir ne doit pas être ouvert ou l'essence ne doit pas être versée.

Ouvrez lentement le couvercle du réservoir pour assurer que les vapeurs d'essence peuvent se dégager.

Veillez à ce que les poignées soient sèches, propres et libres de mélange d'essence.

N'utilisez l'appareil jamais sans pot d'échappement et protection de pot d'échappement correctement installée.

Ne touchez pas le pot d'échappement. Risque de brûlures.

N'utilisez que le carburant recommandé dans la notice d'utilisation.

Ne conservez l'essence que dans des récipients prévus à cet effet sur un endroit sûr.

Lors des travaux de coupage sur une pente, positionnez-vous toujours au-dessous de l'outil de coupe.

Veillez toujours à ce que des objets etc. ne s'accumulent pas dans la tête de coupe, le capot de protection ou le moteur.

N'utilisez pas de fil ou un objet similaire dans la bobine de fil.

Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

Effectuez un contrôle visuel de l'appareil avant toute utilisation.

Contrôlez si toutes les vis et pièces de connexion sont bien serrées.

Tenez l'appareil toujours avec les deux mains.

Contrôlez avant toute utilisation l'appareil et ses composants et dispositifs de protection pour vérifier

s'ils sont endommagés ou usés et faites effectuer le cas échéant les réparations nécessaires. Ne mettez jamais hors fonction les dispositifs de protection et de sécurité. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous constatez des endommagements ou traces d'usure.

Assurez que les outils sont propres et fonctionnels pour pouvoir travailler mieux et de manière plus sûre.

Lors des travaux, tenez l'appareil toujours à une distance suffisante à votre corps.

En cas d'interruptions de travail et changement d'emplacement, éteignez toujours l'appareil. Attendez jusqu'à ce que l'outil de coupe ne soit plus en mouvement et arrêtez le moteur.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail. Lors des interruptions de travail, stockez l'appareil dans un endroit sûr.

Ne vous laissez pas distraire pendant le travail avec cet appareil. Vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

N'utilisez jamais l'appareil en cas de pluie, dans un environnement humide ou mouillé et ne le conservez pas à l'extérieur.

Si l'appareil devient humide, attendez jusqu'à ce qu'il ait complètement séché avant de l'utiliser.

Avant de travailler avec cet appareil, vérifiez s'il y a des corps étrangers dans la zone de travail et enlevez-les. Si vous trouvez quand même un corps étranger pendant les travaux de coupage, éteignez l'appareil et enlevez-le.

En cas de blocage par un corps étranger (pierre, accumulation d'herbes), éteignez l'appareil et enlevez-le à l'aide d'un objet contondant. N'enlevez les corps étrangers bloquant jamais à l'aide des doigts, cela pouvant causer de graves blessures.

Tenez l'appareil en marche impérativement à l'écart du corps.

Ne surchargez pas la machine et n'effectuez pas de travaux qui ne sont pas prévus pour l'appareil.

Veillez à ce que les trous d'aération soient toujours

exempts d'encrassements.

F

Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Conservez l'appareil dans un endroit sûr et sec.

Après une collision ou des dommages similaires, contrôlez si la machine est endommagée.

Tenez les parties du corps et les vêtements à l'écart de la tête de coupe lorsque vous démarrez ou laissez tourner le moteur.

Particulièrement en cas de découpes de bordures de gazon, bordures de gravier etc., veuillez prendre en compte que des pierres et de la terre peuvent être projetées par le fil de coupe.

Ne traversez jamais des rues ou chemins lorsque l'appareil est en marche.

Ne coupez jamais contre des objets durs tels que des pierres etc. Ainsi vous évitez des blessures et endommagements de l'appareil.

N'utilisez l'appareil jamais sans dispositif de protection.

N'arrêtez jamais le dispositif de coupe avec les mains. Attendez toujours jusqu'à ce qu'il s'arrête automatiquement.

Guidez la tête de coupe le plus proche du sol possible.

Ne découpez que les herbes poussant sur le sol. Les herbes dans les fissures de mur ou sur des pierres ne doivent pas être coupées.

Veillez toujours à ce que des objets etc. ne s'accumulent pas dans la tête de coupe, le capot de protection ou dans le moteur.

N'utilisez l'appareil qu'avec dispositif de protection.

Éteignez toujours l'appareil avant de le déposer.

Tenez compte du risque de blessure dans la zone du dispositif de coupe servant à couper le fil.

ATTENTION: L'outil de coupe continue à tourner

pendant quelques secondes après l'arrêt de la machine.

Ne déposez l'appareil que si l'outil de coupe n'est plus en mouvement et qu'après l'arrêt du moteur.

Échangez un outil de coupe endommagé immédiatement contre un outil neuf.

N'utilisez que le fil original. N'utilisez jamais un fil métallique au lieu du fil nylon.

L'appareil et l'outil de coupe doivent être contrôlés et maintenus régulièrement et dans les règles de l'art. Tout dommage doit être réparé par un atelier spécialisé.

Utilisez uniquement des accessoires qui ont été recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires, notamment des garnitures de coupe et des dispositifs de protection, qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut causer des blessures graves et des dégâts matériels. Ne laissez réparer votre appareil que par un personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange originales. Cela permet d'assurer que la sécurité de l'appareil est maintenue.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil selon les instructions, il y a toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent apparaître en fonction du type de construction et de l'exécution de cet appareil :

1. Dangers pour la santé résultant des vibrations des mains et des bras, si l'appareil est utilisé pendant une durée prolongée, n'est pas manipulé et entretenu correctement.
2. Blessures et dégâts matériels, causés par des attachements d'outils projetant qui sont projetés de manière inattendue de l'appareil en raison d'un endommagement brusque, d'usure ou d'une application incorrecte.

La scie à chaîne à essence ne doit ni être démarrée, ni être utilisée à proximité de personnes ou d'animaux.

Toute inattention peut causer de graves blessures.

Utilisez une lunette de protection autorisée.

Utilisez une protection de l'ouïe autorisée.
Utilisez de bons gants de protection.

Utilisez de bonnes chaussures de travail antidérapantes avec embouts d'acier de sécurité. Ne travaillez jamais avec l'appareil en sandales ou pieds nus.

Portez impérativement un casque de sécurité autorisé lors des travaux de coupe d'amélioration.

Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux. Portez des pantalons longs pour protéger vos jambes.

Si vous avez des cheveux longs, utilisez une coiffure. Des vêtements flottants, des bijoux et de cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.

Portez des vêtements de travail solides et collants appropriés.

Utilisez une lunette de protection autorisée.
Utilisez une protection de l'ouïe autorisée.
Utilisez de bons gants de protection.
Utilisez de bonnes chaussures de travail antidérapantes avec embouts d'acier de sécurité. Ne travaillez jamais avec l'appareil en sandales ou pieds nus.
Portez impérativement un casque de sécurité autorisé lors des travaux de coupe d'amélioration.
Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux.
Portez des pantalons longs pour protéger vos jambes.
Si vous avez des cheveux longs, utilisez une coiffure.
Des vêtements flottants, des bijoux et de cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.

Portez des vêtements de travail appropriés, tels que des gants de travail, un casque de sécurité, une lunette de protection ou une cache de protection et un pantalon long en matériel solide.

Tenez les parties du corps et les vêtements à l'écart de la scie à chaîne lorsque vous démarrez ou laissez tourner le moteur.

Lors des travaux, veillez à avoir une position stable et sûre. En raison du risque de trébuchement, évitez de faire marche arrière !

Évitez des postures anormales. Une utilisation prolongée

de la scie à chaîne à essence peut entraîner des troubles de l'circulation du sang dus aux vibrations (maladie de Raynaud). La maladie de Raynaud est une maladie vasculaire pendant laquelle les petits vaisseaux sanguins des doigts et orteils se contractent par attaques. Les zones concernées ne sont plus suffisamment alimentées en sang et ainsi paraissent extrêmement pâles.

L'utilisation fréquente d'appareils vibrants par des personnes dont la circulation du sang est entravée (p.ex. fumeurs, diabétiques) peut provoquer des lésions des nerfs. Si vous constatez des atteintes inhabituelles, terminez immédiatement les travaux et consultez un médecin. Respectez les conseils suivants pour réduire les risques :

1. Tenez votre corps au chaud, notamment les mains, justement lorsqu'il fait froid.
2. Faites des pauses régulières et bougez les mains pour stimuler la circulation du sang.
3. Prenez régulièrement de différentes positions de travail pour éviter une sollicitation unilatérale du corps et prévenir les atteintes à la santé.

Veillez à ce que la vibration de l'appareil soit la plus faible possible en effectuant une maintenance régulière et vérifiez la bonne stabilité des pièces de l'appareil.

Les gaz d'échappement des moteurs à combustion sont toxiques et peuvent entre autres provoquer une asphyxie.

L'appareil ne doit être mis en service qu'à l'extérieur.

Ne remplissez le réservoir de carburant qu'à l'extérieur ou dans des zones suffisamment aérées.

L'essence et les vapeurs d'essence sont facilement inflammables. Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables et sources d'inflammation telles que les fours ou foyers.

Ne fumez pas pendant que vous faites le plein de l'appareil ou que vous utilisez l'appareil.

F

Essuyez immédiatement l'essence éventuellement déversée.

Ne démarrez la scie à chaîne à essence que sur un endroit éloigné de la station à essence. Veillez à ce que le couvercle du réservoir est toujours bien fermé.

Veillez aux éventuels endroits de fuite. N'utilisez pas l'appareil si vous avez constaté des fuites.

Pendant que le moteur tourne ou lorsque la machine est chaude, le couvercle du réservoir ne doit pas être ouvert ou l'essence ne doit pas être versée.

Ouvrez lentement le couvercle du réservoir pour assurer que les vapeurs d'essence peuvent se dégager.

Veillez à ce que les poignées soient sèches, propres et libres de mélange d'essence.

N'utilisez l'appareil jamais sans pot d'échappement et protection de pot d'échappement correctement installée.

Ne touchez pas le pot d'échappement. Risque de brûlures.

N'utilisez que le carburant recommandé dans la notice d'utilisation.

Ne conservez l'essence que dans des récipients prévus à cet effet sur un endroit sûr. Arrêtez toujours l'appareil avant de le déposer.

Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

Effectuez un contrôle visuel de l'appareil avant toute utilisation.

Contrôlez si toutes les vis et pièces de connexion sont bien serrées. Tenez l'appareil toujours avec les deux mains.

Contrôlez avant toute utilisation l'appareil et ses composants et dispositifs de protection pour vérifier s'ils sont endommagés ou usés et faites effectuer le cas

échéant les réparations nécessaires. Ne mettez jamais hors fonction les dispositifs de protection et de sécurité. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous constatez des endommagements ou traces d'usure.

Assurez que les outils sont propres et fonctionnels pour pouvoir travailler mieux et de manière plus sûre.

Lors des travaux, tenez l'appareil toujours à une distance suffisante de votre corps.

En cas d'interruptions de travail et changement d'emplacement, éteignez toujours l'appareil. Attendez jusqu'à ce que la scie à chaîne ne soit plus en mouvement et mettez la protection de chaîne.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail. Lors des interruptions de travail, conservez l'appareil dans un endroit sûr.

Ne vous laissez pas distraire pendant le travail avec cet appareil. Vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

N'utilisez jamais l'appareil en cas de pluie, dans un environnement humide ou mouillé et ne le conservez pas à l'extérieur.

Si l'appareil devient humide, attendez jusqu'à ce qu'il ait complètement séché avant de l'utiliser.

Ne surchargez pas la machine et n'effectuez pas de travaux qui ne sont pas prévus pour l'appareil.

Veillez à ce que les trous d'aération soient toujours exempts d'encrassements. Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Conservez l'appareil dans un endroit sûr et sec. Après une collision ou des endommagements similaires, contrôlez si la machine est endommagée.

Utilisez uniquement des accessoires qui ont été recommandés par le fabricant.

Ne laissez réparer votre appareil que par un personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange originales. Cela permet d'assurer que la sécurité de l'appareil est maintenue.

N'utilisez pas la scie à chaîne à proximité de liquides ou gaz combustibles ou dans un environnement mouillé ou humide. En cas du non respect de cette consigne, il y a un risque d'incendie et d'explosion.

Ne laissez pas tourner l'appareil sans surveillance. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou d'autres stupéfiants. Toute inattention peut causer de graves blessures.

Travaillez exclusivement si la luminosité est bonne.

Vous assumez la responsabilité pour la sécurité dans votre zone de travail.

Portez des vêtements de travail appropriés, tels que des gants de travail, un casque de sécurité, une lunette de protection ou une cache de protection et un pantalon long en matériel solide.

Attention ! Quelques outils/garnitures de coupe présentent des arêtes et pointes aigues. Soyez particulièrement vigilant lors de la manipulation de ces outils et portez des gants de protection pour vous protéger contre des blessures !

Assurez que vous avez une position stable et portez des chaussures montantes fermées et antidérapantes.

Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité.

Tenez toujours la scie avec les deux mains lorsque le moteur est en marche.

Utilisez la griffe comme point d'application pour chaque coupe, commencez toujours la coupe avec chaîne à scier en marche.

Réalisez la coupe de sorte que la scie ne reste pas bloquée dans le bois.

Veillez particulièrement aux branches sous tension.

Ne manipulez jamais l'appareil au-dessus de la hauteur des épaules ou avec une main.

Positionnez-vous toujours en dehors de la direction de

chute. En pente, mettez-vous au-dessus de l'arbre à abattre. Effectuez les travaux de sciage d'un arbre qui se trouve en pente toujours du côté et jamais au-dessus ou au-dessous de l'arbre.

Veillez toujours à la direction de chute des éléments à scier.

N'appliquez jamais la pointe de glissière pour faire la coupe et ne sciez jamais avec la pointe de glissière.

- Risque de rebond ! Il y a toujours un risque de rebond lorsque la pointe de glissière touche le bois ou d'autres objets. La scie à chaîne ainsi devient incontrôlable et peut être poussée en direction de l'utilisateur avec une force élevée.

Ne coupez jamais plus qu'une branche à la fois. Pendant les coupes en longueur, veillez aux troncs se trouvant à côté.

N'utilisez pas l'appareil comme levier pour déplacer des objets.

Lors du transport et de la conservation, utilisez toujours la protection de chaîne.

Sécurisez l'appareil pendant le transport pour éviter la perte de carburant, des dommages et des blessures.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou déconcentré ou si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de stupéfiants. Toute inattention peut causer de graves blessures.

Avertissement !

Tenez les passants à l'écart de l'appareil en marche, mais ne travaillez jamais tout seul.

Restez à portée de la voix d'autres personnes au cas où vous aurez besoin d'aide.

Arrêtez le moteur immédiatement lorsque quelqu'un s'approche de vous.

Assurez que la chaîne à scier n'entre pas en contact avec des corps étrangers, tels que des pierres, des cloisons, des clous etc. Ces objets risquent d'être projetés et de blesser l'utilisateur ou un passant ou d'endommager la chaîne à scier.

F

Les prescriptions nationales peuvent limiter l'utilisation de la perche élagueuse.

N'utilisez pas la machine dans une position de laquelle vous pouvez entrer en contact avec des lignes de haute tension dans un rayon de 10 m.

Retirez le connecteur de bougie avant toute intervention sur l'appareil lui-même (p.ex. transport, montage, travaux de changement d'équipement, de nettoyage, de maintenance) !

3.1 Utilisation conforme

Débroussailleuse/coupe-herbe à essence

Le coupe-herbe à essence est destiné, en fonction de l'outil de coupe monté, à couper le gazon ou les herbes, à couper des broussailles, des buissons, des arbustes et de jeunes arbres dans le secteur privé.

L'appareil ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

En cas d'utilisation non conforme ainsi que de modifications de la machine, le fabricant décline toute responsabilité. Respectez également les consignes de sécurité, la notice de montage et d'utilisation ainsi que les règlements en matière de prévention d'accidents.

Perche élagueuse

La perche élagueuse à essence a été conçue selon l'état actuel de la technique et les règles de technique de sécurité agréées. Néanmoins, une utilisation incorrecte ou non conforme est liée à des dangers pour la vie et la sante de l'utilisateur ou des tiers et/ou peut endommager l'appareil lui-même et/ou d'autres valeurs matérielles.

La perche élagueuse à essence est un appareil

portable et utilisé à la main qui est équipé d'une garniture de coupe fixée sur une tige. La perche élagueuse est exclusivement destinée à élaguer des arbres et/ou d'autres arbustes depuis le sol. La garniture de coupe est une chaîne à scier avec glissière.

Cet appareil a exclusivement été conçu pour l'utilisation privée et/ou l'utilisation domestique et ne doit pas être utilisé en continu à des fins professionnelles. Toute autre utilisation au-delà de l'utilisation susmentionnée constitue une utilisation non conforme. Le risque est assumé par l'utilisateur. Font partie de l'utilisation conforme le respect des instructions d'utilisation et d'installation ainsi que l'observation des conditions de maintenance.

4. Données techniques

Moteur :

Type de moteur :

moteur à 2 temps ;

refroidi par air; cylindre chromé

Puissance du moteur (max.) : 0,75 kW

Cylindrée : 26 cm³

Vitesse du moteur max. : 12500 min⁻¹

Contenance du réservoir : 0,4 l

Système d'allumage : Démarreur

Vitesse de ralenti : 3000 min⁻¹

Régime à l'embrayage : 4430 min⁻¹

Carburetur Ruixing H142A-30H-00-00

Huayi MC1359BE

Bougie d'allumage : TORCH L8RTC

CHAMPION RCJ6Y

Rapport de mélange : 40:1

Perche élagueuse

Longueur de coupe : 10"

Écart de chaîne : 3/8"

Épaisseur de chaîne : 0.050"

Type de chaîne : 91PJ040X, pitch:3/8"

Régime du moteur max. avec

Niveau de pression acoustique L_{PA}: 80,4 dB(A)

Insicurezza K: 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique: 100,4 dB(A)

Incertitude K : 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} : 114 dB(A)

Niveau de vibrations selon 10.220m/s²

Incertitude K : 1,5 m/s²

Débroussailleuse et coupe-herbe

Diamètre de coupe : 230 mm (débroussailluse)
 430 mm (coupe-herbe)
 Lame de débroussaillage: ø230x1.6-4T
 Coupe fil / bobine: 6m x ø2 mm
 Vitesse de rotation de l'accessoire de coupe pour un régime du moteur max. :

8500 min⁻¹ (débroussailluse)
 8500 min⁻¹ (coupe-herbe)
 pressuel Sound (débroussailluse) L_{pAav}: 94.8 dB (A)
 pressuel Sound (débroussailluse) L_{wAav}: 110.8 dB (A)
 Incertitude K: 3 dB (A)
 pressuel Sound (coupe-herbe) L_{pAav}: 93.5 dB (A)
 pressuel Sound (coupe-herbe) L_{wAav}: 107.8 dB (A)
 Incertitude K: 3 dB (A)
 Niveau de vibrations (Brush de coupe) a_{hv, eq}: 10.220m / s²
 Incertitude K: 1.5m / s²
 Niveau de vibration (Grass trimmer) a_{hv, eq}: 8.712m / s²
 Incertitude K: 1.5m / s²

Pole haie:

pressuel sonore (Taille-haie) L_{pAav}: 80.4 dB (A)
 pressuel sonore (Taille-haie) L_{wAav}: 100.4 dB (A)
 Incertitude K: 3 dB (A)
 niveau de vibration (Taille-haie) a_{hv, eq}: 10.220m / s²
 Incertitude K: 1.5m / s²

Taille-haie

Lame de coupe pour taille-haie :
 distance de Diamètre : 24 mm,
 longueur de coupe max. 365 mm.

Plage d'ajustement de l'angle

L'angle du dispositif de coupe peut être réglé de 80° à 90° par rapport au tube de l'arbre

Note : La valeur de vibration indiquée a été déterminée selon une procédure de contrôle normalisée et peut être utilisée pour comparer différents appareils les uns avec les autres.

De même, la valeur convient pour pouvoir estimer à l'avance les sollicitations pour l'utilisateur causées par des vibrations.

Avertissement ! En fonction de l'utilisation de l'appareil, les valeurs de vibration réelles peuvent diverger des valeurs de vibration indiquées.

Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre les sollicitations par vibrations. Dans ce contexte, prenez en compte la procédure de travail complète, c'est-à-dire également les moments où l'outil travaille sans charge ou est arrêté.

Les mesures appropriées comprennent entre autres une maintenance et un entretien réguliers de l'appareil et des outils, le maintien au chaud des mains, des pauses régulières ainsi qu'une bonne planification des procédures de travail.

F

5. Montage et première mise en service

F

Note:

Avant de monter une roue de coupe, retirez d'abord la protection de transport. Lors du remplacement de la bobine ou d'un couteau, le capot de protection (15) ne peut pas être enlevé.



Pour éviter le risque d'un démarrage intempestif, retirez le connecteur de bougie.



5.1 Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe-Taille-haie-perche élagueuse à essence : unité d'entraînement

Groupe de construction 1	Montage	
<p>A6</p>	<p>Fixez la poignée (1) avec les 4 vis de fixation (12) et les écrous du dispositif de protection (18) sur l'unité d'entraînement.</p>	

5.2 Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe-Taille-haie-perche élagueuse à essence : coupe-herbe

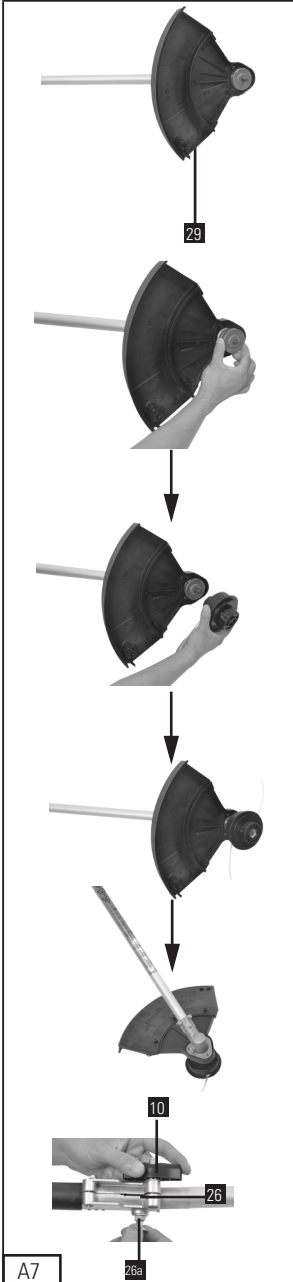


RISQUE DE BLESSURE



ATTENTION : Portez toujours des gants de protection pour toutes les interventions sur les outils de coupe.

Groupe de construction 2	Montage	
	<p>Pour utiliser l'appareil comme coupe-herbe, il faut monter la protection anti-coupure (15) et la bobine de fil (19).</p>	



- Fixez la protection anti-coupure (15) avec les 4 vis sur le dispositif de maintien de la tige (si elle n'est pas déjà montée). De plus, le capuchon protecteur avec la lame doit être monté sur la protection anti-coupure.
 - Contrez l'arbre de la débroussailleuse à essence à l'endroit prévu à l'aide d'un tournevis ou de la clé Allen (28) contenue dans la livraison.
 - Desserrez l'écrou à six pans servant à fixer la lame de taillis à l'aide de la clé à bougie (29) en le tournant dans le sens horaire (s'il est déjà monté).
 - Retirez l'écrou à six pans (14), la bride de serrage (13) et le disque de maintien (16) pour la lame de taillis. Conservez bien ces pièces.
 - Laissez la bride de support (17) sur l'arbre.
 - Contrez l'arbre de la débroussailleuse à essence à l'endroit prévu à l'aide d'un tournevis ou d'une clé Allen (28) contenue dans la livraison.
 - Tournez la bobine de fil (18) dans le sens anti-horaire sur l'arbre.
- ATTENTION : Filetage à gauche

Retirez le couvercle de transport. Raccordez l'unité d'entraînement avec le coupe-herbe ou la débroussailleuse à moteur. Pour ce faire, pressez sur le boulon de verrouillage (26). Ce faisant, veillez à ce que le boulon de verrouillage (26) s'enclenche dans l'alésage de sûreté (a). Finalement, pressez sur la plaque et serrez bien la vis de blocage (10).

F



5.3 Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe -Taille-haie-perche élagueuse à essence :
débroussailluse à moteur



RISQUE DE BLESSURE



ATTENTION : Portez toujours des gants de protection pour toutes les interventions sur les outils de coupe.

Groupe de construction 3	Montage	
	<p>Pour utiliser l'appareil comme débroussailluse, il faut monter la protection anti-coupure et la lame de taillis.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fixez la protection anti-coupure (15) avec les 4 vis sur le dispositif de maintien de la tige (si elle n'est pas déjà montée). - Montez la lame (11) comme représentée dans les figures 1-6. - Contrez l'arbre de la débroussailluse à essence à l'endroit prévu à l'aide d'un tournevis ou de la clé Allen (28) contenue dans la livraison. - Tournez la bobine de fil (18) dans le sens horaire pour le retirer de l'arbre (si déjà montée). - Laissez la bride de support (17) sur l'arbre. - Mettez la lame de taillis (11) sur la bride de support. - Mettez la bride de serrage (13) et le disque de maintien (16) (respectez l'orientation) sur la lame de taillis (11). 	
<p>A8</p>		

	<p>- Contrez l'arbre de la débroussailleuse à essence à l'endroit prévu à l'aide d'un tournevis ou de la clé Allen (28) contenue dans la livraison</p> <p>- Tournez l'écrou à six pans dans le sens anti-horaire sur l'arbre et serrez-le à l'aide de la clé à bougie (29).</p> <p>ATTENTION : Filetage à gauche</p> <p>Retirez le couvercle de transport.</p> <p>Raccordez l'unité d'entraînement avec le coupe-herbe ou la débroussailleuse. Pour ce faire, pressez sur le boulon de verrouillage (26). Ce faisant, veillez à ce que le boulon de verrouillage (26) s'enclenche dans l'alésage de sûreté (a).</p> <p>Enfin, pressez sur la plaque et serrez bien la vis de blocage (10).</p> <p>La lame doit exclusivement être affûtée par une personne qualifiée et expérimentée. Les lames affûtées incorrectement augmentent le risque de rupture et de fissuration.</p>	<p style="text-align: center; font-size: 2em; background-color: #555; color: white; padding: 10px; border-radius: 5px;">F</p>
--	--	---

5.4 Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe-Taille-haie-perche élagueuse à essence : lame et chaîne de la perche élagueuse

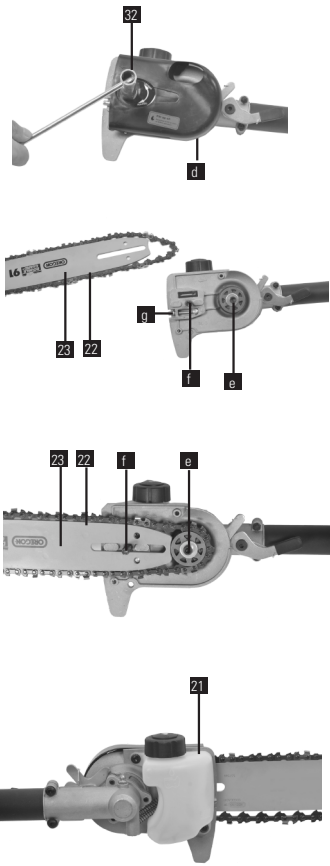
F

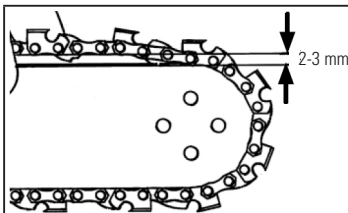


RISQUE DE BLESSURE



ATTENTION : Portez toujours des gants de protection pour toutes les interventions sur les outils de coupe.

Groupe de construction 4	Montage
	<p>Avant de pouvoir commencer par l'entretien des arbres, il est nécessaire de monter la chaîne à scier ainsi que la lame sur l'appareil. La chaîne (22) a des arêtes très vives. Lors du montage de la chaîne (22), il est obligatoire de porter des gants de protection.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez d'abord la protection de chaîne de l'unité de lame. 2. Puis tournez la vis de serrage sur la tête de coupe (d) à l'aide de la clé de serrage (32) dans le sens anti-horaire et enlevez le couvercle supérieur du boîtier. 3. Introduisez la chaîne à scier dans la glissière rainurée de l'unité de lame (23). Si possible, commencez par le bord supérieur de la lame. Veillez impérativement au sens de coupe correct. Sur l'unité de lame ainsi que dans le boîtier intérieur au-dessous du pignon de chaîne se trouvent des flèches directionnelles qui doivent se conformer avec le sens de la marche sur la lame. <p>Maintenant, mettez la chaîne à scier autour du pignon de chaîne (e) et posez l'unité de lame sur le boulon du vérin de serrage (f). Veillez à ce que le boulon s'enclenche dans l'ouverture correspondante de la lame. Si nécessaire, tournez la vis du dispositif de serrage (g). Pour assurer une usure régulière de la lame de chaîne, il est recommandé de tourner la lame de chaîne (23) après 8-10 heures de travail.</p> <p>Veillez toujours à une tension de chaîne correcte et vérifiez-la avant toute utilisation de l'appareil. Une chaîne détendue pourrait sortir de la glissière rainurée de l'unité de lame et provoquer de graves blessures. De plus, une chaîne détendue augmente également le risque d'un rebond.</p> <p>En outre, la lame, la chaîne et le pignon de chaîne sont usés plus rapidement.</p>
A9	



Réglage de la tension de la chaîne :

1. D'abord dévissez légèrement la vis de blocage du couvercle du pignon de chaîne.
2. Au-dessous de la lame de chaîne se trouve sur la face frontale de la tête d'appareil la vis du dispositif de serrage (g). Tournez cette vis à l'aide de la clé à bougie (29) contenue dans la livraison dans le sens correspondant pour augmenter ou réduire la tension de la chaîne.
Rotation dans le sens horaire : la tension de la chaîne est augmentée.
Rotation dans le sens anti-horaire : la tension de la chaîne est réduite.
Une tension correcte de la chaîne peut être constatée lorsque la chaîne à scier adhère à tous les endroits de l'unité de lame de façon uniforme et n'est pas fléchie ou trop tendue.
3. Si la tension de la chaîne est correctement réglée, resserrez la vis de blocage du couvercle du pignon de chaîne. Les chaînes neuves s'élargissent. Contrôlez la nouvelle chaîne après les premières minutes de fonctionnement. Laissez refroidir la chaîne et ensuite réglez à nouveau la tension de la chaîne le cas échéant.

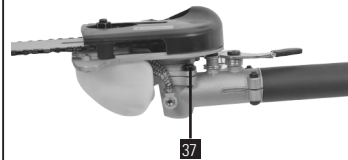


Faire le plein d'huile :

La condition pour une fonction impeccable ainsi que pour une longue durée de vie du produit est le graissage régulier.

Pour cette raison, contrôlez avant chaque mise en service de cet appareil le réservoir d'huile et faites le plein d'huile le cas échéant. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Ouvrez le bouchon du réservoir d'huile (21). Éliminez les résidus d'huile et d'autres encrassements en frottant le bouchon de réservoir et le bouchon de remplissage à l'aide d'un chiffon.
2. Versez une huile de graissage de chaîne écologique et biodégradable dans le réservoir d'huile (21) et fermez-le après. Pour largement exclure le risque d'un incendie, veillez lors du remplissage à ce qu'aucun résidu d'huile ne se trouve en dehors du réservoir. Pour remplir l'huile, utilisez toujours un entonnoir.
N'utilisez jamais de l'huile usagée pour graisser la chaîne.
L'huile usagée ne dispose pas de la propriété de graissage nécessaire, est polluante et provoque le cancer de la peau en cas de contact prolongé et répété avec la peau.
Utilisez exclusivement de l'huile lubrifiante qui présente une résistance au vieillissement suffisante pour assurer qu'elle ne résinifie pas et ne forme aucun dépôt solide qui pourrait endommager l'appareil.
Respectez toujours les intervalles de graissage indiqués. Cet appareil doit être rempli d'huile après un temps de travail max. de 15 minutes.



Le réglage de l'écoulement de l'huile

Avertissement :

Une augmentation de l'huile de flux de trésorerie permettra d'accélérer la consommation de pétrole, qui a besoin de contrôles fréquents du réservoir d'huile.

Afin d'assurer une lubrification suffisante, il peut être nécessaire de vérifier le niveau d'huile plus souvent que dans la reconstitution du réservoir de carburant.

Le guide et la chaîne sont lubrifiés automatiquement par une pompe qui fonctionne lorsque la chaîne tourne.

La pompe est réglée en usine pour fournir une vitesse moyenne d'écoulement. Cependant, il peut être ajusté dans le domaine. Augmentation temporaire du débit d'huile est souvent souhaitable dans la découpe de choses telles que le bois dur ou en bois avec beaucoup de malchance.

Poser pompage comme un bas :

- 1 Éteignez et assurez-vous que l'interrupteur d'arrêt est en position "STOP" du moteur.
- 2 Placez l'appareil sur le côté avec le réservoir d'huile. Voir l'A10 de l'image.
3. Tournez la vis avec un tournevis d'écoulement d'huile dans la direction souhaitée
aiguilles d'une montre ! : réduire la lubrification
! dans le sens antihoraire : augmenter la lubrification

avertissement :

La vis du débit d'huile doit être quelque chose de facilement être poussé à la rotation, sinon la pompe et vis dommages.

A10

F

5.5 Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe-Taille-haie-perche élagueuse à essence : perche élagueuse



RISQUE DE BLESSURE

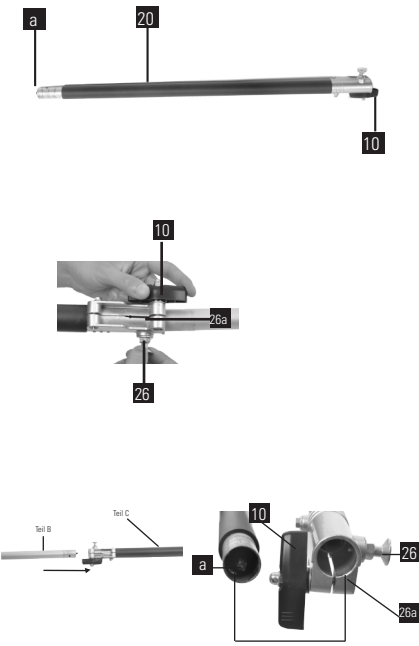



ATTENTION : Portez toujours des gants de protection pour toutes les interventions sur les outils de coupe.

Groupe de construction 5	Montage	
<p>A11</p>	<p>Retirez le couvercle de transport. Raccordez l'unité d'entraînement avec la perche élagueuse. Pour ce faire, pressez sur le boulon de verrouillage (26). Ce faisant, veillez à ce que le boulon de verrouillage (26) s'enclenche dans l'alésage de sûreté (a). Finalement, pressez sur la plaque et serrez bien la vis de blocage (10).</p>	

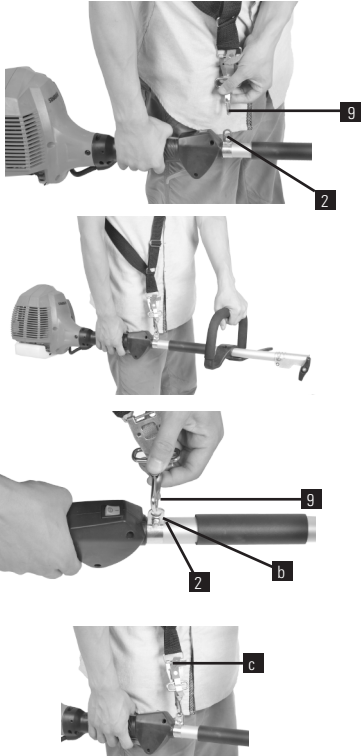

5.6 Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe-Taille-haie-perche élagueuse à essence : rallongement (uniquement perche élagueuse)

F

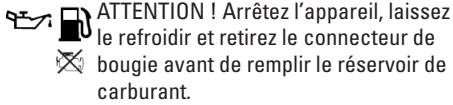
Groupe de construction 6	Montage	
 <p>A12</p>	<p>Retirez le couvercle de transport. Raccordez l'unité d'entraînement avec le rallongement (20). Pour ce faire, pressez sur le boulon de verrouillage (26). Ce faisant, veillez à ce que le boulon de verrouillage (26) s'enclenche dans l'alésage de sûreté (a). Serrez bien la vis de blocage (10).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Desserrez la vis à six pans (10) du rallongement (20). - Raccordez la tige avec le jeu de coupe et le rallongement et assurez que la vis à six pans est alignée avec l'alésage. - Serrez la vis à six pans. - Serrez la vis de fixation et contrôlez la bonne fixation de la construction. 	

5.7 Montage du harnais

F

Groupe de construction 7	Montage
 <p>A13</p>	<p>L'unité débroussailluse - coupe-herbe - perche élagueuse à essence doit être utilisée avec le harnais (9). D'abord balancez la machine en état arrêté.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mettez le harnais (9). - Réglez la longueur de la sangle de sorte que le mousqueton (b) se trouve env. à une paume au-dessous de la hanche droite. - Accrochez la débroussailluse à essence sur le mousqueton. - Laissez osciller la machine jusqu'à l'arrêt. L'outil de coupe doit justement toucher le sol à une position de travail normale. <p>Accrochez l'appareil sur le mousqueton (b) du harnais pendant que le moteur est en marche.</p> <p>Languette de sécurité sur le harnais</p> <p>ATTENTION ! En cas d'urgence, il est possible de tirer la languette de sécurité (c) sur le harnais (9). Dans ce cas, la machine se détache immédiatement du harnais (9) et tombe par terre.</p> 

5.8 Carburant



ATTENTION ! Arrêtez l'appareil, laissez le refroidir et retirez le connecteur de bougie avant de remplir le réservoir de carburant.

N'utilisez qu'un mélange d'essence normale sans plomb et d'une huile moteur spéciale 2 temps dans un rapport de mélange 40:1.

Attention: N'utilisez pas d'autre rapport de mélange et pas d'essence pure. N'utilisez pas de carburant âgé de plus de 2-3 mois.

En cas de pauses de travail prolongées, videz le réservoir et remplissez le réservoir de carburant avant le début de travail.

Mélanger l'essence

Versez le carburant et une huile moteur 2 temps appropriée dans le récipient de mélange (30) dans un rapport 40:1, p.ex. 10 ml d'huile pour 400 ml d'essence. Fermez le récipient et mélangez l'essence et l'huile en bien secouant le récipient.

Remplir le réservoir d'essence

- Dévissez lentement le couvercle du réservoir (7) pour que la pression et les vapeurs d'essence puissent se dégager sans constituer un danger.

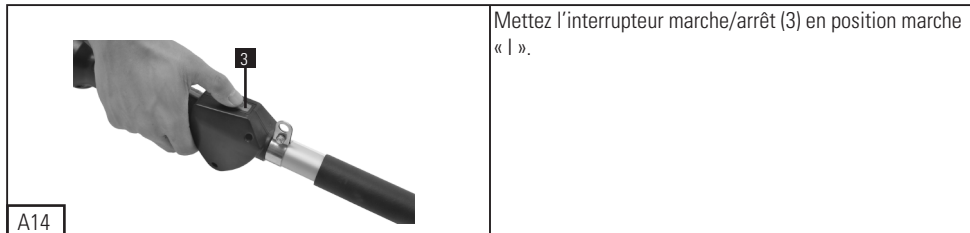
- Versez le mélange de carburant à l'aide d'un entonnoir et revissez le couvercle.

6. Utilisation

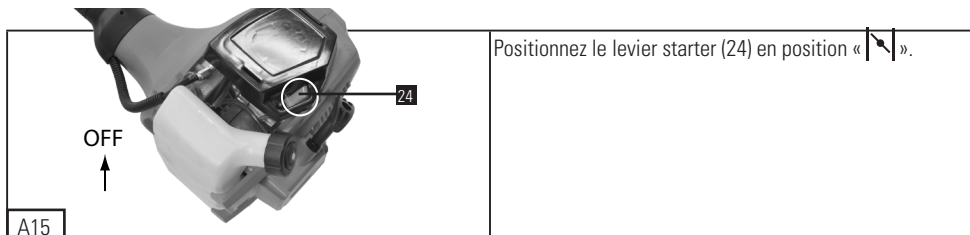
6.1 Démarrer/arrêter l'appareil combiné débroussailleuse - coupe-herbe-Taille-haie-perche élagueuse à essence



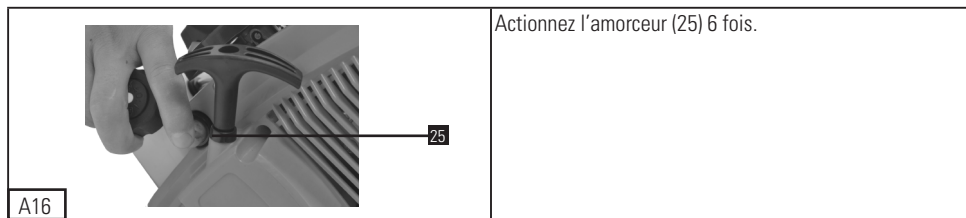
Ne démarrez l'appareil combiné débroussailleuse - coupe-herbe-Taille-haie-perche élagueuse à essence que si un appareil à monter est raccordé ! Retirez la protection de transport correspondant et inspectez l'appareil pour vérifier s'il est en bon état de service. N'utilisez jamais un appareil endommagé, incorrectement réglé ou entretenu et/ou pas monté complètement et en toute sécurité.



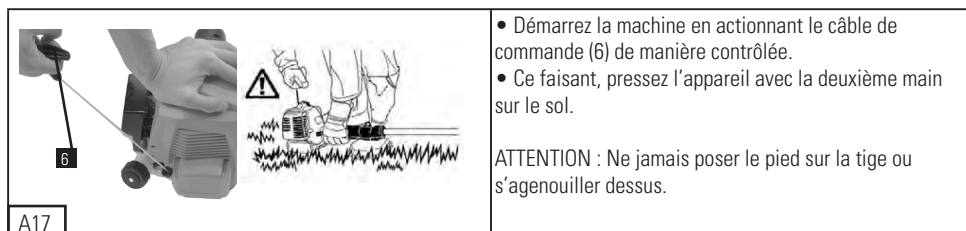
Mettez l'interrupteur marche/arrêt (3) en position marche « I ».



Positionnez le levier starter (24) en position « I/II ».

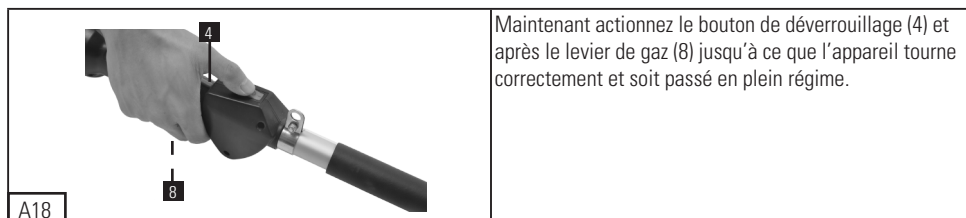


Actionnez l'amorceur (25) 6 fois.



- Démarrez la machine en actionnant le câble de commande (6) de manière contrôlée.
- Ce faisant, pressez l'appareil avec la deuxième main sur le sol.

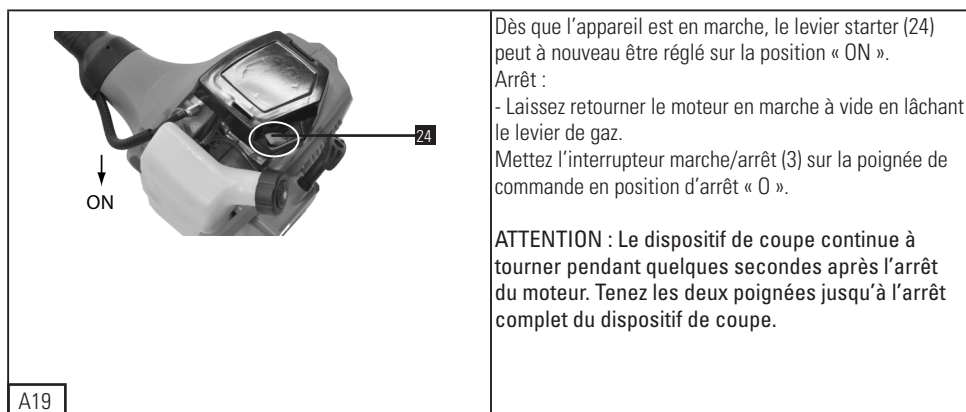
ATTENTION : Ne jamais poser le pied sur la tige ou s'agenouiller dessus.



Maintenant actionnez le bouton de déverrouillage (4) et après le levier de gaz (8) jusqu'à ce que l'appareil tourne correctement et soit passé en plein régime.

Démarrage à moteur chaud

- Correspond à la même procédure que pour le moteur froid. Dans ce cas, le levier starter reste toujours en position « ON ».



Dès que l'appareil est en marche, le levier starter (24) peut à nouveau être réglé sur la position « ON ».

Arrêt :

- Laissez retourner le moteur en marche à vide en lâchant le levier de gaz.

Mettez l'interrupteur marche/arrêt (3) sur la poignée de commande en position d'arrêt « 0 ».

ATTENTION : Le dispositif de coupe continue à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Tenez les deux poignées jusqu'à l'arrêt complet du dispositif de coupe.

6.2 Lors d'un arrêt

Relâchez la manette des gaz (8) libération.

- Ne partez pas sans retour du moteur à gaz au ralenti et de continuer à faire fonctionner l'appareil pendant 10 à 15 secondes.

- Régler l'interrupteur d'alimentation (3) sur la poignée de commande sur "STOP".

7. Travaux avec débroussailleuse/coupe-herbe à essence

- Familiarisez-vous d'abord - lorsque l'appareil est arrêté - avec l'utilisation et la manipulation de l'appareil, si vous travaillez pour la première fois avec une débroussailleuse à essence.

- La débroussailleuse à essence a été conçue de sorte qu'elle n'est utilisée que sur le côté droit du corps.

- Utilisez la débroussailleuse à essence toujours en tenant les poignées avec les deux mains.

- Tenez la poignée de commande avec la main droite et la poignée de la tige avec la main gauche.

- N'oubliez pas que l'outil de coupe continue à tourner pendant un court temps après que vous avez lâché le levier de gaz.

- Veillez toujours à une marche à vide impeccable du moteur si bien que l'outil de coupe ne tourne plus lorsque le levier de gaz est actionné.

- Travaillez toujours en régime élevé pour assurer le meilleur résultat de coupe.

- Manipulez l'appareil avec un mouvement régulier en forme d'arc de gauche à droite et de retour.

Après, coupez la prochaine bande.

Attention : Retournez l'appareil toujours en position de départ avant de couper la prochaine bande.

- Si la débroussailleuse à essence se heurte contre une pierre ou un arbre, arrêtez le moteur et retirez le

connecteur de bougie, puis vérifiez si la débroussailleuse est endommagée.

Attention : Lors des travaux sur un terrain difficile et en pentes, soyez toujours particulièrement vigilant.

Coupez l'herbe haute graduellement afin d'éviter de surcharger l'appareil. À cet effet, coupez d'abord la partie haute et ensuite procédez graduellement.

Portez toujours une lunette de protection et une protection de l'ouïe et - lors des travaux de coupe d'amélioration - un casque de sécurité.

7.1 Faucher avec une tête de coupe

- Utilisez la cassette de fil pour atteindre une coupe nette même sur des bordures inégales, poteaux de clôture et arbres.

- Amenez le fil de coupe avec précaution à un obstacle et coupez autour de l'obstacle avec la pointe du fil. En cas de contact du fil de coupe avec des pierres, arbres et murs, le fil s'effiloche ou rompt prématurément.

- Ne remplacez jamais le fil plastique par un fil métallique - risque de blessure !

7.2 Faucher avec une lame de taillis

- Utilisez la lame de taillis pour éclaircir les fourrés, la végétation sauvage, les peuplements de jeunes arbres (diamètre de tronc max. de 2 cm) et l'herbe haute.

- En cas d'utilisation d'outils de coupe métalliques, il y a essentiellement le risque d'un rebond lorsque l'outil se heurte contre un obstacle dur (pierres, arbres, branches etc.).

Dans ce cas, l'appareil est repoussé dans le sens inverse de rotation.

- En cas de végétation sauvage et de fourrées, « plongez » la lame de taillis d'en haut. Cela permet de hacher les éléments à couper.

ATTENTION : Effectuez cette technique de travail avec une précaution particulière, car plus la distance entre l'outil et le sol est grande, plus le risque que les

F

éléments à couper et les objets étrangers sont projetés est élevé.

L'utilisateur doit veiller à un équipement de protection suffisant pendant l'utilisation conformément à la notice d'utilisation. Toutes les autres applications sont exclues. Les dommages ou blessures dus à une utilisation incorrecte engagent la responsabilité de l'utilisateur/de l'opérateur, et non celle du fabricant. Il n'est autorisé que d'utiliser la lame trois dents appropriée pour la machine, comme celle indiquée dans la notice d'utilisation.

Ne désassemblez pas le coupe-gazon lorsque celui-ci est équipé de la lame métallique à trois dents.

- Pour éclaircir les peuplements de jeunes arbres et pour couper l'herbe, abaissez l'appareil sur le sol comme une débroussailleuse à moteur.

ATTENTION : Toute utilisation incorrecte et abuse peut endommager la lame de taillis et causer de graves blessures par des pièces projetées.

- Pour réduire le risque d'accident lié à la lame de taillis, respectez les points suivants :

- Ne coupez jamais des buissons ou bois avec un diamètre de plus de 2 cm.

- Évitez le contact avec des corps métalliques, pierres etc.

- Contrôlez régulièrement la lame de taillis pour vérifier si elle est endommagée. N'utilisez jamais une lame de taillis endommagée.

- Si vous constatez que la lame de taillis est émoussée, elle doit être affûtée conformément aux prescriptions par une personne spécialisée qualifiée. En cas de déséquilibre, la lame de taillis doit être remplacée.

7.3 Automatique de fil de coupe

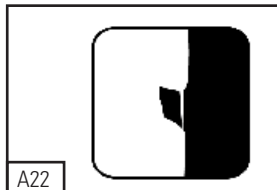
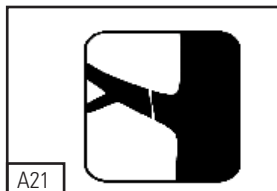
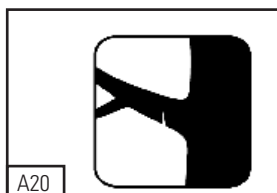
La débroussailleuse à essence est fournie avec une cassette de fil remplie.

Le fil est utilisé pendant le travail.

Pour activer l'alimentation par un nouveau fil, pressez le déclencheur de la cassette de fil sur le sol lorsque le moteur est en marche.

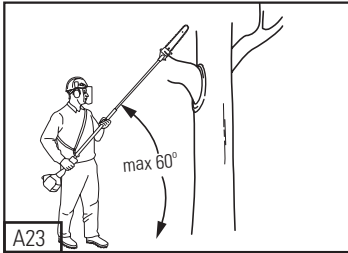
Le fil est automatiquement débloqué par la force centrifuge. À l'aide de la lame de la protection anti-coupure, le fil de coupe est raccourci à la longueur correcte.

8. Travailler avec la perche élagueuse à essence



8.1 Mesures de précaution lors de la procédure de sciage

Pour réduire le plus que possible le risque de blessure et d'accident, il est important d'être suffisamment informé sur les procédures de sciage et les mesures de précaution pour la prévention d'accidents. Pour cette raison, lisez attentivement les informations suivantes et respectez impérativement les consignes de sécurité au chapitre 2 pendant toute la procédure de travail :



- Ne vous positionnez jamais directement au-dessous de la branche que vous souhaitez scier.

Le risque que la branche vous tombe soudainement dessus est très élevé. En général, il est recommandé de poser l'élagueuse dans un angle de 60° par rapport à la branche.

- Tenez l'appareil bien avec les deux mains pendant la procédure de coupe et veillez toujours à avoir une position équilibrée et une bonne stabilité.

- N'essayez jamais d'utiliser votre outil avec une seule main. La perte du contrôle sur votre outil peut causer de blessures graves ou mortelles. Ne travaillez jamais sur une échelle, une branche ou sur d'autres sous-sols qui ne sont pas sûrs.

- Ne sciez pas les branches épaisses par une seule coupe, mais toujours en plusieurs étapes.

- Pour effectuer la coupe, posez la chaîne à scier sur la branche.

- Exercez une pression légère pour utiliser l'appareil, mais évitez de surcharger le moteur.

- Respectez la technique de coupe décrite au chapitre

8.2 pour éviter des blessures et ne pas endommager vos arbres durablement.

Éliminez les branches et bois dérangeants de la zone de travail avant de commencer par la coupe. Puis créez une zone de recul éloignée de l'endroit sur laquelle peuvent tomber les branches coupées, et éliminez-y tous les obstacles.

Dégagez la zone de travail, éliminez tout de suite les branches coupées. Veillez à votre position, à la direction du vent et à la direction de chute possible des branches. Préparez-vous à ce que les branches tombées puissent rebondir. Placez tous les autres outils et appareils à une distance sûre des branches à couper, mais pas dans la zone de recul.

Observez toujours l'état de l'arbre.

Vérifiez si les racines et branches sont soumises à la putréfaction et à la décomposition. Lorsqu'elles sont putréfiées à l'intérieur, elles risquent de se rompre et de tomber soudainement pendant la coupe. Vérifiez également s'il y a des branches déjà un peu cassées ou des branches mortes qui pourraient se détacher par les secousses et vous tomber dessus. Lorsque les branches sont très épaisses et lourdes, faites d'abord une petite coupe au-dessous de la branche avant de travailler d'en haut vers le bas pour éviter la rupture.

8.3 Technique de coupe générale

Des branches lourdes risquent de rompre lors du sciage et d'arracher de larges bandes d'écorce du tronc, ce qui endommage l'arbre durablement.

Grâce à la technique de coupe suivante, vous pouvez réduire ce risque considérablement :

1. Sciez d'abord la branche à une distance d'environ 10 cm éloignée du tronc sur le côté inférieur de la branche (voir fig. A20).

2. Faites une autre coupe d'en haut à une distance d'environ 15 cm du tronc. Sciez jusqu'à la rupture de la branche. Le risque d'une blessure de l'écorce du tronc est éliminé (voir fig. A21).

3. Finalement, éliminez le reste de la branche avec une

F

coupe nette d'en haut le long du tronc (voir fig. A22).

Pour réduire au minimum les dommages de l'arbre, nous recommandons de sceller la partie de coupe par un mastic à greffer.

8.4 Risques liés à des forces réactives

Des forces réactives apparaissent pendant le fonctionnement de la chaîne à scier. Dans ce contexte, les forces à exercer sur le bois agissent contre l'opérateur.

Elles apparaissent lorsque la chaîne en marche entre en contact avec un objet solide tel qu'une branche ou lorsqu'elle est coincée. Ces forces peuvent causer une perte de contrôle et des blessures en résultant. La compréhension de la génération de ces forces pourrait vous aider d'éviter la seconde de frayeur et la perte de contrôle.

Cette scie a été conçue de sorte que les effets de rebond ne sont pas tellement sensibles que comme c'est le cas pour les scies à chaîne conventionnelles.

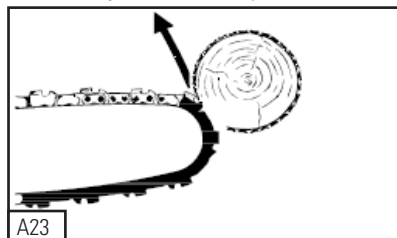
Saisissez l'appareil quand même d'une poigne ferme et veillez à une bonne stabilité pour garder le contrôle sur l'outil en cas de coup dur.

Les effets les plus fréquents sont les suivants :

- Rebond,
- Contre-choc,
- Recul.

Rebond

Le rebond peut survenir lorsque la chaîne à scier en marche se heurte avec le quart supérieur de la glissière contre un objet solide ou lorsqu'elle est coincée.



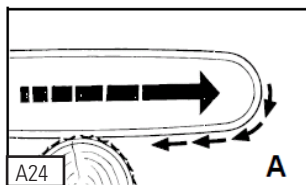
La force de coupe de la chaîne exerce une force de rotation sur la scie dans le sens opposé au mouvement de la chaîne. Cela entraîne un mouvement ascendant de la glissière.

Éviter le rebond

La meilleure protection consiste à éviter les situations provoquant les rebonds.

1. Observez toujours la position de la glissière supérieure.
2. Assurez que cette partie n'entre jamais en contact avec un objet. Ne coupez rien avec cette partie. Soyez particulièrement vigilant à proximité des cloisons en treillis et lors de la coupe de petites branches dures dans lesquelles la chaîne peut facilement se coincer.
3. Ne coupez jamais plus qu'une branche à la fois.

A = Recul

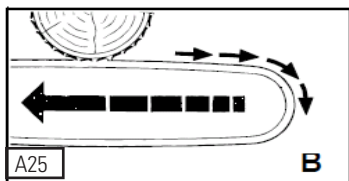


Il y a un recul lorsque la chaîne tout à coup se bloque sur la face inférieure de la glissière parce qu'elle est coincée ou se heurte contre un corps étranger dans le bois. Dans ce cas, la chaîne fait avancer la scie. Le recul apparaît souvent lorsque la chaîne ne tourne pas en plein régime en cas de contact avec le bois.

Éviter le recul

1. Êtes conscient des forces et situations pouvant provoquer le coincement de la chaîne sur la face inférieure de la glissière.
2. Commencez toujours à couper avec une chaîne tournant en plein régime.

B = Contre-choc



Le contre-choc se produit lorsque la chaîne tout à coup se bloque sur la face supérieure de la glissière parce qu'elle est coincée ou se heurte contre un corps étranger dans le bois. La chaîne peut pousser la scie par à-coups contre l'opérateur. Des contre-chocs se produisent souvent lorsque la partie supérieure de la glissière est utilisée pour la coupe.

Éviter un contre-choc

- Risque de rebond ! Il y a toujours un risque de rebond lorsque la pointe de glissière touche le bois ou d'autres objets. La scie à chaîne ainsi devient incontrôlable et peut être poussée en direction de l'utilisateur avec une force élevée.

1. Êtes conscient des forces et situations pouvant provoquer le coincement de la chaîne sur la face supérieure de la glissière.
2. Ne coupez jamais plus qu'une branche à la fois.
3. N'inclinez pas la glissière vers le côté lorsque vous le tirez d'une fente de coupe, la chaîne pouvant être coincée.

9. Nettoyage, maintenance et stockage



RISQUE DE BLESSURE



ATTENTION : Portez toujours des gants de protection pour toutes les interventions sur les outils de coupe.



Pour éviter le risque d'un démarrage intempestif, retirez le connecteur de bougie.

9.1 Nettoyage

Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez toujours un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage, de solvants ou d'objets pointus.

En fonction de la technique, de l'herbe et de mauvaise herbe mouillées s'enroulent autour de l'axe d'entraînement au-dessous de la protection anti-coupure pendant le travail.

Éliminez-les, sinon le moteur est surchauffé par un frottement élevé.

9.2 Contrôles réguliers

Veuillez noter que les informations suivantes se réfèrent à une utilisation normale. Dans certaines circonstances (travail journalier prolongé, forte exposition à la poussière etc.), les intervalles stipulés sont réduits en conséquence.

Avant le début du travail et après le remplissage du réservoir : Contrôler le bon serrage des outils de coupe, contrôle visuel général, affûtage de la lame de taillis (également en cas de besoin).

Contrôle hebdomadaire : Graissage de l'engrenage (également en cas de besoin).

En cas de besoin : Resserrer les vis de fixation et écrous accessibles.

Vous évitez une usure excessive et des dommages de l'appareil lorsque vous respectez les spécifications de la

présente notice d'utilisation.

F

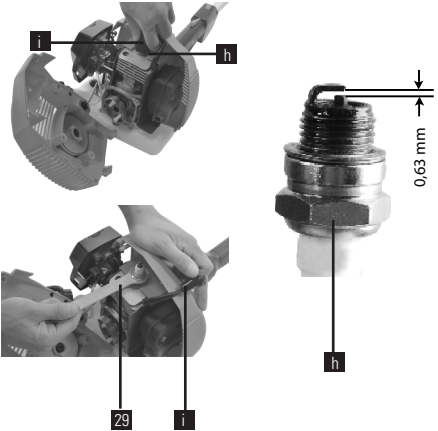
L'utilisateur lui-même est responsable de tous les dommages causés par le non respect des informations fournies dans la présente notice d'utilisation.

Cela s'applique également pour les modifications non autorisées apportées à l'appareil, l'utilisation de pièces de rechange, pièces à monter, outils de travail non autorisés, l'utilisation étrangère et non conforme, les dommages consécutifs causés par l'utilisation de pièces défectueuses.

9.2.2 Pièces d'usure

Même en cas d'utilisation conforme, quelques pièces

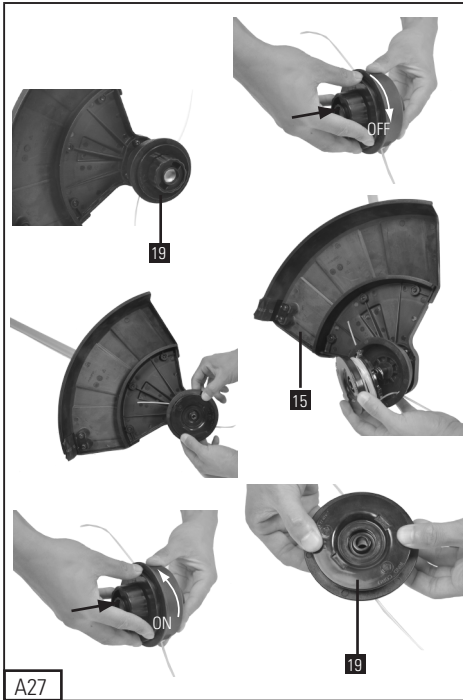
9.2.3 Échange de bougies d'allumage

 <p>A26</p>	<p>Contrôlez au moins une fois par an ou en cas de mauvais démarrage régulier la distance entre les électrodes de la bougie d'allumage (h). La distance correcte entre la languette d'allumage et le contact d'allumage est de 0,63 mm/0,25".</p> <ul style="list-style-type: none">- Attendez jusqu'à ce que le moteur ait complètement refroidi.- Retirez le capuchon (i) de la bougie d'allumage (h) et dévissez la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie (32) contenue dans la livraison.- En cas d'usure excessive de l'électrode ou d'incrustation très forte, la bougie d'allumage doit être échangée contre une bougie du même type. <p>Une forte incrustation sur la bougie d'allumage peut être due à : une teneur d'huile trop élevée dans le mélange d'essence, la mauvaise qualité de l'huile, un mélange d'essence trop vieux ou un filtre à air bouché.</p> <ul style="list-style-type: none">- Vissez la bougie d'allumage (h) à la main complètement dans le filetage. Ce faisant, vous évitez un calage de la bougie d'allumage.- Serrez la bougie d'allumage (h) avec la clé à bougie (32) contenue dans la livraison.- En cas d'utilisation d'une clé dynamométrique, le couple de serrage est de 12-15 Nm.- Positionnez le connecteur de bougie (i) correctement sur la bougie.
---	---

sont soumises à une usure normale.

Celles-ci doivent être remplacées régulièrement en fonction du type et de la durée de l'utilisation. Font partie de ces pièces entre autres l'outil de coupe et le disque de maintien.

9.2.4 Échange de bobine



A27

Pour éviter le risque d'un démarrage intempestif, retirez le connecteur de bougie.

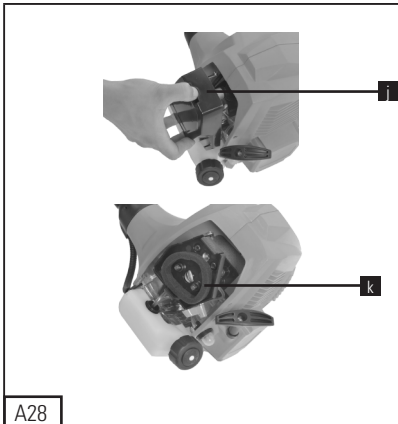
- Retirez le couvercle de bobine de la bobine de fil (19) en pressant fortement sur les languettes d'arrêt.
- Placez le couvercle de la bobine en position «Off».

Enlevez la bobine avec les résidus de fil et le ressort de pression.

- Retirez la bobine usagée.
- Prenez la nouvelle bobine de fil et retirez 10 cm de chacun des deux fils.
- Maintenant, posez la bobine de fil (19) sur le ressort conique et introduisez les deux fils dans les œillets sur le boîtier de bobine de fil.
- Maintenant mettez le couvercle de bobine sur la nouvelle bobine de fil. Tournez la bobine de sorte que les évidements du couvercle de bobine correspondent aux œillets dans le boîtier de bobine de fil.
- Maintenant pressez le couvercle de bobine avec la bobine de fil dans le boîtier de fil jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ensuite, placez le couvercle de la bobine en position «On».

À l'aide de la lame de la protection anti-coupure (15), le fil de coupe est raccourci à la longueur correcte lors du redémarrage de la machine.

9.2.5 Nettoyage du filtre à air



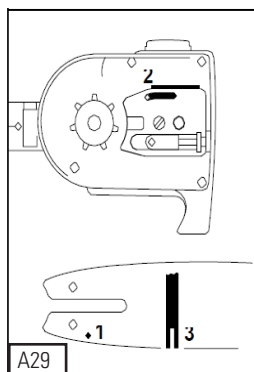
A28

Après des temps de travail prolongés, il est recommandé de nettoyer le filtre à air (5). De la poussière et des pollens bouchent les pores du filtre mousse.

- Retirez le couvercle (j) et nettoyez le filtre (k) dans de l'eau savonneuse. Attention : N'utilisez pas de l'essence ou des solvants.
- Séchez le filtre avant de le réinsérer.

Pour ne pas réduire la durée de vie du moteur, un filtre à air endommagé doit immédiatement être remplacé.

9.2.6 Entretien de la glissière



• Retournez la glissière à chaque fois que vous avez affûté ou remplacé la chaîne. Cela vous permet d'éviter une usure unilatérale de la glissière, notamment au niveau de la pointe et de la face inférieure. Nettoyez régulièrement

1 = l'ouverture pour l'alimentation en huile

2 = le canal d'huile

3 = le chemin de roulement de la glissière

9.2.7 Maintenance et affûtage de la chaîne à scier

La chaîne correctement affûtée

Une chaîne correctement affûtée passe sans problèmes à travers le bois et dans ce cas ne nécessite que peu de pression. Ne travaillez pas avec une chaîne à scier émoussée ou endommagée. Cela augmente l'effort physique, augmente les secousses et entraîne des résultats insuffisants ainsi qu'une usure élevée.

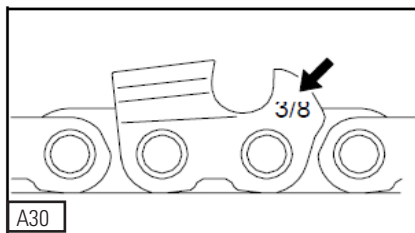
- Nettoyez la chaîne.
- Contrôlez-la régulièrement pour vérifier si elle présente des ruptures dans les mailles ou des rivets endommagés.
- Remplacez les éléments de chaîne endommagés et usés par des pièces de rechange appropriées que vous pouvez limer en cas de besoin conformément à la forme et à la taille des pièces originales.

- L'affûtage d'une chaîne ne devrait être effectué que par des utilisateurs expérimentés !

Respectez l'angle et les dimensions mentionnés ci-après. Si la chaîne à scier n'est pas correctement affûtée ou que la jauge de profondeur est trop petite, le risque d'effets de rebond et des blessures en résultant est plus élevé !

La chaîne à scier ne peut pas être fixée sur la glissière. Pour cette raison, il vaut mieux enlever la chaîne de la glissière et l'affûter après.

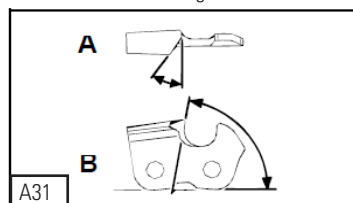
- Choisissez un outil d'affûtage approprié pour le pas de chaîne. Voir « Données techniques » pour les pas de chaîne autorisés.



Le pas de chaîne (p.ex. 3/8") est marqué dans la jauge de profondeur de chaque lame.

N'utilisez que des limes spéciales pour chaînes à scier ! Toutes les autres limes ont la mauvaise forme et la mauvaise taille.

Choisissez le diamètre de la lime conformément à votre pas de chaîne. Respectez impérativement les angles suivants lors de l'affûtage des lames de la chaîne.

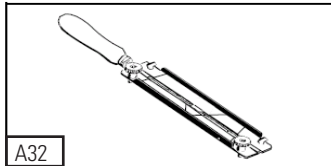


A = Angle d'affûtage

B = Angle de la plaque latérale

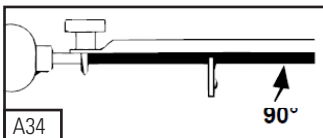
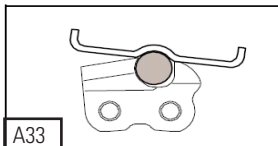
De plus, l'angle doit être maintenu pour toutes les lames.

En cas d'angle irrégulier, la chaîne tournera irrégulièrement, s'usera rapidement et se cassera prématurément.



Étant donné que ces exigences ne peuvent être remplies que si on s'exerce de manière suffisante et régulière :

- Utilisez un support de fil.
Un support de fil doit être utilisé lors de l'affûtage de la chaîne à scier à la main. L'angle d'affûtage correct est marqué dessus.



- Tenez la lime à l'horizontale (au bon angle par rapport à la glissière) et limez conformément au marquage d'angle sur le support de lime. Appuyez le support de lime sur la plaque supérieure et la jauge de profondeur.
- Affûtez la lame toujours de l'intérieur à l'extérieur.
- La lime n'affûte qu'en mouvement en avant. Retirez-la lors du mouvement en arrière.
- Ne touchez pas les bandes de fixation et les mailles dynamique avec la lime.
- Tournez la lime régulièrement pour éviter une usure unilatérale.

- Prenez un morceau de bois dur pour enlever les bavures des arêtes de coupe.

Toutes les lames doivent avoir la même longueur, parce que sinon elles ont également une hauteur différente. Dans ce cas, la chaîne tourne irrégulièrement et le risque de destruction est augmenté.

9.2.8 Graissage de l'engrenage



Contrôlez le remplissage de graisse env. toutes les 25 heures de service.

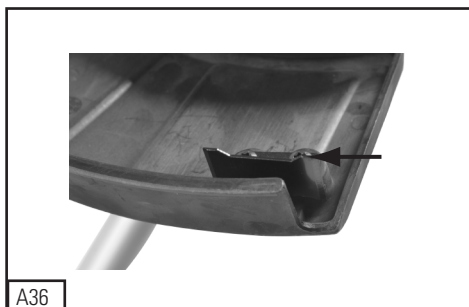
- Dévissez la vis de fermeture avec un tournevis cruciforme approprié.
- Si aucune graisse n'est plus visible sur la vis, versez env. 5 g de graisse (marché de la construction) dans le boîtier d'engrenage et refermez l'ouverture de remplissage.

Veillez à ce que le boîtier d'engrenage ne doive jamais être complètement rempli d'huile.

9.2.9 Réglage du carburateur

En usine, le carburateur a été réglé sur une puissance optimale. Si un réglage amélioré devait être nécessaire, veuillez contacter un atelier spécialisé.

9.2.10 Lame de fil de coupe



- Si le fil de coupe n'est plus raccourci d'une coupe nette lors du rallongement, affûtez l'arête de coupe avec une lime. Affûtez dans une direction et dans l'angle spécifié.

9.3 Transport

Tirez avant le transport de la bougie et vidanger l'huile et de carburant pour éviter les fuites.

Pour éviter tout dommage et / ou blessure, vous supprimez également avant de transporter le dernier équipement monté couper et de le stocker dans une protection appropriée des transports.

Nettoyer et entretenir le matériel avant le transport (ci-dessus) et le fixer de glisser.

Pour un transport prolongé est recommandé de démonter le prolongement (20) de l'unité d'entraînement.

8.4 Stockage/hivernage

Nettoyez et entretenez l'appareil avant le stockage.

Pour assurer que l'appareil combiné débroussailleuse - coupe-herbe - perche élagueuse à essence fonctionne sans problèmes après une durée de stockage prolongée, vous devriez respecter les points suivants :

- Videz le réservoir d'essence (7) avant le stockage.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à son arrêt.
- Si le moteur est refroidi, retirez la bougie d'allumage.
- Versez une petite cuillère du mélange 2 temps dans

l'ouverture de bougie d'allumage et faites passer lentement le câble à plusieurs reprises.

Cela permet de souffler les dépôts de suie ainsi que de graisser le piston et le cylindre.

- Stockez l'appareil combiné débroussailleuse - coupe-herbe - perche élagueuse à essence sur un endroit sec, hors de la portée des enfants et à l'écart des sources d'ignition.

9.4.1 Redémarrage après des pauses de travail prolongées

1. Contrôlez la bougie d'allumage, remplacez-la le cas échéant et vissez-la dans l'ouverture.

2. Faites passer le câble rapidement à plusieurs reprises pour nettoyer le compartiment de moteur de l'huile et des dépôts.

3. Remplissez le réservoir d'essence avec un mélange 2 temps 40:1. Démarrez l'appareil comme décrit sous 5.1.

10. Travaux avec la Taille-haie

Appareil combiné débroussailluse - coupe-herbe - Taille-haie- perche élagueuse à essence : Taille-haie

Le taille-haie articulé a été conçu et fabriqué afin d'offrir une fiabilité et une performance optimales, sans compromis en termes de quantité, de confort, de sécurité ou de durabilité.

Précautions de sécurité



Danger !

Le taille-haie articulé ne présente pas d'isolation contre les chocs électriques !

Le fait de s'approcher ou de toucher des lignes électriques avec le taille-haie peut entraîner la mort ou de graves blessures. Gardez le taille-haie à une distance d'au moins 10 mètres des lignes électriques ou des branches touchant des lignes électriques.

Un taille-haie articulé peut potentiellement causer de graves dommages s'il est mal utilisé, abusivement utilisé ou manipulé de façon incorrecte. Afin de réduire le risque de blessures, vous devez toujours garder le contrôle de l'outil et vous conformer à toutes les précautions de sécurité pendant le fonctionnement. Ne laissez jamais une personne non formée ou non expérimentée utiliser cette machine.

Précautions d'utilisation



Veillez lire attentivement la notice d'utilisation avant de démarrer la machine. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles et des dommages sur les biens matériels. Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec la notice d'utilisation ne doivent pas être autorisées à utiliser la machine. Veillez conserver la notice d'utilisation en lieu sûr. Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à utiliser la machine.



Portez toujours un casque afin de réduire le risque de blessures à la tête durant le fonctionnement de cette machine. Portez également des protections oculaires et auditives. Nous recommandons de porter un écran facial en plus d'une protection du visage et des yeux..



Portez des gants de travail anti-dérapants afin d'améliorer votre prise sur la poignée du taille-haie. En vue d'une bonne stabilité, portez des chaussures robustes dotées de semelles anti-dérapantes. Le port de bottes de sécurité avec embouts en acier est recommandé. Portez des vêtements ajustés qui préservent votre liberté de mouvement.



N'utilisez jamais cet outil ni aucun autre équipement motorisé si vous êtes fatigué, malade, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de toute autre substance susceptible d'altérer votre capacité de jugement.

Lors de l'utilisation du taille-haie, tenez les autres personnes à distance (au moins 10 mètres) afin de réduire le risque provoqué par la chute d'objets ou la projection de débris.



Ne coupez jamais de branches situées au-dessus de votre tête. Les branches coupées pourraient vous heurter et causer de graves blessures.

Avertissement !

Ne laissez jamais les personnes non formées et non expérimentées utiliser cette machine.

Avant l'utilisation, assurez-vous toujours que la fixation de la lame est correctement installée et solidement serrée.

N'utilisez jamais de lame ou de barre de coupe fissurée ou déformée ; si tel est le cas, remplacez-la ou réparez-la avant d'utiliser la machine.

Avant de faire démarrer le moteur, assurez-vous que la lame est exempte de tout objet.

Arrêtez toujours le moteur immédiatement et contrôlez la présence de dommage si vous heurtez un corps étranger ou si la machine s'empêtre.

F

En présence d'un équipement cassé ou endommagé, n'utilisez pas la machine.

Lorsque vous coupez une branche sur laquelle est exercée une pression, prenez garde au risque de « retour élastique », de sorte à ce que vous ne soyez pas heurté suite au déplacement de la branche.

Arrêtez immédiatement la machine si celle-ci commence brusquement à vibrer ou à trembler. Examinez-la afin de voir si des fixations ou pièces sont cassées, manquantes ou mal installées.

Ne fumez jamais et n'allumez jamais de feu à proximité du taille-haie. Gardez le taille-haie à distance de toute source de chaleur importante. Le carburant du moteur est très inflammable et un incendie risquerait d'entraîner de graves blessures corporelles ou dommages matériels. N'utilisez pas le taille-haie articulé si le silencieux est retiré.

Veillez à ce que la ventilation soit suffisante lorsque vous utilisez le taille-haie articulé. Les gaz d'échappement du moteur peuvent entraîner de graves blessures, voire la mort. Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Assurez-vous qu'aucune fixation ne manque ou n'est desserrée et que le commutateur d'arrêt et la manette des gaz fonctionnent correctement.

Si la lame commence à bloquer durant une coupe, coupez immédiatement le moteur. Poussez la branche ou l'arbre afin d'éliminer le blocage et de dégager la lame. Avant d'utiliser le taille-haie articulé, assurez-vous que les lames sont correctement ajustées. N'essayez jamais d'ajuster la lame lorsque le moteur est en marche. Assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite de carburant provenant du réservoir à carburant, du bouchon du réservoir à carburant, du tuyau de carburant, du carburateur ou d'autres parties d'où le carburant pourrait fuir. En cas de fuite, réparez la machine et assurez-vous qu'il n'y a plus de fuite.

Rebond et blocage – Précautions de sécurité

Avertissement !

Un rebond ou un blocage peuvent vous faire perdre le contrôle du taille-haie et entraîner de graves blessures corporelles. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité montés dans le taille-haie. Vous devez prendre plusieurs mesures afin d'éviter tout accident ou blessure.

1. Il faut que vous compreniez le phénomène de rebond

et de blocage. Vous pouvez ainsi réduire ou éliminer l'élément de surprise. Le fait d'être soudainement surpris favorise les accidents.

2. Tenez fermement le taille-haie avec les deux mains lorsque le moteur fonctionne. Un bon maintien du taille-haie vous aide à réduire les effets du rebond et du blocage, ainsi qu'à garder le contrôle de la machine.

3. Assurez-vous que la zone dans laquelle vous coupez ne comporte aucun obstacle.

4. Effectuez la coupe avec un régime élevé du moteur.

5. Utilisez uniquement la lame de rechange ou un produit équivalent, conformément aux spécifications du fabricant.

Avertissement !

Ne transportez jamais le taille-haie articulé avec le moteur allumé. De même, ne posez jamais le taille-haie avec le moteur allumé. Un moteur qui est en marche pourrait accidentellement accélérer, entraînant la vibration des lames.

Lorsque vous portez le taille-haie, la lame de l'outil de coupe doit être en position de transport. Reportez-vous à A 37.



Attention !

Ne modifiez et ne désactivez jamais l'un des dispositifs de sécurité du taille-haie.

Utilisez toujours les pièces et accessoires originaux lorsque vous réparez ou effectuez la maintenance de cette machine.

N'effectuez aucune modification non-autorisée sur le taille-haie articulé.

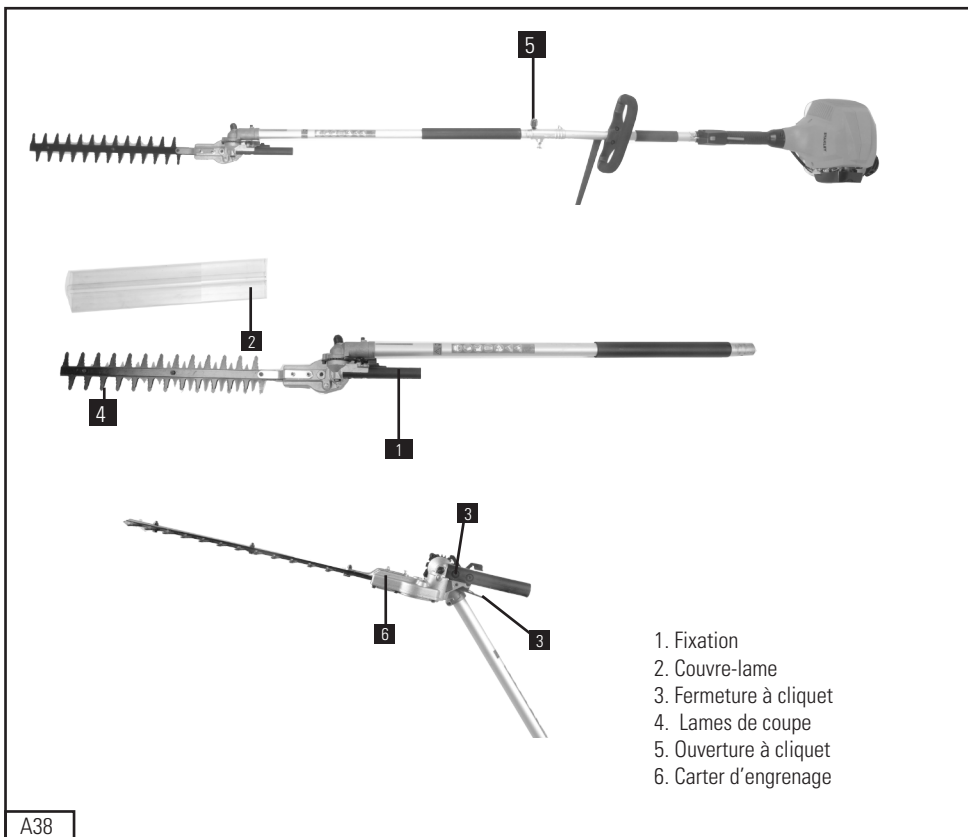
Lors du transport du taille-haie dans un véhicule, attachez le taille-haie de façon sûre afin d'empêcher tout déversement de carburant et tout dommage sur la machine.

Nettoyez toujours votre espace de travail en éliminant les déchets ou les débris cachés, afin de ne pas risquer de trébucher.

Veillez à ce que les lames soient bien aiguisées et correctement ajustées.

Veillez à ce que le taille-haie reste aussi propre que possible. Débarrassez-le des morceaux de végétation, boue, débris etc.

Description du produit



A38

F

Avant l'assemblage

En vous référant à l'illustration 38, familiarisez-vous avec la fixation du taille-haie à longue portée et ses divers composants. Le fait de connaître votre machine vous aidera à garantir une performance maximale, une durée de vie plus élevée et une utilisation plus sûre. Avant de procéder à l'assemblage, assurez-vous que vous disposez de tous les composants nécessaires en vue du montage de l'unité complète :

- Outil de coupe
 - Couvre-lame
 - Manuel de l'utilisateur
 - Kit d'outils pour la maintenance de routine
- Inspectez soigneusement tous les composants en vous assurant qu'ils ne sont pas endommagés.



Avertissement !

N'effectuez aucune modification ou transformation non-autorisée sur votre taille-haie articulé ou ses composants.

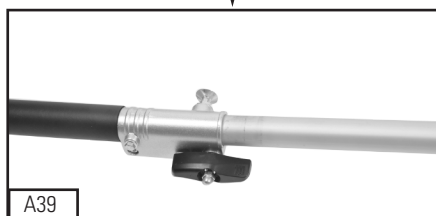
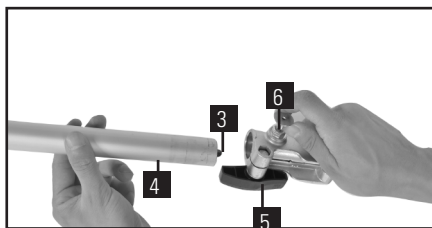
Assemblage des sections tubulaires

1. Placez l'assemblage du tube inférieur / tête motrice et l'assemblage du tube supérieur sur une surface plane et propre de sorte que les deux assemblages puissent être ajustés bout à bout. L'assemblage du tube inférieur / tête motrice doit être orienté vers le haut, tandis que l'assemblage du tube supérieur doit être positionné de façon à ce que la protection de cliquet soit orientée vers le haut.

Attention ! Veillez à ce que les extrémités ouvertes des tubes soient propres et exemptes d'impuretés !

2. Dévissez la vis du coupleur.

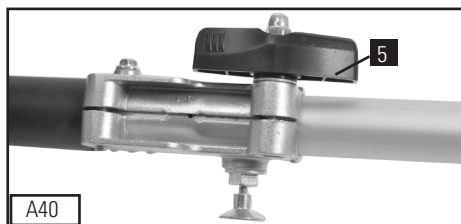
3. Appuyez sur le cliquet et insérez l'assemblage du tube inférieur / tête motrice dans le coupleur jusqu'au fond. Relâchez le cliquet. Faites basculer l'assemblage du tube supérieur d'avant en arrière, jusqu'à ce que vous ayez l'assurance qu'il soit bien enclenché avec le système de verrouillage du coupleur. Reportez-vous à A 39.



A39

- 1). Cliquet
- 2). Protection du cliquet
- 3). Trou de verrouillage
- 4). Assemblage du tube inférieur / tête motrice
- 5). Coupleur
- 6). Vis d'assemblage du coupleur du tube supérieur
- 7). Vis du coupleur

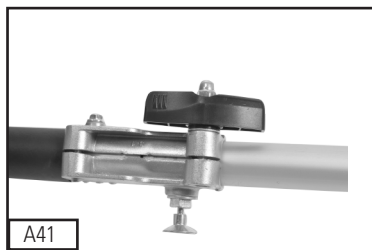
4. Lorsque les deux moitiés de tube sont verrouillées ensemble, faites glisser la protection de cliquet dans la rainure du cliquet puis serrez la vis du coupleur. Reportez-vous à A 40.



A40

Démontage des sections de mât

1. Une fois la perche élagueuse sur une surface plane et propre, desserrez la vis du coupleur. Faites glisser la protection du cliquet hors de la rainure du cliquet.
2. Appuyez sur le cliquet. Ceci entraîne le déblocage du système de verrouillage du coupleur. Reportez-vous à A41.



3. Tirez sur l'assemblage du tube supérieur afin de le faire sortir du coupleur.

Installation de l'outil de coupe du taille-haie

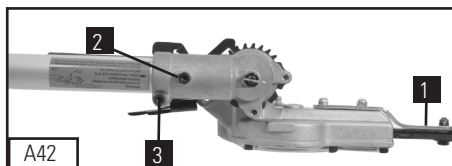


Avvertissement !

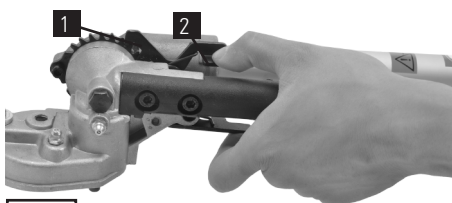
Les lames de coupe sont très tranchantes. Ne manipulez pas l'outil de coupe si le couvre-lame de protection n'est pas en place. Portez toujours des gants quand vous travaillez avec ou à proximité de l'outil de coupe.

1. Assurez-vous que la barre de coupe est verrouillée en position de stockage / transport (repliées vers l'arrière) et que le cache de protection est installé sur les lames de coupe.
2. Insérez l'extrémité du tube extérieur dans le dispositif de serrage du carter d'engrenage du taille-haie et poussez-le jusqu'au fond. Le tube extérieur doit entrer entièrement dans le carter d'engrenage. Si le tube extérieur s'arrête avant d'atteindre le fond, faites-le tourner jusqu'à ce que vous sentiez que les cannelures de l'arbre principal intérieur (arbre d'entraînement) sont engagées dans le carter d'engrenage, puis poussez le tube extérieur entièrement à l'intérieur.
3. Faites tourner l'outil de coupe / carter d'engrenage jusqu'à ce que la vis d'indexage soit en face du trou en position verticale. L'outil de coupe apparaît alors à

l'envers (en position de stockage / transport).



- 1). Alignez la vis d'indexage sur le trou du tube extérieur puis serrez-la
- 2). Cache de protection installé
- 3). Serrez la vis de serrage en dernier



- 1). Positionnez le protège-main de sorte à ce que la pointe de la barre de coupe soit dans l'encoche (lorsque l'outil de coupe est en position de stockage / transport).
- 2). Serrez la vis de serrage

4. Utilisez une clé Allen de 4 mm pour serrer d'abord la vis d'indexage du carter d'engrenage du taille-haie, puis serrez ensuite la vis de serrage du carter d'engrenage.
5. Ajustez le protège-main de sorte à ce que la pointe de la barre de coupe entre dans l'encoche du support. Assurez-vous que la barre de coupe puisse également sortir facilement de l'encoche. Ensuite, serrez la vis de serrage du protège-main à l'aide d'un tournevis.

Réglage de l'outil de coupe du taille-haie articulé



Avvertissement !

Les lames de coupe sont très tranchantes. Ne les prenez pas avec vos mains. Ne brossez pas les lames contre votre corps.

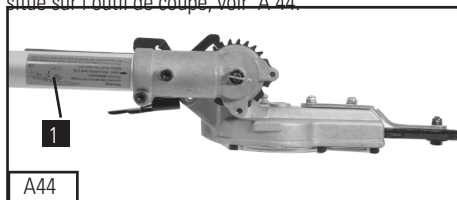
Ne mettez jamais en marche le moteur et n'utilisez jamais le taille-haie articulé lorsque l'outil de coupe se trouve en position de stockage / transport.

Utilisez toujours des gants lorsque vous travaillez avec l'outil de coupe.

Positionnez le taille-haie sur une surface plane, le moteur devant reposer sur le capot de protection du réservoir de carburant. Assurez-vous que le couvre-lame du taille-haie est bien installé.

1. Avec votre main droite, saisissez la poignée. Celle-ci se trouve immédiatement après le protège-main.

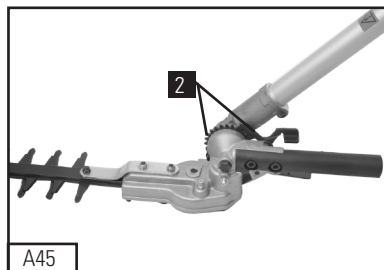
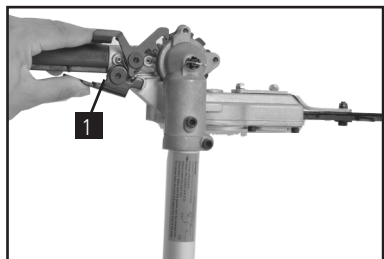
Avec votre main gauche, saisissez le levier de réglage situé sur l'outil de coupe, voir A 44.



1. Levier de réglage

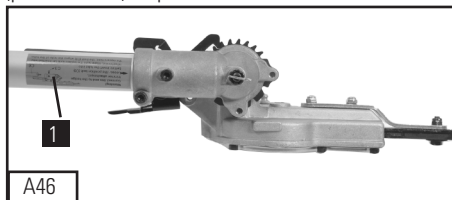
Important ! La fermeture à cliquet présente un interverrouillage, afin d'éviter une activation accidentelle de l'ouverture à cliquet.

2. Avec l'index de votre main gauche, appuyez sur l'ouverture à cliquet. Avec votre pouce gauche, appuyez sur la fermeture à cliquet. Reportez-vous à A 45.



- 1). Ouverture à cliquet
- 2). Fermeture à cliquet

3. Tout en maintenant la fermeture à cliquet vers le bas, faites pivoter l'outil de coupe à l'aide du levier de réglage jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le tube extérieur (pivot de 180°). Reportez-vous à l'illustration 3.



4. Relâchez la fermeture à cliquet et l'ouverture à cliquet, assurez-vous que la fermeture à cliquet et l'ouverture à cliquet retournent bien en position de verrouillage.

5. Retirez le cache de la lame de coupe. Vous pouvez maintenant faire démarrer le moteur.

Réglage de l'outil de coupe du taille-haie selon les angles de coupe souhaités

Avertissement !

Ne touchez pas aux lames de coupe lorsque le moteur tourne. Les lames peuvent vibrer pendant que le moteur tourne et elles peuvent même vibrer lorsque le moteur tourne au ralenti.



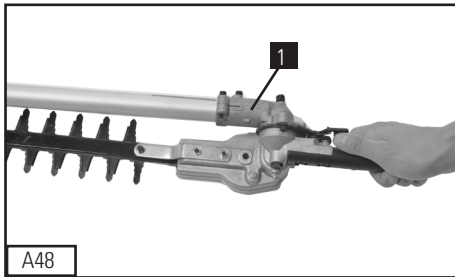
Différentes positions de lame sont possibles
L'outil de coupe peut être réglé selon 12 positions différentes allant de 80° à -90° par rapport au tube extérieur, comme représenté sur A 47. Référez-vous aux étapes sur la page précédente pour connaître les procédures de réglage. Après chaque réglage, assurez-vous toujours que la fermeture à cliquet est correctement verrouillée.

Réglage de l'outil de coupe en vue du stockage ou du transport

Avertissement !

Ne mettez jamais le moteur en marche lorsque vous réglez l'outil de coupe afin de le mettre en position de stockage.

1. Une fois le moteur arrêté, installez le cache sur la lame.
2. À l'aide des procédures décrites sur la page précédente, faites tourner l'outil de coupe de sorte à ce qu'il soit parallèle au tube. Assurez-vous que la fermeture à cliquet et que l'ouverture à cliquet reviennent bien en position de verrouillage. Reportez-vous à A 48.
3. Avant de procéder au stockage ou au transport, assurez-vous que le cache est bien installé sur les lames.



Carter d'engrenage tourné en position de stockage / transport

Fonctionnement sûr

Cette machine a été spécialement conçue pour tailler les haies.

N'utilisez jamais cette machine dans un autre but.

N'essayez jamais de couper des pierres, des métaux,

des plastiques ou d'autres objets durs.

Toute utilisation autre que le taillage de haies risque de provoquer des dommages sur la machine ou d'entraîner de graves blessures.

Tâches préliminaires :

- Portez des vêtements et un équipement de protection appropriés, reportez-vous à la section « Précautions de sécurité »
- Choisissez la position de travail la plus sûre afin de se préserver de la chute d'objets (branche, etc.)
- Faites démarrer le moteur
- Mettez la sangle en bandoulière

Ne vous placez jamais directement sous la branche que vous coupez. Faites attention aux branches qui tombent. Soyez conscient du fait qu'une branche peut rebondir vers vous après avoir touché le sol.

Position de travail :

Tenez la poignée de commande avec votre main droite et l'arbre avec votre main gauche. Votre bras gauche doit être allongé dans la position la plus confortable pour vous.

Remarque : faites une pause lorsque vous ressentez de la fatigue.

Applications

Travaux préliminaires

Utilisez d'abord un sécateur pour couper les grosses branches.

Séquence de coupe

Dans le cas où une coupe radiale s'avère nécessaire, coupez une petite quantité à la fois, en effectuant plusieurs passages.

Techniques de coupe

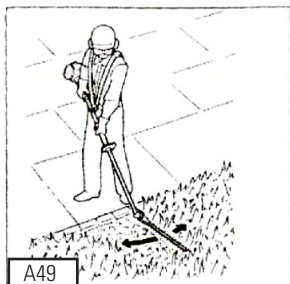
Coupe verticale :

Déplacez la lame de coupe vers le haut et vers le bas en formant un arc, tandis que vous vous déplacez le long de la haie. Utilisez les deux côtés de la lame de coupe.

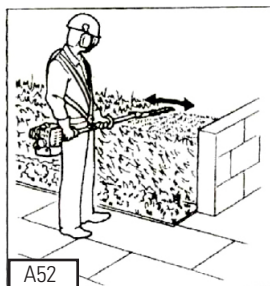
Coupe horizontale :

Tenez la lame de coupe selon un angle de 0° à 10° tout en déplaçant le taille-haie horizontalement.

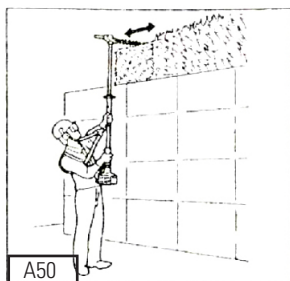
Déplacez la lame en format un arc vers l'extérieur de la haie, de sorte à ce que les débris de coupe puissent être balayés au sol.



Coupe horizontale
Coupe près du sol depuis la position debout, par ex. dans le cas des petits arbustes A 49.



Coupe horizontale
Coupe en cas de position éloignée de la haie, par ex. au-dessus d'un parterre de fleurs A 52.



Coupe en hauteur
Tenir l'arbre à la verticale, selon un angle de lame de 90°, afin de couper la surface supérieure de la haie A 50.



Coupe verticale
Coupe en cas de position éloignée de la haie, par ex. en présence d'un parterre de fleurs entre l'utilisateur et la haie A 51.

Utilisation du taille-haie articulé



Portez toujours un casque de protection afin de réduire le risque de blessures à la tête durant l'utilisation de cette machine.

Si vous avez les cheveux longs, attachez-les afin de les avoir au-dessus des épaules.

Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive. Nous recommandons de porter un écran facial en plus des protections oculaire et auditive.

Portez des gants de travail anti-dérapants afin d'améliorer votre prise sur la poignée du taille-haie.

Portez des vêtements ajustés mais qui préservent votre liberté de mouvements. Ne portez jamais de short.

Travaillez toujours en tenant fermement la machine avec vos deux mains A 53.



Veillez à conserver une position stable et à ne pas trop vous pencher. Veillez à maintenir votre équilibre tout au long de l'utilisation.

Lors de l'utilisation du taille-haie, tenez les autres personnes à distance (au moins 10 mètres) afin de réduire le risque de blessures causées par les lames en mouvement ou le risque provoqué par la chute d'objets ou la projection de débris.

Portez des chaussures robustes dotées de semelles anti-dérapantes afin de vous assurer une bonne stabilité.

Le port de bottes de sécurité avec embout en acier est recommandé A 54.

Maintenance journalière

Avertissement : portez toujours des gants lorsque vous travaillez à proximité de l'outil de coupe.

- Retirez tous les débris ou impuretés des lames de coupe du taille-haie. Lubrifiez les lames avant et après utilisation, ainsi qu'après avoir fait le plein de carburant. Vérifiez que les lames ne présentent pas de dommage ou ne sont pas mal réglées.
- Contrôlez l'intégralité de la machine afin de vérifier qu'elle ne présente pas de fuite de carburant ou de graisse.
- Assurez-vous que les écrous, boulons et vis (à l'exception des vis de réglage du carburateur) sont bien serrés.

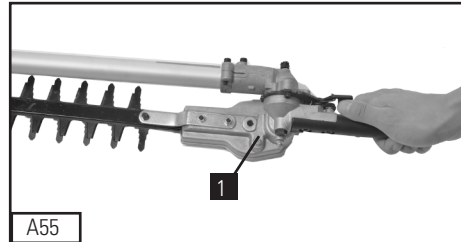


Avertissement ! Avant d'effectuer toute tâche de maintenance, de réparation ou de nettoyage sur l'unité, assurez-vous que le moteur et l'outil de coupe sont complètement arrêtés. Avant d'effectuer toute tâche d'entretien ou de maintenance, débranchez le câble de la bougie d'allumage.

Les pièces non-standard risquent de ne pas fonctionner correctement avec votre unité et de provoquer des dommages ainsi que des blessures corporelles.

Maintenance toutes les 10 à 15 heures

- Lubrifiez le carter d'engrenage de l'outil de coupe en appliquant une à deux pulvérisations de graisse à base de lithium dans le carter d'engrenage, à l'aide d'un pistolet à graisse à levier. Reportez-vous à A 55. Attention ! Une lubrification excessive peut entraîner un fonctionnement ralenti du carter d'engrenage et provoquer une fuite de graisse.



1. Raccord de graissage du carter d'engrenage

F

Maintenance toutes les 50 heures

Toutes les 50 heures de fonctionnement.
(plus fréquemment dans des conditions poussiéreuses ou salissantes) :

- Retirez et nettoyez le cache du cylindre et éliminez les saletés et débris des ailettes de refroidissement du cylindre.
- Lubrifiez le carter d'engrenage.

Stockage à long-terme

Si la machine n'est pas utilisée pendant une durée de 30 jours ou plus, suivez les procédures suivantes afin de la préparer en vue de son stockage :

- Nettoyez soigneusement la partie extérieure et appliquez une fine couche d'huile sur toutes les surfaces métalliques.

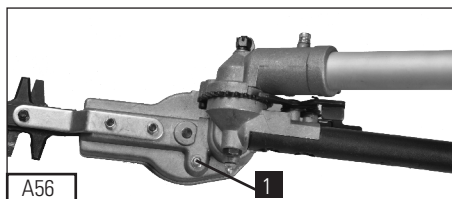
Attention ! Si l'essence est stockée dans le carburateur pendant une période prolongée, elle peut rendre le démarrage difficile et entraîner des coûts d'entretien et de maintenance accrus.

- Purgez l'intégralité du carburant présent dans le carburateur et dans le réservoir à carburant.
- Débranchez la bougie d'allumage et versez environ 3 ml d'huile dans le cylindre à travers la cale de la bougie d'allumage. Tirez lentement sur le démarreur 2 ou 3 fois afin que l'huile puisse recouvrir l'intérieur du moteur. Réinstallez la bougie d'allumage.
- Avant d'entreposer la machine, de la réparer ou de remplacer toute pièce usée ou endommagée, assurez-vous que le protège-lame est installé.
- Retirez l'élément du filtre à air du carburateur et nettoyez-le soigneusement avec du savon et de l'eau. Rincez et séchez soigneusement. Ensuite, ajoutez quelques gouttes d'huile et incorporez-les. Procédez au remontage.
- Stockez la machine dans une zone propre et sans poussière.

Attention !

Ne retirez pas la rondelle de réglage en forme de D du dispositif de serrage du carter d'engrenage ! La rondelle de réglage empêche les dommages qui seraient dus à un serrage excessif de la vis de serrage du tube.

1. Desserrez le boulon de serrage du carter d'engrenage.
2. Retirez le boulon d'indexage du carter d'engrenage.



3. Sortez le carter d'engrenage du tube par le côté. A l'aide d'un pistolet à graisse, appliquez de la graisse à base de lithium (environ 10 grammes) dans le raccord de graissage situé sur le carter d'engrenage, jusqu'à observer la graisse usagée sortir du carter d'engrenage (A 56). La graisse purgée est visible dans la cavité du tube extérieur. Nettoyez la graisse en excédent puis réassemblez le carter d'engrenage sur le tube extérieur. Assurez-vous que le boulon d'indexage entre dans la cale sur le tube extérieur. Serrez correctement les deux boulons.

11. Pannes et dépannage

F

Problème	Cause possible	Dépannage
Le moteur cale	Mauvais réglage du carburateur	Faites régler le carburateur par une personne spécialisée.
L'appareil démarre mais ne fonctionne pas à pleine puissance	Mauvais réglage du levier starter Filtre à air encrassé Mauvais réglage du carburateur	Changez la position du levier starter. Enlevez le filtre mousse, nettoyez-le avec de l'eau savonneuse et réinsérez-le après le séchage. Faites régler le carburateur par une personne spécialisée.
L'appareil ne démarre pas ou démarre, mais ne fonctionne pas	Le bon processus de démarrage n'a pas été suivi Mauvais réglage du carburateur Bougie d'allumage encrassée de suie Filtre à essence bouchée	Suivez les instructions au chapitre 5.1. Faites régler le carburateur par une personne spécialisée. Nettoyez la bougie d'allumage, corrigez la distance entre les électrodes ou remplacez la bougie d'allumage. Remplacez le filtre à essence.
Le moteur fonctionne irrégulièrement	Mauvaise distance entre les électrodes Bougie d'allumage brûlée	Nettoyez la bougie d'allumage, corrigez la distance entre les électrodes, distance idéale : 0,63 mm/0,25" ou remplacez la bougie d'allumage.
Formation de fumée excessive	Mauvais réglage du carburateur Mauvais mélange de carburant	Faites régler le carburateur par une personne spécialisée. Videz le réservoir, remplissez le bon mélange : mélange 2 temps 40:1.

12. Protection de l'environnement

F

Ne jetez pas l'appareil, les accessoires et l'emballage dans la poubelle, mais apportez-les à un recyclage respectueux de l'environnement. Pour cette raison, éliminez les appareils usagés dans une station de collecte et de tri pour les déchets recyclables à votre proximité.

Ce petit effort permet de tenir compte de notre environnement.

Indice del contenuto

1. Simboli.....	142
2. Dispositivo.....	143
3. Indicazioni di sicurezza.....	146
4. Dati tecnici.....	152
5. Installazione e primo utilizzo.....	153
6. Funzionamento.....	162
7. Lavorare con decespugliatori/taglierine a benzina.....	164
8. Lavorare con potatrici a benzina.....	165
9. Pulizia, manutenzione e conservazione.....	168
10. Lavorare con tagliasiepi a benzina.....	174
11. Guasti e riparazioni.....	184
12. Tutela dell'ambiente.....	185

1. Simboli

Contrassegni sul dispositivo

Spiegazione dei simboli In queste istruzioni e/o sul dispositivo sono utilizzati i seguenti simboli:



Attenzione/Cautela



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo



Fare attenzione alle linee elettriche. Mantenere una distanza di almeno 15 m.



Prestare attenzione al rinculo.



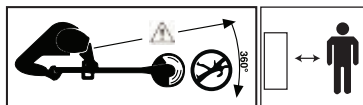
Utilizzare occhiali di sicurezza, un casco protettivo e una protezione uditiva.



Indossare scarpe di sicurezza.



Indossare guanti di sicurezza.



La distanza fra il macchinario e terze parti deve essere di almeno 15 m.



Innesco



Prestare attenzione alle superfici calde





Livello di potenza sonora garantito



Spegnere il motore nei pressi della stazione di rifornimento
Rapporto di miscela carburante/olio motore.



In caso di avvio a freddo, posizionare la leva dello starter su , in modo da chiudere lo starter.
In caso di avvio a caldo, posizionare la leva dello starter su , in modo da aprire lo starter.



Rimuovere il cappuccio della candela durante le riparazioni.



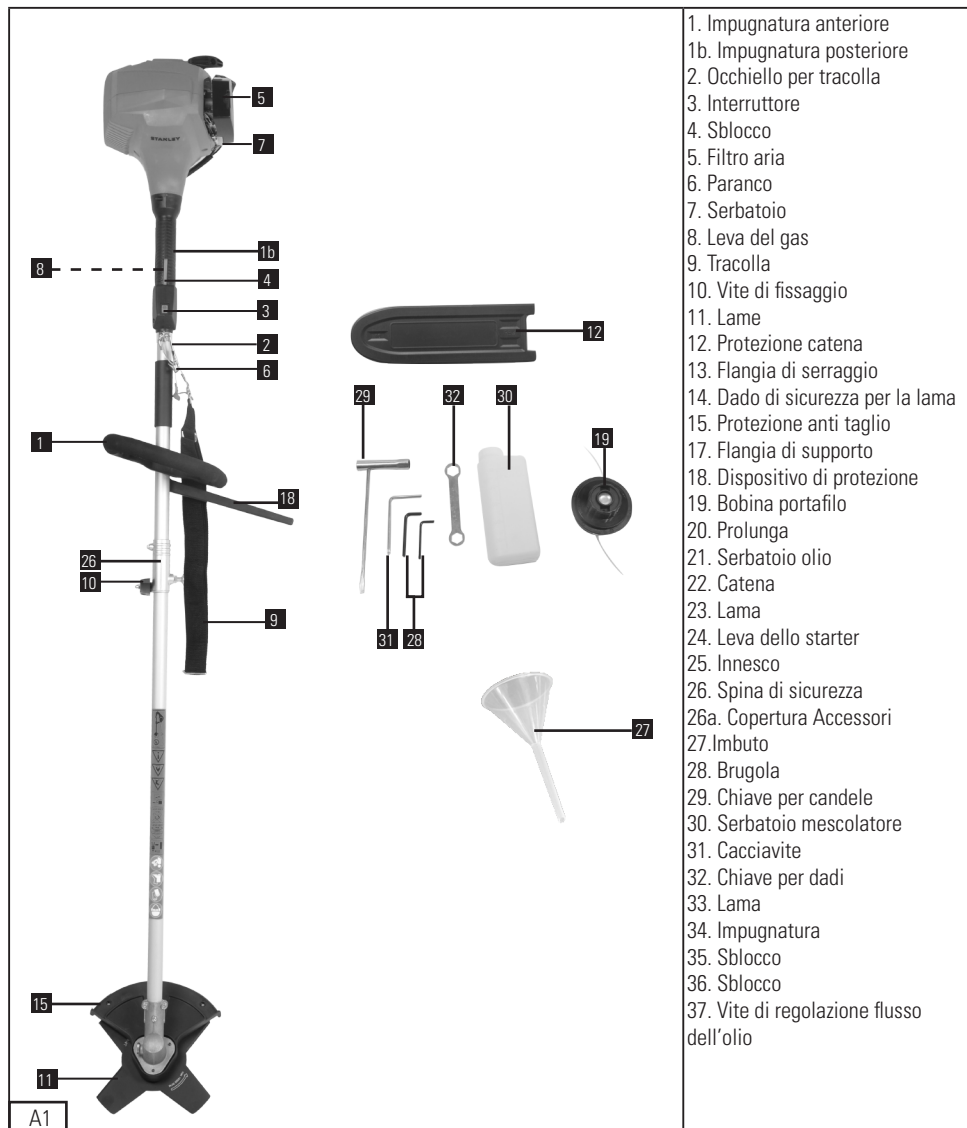
Attenzione a eventuali parti scagliate in aria.

2. Dispositivo

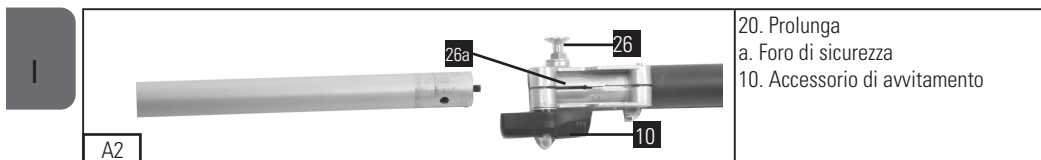
Dispositivo combinato utilizzabile universalmente come decespugliatore, tagliaerba e potatrice per una cura perfetta del giardino e delle aree verdi. Potrai occuparti della cura del prato, degli alberi e del giardinaggio con un unico dispositivo.

2.1 Fornitura

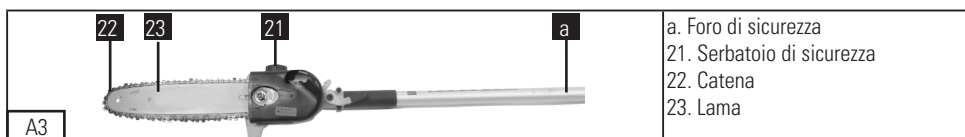
2.1.1 Unità motrice e accessori



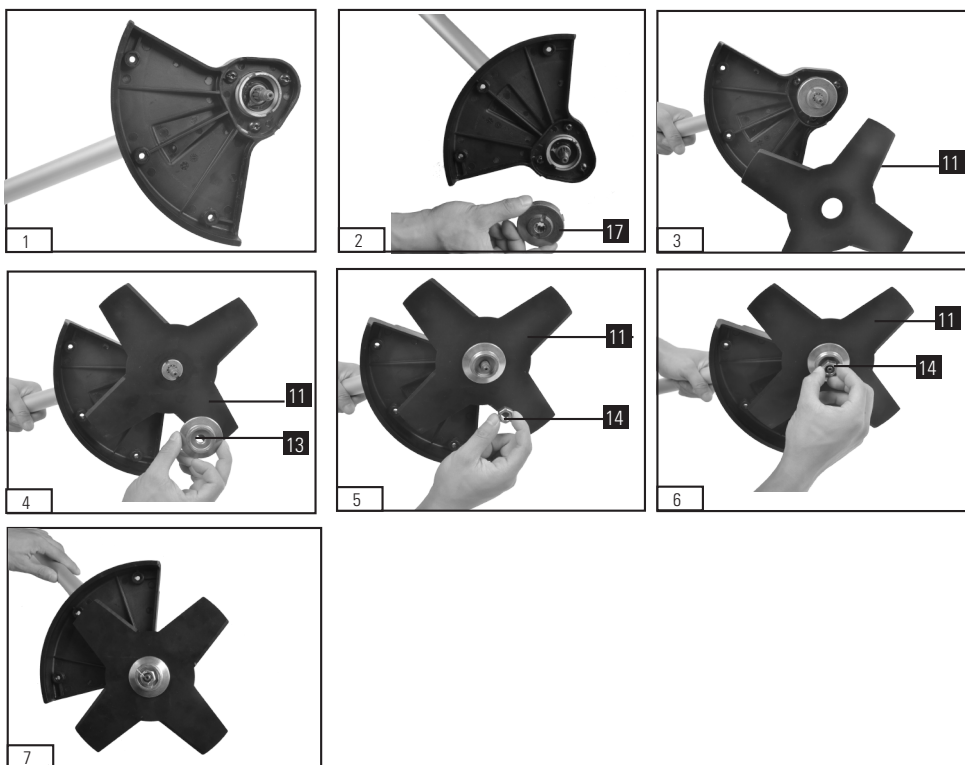
2.1.2 Prolunga

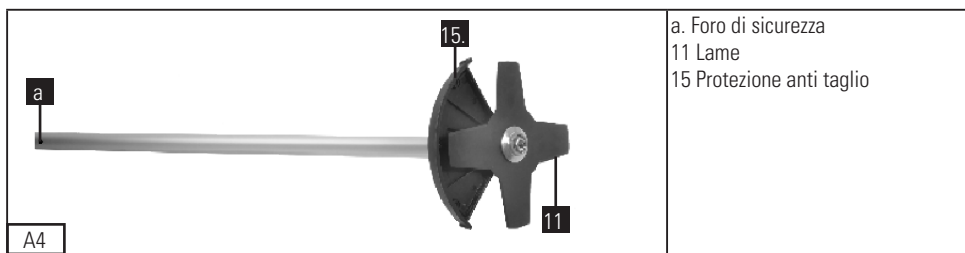


2.1.3 Potatrice

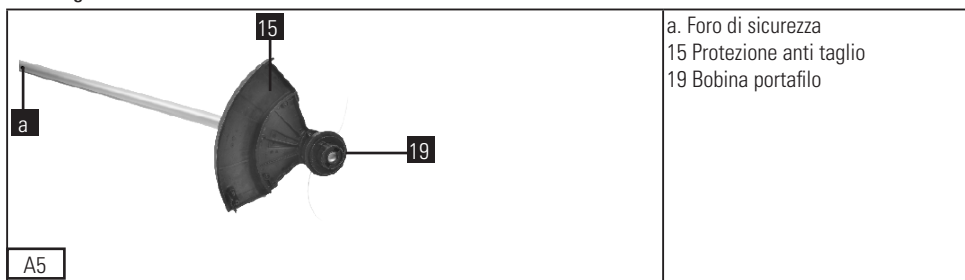


2.1.4 Decespugliatore

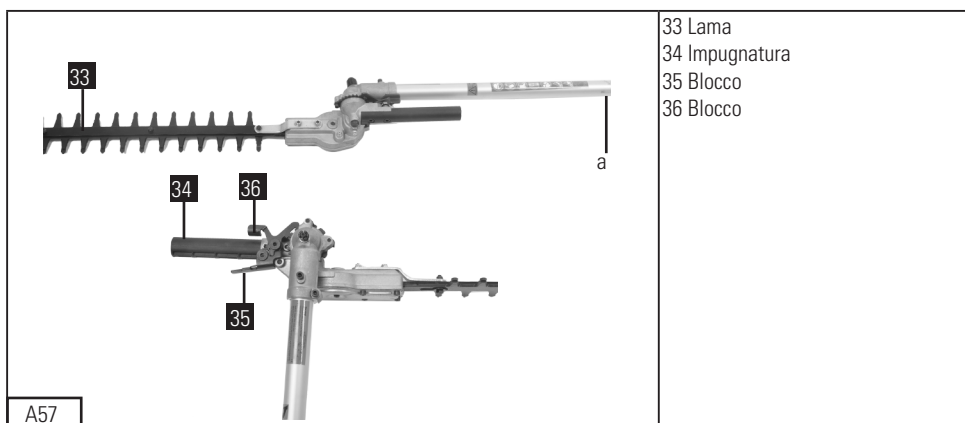




2.1.5 Tagliaerba



2.1.6 Tagliasiepi



3. Indicazioni di sicurezza e avvertenze

Questo dispositivo è conforme alle disposizioni di sicurezza previste per i motori a combustione.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima di azionare il macchinario. Un utilizzo irregolare può provocare danni a persone e cose.

Le persone che non sono familiari con le istruzioni non devono utilizzare il dispositivo.

Conservare con attenzione le istruzioni per l'uso.

L'utilizzo del dispositivo non è consentito a bambini e ragazzi sotto i 16 anni. È consentito l'utilizzo a ragazzi con più di 16 anni che lavorano sotto la guida di una persona esperta.

Assicurarsi che nelle vicinanze della zona di lavoro non si trovino persone o animali (distanza minima di 15 m). Nell'erba tagliata e vorticante potrebbero trovarsi corpi estranei, come per esempio pietre. L'utente si assume la responsabilità per la sicurezza nella propria zona di lavoro e può essere ritenuto responsabile per eventuali danni a persone o oggetti.

Il decespugliatore a benzina non può essere né azionato né utilizzato nelle vicinanze di persone o animali.

Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o non concentrati, oppure sotto l'effetto di alcool o sostanze stupefacenti. La mancanza di attenzione può provocare lesioni anche serie.

Indossare un'attrezzatura protettiva personale, in modo da proteggersi dai pericoli per la propria sicurezza e salute. Fra queste è possibile annoverare degli occhiali protettivi adeguati, una protezione uditiva, dei guanti protettivi nonché una protezione antiscivolo per i piedi e dei vestiti protettivi. Non lavorare mai con il dispositivo indossando sandali o a piedi nudi.

In caso di lavori di disboscamento indossare necessariamente un casco protettivo adeguato.

Non indossare vestiti ampi o gioielli. Indossare pantaloni lunghi per proteggere le gambe. In caso di capelli lunghi, utilizzare un copricapo. Vestiti larghi, gioielli e capelli lunghi potrebbero restare impigliati nelle parti in movimento.

Indossare vestiti da lavoro adeguati, pesanti e aderenti.

Tenere lontane dagli strumenti da taglio le parti del corpo e i capi d'abbigliamento quando si accende il motore o quando questo è in funzione.

Assicurarsi, durante il lavoro, di avere un appoggio stabile e sicuro. Per non cadere, evitare di procedere all'indietro con il dispositivo.

Evitare di assumere posture innaturali.

In caso di utilizzo prolungato del decespugliatore a benzina, potrebbero verificarsi problemi alla circolazione sanguigna causati dalle vibrazioni (fenomeno di Raynaud). Il fenomeno di Raynaud è un disordine vascolare in cui i vasi sanguigni delle dita dei piedi e delle mani si chiudono improvvisamente. Le aree interessate non vengono rifornite a sufficienza di sangue e appaiono quindi estremamente pallide. Non possono essere fornite indicazioni sulla durata di utilizzo consigliata, dato che varia da persona a persona. I seguenti fattori possono influenzare il fenomeno in questione: disturbi alla circolazione sanguigna delle mani dell'utente, bassa temperatura esterna, lungo periodo di utilizzo.

Si consiglia perciò di indossare dei guanti da lavoro caldi e di fare regolarmente delle pause durante il lavoro.

Smaltire dispositivo, accessori e olio e benzina usata nei luoghi appositi, in modo che possano essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Questo piccolo sforzo può fare molto bene al nostro ambiente.

I gas di scarico dei motori a combustione sono tossici e possono, fra l'altro, provocare soffocamento.

Il dispositivo deve essere utilizzato solo in spazi aperti.

Riempire il serbatoio del carburante solo all'aperto o in zone sufficientemente areate.

La benzina e i suoi vapori sono facilmente infiammabili. Tenere lontano il dispositivo da materiali infiammabili e fonti di ignizione, come per esempio forni o fornelli.

I gas di scarico prodotti sono velenosi e inducono soffocamento!

ATTENZIONE pericolo di incendio!

La benzina e i suoi vapori sono facilmente infiammabili!

L'olio usato deve essere smaltito in conformità alle disposizioni vigenti.



Non fumare mentre si rifornisce il dispositivo di combustibile o lo si aziona.



Asciugare subito eventuale benzina fuoriuscita.

Azionare il dispositivo solo in un luogo lontano dalla stazione di rifornimento.

Assicurarsi che il coperchio del serbatoio sia ben chiuso. Controllare la presenza di eventuali perdite.

Quando il motore è in funzione o quando il macchinario è caldo, la chiusura del serbatoio non deve essere aperta e non deve essere effettuato il rifornimento di carburante.

Aprire la chiusura del serbatoio lentamente, in modo da far sfatare i vapori della benzina.

Assicurarsi che l'impugnatura sia asciutta, pulita e priva di residui di benzina.

Non utilizzare il dispositivo senza scarico e senza una protezione per lo scarico installata correttamente.

Non toccare lo scarico. Pericolo di combustione.

Utilizzare solo il carburante consigliato nelle istruzioni.

Conservare la benzina solo in contenitori appositi e in un luogo sicuro.

Attenzione! Benzina e olio possono fuoriuscire in caso di utilizzo scorretto, conservazione impropria o difetti. Prendere precauzioni per evitare di causare danni all'ambiente in una simile evenienza. Olio e benzina possono, per esempio, essere assorbiti con leganti speciali.

In caso di incendio, adoperare un estintore a CO₂ per spegnere il fuoco. Per spegnere piccoli incendi sono adatti anche schiuma, polvere o sabbia. Non spegnere mai gli incendi causati da benzina o olio con dell'acqua. Pericolo di esplosione! In caso di emergenza, rivolgersi ai pompieri!

In caso di utilizzo in discesa, posizionarsi sempre sotto lo

strumento di taglio.

Assicurarsi sempre che nella testa di taglio, nella cuffia protettiva o nel motore non si accumulino oggetti o altro.

Non utilizzare filo metallico o simili nella bobina portafilo.

Lavorare solo con luce diurna o una buona illuminazione artificiale.

Controllare il dispositivo, i suoi componenti e i suoi meccanismi di protezione prima di ogni utilizzo, alla ricerca di eventuali danni o segni di usura e far eseguire, se necessario, le riparazioni necessarie. Non invalidare mai i meccanismi di protezione e di sicurezza. Non utilizzare il dispositivo qualora dovessero essere riscontrati danni o segni di usura.

Tener puliti e funzionali gli attrezzi, per lavorare meglio e in modo più sicuro.

Durante il lavoro, tenere sempre il dispositivo a sufficiente distanza dal corpo.

Durante le pause o in caso di cambio di posizione, spegnere sempre il dispositivo, attendere che gli strumenti da taglio si arrestino e spegnere il motore.

Non lasciare mai incustodito il dispositivo sul luogo di lavoro. In caso di pause, riporre il dispositivo in un luogo sicuro.

Non lasciarsi distrarre quando si lavora con questo dispositivo. Si potrebbe perdere il controllo dell'attrezzo.

Non utilizzare mai il dispositivo in caso di pioggia, in ambienti umidi o bagnati e non appoggiarlo in spazi aperti.

Qualora il dispositivo si bagnasse, aspettare che si asciughi completamente prima di utilizzarlo di nuovo.

Prima di utilizzare il dispositivo, esaminare l'area di lavoro alla ricerca di eventuali corpi estranei e rimuoverli. Qualora, ciononostante, si dovesse incappare in un corpo estraneo durante il taglio, spegnere il dispositivo e rimuoverlo.

Qualora il dispositivo si bloccasse per via di un corpo estraneo (pietre, grumi d'erba), spegnere il dispositivo e rimuoverlo con un oggetto non appuntito. Non rimuovere

mai i corpi estranei incastrati con le dita, potrebbero verificarsi lesioni gravi.

I Tenere obbligatoriamente lontano dal corpo il dispositivo in funzione.

Non sovraccaricare il macchinario e non usarlo per lavori per cui non è adatto.

Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre libere dallo sporco.

Conservare il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Conservare il dispositivo in un luogo sicuro e asciutto.

In caso di urti o di altri danni, controllare il macchinario alla ricerca di eventuali danni.

Prestare attenzione al fatto che, specialmente quando si tagliano bordi di prato, zone con ghiaia e simili, pietre e terreno potrebbero essere scagliati in aria dal filo da taglio.

Non attraversare mai strade o sentieri con il dispositivo acceso.

Non tagliare mai a contatto con oggetti rigidi, come pietre o altro. In questo modo sarà possibile evitare danni e rotture del dispositivo.

Non utilizzare mai il dispositivo senza meccanismo protettivo.

Non fermare mai con le mani il dispositivo di taglio. Aspettare sempre che si fermi da solo.

Utilizzare la testa di taglio il più possibile vicino al terreno.

Tagliare solo erba che cresce sul terreno. Non è possibile tagliare erba che cresce nelle fessure dei muri o sulle pietre.

Assicurarsi sempre che nella testa di taglio, nella cuffia protettiva o nel motore non si accumulino oggetti o altro.

Utilizzare il dispositivo solo con il meccanismo protettivo.

Spegnere sempre il dispositivo prima di riparlo.

Prestare attenzione al pericolo di lesioni nella zona del meccanismo di taglio, che serve a tagliare il filo.

Pericolo di contraccolpo! Sussiste sempre un pericolo di

contraccolpo quando la lama di taglio entra a contatto con rami o altri oggetti. In una tale eventualità, si perderebbe il controllo sul decespugliatore e questo potrebbe essere spinto con grande forza in direzione dell'utente.

Non utilizzare il dispositivo senza scarico e senza una protezione per lo scarico installata correttamente.

Non toccare lo scarico. Pericolo di combustione.

Non utilizzare filo metallico o simili nella bobina portafilo.

Non tagliare mai a contatto con oggetti rigidi, come pietre o altro. Così facendo sarà possibile evitare eventuali lesioni o danni al dispositivo.

Non utilizzare mai il dispositivo senza meccanismo protettivo.

Utilizzare sempre solo il filo originale. Non utilizzare mai un filo metallico al posto del filo di nylon.

Il decespugliatore a benzina è, a seconda dello strumento da taglio montato, pensato per tagliare prati o erba, sottobosco, arbusti, cespugli o alberi giovani in zone private.

Il dispositivo non può essere usato per altri propositi.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle disposizioni, nonché in caso di modifiche al macchinario.

Rispettare quindi le indicazioni di sicurezza, le istruzioni di montaggio e di utilizzo, nonché le norme generali per la prevenzione degli infortuni.

Il dispositivo e gli strumenti da taglio devono essere controllati regolarmente e adeguatamente. Deve inoltre essere eseguita una regolare manutenzione. I danni devono essere riparati da un'officina specialistica. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.

Far riparare il proprio dispositivo solo da personale specializzato qualificato e solo con parti di ricambio originali. Così facendo ci si assicurerà di preservare la sicurezza del dispositivo.

Assicurarsi che lo strumento da taglio sia fermo quando il motore gira a vuoto.

Controllare quest'aspetto regolarmente e non utilizzare il macchinario qualora si notasse un movimento a vuoto. Portare il macchinario in un'officina specializzata per farlo controllare e riparare. Anche la configurazione del numero di giri al minimo dovrebbe essere eseguita in un'officina specializzata.

ATTENZIONE: L'attrezzo di taglio continuerà a ruotare per alcuni secondi dopo lo spegnimento del macchinario.

Riporre il dispositivo solo dopo che l'attrezzo di taglio si sarà fermato e il motore sarà stato spento.

Sostituire subito uno strumento di taglio danneggiato con uno nuovo.

Utilizzare sempre solo il filo originale. Non utilizzare al posto del filo in nylon un filo metallico.

Il dispositivo e gli attrezzi di taglio devono essere controllati regolarmente e adeguatamente. Deve essere inoltre eseguita una regolare manutenzione.

I danni devono essere riparati da un'officina specialista.

Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore. L'utilizzo di accessori, soprattutto di accessori da taglio e dispositivi da taglio, che non sono stati consigliati dal produttore può causare lesioni e danni materiali anche molto gravi.

Far riparare il proprio dispositivo solo da personale specializzato qualificato e solo con parti di ricambio originali. Così facendo ci si assicurerà di preservare la sicurezza del dispositivo.

Kickback – Contraccolpo

In caso di lavoro con lame da taglio metalliche può verificarsi, in caso di contatto con oggetti rigidi (alberi, rami, pietre o simili), un contraccolpo dell'intero dispositivo o una trazione improvvisa in avanti.

Il contraccolpo in questione si verifica improvvisamente e senza preavviso e può portare alla perdita di controllo sul dispositivo e mettere in pericolo l'utente e le persone circostanti. A maggior rischio sono le zone con scarsa visibilità o con folta vegetazione.

Per mantenere il controllo in caso di contraccolpo

- Durante il lavoro, reggere sempre il dispositivo con entrambe le mani.

- Assicurarsi di avere un appoggio sicuro. Tenere i piedi ben distanti e rilassati e tenere sempre a mente la possibilità di un eventuale contraccolpo.

- Non sopravvalutarsi e mantenere sempre l'equilibrio quando si lavora.

- Prima di iniziare a tagliare, la lama da taglio dovrebbe aver raggiunto la piena velocità operativa.

Durante il decespugliamento possono essere scagliati in aria pietre e detriti, che possono provocare lesioni gravi. Assicurarsi che la cuffia protettiva sia montata in sicurezza.

Qualora le parti rotanti (lame da taglio) siano fissate in modo scorretto, potrebbero verificarsi incidenti gravi. Controllare, prima di iniziare a lavorare, che la lama da taglio sia ben posizionata.

Rischi residui

Anche in caso di utilizzo conforme alle indicazioni di questo dispositivo sussistono sempre dei rischi residui. In relazione al sistema costruttivo e al modello di questo dispositivo, potrebbero verificarsi i seguenti pericoli:

1. Danni alla salute derivanti dall'oscillazione di mani o braccia, qualora il dispositivo venga utilizzato per un periodo di tempo prolungato, o guidato e sottoposto a manutenzione in modo non regolare.

2. Lesioni e danni materiali, provocati dal volo degli inserti da taglio, scagliati inaspettatamente in aria dal dispositivo a causa di danni improvvisi, usura o installazione non regolare.

3. È necessario assicurarsi, come previsto dalle istruzioni per l'uso, di indossare un'attrezzatura protettiva adeguata durante l'utilizzo. È da escludersi qualsiasi altro utilizzo. Sarà l'utente/l'operatore e non il produttore ad assumersi la responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti da utilizzi scorretti. Possono essere utilizzate, come espresso nelle istruzioni per l'uso, solo lame a tre denti adatte per il macchinario.

L'utilizzo frequente di dispositivi vibranti può provocare danni neurologici in persone in cui la circolazione sanguigna sia compromessa (per esempio fumatori, diabetici).

Qualora si dovessero riscontrare disagi insoliti, interrompere subito il lavoro e consultare un medico.



Rispettare le seguenti indicazioni per ridurre il rischio:

1. Tener caldo il proprio corpo, in particolar modo le mani, soprattutto in caso di temperature rigide.
2. Fare pause regolari e muovere le mani per stimolare la circolazione.
3. Cambiare regolarmente posizione di lavoro, per evitare di caricare il corpo da un solo lato e per prevenire danni alla salute.

Assicurarsi di mantenere al minimo la vibrazione del dispositivo tramite una manutenzione regolare e mantenendo ben fissate le parti del dispositivo.

Non fumare quando si rifornisce il dispositivo di carburante o lo si aziona.

Asciugare subito eventuali perdite di benzina.

Esaminare il dispositivo alla ricerca di eventuali perdite. Non utilizzare il dispositivo in caso di riscontro affermativo.

Non aprire la chiusura del serbatoio e non effettuare il rifornimento del carburante mentre il motore è in funzione o quando il macchinario è caldo.

Non toccare lo scarico. Pericolo di combustione.

Utilizzare solo il carburante consigliato nelle istruzioni.

Conservare la benzina solo in contenitori appositi e in un luogo sicuro.

Spegnere sempre il dispositivo prima di riporlo.

Lavorare solo con luce diurna o con una buona illuminazione artificiale.

Eseguire, prima di ogni utilizzo, un controllo visivo del dispositivo.

Controllare che tutte le viti e i connettori siano ben stretti.

Tenere sempre il dispositivo con entrambe le mani.

Controllare prima di ogni utilizzo il dispositivo, i suoi componenti e i meccanismi di protezione alla ricerca di eventuali danni o segni di usura e, in caso di necessità, far eseguire le riparazioni necessarie. Non invalidare mai i meccanismi di protezione e di sicurezza. Non utilizzare il dispositivo qualora dovessero essere riscontrati danni o segni di usura.

Mantenere gli attrezzi puliti e funzionali, per poter lavorare meglio e in modo più sicuro.

Durante il lavoro, tenere sempre il dispositivo a distanza sufficiente dal corpo.

Spegnere sempre completamente il dispositivo durante le pause e in caso di cambiamento di postazione, aspettare che la sega a catena si fermi e inserire il copricatena.

Non lasciare incustodito il dispositivo sul luogo di lavoro. Durante le pause, riporre il dispositivo in un luogo sicuro.

Non farsi distrarre durante l'utilizzo del dispositivo. In caso contrario, si potrebbe perdere il controllo sul dispositivo.

Non utilizzare mai il dispositivo in caso di pioggia, in ambienti umidi o bagnati e non riporlo all'aperto.

Non utilizzare la sega a catena in prossimità di liquidi o gas infiammabili e in un ambiente bagnato o umido. In caso di mancata osservanza, sussiste il pericolo di incendio o di esplosione.

Lavorare esclusivamente in condizioni di luminosità adeguate.

L'utente si assume la responsabilità per la sicurezza nella propria area di lavoro.

Attenzione! Alcuni attrezzi/accessori da taglio presentano angoli e punte acuminati. Fare particolarmente attenzione quando li si maneggia e indossare guanti protettivi per proteggersi da eventuali lesioni!

Assicurarsi di mantenere un appoggio sicuro e di indossare scarpe antiscivolo, alte e chiuse.

Proteggere il dispositivo dalla pioggia e dall'umidità.

Quando il motore è acceso, reggere sempre il dispositivo con entrambe le mani.

Utilizzare l'uncino come punto di partenza per ogni taglio. Iniziare sempre a tagliare con la catena della sega in funzione.

Procedere con il taglio in modo che la sega non rimanga incastrata nel legno.

Prestare particolarmente attenzione ai rami sotto pressione.

Estrarre il dispositivo dal legno solo con la catena della sega in funzione.

Non lavorare con il dispositivo al di sopra dell'altezza delle spalle o con una mano sola.

Posizionarsi sempre al di fuori della direzione di caduta. In caso di pendenza, posizionarsi al di sopra dell'albero da tagliare. Eseguire i lavori di segatura su un albero in pendenza sempre lateralmente, mai da sopra o da sotto.

Prestare sempre attenzione alla direzione di caduta delle parti da tagliare.

Non iniziare mai a tagliare con la punta della guida e non segare mai con la punta della guida.

Pericolo di contraccolpo! Quando la punta della guida entra a contatto con legno o altri oggetti, sussiste sempre un pericolo di contraccolpo. In una tale eventualità, si perderebbe il controllo sulla sega a catena e questa potrebbe essere spinta con grande forza in direzione dell'utente.

Segare solo un ramo alla volta. Fare attenzione a non tagliare anche i tronchi sottostanti.

Non utilizzare il dispositivo come leva per spostare oggetti.

Utilizzare sempre il copricatena in caso di trasporto e per la conservazione.

Mettere in sicurezza il dispositivo durante il trasporto per evitare la perdita di carburante, danni o lesioni.

Attenzione!

Tenere lontani i passanti dal dispositivo in funzione, tuttavia non lavorare mai da soli.

Tenersi alla portata di udito altrui, nell'eventualità in cui si avesse bisogno d'aiuto.

Fermare immediatamente il motore qualora si avvicini qualcuno.

Assicurarsi che la catena della sega non entri a contatto con corpi estranei come pietre, recinzioni, chiodi o altro. Questi oggetti potrebbero essere scagliati via e ferire l'utente o i passanti o danneggiare la catena della sega.

L'utilizzo del dispositivo potrebbe essere limitato da alcune normative nazionali.

Non utilizzare il dispositivo in una posizione in cui possa entrare in un raggio di 10 m da linee ad alta tensione.

È necessario assicurarsi, come previsto dalle istruzioni per l'uso, di indossare un'attrezzatura protettiva adeguata durante l'utilizzo. È da escludersi qualsiasi altro utilizzo. Sarà l'utente/l'operatore e non il produttore ad assumersi la responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti da utilizzi scorretti. Possono essere utilizzate, come espresso nelle istruzioni per l'uso, solo lame a tre denti adatte per il macchinario.

Rimuovere i cappucci della candela prima di qualsiasi lavoro al dispositivo (per esempio trasporto, montaggio, lavori di modifica, pulizia o manutenzione).

3.1 Utilizzo corretto Decespugliatore, tagliaerba

Il decespugliatore a benzina è, a seconda degli strumenti di taglio installati, adatto a tosare prati o erba, o a tagliare sterpaglia, arbusti, cespugli e giovani alberi in aree private.

Il dispositivo non deve essere utilizzato per altri scopi.

In caso di utilizzo scorretto o di modifiche al macchinario, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Prestare quindi attenzione alle indicazioni di sicurezza, alle istruzioni di montaggio e di funzionamento, nonché alle norme generali per la prevenzione degli infortuni.

Potatrice

La potatrice a benzina è costruita in base alla tecnologia più recente e in conformità alle regole canoniche di sicurezza.

Ciò nonostante, in caso di utilizzo irregolare o non corretto, possono insorgere pericoli per il corpo e la vita dell'utente o di terze parti, o anche danni al dispositivo stesso e/o ad altri beni materiali.

La potatrice a benzina è un dispositivo trasportabile e tenuto a mano che dispone di un accessorio di taglio fissato a un'asta. Questa potatrice è concepita esclusivamente per tagliare alberi e/o altra legna dal terreno. L'accessorio da taglio adoperato è una catena da taglio con una flangia di guida.

Questo dispositivo è concepito esclusivamente per l'uso privato o per l'uso domestico e non può essere utilizzato in modo prolungato a fini commerciali. Un altro tipo di utilizzo o un utilizzo che esuli da quelli descritti è da considerarsi non corretto. Sarà l'utente ad assumersene il rischio. Fra gli utilizzi corretti è possibile annoverare anche l'osservazione delle indicazioni di utilizzo e di installazione, nonché il rispetto delle condizioni di manutenzione.

4. Dati tecnici

Motore:

Tipo motore	
Motore a due tempi; raffreddato ad aria; cilindro cromato	
Prestazioni motore (max.):	0,75 kW
Cilindrata:	26 cm ³
Velocità motore max.:	12500 min ⁻¹
Volume (serbatoio carburante):	400 cm ³ (0.4l)
Sistema di accensione:	Autoavvolgente
Intervallo di regime a vuoto:	3000 min ⁻¹
Numero di giri in caso di innesto:	4430 min ⁻¹
Carburatore:	Ruixing H142A-30H-00-00 Huayi MC1359BE
Candela di accensione:	TORCH L8RTC CHAMPION RCJ6Y
Rapporto di miscela:	40:1

Potatrice

Lunghezza di taglio:	10"
Distanza catena:	3/8"
Spessore catena:	0.050"
Tipo catena:	91PJ040X, pitch:3/8"
Livello di pressione acustica L _{pa} :	80,4 dB(A)
Insicurezza K:	3 dB(A)
Livello di potenza sonora L _{wa} :	100,4 dB(A)
Insicurezza K:	3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L _{wa} :	114 dB(A)
Livello di oscillazione	10.220m/s ²
Fattore insicurezza:	1,5 m/s ²

Decespugliatore e taglia erba

Diámetro di taglio:	230 mm (decespugliatore) 430 mm (tagliaerba)
Lama da boscaaglia:	ø230x1,6-4T
Filo da taglio/bobina portafilo:	6m x ø2 mm
Velocità di rotazione degli accessori da taglio a regime massimo del motore:	8500 min ⁻¹ (decespugliatore) 8500 min ⁻¹ (tagliaerba)

pressioni suono (tagliaerba) L _{pAav} :	94.8 dB (A)
pressioni suono (tagliaerba) L _{wAav} :	110.8 dB (A)
Incertezza K:	3 dB (A)
pressioni suono (tagliaerba) L _{pAav} :	93.5 dB (A)
pressioni suono (tagliaerba) L _{wAav} :	107.8 dB (A)
Incertezza K:	3 dB (A)
Livello di vibrazione (Brush Cutter) A _{VS, eq} :	10.220m / s ²
Incertezza K:	1,5 m / s ²
Livello di vibrazione (tagliaerba) A _{VS, eq} :	8.712m / s ²
Incertezza K:	1,5 m / s ²

Pole trimmer Hedge:

pressioni audio (trimmer Hedge) L _{pAav} :	80.4 dB (A)
di pressione sonora (trimmer Hedge) L _{wAav} :	100.4dB (A)
Incertezza K:	3 dB (A)
livello di vibrazioni a _{hv, eq} :	10.220m / s ²
Incertezza K:	1,5 m / s ²

Lame per tagliaesiepi:

Spaziatura lame:	24 mm,
Max lunghezza di taglio:	365 mm.

Portata angolare

L'angolatura della tagliaesiepi può essere regolata da 80° fino a -90° rispetto all'albero di comando.

Indicazioni: il valore di vibrazione riportato è stato stabilito a seguito di procedimenti di valutazione standardizzati e può essere utilizzato per confrontare l'uno con l'altro dispositivi differenti.

Indossare una protezione uditiva per evitare danni alle orecchie.

Questo valore, inoltre, può aiutare a valutare in anticipo lo stress provocato all'utente dalle vibrazioni.

Attenzione! A seconda dell'utilizzo prescelto del dispositivo, i valori di vibrazione effettivi possono deviare da quanto indicato.

Prendere provvedimenti per proteggersi dallo stress causato dalle vibrazioni.

Prendere quindi in considerazione l'intera durata del lavoro, ossia anche i periodi in cui l'attrezzo lavora senza carico o è spento.

Fra i provvedimenti adatti è possibile annoverare anche una manutenzione e una cura regolare del dispositivo e degli strumenti utilizzabili, tenere calde le mani, fare pause regolari nonché una buona pianificazione del corso del lavoro.

5. Montage und Erstinbetriebnahme

Indicazioni

Prima di collegare gli accessori da taglio, rimuovere la protezione di trasporto. In caso di sostituzione della bobina portafilo o delle lame, la protezione da taglio (15) non deve essere rimossa.



Per evitare il rischio di accensione involontaria, estrarre il cappuccio della candela.



5.1 Dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice-tagliasiepi: impugnatura

Insieme di componenti 1	Montaggio	
<p>A6</p>	<p>Fissare l'impugnatura (1) con le 4 viti di fissaggio (12) e i dadi (27) del meccanismo di protezione (18) all'unità motrice.</p>	

5.2 Dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice-tagliasiepi: tagliaerba



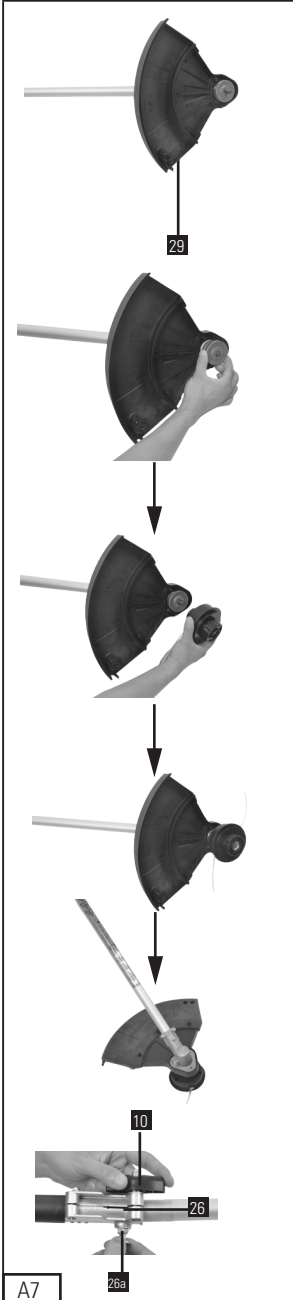
PERICOLO DI LESIONI

ATTENZIONE: quando si lavora agli strumenti di taglio è necessario indossare sempre dei guanti di protezione.



Unità di assemblaggio	Montaggio	
	<p>Per utilizzare il dispositivo come tagliaerba, è necessario montare la protezione anti taglio (15) e la bobina portafilo (19).</p>	

I



- Fissare la protezione da taglio (15) con le 4 viti al fermo dell'albero (in caso non sia già montato). La copertura protettiva, inoltre, deve essere attaccata con la lama alla protezione anti taglio.
 - Fissare l'albero del decespugliatore al punto previsto con un cacciavite o con la brugola inclusa (28).
 - Allentare con la chiave per candele (29) il dado di sicurezza per la lama (14) ruotandolo in senso orario (in caso sia già montato).
 - Rimuovere il dado esagonale (14), la flangia di fissaggio (13) e la piastra di supporto (16) per la lama da boscaglia. Conservare correttamente questi componenti.
 - Lasciare la flangia di supporto (17) sull'albero.
 - Fissare l'albero del decespugliatore al punto previsto con un cacciavite o con la brugola inclusa (28).
 - Ruotare la bobina portafilo (19) sull'albero in senso antiorario.
- ATTENZIONE: Filettatura sinistrorsa

Collegamento di unità motrice e unità di assemblaggio:
Inserire l'una nell'altra le estremità delle unità di assemblaggio da collegare. Prestare inoltre attenzione a innestare in posizione la spina di sicurezza (26). Accertarsene provando a tirare. Piegare verso il basso la copertura (26) e fissare gli insiemi di componenti stringendo la vite di fissaggio (10).

Scollegare unità motrice e unità di assemblaggio
Allentare la vite di fissaggio (10). La copertura (26a) si solleverà. Tenere premuta la spina di sicurezza che si trova sotto la copertura e contemporaneamente scollegare l'uno dall'altro le unità di assemblaggio, tirando con attenzione.

5.3 Dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice-tagliasiepi: decespugliatore



PERICOLO DI LESIONI

ATTENZIONE: quando si lavora agli strumenti di taglio è necessario indossare sempre dei guanti di protezione.

-Pericolo di contraccolpo! Quando la punta della lama entra a contatto con rami o altri oggetti, sussiste sempre il rischio di contraccolpo. In una tale eventualità, si perderebbe il controllo sul decespugliatore e questo potrebbe essere spinto con grande forza in direzione dell'utente.

Unità di assemblaggio 3.	Montaggio:	
<p>A8</p>	<p>Per utilizzare il dispositivo come decespugliatore, è necessario montare la protezione da taglio e la lama da boscaglia. Non rimuovere la protezione anti taglio (15) quando si sostituisce la bobina portafili (19) o la lama (11).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fissare la protezione anti taglio (15) con le 4 viti al meccanismo di supporto sull'asta (in caso non sia già montata). - Montare la lama (11) come indicato nelle figure 1- 6. - Fissare l'albero del decespugliatore al punto previsto con un cacciaviti o con la brugola inclusa (28). - Ruotare la bobina portafilo (19) in senso orario partendo dall'albero (in caso sia già montata). - Lasciare la flangia di supporto (17) sull'albero. - Posizionare la lama da boscaglia (11) sulla flangia di supporto (con la scritta rivolta verso l'utente). - Posizionare la flangia di tensione (13) e la piastra di supporto (16) (fare attenzione all'orientamento) sulla lama da boscaglia (11). 	

	<p>- Fissare l'albero del decespugliatore al punto previsto con un cacciaviti o con la brugola inclusa in dotazione (28).</p> <p>- Ruotare il dado esagonale in senso anti orario sull'albero e fissarlo con la chiave per candele (29).</p> <p>ATTENZIONE: Filettatura sinistrorsa</p> <p>Collegamento di unità motrice e unità di assemblaggio:</p> <p>Inserire l'una nell'altra le estremità delle unità di assemblaggio da collegare. Prestare inoltre attenzione a innestare in posizione la spina di sicurezza (26). Accertarsene provando a tirare. Piegare verso il basso la copertura (26) e fissare gli insiemi di componenti stringendo la vite di fissaggio (10).</p> <p>Scollegare unità motrice e unità di assemblaggio:</p> <p>Allentare la vite di fissaggio (10). La copertura (26a) si solleverà. Tenere premuta la spina di sicurezza che si trova sotto la copertura e contemporaneamente scollegare l'uno dall'altro le unità di assemblaggio tirando con attenzione.</p> <p>La lama può essere affilata solo da uno specialista qualificato ed esperto. Una lama affilata non correttamente aumenta il pericolo di rottura e strappo.</p>	
--	---	--

5.4 Dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice-tagliasiepi: potatrice

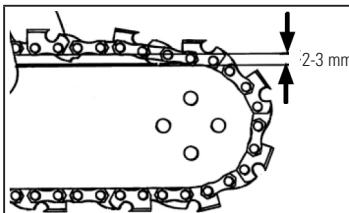


PERICOLO DI LESIONI



ATTENZIONE: quando si lavora agli strumenti di taglio è necessario indossare sempre dei guanti di protezione.

Unità di assemblaggio 4	Montaggio
<p>The diagrams illustrate the assembly process for the trimmer head. The first diagram shows the cutting head (d) being attached to the motor. The second diagram shows the head being tightened with a key (d) and nuts (32). The third diagram shows the chain (22) being inserted into the guide bar (23). The fourth diagram shows the tensioning mechanism (g) and the guide bar (e) being adjusted on the chain sprocket (f).</p>	<p>Prima di iniziare a occuparsi degli alberi, è necessario montare la catena della sega e la lama sul dispositivo. La catena (22) è molto tagliente. Quando si carica la catena (22) utilizzare necessariamente dei guanti di sicurezza.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere innanzitutto la protezione della catena dall'unità portalama. 2. Ruotare quindi la vite di fissaggio sulla testa di taglio (d) con la chiave per dadi (32) in senso anti orario e rimuovere la copertura superiore. 3. Inserire la catena della sega nella scanalatura dell'unità portalama (23). Iniziare possibilmente dall'angolo superiore della lama. <p>Prestare assoluta attenzione alla direzione di taglio corretta. Sull'unità portalama nonché nella struttura interna al di sotto del rochetto per la catena si trovano delle frecce direzionali che devono coincidere con il senso di rotazione della lama.</p> <p>Disporre ora la catena della sega intorno al rochetto per la catena (e) e posizionare l'unità portalama sul perno della guida scorrevole di fissaggio (f). Assicurarsi che il perno si innesti in posizione nell'apertura corrispondente sulla lama.</p> <p>In caso sia necessario, ruotare la vite del meccanismo di serraggio (g). Per garantire un consumo uniforme della lama della catena (23), quest'ultima dovrà essere girata dopo 8-10 ore di lavoro.</p> <p>Prestare sempre attenzione alla corretta tensione della catena e controllarla prima di ciascun utilizzo del dispositivo.</p> <p>Una catena allentata può fuoriuscire dalla scanalatura dell'unità portalama e causare ferite anche gravi. Una catena allentata aumenta anche il pericolo di contraccolpi.</p> <p>Lama, catena e rochetto della catena si consumerebbero inoltre più rapidamente.</p>
A9	



Regolazione della tensione della catena

1. Svitare innanzitutto leggermente la vite di fissaggio sulla copertura del roccetto della catena.

2. Al di sotto della lama della catena si troverà, sul lato anteriore della testa del dispositivo, la vite del meccanismo di serraggio (g). Ruotarla con l'aiuto della chiave per candele (29) fornita in dotazione nella direzione corrispondente, per aumentare o allentare la tensione della catena.

Rotazione in senso orario: la tensione della catena sarà aumentata.

Rotazione in senso antiorario: la tensione della catena sarà allentata.

Una tensione della catena corretta si può riconoscere dal fatto che la catena della sega sarà posizionata in modo uniforme su tutti i punti dell'unità portalama, senza pendere o essere tesa con troppa forza.

3. Qualora la tensione della catena sia stata regolata correttamente, stringere e fissare nuovamente il pomello d'arresto della copertura del roccetto della catena. Le catene nuove tendono ad allungarsi. Controllare la nuova catena dopo qualche minuto di funzionamento. Lasciar raffreddare la catena e regolare nuovamente, se necessario, la tensione della catena.



29

g

21



37



Riempire l'olio:

Il prerequisito per un funzionamento corretto e per una lunga durata del prodotto è una lubrificazione regolare. Controllare quindi, prima di ogni utilizzo di questo dispositivo, il serbatoio dell'olio e riempirlo in caso di necessità. Procedere come segue:

1. Aprire il cappuccio di chiusura del serbatoio dell'olio (21). Eliminare i residui di olio e altre impurità strofinando la chiusura del serbatoio e il collo del bocchettone con un panno.

2. Inserire un olio lubrificante per catene ecologico e biodegradabile nel serbatoio per l'olio (21) e chiuderlo nuovamente. Per escludere il più possibile il rischio di un incendio, prestare attenzione, durante il riempimento, che all'esterno del contenitore non si trovino residui di olio.

Per il riempimento utilizzare sempre un imbuto.

Non usare mai olio esausto come lubrificante per catene.

L'olio esausto non dispone delle qualità lubrificanti necessarie, è nocivo per l'ambiente e può causare cancro alla pelle in caso di contatto prolungato e ripetuto. Utilizzare esclusivamente olio lubrificante che presenti un'adeguata resistenza all'invecchiamento, in modo che non si resinifichi e non formi stratificazioni rigide che potrebbero danneggiare il dispositivo.

Attenersi sempre agli intervalli indicati per il cambio dell'olio. Questo dispositivo deve essere rifornito nuovamente di olio dopo una durata lavorativa di al massimo 15 minuti.

Regolazione del flusso dell'olio

Attenzione: Un innalzamento del flusso dell'olio accelera il consumo d'olio, cosa che porta a controlli/ricariche più frequenti.

Per assicurare una lubrificazione sufficiente, può essere necessario controllare il livello dell'olio più spesso rispetto a quando si rifornisce il serbatoio di carburante.

La flangia di guida e la catena vengono lubrificate automaticamente da una pompa che lavora quando la catena è in funzione.

La pompa viene regolata in fabbrica, in modo da produrre una velocità di flusso media.

Può tuttavia essere regolata sul campo. Un innalzamento temporaneo del flusso dell'olio è spesso desiderabile quando si taglia legno duro o legno resinoso.

Regolare la pompa come descritto in seguito:

1. Spegner il motore e assicurarsi che l'interruttore di stop sia nella posizione "STOP".

2. Posizionare il dispositivo di lato, con il serbatoio dell'olio verso l'alto. Vedere la figura A10.

3. Girare con un cacciavite la vite di regolazione del flusso dell'olio nella direzione desiderata

in senso orario: ridurre la lubrificazione

in senso antiorario: aumentare la lubrificazione

Attenzione:

è necessario premere leggermente vite di regolazione del flusso dell'olio quando la si gira, per non rovinare la pompa e la vite.

A10

5.5 Dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice-tagliasiepi: potatrice





PERICOLO DI LESIONI

ATTENZIONE: quando si lavora agli strumenti di taglio è necessario indossare sempre dei guanti di protezione.

Unità di assemblaggio 5	Montaggio	
<p>A11</p>	<p>Rimuovere la copertura di trasporto.</p> <p>Collegamento di unità motrice e unità di assemblaggio:</p> <p>Inserire l'una nell'altra le estremità delle unità di assemblaggio da collegare. Prestare inoltre attenzione a innestare in posizione la spina di sicurezza (26). Accertarsene provando a tirare.</p> <p>Piegare verso il basso la copertura (26) e fissare gli insiemi di componenti stringendo la vite di fissaggio (10).</p> <p>Scollegare unità motrice e unità di assemblaggio:</p> <p>Allentare la vite di fissaggio (10). La copertura (26a) si solleverà. Tenere premuta la spina di sicurezza che si trova sotto la copertura e contemporaneamente scollegare l'uno dall'altro le unità di assemblaggio tirando con attenzione.</p>	

5.6 Dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice-tagliasiepi: prolunga (solo tagliasiepi)

Unità di assemblaggio 6	Montaggio	
<div data-bbox="73 282 142 383" style="background-color: #cccccc; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">I</div>  <div data-bbox="148 1376 207 1407" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">A12</div>	<p>Rimuovere la copertura di trasporto.</p> <p>Collegamento di unità motrice e unità di assemblaggio:</p> <p>Inserire l'una nell'altra le estremità delle unità di assemblaggio da collegare. Prestare inoltre attenzione a innestare in posizione la spina di sicurezza (26). Accertarsene provando a tirare. Piegare verso il basso la copertura (26) e fissare gli insiemi di componenti stringendo la vite di fissaggio (10).</p> <p>Scollegare unità motrice e unità di assemblaggio:</p> <p>Allentare la vite di fissaggio (10). La copertura (26a) si solleverà. Tenere premuta la spina di sicurezza che si trova sotto la copertura e contemporaneamente scollegare l'uno dall'altro le unità di assemblaggio tirando con attenzione.</p>	

5.7 Installazione sistema della cinghia di supporto

Unità di montaggio 7	Montaggio
<p>A13</p>	<p>Controlli prima dell'uso: Distanza minima di 750 mm dall'attacco della tracolla all'attrezzo di taglio. Distanza di 0-300 mm dall'attrezzo di taglio al terreno quando lo si usa come taglierina e di 100-300 mm quando lo si usa come lama da boscaglia. Il serbatoio a benzina dovrebbe essere pieno fino a metà di benzina adatta a motori a due tempi, in rapporto di miscela 40:1. Mantenere sempre una distanza di sicurezza, durante il lavoro, fra sé e gli strumenti di taglio. L'unità decespugliatore/taglierina/potatrice a benzina deve essere utilizzata con la tracolla (9). Mettere innanzitutto in equilibrio il macchinario a motore spento.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Applicare la cinghia di supporto (9). - Regolare la lunghezza della cinghia in modo che il gancio a carabina (b) si trovi circa una mano al di sotto del fianco destro. - Appendere il decespugliatore a benzina al gancio a carabina. - Lasciare penzolare il macchinario. <p>L'attrezzo di taglio, in normali condizioni di lavoro, dovrebbe appena sfiorare il terreno. Appendere il dispositivo a motore acceso al gancio a carabina (b) della cinghia di supporto.</p> <p>Passante di sicurezza sulla tracolla ATTENZIONE! In casi di emergenza è possibile tirare il passante di sicurezza (c) presente sulla cinghia di supporto (9). Così facendo il macchinario si scioglierà immediatamente dalla cinghia di trasporto, cadendo quindi a terra.</p>

5.8 Carburante



ATTENZIONE: Spegnerlo il dispositivo, lasciarlo raffreddare ed estrarre il cappuccio della candela prima di effettuare il rifornimento del carburante.

Utilizzare solo una miscela di benzina normale senza piombo e di olio speciale per motori a 2 tempi, in un rapporto di miscela di 40:1.

Attenzione: non utilizzare un altro rapporto di miscela, né benzina pura. Non utilizzare carburante più vecchio di 2-3 mesi.

In caso di pause prolungate dal lavoro, svuotare il serbatoio e riempirlo nuovamente prima di ricominciare a lavorare.

Mescolare la benzina

Inserire carburante e olio adatto a motori a 2 tempi in rapporto 40:1 nel serbatoio mescolatore (30), per esempio 10 ml di olio e 400 ml di benzina. Chiudere il contenitore e mescolare la benzina e l'olio agitandolo con forza.

Effettuare il rifornimento di benzina

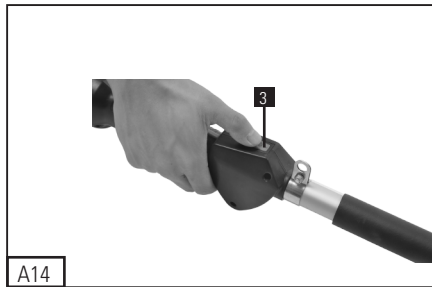
- Svitare lentamente il coperchio del serbatoio (7), in modo che la pressione e i vapori di benzina possano defluire senza pericoli.
- Rifornire la miscela di carburante preferibilmente con un imbuto e avvitare nuovamente il coperchio, in modo che sia ben stretto.

6. Funzionamento

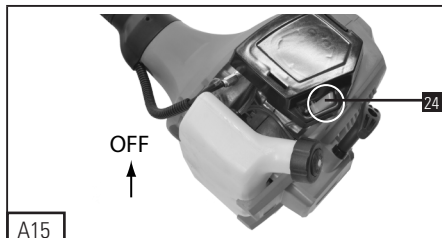
6.1 Avviare il dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice-tagliasiepi.



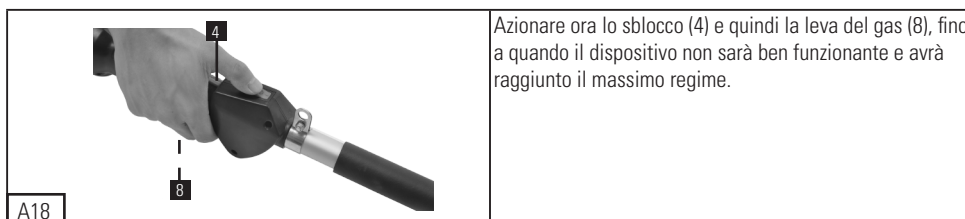
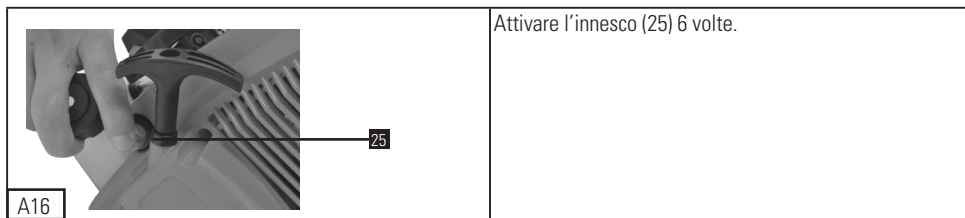
Avviare il dispositivo combinato falciatrice a benzina-taglierina-potatrice solo con in presenza di un inserto collegato! Rimuovere la protezione di trasporto corrispondente e controllare lo stato operativo del dispositivo. Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato, mal configurato, con una manutenzione scadente o non completo o montato con sicurezza.



Posizionare l'interruttore operativo (3) in posizione di accensione "1".



Posizionare la leva dello starter (24) in posizione "OFF".



Avvio a motore caldo

Corrisponde ai passaggi per l'avvio a motore freddo. La leva dello starter rimane, in questo caso, sempre in posizione "ON".



6.2 Fermare e spegnere

Rilasciare la leva del gas (8).

- Lasciare che il motore torni a girare a vuoto senza gas e che il dispositivo continui a girare per un massimo di 10-15 secondi.
- Posizionare l'interruttore operativo (3) sull'impugnatura sulla posizione "STOP".

7. Lavorare con il decespugliatore/ tagliaerba

- Prendere innanzitutto confidenza – a dispositivo spento – con il funzionamento e la gestione del dispositivo, se è la prima volta che si lavora con il decespugliatore a benzina.
- Il decespugliatore a benzina è concepito in modo da poter essere utilizzato dall'utente esclusivamente dal lato destro del corpo.
- Tenere sempre il decespugliatore a benzina saldamente con due mani.
- Reggere con la mano destra l'impugnatura operativa e con la mano sinistra l'impugnatura dell'asta.
- Prestare attenzione al fatto che lo strumento di taglio continui ancora a girare per breve tempo dopo che la leva del gas è stata rilasciata.
- Assicurarsi sempre che il motore giri a vuoto senza problemi, in modo che lo strumento di taglio non continui a girare quando la leva del gas non è premuta.
- Lavorare sempre con un numero di giri elevato, in modo da ottenere risultati migliori.
- Guidare il dispositivo con movimenti ad arco uniformi, prima da sinistra verso destra e poi tornando indietro.

Tagliare quindi la traiettoria successiva.

Attenzione: riportare sempre il dispositivo nella posizione di partenza prima di incominciare a tagliare la traiettoria successiva.

- Qualora durante il lavoro si dovesse incappare in una pietra o in un albero, spegnere il motore ed estrarre il cappuccio della candela, per poi controllare la presenza

di eventuali danni sul decespugliatore a benzina.

Attenzione: quando si lavora su terreni difficili e in pendenza è necessario prestare particolare attenzione. Tagliare l'erba alta a strati, per non sovraccaricare il dispositivo. Tagliare innanzitutto le punte, per poi procedere a strati.

Indossare sempre degli occhiali protettivi e una protezione uditiva e, in caso di disboscamento, un casco protettivo.

7.1 Falciare con la testina del filo

- Utilizzare la cartuccia del filo in modo da ottenere un taglio pulito anche su bordi irregolari, pali di recinzioni e alberi.
- Guidare con attenzione il filo da taglio intorno a un ostacolo e tagliare con la punta del filo girandoci intorno. Nel caso in cui il filo da taglio entri a contatto con pietre, alberi o muri, potrebbe sfilacciarsi o rompersi prematuramente.
- Non sostituire mai il filo di plastica con un filo in metallo – pericolo di lesioni!

7.2 Falciare con la lama da boscaglia

- Utilizzare la lama da boscaglia per tagliare sterpaglia, piante selvatiche, alberi giovani (massimo 2 cm di diametro del tronco) ed erba alta.
- Quando si utilizzano attrezzi di taglio metallici, sussiste in genere il pericolo di un contraccolpo nel caso in cui l'attrezzo si scontri contro un ostacolo rigido (pietre, alberi, rami ecc.) In tal caso il dispositivo verrebbe spinto all'indietro in senso contrario alla direzione di rotazione.
- In caso di piante selvatiche o sterpaglia, "immergere" la lama da boscaglia partendo dall'alto. Così facendo il materiale verrà tritato.

ATTENZIONE: utilizzare questa tecnica lavorativa con particolare attenzione, dato che quanto maggiore è la distanza dell'attrezzo di taglio dal terreno, tanto più alto sarà il pericolo di scagliare lateralmente materiale e oggetti estranei.

È necessario assicurarsi, come previsto dalle istruzioni per l'uso, di indossare un'attrezzatura protettiva adeguata durante l'utilizzo. È da escludersi qualsiasi altro utilizzo. Sarà l'utente/l'operatore e non il produttore

ad assumersi la responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti da utilizzi scorretti. Possono essere utilizzate, come espresso nelle istruzioni per l'uso, solo lame a tre denti adatte per il macchinario.

- Per tagliare alberi giovani e erba, passare il dispositivo vicino al terreno, come nel caso di un decespugliatore.

ATTENZIONE: Un utilizzo scorretto o un abuso del dispositivo possono danneggiare la lama da boscaglia e provocare lesioni anche gravi a causa di eventuali parti scagliate in aria.

- Per ridurre il pericolo di incidenti con la lama da boscaglia, rispettare i seguenti punti:

- Non tagliare mai cespugli o legna con più di 2 cm di diametro.

- Evitare il contatto con corpi metallici, pietre ecc.

- Controllare regolarmente la lama da boscaglia alla ricerca di eventuali danni. Una lama da boscaglia danneggiata non dovrà essere più utilizzata.

- In caso di smussatura visibile della lama da boscaglia, questa dovrà essere affilata secondo le istruzioni di uno specialista qualificato.

In caso di sbilanciamento visibile, la lama dovrà essere sostituita.

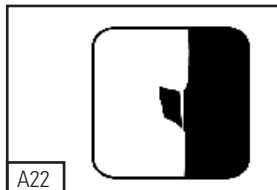
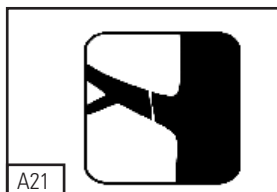
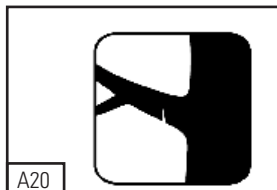
7.3 Sistema automatico filo da taglio

Il decespugliatore a benzina viene fornito con una cartuccia di filo piena.

Il filo si consuma durante il lavoro. Per ricaricare il dispositivo con del filo nuovo, premere con forza sul terreno il meccanismo di scatto sulla cartuccia di filo, a motore attivo.

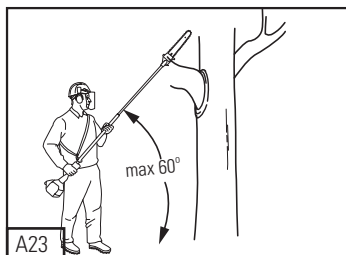
Il filo verrà immediatamente rilasciato mediante la forza centrifuga. Il filo di taglio potrà quindi essere accorciato alla lunghezza desiderata con la lama presente sulla protezione anti taglio.

8. Lavorare con la potatrice



8.1 Misure precauzionali durante la procedura di segamento

Per ridurre il più possibile il rischio di lesioni e incidenti, è importante essere informati in modo adeguato sulle procedure di segamento nonché sulle misure precauzionali per la prevenzione degli infortuni. Leggere quindi con attenzione le indicazioni seguenti e osservare obbligatoriamente, per tutta la durata del lavoro, anche le indicazioni di sicurezza del capitolo 2:



I - Non posizionarsi mai direttamente sotto al ramo che si vorrebbe segare. Il pericolo che il ramo cada verso il basso in modo inaspettato è molto elevato. In genere si consiglia di posizionare la sega ad un'angolazione di 60° dal ramo.

- Tenere ben stretto con entrambe le mani il dispositivo durante il processo di taglio e prestare attenzione a mantenere una postura equilibrata e un appoggio ben saldo.

- Non cercare mai di utilizzare l'attrezzo con una mano sola. La perdita di controllo sull'attrezzo può causare lesioni molto gravi o mortali. Non lavorare mai su una scala, sul ramo di un albero o su altre superfici non sicure.

- Non tagliare i rami più robusti in un unico passaggio, ma in più passaggi.

- Per eseguire il taglio, appoggiare la catena della sega al ramo.

- Per spostare il dispositivo esercitare una leggera pressione, ma non sovraccaricare il motore.

- Attenersi alle tecniche di taglio descritte nel successivo capitolo 7.2, in modo da evitare lesioni e da non danneggiare a lungo termine i propri alberi.

- Prima del taglio, liberare l'area di lavoro da rami e cespugli che possano dare fastidio. Creare quindi una zona sicura, lontana dal punto in cui i rami tagliati potrebbero cadere, e rimuovere da lì ogni ostacolo. Tenere libera l'area di lavoro, rimuovere subito i rami tagliati. Prestare attenzione alla propria posizione, alla direzione del vento e alla possibile direzione di caduta dei rami. Essere preparati al fatto che i rami caduti potrebbero rimbalzare. Posizionare tutti gli altri attrezzi e dispositivi a una distanza di sicurezza dai rami da tagliare, ma non nella zona di sicurezza.

Osservare sempre le condizioni dell'albero.

Cercare eventuali zone marce o putrefatte nelle radici e nei rami. Se questi fossero marci all'interno, potrebbero spezzarsi e cadere inaspettatamente durante il taglio. Stare attenti anche a eventuali rami rotti e morti, che potrebbero staccarsi a causa delle vibrazioni e cadere sull'utente. In caso di rami molto spessi o pesanti, apportare innanzitutto una piccola incisione al di sotto del ramo, prima di lavorare dall'alto verso il basso, in

modo da evitarne la rottura.

8.2 Tecnica di taglio di base

I rami pesanti si spezzano facilmente quando vengono tagliati e possono quindi strappare lunghe strisce di corteccia dal tronco, danneggiando così l'albero a lungo termine. Con la seguente tecnica di taglio è possibile ridurre sostanzialmente questo pericolo:

- Segare innanzitutto il ramo a circa 10 cm dal tronco, dal lato inferiore del ramo (vedi figura A20).

- Eseguire un altro taglio dall'alto a circa 15 cm di distanza dal tronco. Segare fino a rompere il ramo. Non sussisterà più il pericolo di un distacco di corteccia dal tronco (vedi figura A21).

- Per finire rimuovere con un taglio pulito, dall'alto lungo il tronco, la parte di ramo rimanente (vedi figura A22).

Per ridurre al minimo i danni all'albero, consigliamo inoltre di sigillare con del mastice da innesto il punto di taglio.

8.3 Pericoli causati da forze di reazione

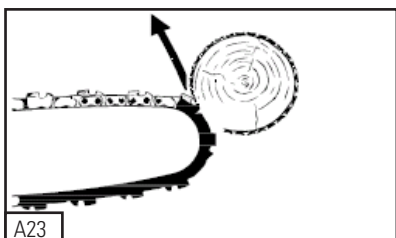
Le forze di reazione vengono prodotte durante il funzionamento della catena della sega. In tal caso, le forze che dovrebbero essere applicate al legno agiscono contro l'operatore. Ciò si verifica quando la catena in funzione entra a contatto o si incastra in un oggetto rigido, come per esempio un ramo. Le forze in questione possono provocare una perdita di controllo sul dispositivo e causare lesioni. Comprendere il modo in cui si producono queste forze può quindi aiutare a evitare momenti di shock e perdita di controllo sul dispositivo. Questa sega è strutturata in modo da rendere l'effetto di contraccolpo meno percepibile che nelle comuni seghe a catena. Ciò nonostante, assicurarsi di avere sempre una presa salda e un buon appoggio, in modo da mantenere il controllo sull'attrezzo in caso di dubbio.

Gli effetti più comuni sono:

- Contraccolpo
- Rinculo
- Ritorno

Contraccolpo

Un contraccolpo può verificarsi quando la catena della sega in funzione si scontra o rimane incastrata sul quarto superiore della flangia di guida contro un oggetto rigido.



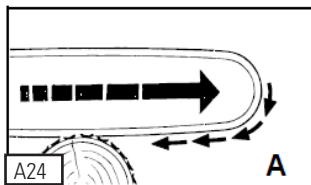
La forza di taglio della catena esercitata sulla sega una forza rotativa in direzione opposta al movimento della catena, causando uno spostamento verso l'alto della flangia di guida.

Evitare i contraccolpi

La migliore protezione consiste nell'evitare situazioni che potrebbero produrre contraccolpi.

1. Tenere sempre in vista la posizione della flangia di guida superiore.
2. Non lasciare che questo punto entri mai in contatto con altri oggetti. Non tagliare utilizzandolo. Prestare particolare attenzione nelle vicinanze di recinti metallici e quando si tagliano rami piccoli e duri, in cui la catena potrebbe facilmente restare incastrata.
3. Tagliare solo un ramo alla volta.

A = Ritorno



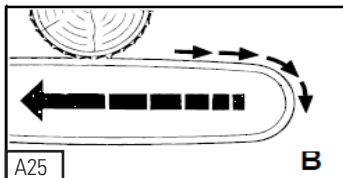
Un effetto di ritorno viene prodotto quando la catena si blocca improvvisamente sul lato inferiore della guida,

perché si incastra o perché incontra un corpo estraneo nel legno. La catena tira quindi la sega in avanti. Il ritorno spesso si verifica quando la catena entra a contatto con il legno senza essere in funzione a piena velocità.

Evitare il ritorno

1. Essere consapevoli delle forze e delle situazioni che potrebbero portare la catena a incastrarsi sul lato inferiore della guida.
2. Iniziare a tagliare sempre con la catena in funzione a piena velocità.

B = Rinculo



Un effetto di rinculo viene prodotto quando la catena si blocca improvvisamente sul lato superiore della guida, perché si incastra o perché entra a contatto un corpo estraneo nel legno. La catena può quindi spingere improvvisamente la sega in direzione dell'operatore. L'effetto di rinculo viene spesso prodotto quando si utilizza il lato superiore della guida per tagliare.

Evitare il rinculo

- Pericolo di contraccolpo! Il pericolo di contraccolpo sussiste sempre quando la punta della lama entra a contatto con rami o altri oggetti. In una tale eventualità, si potrebbe perdere il controllo sul decespugliatore e questo potrebbe essere spinto con grande forza in direzione dell'utente.

1. Essere consapevoli delle forze e delle situazioni che potrebbero portare la catena a incastrarsi sul lato superiore della guida.
2. Non tagliare più di un ramo alla volta.
3. Non inclinare lateralmente la guida quando la si estrae da una fessura di taglio, perché in caso contrario la catena potrebbe rimanere incastrata.

9. Pulizia, manutenzione, trasporto e conservazione



PERICOLO DI LESIONI

ATTENZIONE: quando si lavora agli strumenti di taglio è necessario indossare sempre dei guanti di protezione.



Per evitare il rischio di azionamento involontario, estrarre il cappuccio della candela.



8.1 Pulizia

Utilizzare un panno umido per la pulizia delle parti di plastica. Non utilizzare detergenti, solventi o oggetti appuntiti.

Per ragioni tecniche, durante il funzionamento del dispositivo erba umida ed erbacce finiranno per avvolgersi intorno all'asse motore, al di sotto della protezione anti taglio. Rimuoverle, perché in caso contrario il motore finirebbe per surriscaldarsi a causa dell'attrito elevato.

9.2 Manutenzione

9.2.1 Controlli regolari

Tenere a mente che i seguenti dati sono applicabili a un utilizzo normale. In certe circostanze (lavoro giornaliero prolungato, forte esposizione alla polvere etc.), gli intervalli indicati si riducono in modo corrispondente.

Prima di iniziare a lavorare e ogni volta che si effettua il rifornimento di carburante: controllare la presenza di fissaggi allentati, in particolare negli accessori da taglio e nella tracolla, perdite di carburante e componenti danneggiati, come per esempio strappi negli accessori da taglio (controllo visivo).

Eseguire il controllo visivo ogni volta che il dispositivo cade nonché dopo ogni urto, in modo da accertare eventuali difetti significativi.

Controllo settimanale: lubrificazione degli ingranaggi (o quando necessario).

In caso di necessità: serrare le viti di fissaggio e i dadi

accessibili.

Evitare usura eccessiva e danni al dispositivo attenendosi alle indicazioni di queste istruzioni per l'uso.

L'utente si assume la responsabilità per tutti i danni derivanti da una mancata osservanza delle indicazioni fornite in questa istruzioni per l'uso.

Ciò vale anche per modifiche non autorizzate al dispositivo, per l'utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati, parti annesse, attrezzi di lavoro, inserti estranei e non conformi, danni derivanti dall'utilizzo di componenti difettosi.

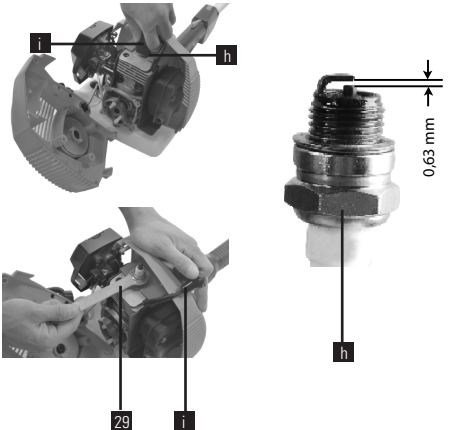
Conservare in buono stato il dispositivo, nonché tutti gli accessori e i dispositivi di taglio.

9.2.3 Pezzi soggetti a usura

Anche in caso di utilizzo conforme alle disposizioni, molti componenti saranno soggetti a una normale usura. Questi dovranno essere sostituiti regolarmente, a seconda della modalità e della durata dell'utilizzo.

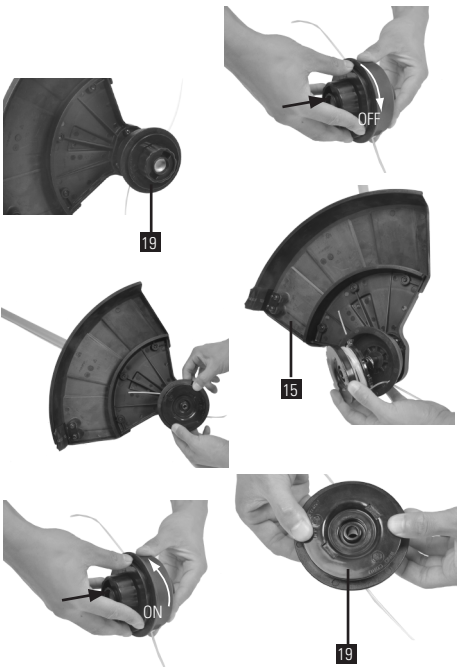
Fra questi componenti è possibile annoverare anche lo strumento di taglio e la piastra di supporto.

8.2.2 Sostituzione delle candele

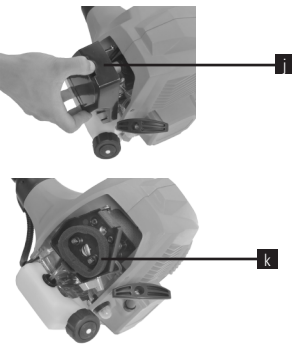
 <p>The diagram illustrates the process of spark plug replacement. It shows the spark plug cap (i) being removed from the spark plug (h). A gap gauge is used to adjust the spark plug gap to 0.63 mm. The spark plug is then inserted into the engine cylinder (29) and secured with a spark plug key (i).</p>	<p>Controllare almeno una volta all'anno, o nel caso in cui il dispositivo si avvii regolarmente in modo scorretto, la distanza interelettroica delle candele (h). La corretta distanza fra l'aletta di accensione e il contatto di accensione è di 0,63 mm/0,25" .</p> <ul style="list-style-type: none">- Aspettare che il motore si sia completamente raffreddato.- Estrarre il cappuccio della candela (i) dalla candela di accensione (h) e ruotare la candela di accensione con la chiave per candele (32) in dotazione.- In caso di usura eccessiva degli elettrodi o di incrostazione molto forte, la candela deve essere sostituita con un'altra dello stesso tipo. Le incrostazioni estese sulla candela di accensione possono essere causate da: percentuale di olio troppo elevata nella miscela di benzina, cattiva qualità dell'olio, miscela di benzina troppo vecchia o filtro dell'aria intasato.- Ruotare a mano completamente la candela di accensione (h) all'interno della filettatura. Evitare di inclinare la candela di accensione.- Stringere la candela di accensione (h) con la chiave per candele (32) in dotazione.- Se si utilizza una chiave dinamometrica, la coppia di serraggio deve misurare 12-15 nm.- Inserire correttamente il cappuccio della candela (i) sulla candela.
--	---

A26

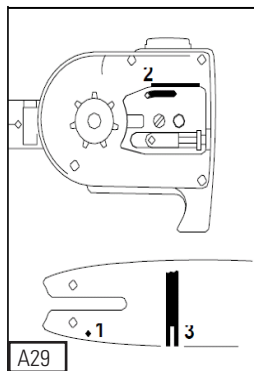
9.2.4 Sostituzione della bobina

 <p>A27</p>	<p>Per evitare il rischio di un'accensione involontaria, estrarre il cappuccio della candela.</p> <ul style="list-style-type: none">- Estrarre la copertura delle bobine tirando con forza la linguetta di fermo della bobina portafilo (19).- Spostare la copertura della bobina nella posizione "Off". <p>Rimuovere la bobina con i residui di filo e la molla a compressione.</p> <ul style="list-style-type: none">- Rimuovere la bobina usata.- Estrarre la nuova bobina portafilo e tirare rispettivamente 10 cm di entrambi i fili.- Posizionare ora la bobina portafilo (19) sulla molla conica e far passare entrambi i fili attraverso gli occhielli presenti sull'alloggiamento della bobina portafilo.- Posizionare ora la copertura della bobina sulla nuova bobina portafilo. Ruotarla in modo che le cavità della copertura della bobina coincidano con gli occhielli nell'alloggiamento della bobina portafilo.- Premere ora la copertura della bobina sulla bobina portafilo, fino a incastrarla nell'alloggiamento del filo. <p>Portare quindi la copertura della bobina in posizione "On." Grazie alla lama nella protezione anti taglio (15), il filo da taglio verrà accorciato alla lunghezza giusta quando il macchinario sarà nuovamente acceso.</p>
--	---

9.2.5 Pulizia del filtro dell'aria

 <p>A28</p>	<p>A seguito di lavori prolungati sarà necessario pulire il filtro dell'aria (5). Polvere e polline tendono infatti a occludere i pori del filtro in materiale espanso.</p> <ul style="list-style-type: none">- Rimuovere la copertura (j) e lavare il filtro (k) in acqua leggermente insaponata. Attenzione: non usare benzina o solventi.- Asciugare il filtro prima di reinserirlo. <p>Per non ridurre la durata del motore, un filtro dell'aria danneggiato deve essere immediatamente sostituito.</p>
--	--

9.2.6 Manutenzione della flangia di guida



- Ribaltare la flangia ogni volta che si affila o sostituisce la catena. Così facendo si evita che la flangia si consumi da un solo lato, soprattutto sulla punta e sul lato inferiore.

Pulirla con regolarità.

1 = Apertura per il flusso dell'olio

2 = Canale dell'olio

3 = Scanalatura di passaggio della guida

9.2.7 Manutenzione e affilamento della catena della sega

Catena affilata correttamente

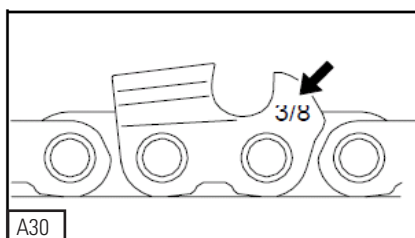
Una catena affilata nel modo corretto passa senza sforzo attraverso il legno e richiede quindi una pressione molto ridotta. Non lavorare con una catena smussata o danneggiata. Innalzerebbe lo sforzo fisico, aumenterebbe le vibrazioni e produrrebbe risultati non soddisfacenti, nonché un'usura maggiore.

- Pulire la catena
- Controllare la presenza di eventuali rotture fra le maglie e di rivetti danneggiati.
- Sostituire le parti di catena danneggiate e usurate con parti di ricambio adeguate, che in caso di necessità dovranno essere affilate nella forma e nelle dimensioni del componente originale.
- L'affilatura di una catena dovrebbe essere eseguita solo da utenti esperti!

Prestare attenzione all'angolo e alle dimensioni indicate in seguito. Qualora la catena della sega non venga affilata correttamente o il calibro di profondità sia troppo piccolo, sussisterebbe un rischio elevato di contraccolpi e di ferite conseguenti.

La catena della sega non può essere fissata sulla flangia di guida. È quindi meglio estrarre la catena dalla guida per poi affilarla.

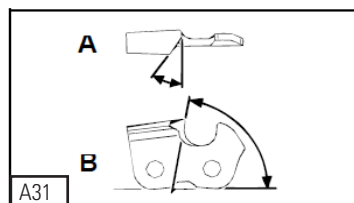
- Scegliere un attrezzo di affilatura adatto per il passo della catena. Si rimanda a "Dati tecnici" per informazioni sulle parti di catena approvate.



Il passo della catena (per esempio 3/8") è contrassegnato nel calibro di profondità di ogni lama.

Utilizzare solo lime espressamente pensate per catene da sega! Le altre lime presentano una forma e un taglio scorretto.

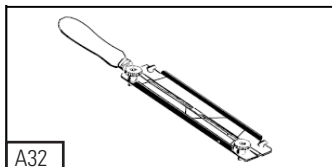
Scegliere il diametro della lima in base al passo della propria catena. Quando si affila una catena, prestare necessariamente attenzione anche ai seguenti angoli:



A = Angolo di affilatura

B = Angolo della lamiera laterale

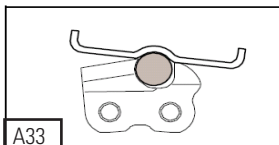
L'angolo deve inoltre essere rispettato per tutte le lame. In caso di angoli irregolari, la catena funzionerà in modo irregolare, si consumerà rapidamente e si romperà prima del tempo.



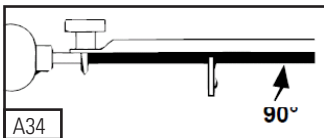
Dato che questi requisiti possono essere soddisfatti solo mediante un'esercitazione sufficiente e regolare:

- Utilizzare un portalima.

È necessario utilizzare un portalima quando si affila a mano la catena della sega. Su di esso sono infatti marcati i corretti angoli di affilatura.



A33



A34

- Tenere la lima orizzontalmente (ad angolo retto rispetto alla flangia di guida) e limarla in conformità alle marcature degli angoli riportate sul portalima. Appoggiare il portalima sulla piastra superiore e sul calibro di profondità.

- Limare la lama sempre dall'interno verso l'esterno.

- La lama affila solo quando si muove in avanti. Sollevarla quando la si sposta all'indietro.

- Non toccare con la lama le bande di fissaggio e gli anelli dinamici.

- Continuare a ruotare regolarmente la lima per evitare di consumarla da un solo lato.

- Prendere un pezzo di legno duro per rimuovere gli spigoli dagli angoli di taglio.

Tutte le lame devono avere la stessa lunghezza, perché altrimenti presenterebbero anche altezze diverse. In tal caso la catena funzionerebbe in modo irregolare e aumenterebbe il pericolo che si rompa.

8.2.7 Lubrificazione degli ingranaggi



A35

Controllare il livello del lubrificante ogni 25 ore circa di operatività.

- Ruotare la vite di chiusura con un cacciavite a croce adatto.

- Quando sulla vite non si vede più grasso, inserire circa 5 g di grasso lubrificante (edilizio) nella scatola di trasmissione, per poi richiudere l'apertura di riempimento.

Prestare attenzione a non riempire mai completamente la scatola di trasmissione con il grasso lubrificante.

9.2.8 Regolazione del carburatore

Il carburatore viene regolato per un funzionamento ottimale già in fase di produzione. Nel caso fosse necessario migliorare la regolazione, si prega di rivolgersi a un'officina specializzata.

8.2.9 Lama del filo da taglio



Qualora il filo da taglio, allungandosi, non venisse tagliato in modo netto, limare l'angolo di taglio con una lima. Limarlo in un'unica direzione e nell'angolatura indicata.

9.3 Trasporto

Prima del trasporto, rimuovere il cappuccio della candela e svuotare il serbatoio dell'olio e della benzina per evitare fuoriuscite.

Per evitare danni e/o lesioni, rimuovere inoltre, prima di ogni trasporto, lo strumento di taglio utilizzato per ultimo e riporlo in una protezione di trasporto pensata espressamente per l'uso.

Pulire ed eseguire una manutenzione al dispositivo prima del trasporto (vedi sopra) e sistemarlo in modo da impedirgli di scivolare.

Per trasporti più lunghi si consiglia di smontare la prolunga (20) dall'unità motrice.

9.4 Conservazione/Stoccaggio invernale

Pulire ed eseguire una manutenzione al dispositivo prima di riporlo.

Per assicurare che il dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice funzioni nuovamente senza problemi dopo un lungo periodo di stoccaggio, è necessario osservare quanto segue:

- Svuotare il serbatoio di benzina (7) prima del deposito.
- Avviare il motore e lasciarlo in funzione fino al suo arresto.

- Quando il motore sarà freddo, rimuovere la candela.

- Versare un cucchiaino di miscela per motore a 2 tempi nell'apertura della candela e tirare più volte lentamente il paranco.

Così facendo sarà possibile rimuovere depositi di fuliggine e lubrificare pistone e cilindri.

- Conservare il dispositivo combinato decespugliatore-tagliaerba-potatrice in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini e lontano dal pericolo di incendi.

9.4.1. Messa in funzione dopo una pausa prolungata

1. Controllare la candela, sostituirla se necessario e avvitarla nell'apertura.

2. Far passare più volte rapidamente il paranco, in modo da pulire il vano motore da olio e sedimenti.

3. Riempire il serbatoio della benzina con una miscela 40:1 adatta per un motore a 2 tempi. Avviarlo come descritto nel paragrafo 5.1.

10. Lavorare con tagliasiepi a benzina

La tagliasiepi con braccio articolato è concepita per un'elevata performance e affidabilità, senza compromessi per quanto riguarda la quantità, la facilità di utilizzo, la sicurezza o la durevolezza.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo

La tagliasiepi con braccio articolato non è isolata contro le scosse elettriche!

Avvicinarsi o toccare cavi elettrici con la tagliasiepi può provocare morte o lesioni gravi. Tenere lontana la tagliasiepi di almeno 10 metri da cavi di corrente o da rami che toccano cavi di correnti.

Utilizzando, impiegando o maneggiando in modo scorretto una tagliasiepi con braccio articolato, si corre il pericolo di lesioni serie. Per minimizzare il pericolo di lesioni, è necessario tenere in qualsiasi momento il dispositivo sotto controllo e osservare durante l'utilizzo tutte le indicazioni di sicurezza. Non lasciar lavorare con il dispositivo una persona non istruita o non addestrata.

Indicazioni per l'uso



Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima di accendere il dispositivo.

Un utilizzo scorretto può causare danni alle persone o ai beni materiali. Le persone che non hanno confidenza con le istruzioni per l'uso non possono utilizzare il dispositivo.

Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro.



Bambini e ragazzi non dovrebbero utilizzare il dispositivo.

Indossare sempre un casco per evitare lesioni alla testa durante l'utilizzo del dispositivo.

Indossare inoltre occhiali protettivi e una protezione uditiva. Consigliamo inoltre di indossare una protezione per il viso, come protezione ulteriore per viso e occhi.



Indossare guanti da lavoro antiscivolo per reggere meglio la tagliasiepi. Indossare scarpe robuste con una suola antiscivolo per un appoggio migliore. Si consigliano scarpe di sicurezza con puntali d'acciaio. Indossare vestiti aderenti, che consentano tuttavia una buona libertà di movimento.



Non utilizzare questo dispositivo o altri dispositivi alimentati elettricamente quando si è stanchi o malati o sotto l'effetto di alcool, medicinali o altre sostanze che potrebbero influenzare le proprie capacità o il proprio giudizio.

È necessario mantenere una distanza di almeno 10 metri dalla tagliasiepi accesa alle persone circostanti, affinché non siano colpite da oggetti cadenti o da piccole parti volanti.



Non tagliare mai rami al di sopra della propria testa. I rami tagliati potrebbero colpire l'utente e causare lesioni gravi.

Attenzione!

Non permettere a una persona non istruita o addestrata di lavorare con il dispositivo.

Assicurarsi prima di ogni utilizzo che l'inserto di taglio sia montato e fissato regolarmente.

Non utilizzare la tagliasiepi o l'inserto di taglio qualora fossero danneggiati o rovinati. Sostituire o riparare i componenti prima dell'utilizzo.

Prima di avviare il motore, assicurarsi che nelle vicinanze della tagliasiepi non si trovi nessun oggetto. Spegner subito il motore e controllare il dispositivo alla ricerca di eventuali danni qualora si urtasse contro un oggetto duro o il dispositivo rimanesse incastrato. Non utilizzare il dispositivo qualora fosse rotto o danneggiato.

Prestare attenzione al ritorno elastico quando si taglia un ramo sotto pressione, in modo da non essere feriti nell'eventualità che il ramo in questione rimbalzasse all'indietro.

Spegner subito il dispositivo qualora vibrasse improvvisamente o iniziasse a tremare. Controllare il dispositivo alla ricerca di componenti o accessori rotti, mancanti o montati male.

Nelle vicinanze della tagliasiepi non si può fumare o accendere fuochi. Tenere lontana la tagliasiepi dal calore eccessivo.

Il carburante del motore è facilmente infiammabile e un eventuale incendio può causare danni gravi a persone e cose.

Non utilizzare mai la tagliasiepi dotata di braccio articolato senza silenziatore.

Assicurare un'areazione sufficiente quando si utilizza la tagliasiepi con braccio articolato. I gas di scarico possono provocare lesioni gravi o persino morte. Non avviare mai il motore in ambienti chiusi.

Controllare che non ci siano chiusure mancanti o allentate e che l'interruttore e la leva del gas funzionino regolarmente.

Qualora la tagliasiepi si incastrasse, spegnere subito il motore. Spingere lateralmente la fronda o il ramo e liberare la tagliasiepi.

Assicurarsi, prima di utilizzare la tagliasiepi con braccio articolato, che le lame siano orientate correttamente.

Non orientare mai le lame a motore acceso.

Assicurarsi che non ci siano perdite di carburante dal serbatoio, dal coperchio, dall'alimentazione del carburante, dal carburatore o da altre parti da cui potrebbe fuoriuscire.

Riparare il dispositivo qualora il carburante fuoriuscisse e assicurarsi in seguito che non ci siano più perdite.

Indicazioni di sicurezza in caso di contraccolpo e inceppamento

Attenzione!

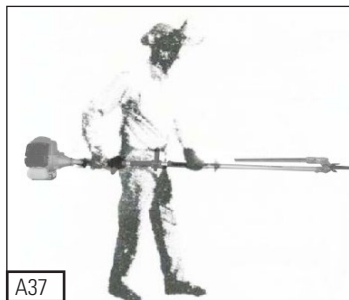
In caso di contraccolpo o inceppamento è possibile perdere il controllo sulla tagliasiepi e ferirsi in modo grave. Non fare affidamento solo sul meccanismo di sicurezza integrato della tagliasiepi. È necessario prendere diversi provvedimenti affinché non si verifichino incidenti o lesioni.

1. Essere sempre preparati a contraccolpi o inceppamenti. Evitare di farsi cogliere da un momento di sorpresa. I momenti di sorpresa contribuiscono a provocare incidenti.
2. Tenere ben stretta la tagliasiepi con entrambe le mani quando il motore è in funzione. Con una buona presa si riducono gli effetti di contraccolpo o inceppamento e si mantiene il controllo sul dispositivo.
3. Assicurarsi lo spazio in cui si lavora sia libera da intralci.
4. Procedere al taglio con un numero di giri elevato.
5. Utilizzare solo una lama di ricambio o una lama equivalente che sia stata indicata dal produttore.

Warnung!

La tagliasiepi con braccio articolato non può essere né trasportata né riposta a motore acceso. Il motore in funzione potrebbe accelerare accidentalmente e far quindi vibrare la lama.

Qualora la tagliasiepi con braccio articolato venga trasportata, l'accessorio di taglio deve trovarsi in posizione di trasporto. Vedi A 37.



Attenzione!

I meccanismi di sicurezza della tagliasiepi non devono essere manipolati né deactivated.

Utilizzare per la riparazione e la manutenzione di questo dispositivo esclusivamente componenti e accessori originali.

Non apportare modifiche non consentite alla tagliasiepi con braccio articolato.

In caso di trasporto tramite veicolo la tagliasiepi deve essere messa in sicurezza, in modo che non possa fuoriuscire carburante o che il dispositivo non possa venire danneggiato.

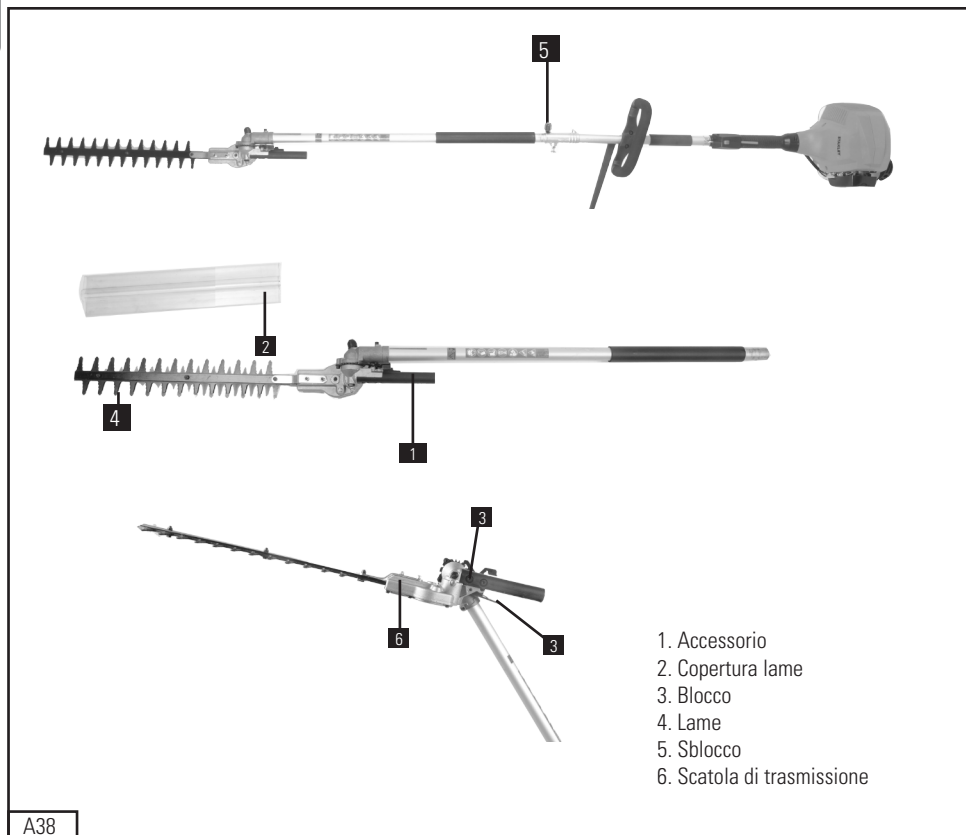
Rimuovere rifiuti e piccoli oggetti dalla propria area di lavoro, per assicurarsi un appoggio sicuro.

Mantenere le lame affilate e orientate correttamente.

Tenere il più possibile pulita la tagliasiepi con braccio articolato. Rimuovere rami sciolti, fango, sporco ecc.

Descrizione prodotto – accessorio da taglio
per tagliaiepi

I



Prima dell'installazione

Utilizzare la Figura 38 come modello e prendere confidenza con la tagliasiepi e i suoi diversi componenti. Comprendendo il dispositivo sarà possibile garantire delle prestazioni eccellenti, una durata di vita maggiore e un utilizzo sicuro.

Controllare l'integrità di tutti i componenti dell'unità prima di montare il dispositivo.

- Accessorio di taglio
- Copertura lame
- Istruzioni per l'uso
- Set di attrezzi per manutenzione di routine

Controllare tutti i componenti e assicurarsi che non ci siano componenti danneggiati.



Attenzione!

Non apportare modifiche o alterazioni non consentite alla propria tagliasiepi con braccio articolato o ai suoi componenti.

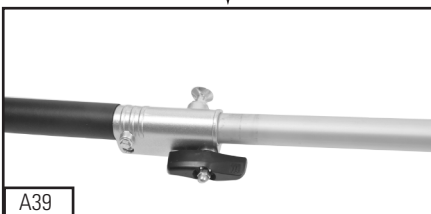
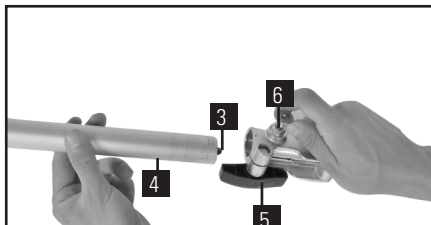
Montaggio dei tubi

1. Posizionare il tubo con la testa motrice (tubo inferiore) e il tubo superiore su una superficie pulita e uniforme, in modo da poter inserire entrambe le estremità l'una nell'altra. Il tubo con la testa motrice (tubo inferiore) e la protezione del fermo del tubo superiore devono essere rivolti verso l'alto.

Attenzione! Le estremità aperte dei tubi devono essere pulite e prive di sporco!

2. Allentare la vite del connettore.

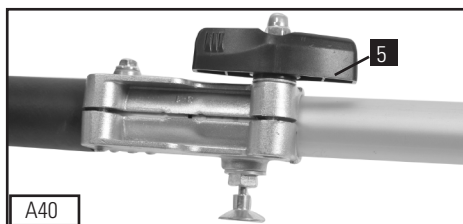
3. Spingere verso il basso il fermo e far scorrere il tubo con la testa motrice (tubo inferiore) fino ad attaccarlo nel connettore. Rilasciare il fermo. Spingere il tubo superiore avanti e indietro fino a innestarlo nel connettore. Vedi A 39.



A39

- 1) Fermo
- 2) Protezione del fermo
- 3) Tacca
- 4) Tubo con testa motrice (tubo inferiore)
- 5) Vite del tubo superiore
- 6) Vite del connettore

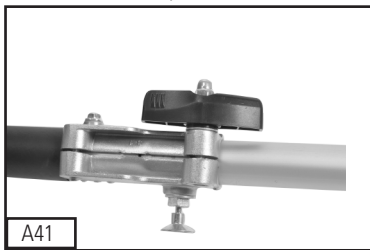
4. Quando entrambi i tubi saranno uniti l'uno con l'altro, far scivolare la protezione del fermo nella tacca e stringere la vite del connettore. Vedi A 40.



A40

Smontaggio dei tubi

1. Posizionare la tagliasiepi su una superficie pulita e uniforme e allentare la vite del connettore. Estrarre la protezione del fermo dalla tacca.
2. Spingere verso il basso il blocco. Così facendo il blocco del connettore si aprirà. Vedi A41.
3. Estrarre il tubo superiore dal connettore.



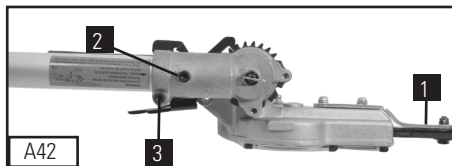
Installazione dell'accessorio di taglio



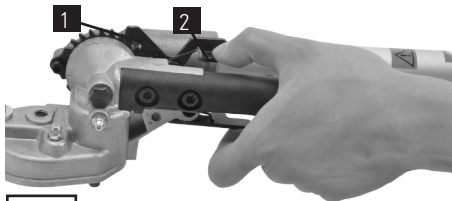
Attenzione!

Le lame sono molto affilate. Non maneggiare le lame quando la copertura delle lame non è in sede. Indossare sempre guanti quando si lavora con o nella vicinanza delle lame.

1. Assicurarsi che l'accessorio di taglio sia fissato nella posizione di deposito/trasporto (piegato) e che la copertura delle lame sia posizionata sulle lame.
2. Spingere il tubo esterno fino a inserirlo nel serraggio della scatola di alimentazione. Il tubo esterno deve essere fatto scorrere completamente nella scatola di alimentazione. Qualora si dovesse avvertire una resistenza tentando di inserirlo, ruotare il tubo esterno fino a quando i cunei dell'albero principale interno (albero motore) si innesteranno nella scatola di alimentazione, per poi far scorrere il tubo esterno fino ad attaccarlo.
3. Ruotare la scatola di alimentazione/l'accessorio di taglio in modo che la vite indice sia orientata in posizione verticale sopra al foro. L'accessorio di taglio si troverà in posizione contraria (nella posizione di deposito/trasporto).



- 1) Copertura della lama tirata
- 2) Allineare con il foro nel tubo esterno e stringere la vite indice.
- 3) Stringere per ultima la vite di bloccaggio.



- 1) Posizionare la protezione per le mani in modo che la punta dell'accessorio di taglio stia nella fessura (quando la tagliasiepi si trova nella posizione di deposito/trasporto).
- 2) Stringere il serraggio.
4. Utilizzare una brugola (4 mm) per stringere prima la vite indice della scatola di alimentazione e poi la vite di bloccaggio.
5. Orientare la protezione per le mani in modo che la punta dell'accessorio di taglio si posizioni nella fessura. Assicurarsi che l'accessorio di taglio non sia inceppato nella fessura. Stringere quindi la vite della protezione per le mani con un cacciavite.

Regolazione della tagliasiepi con braccio articolato



Attenzione!

Le lame sono molto affilate. Non toccare le lame a mani nude. Non passare le lame sul proprio corpo.

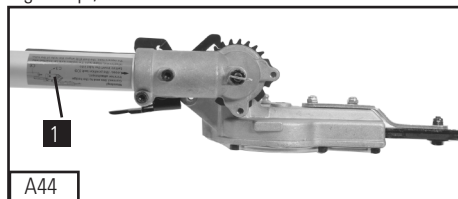
La tagliasiepi con braccio articolato non può essere attivata o utilizzata quando l'accessorio di taglio si trova in posizione di deposito/trasporto.

Indossare sempre dei guanti quando si lavora con la tagliasiepi.

Posizionare la tagliasiepi su una superficie liscia e dritta. Il motore dovrebbe essere posizionato sulla protezione del serbatoio. Assicurarsi che la copertura delle lame sia in sede.

1. Tenere con la mano destra l'impugnatura che si trova direttamente sotto alla protezione per le mani.

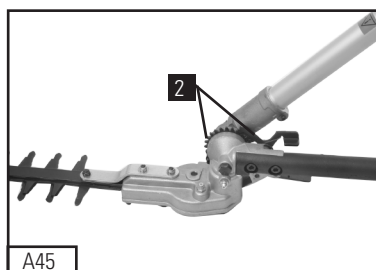
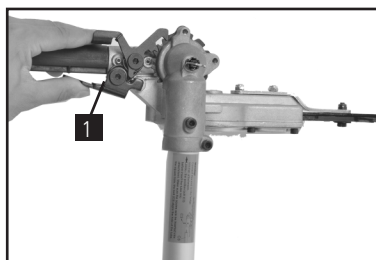
Afferrare con la mano sinistra la leva di fissaggio della tagliasiepi, vedi A 44.



1. Leva di fissaggio

Importante! Il blocco impedisce che il fermo si apra inavvertitamente.

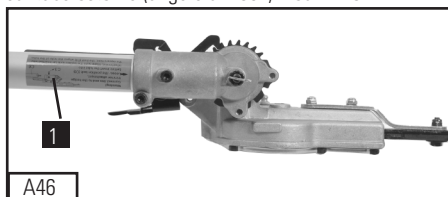
2. Spingere con l'indice sinistra lo sblocco. Spingere con il pollice sinistro il blocco. Vedi A 45.



1) Sblocco

2) Blocco

3. Tenere premuto il blocco, ruotare la tagliasiepi con l'aiuto della leva di fissaggio finché non sarà allineata sul tubo esterno (angolo di 180°). Vedi A 46.



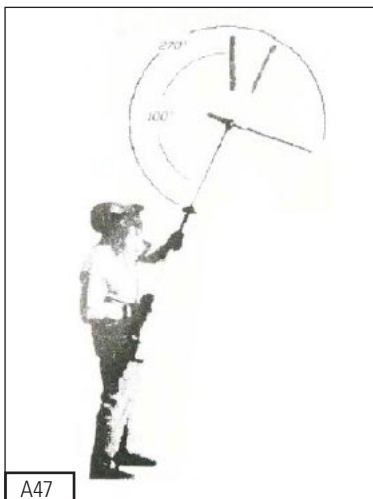
4. Rilasciare sblocco e blocco e assicurarsi che sblocco e blocco si fissino nuovamente.

5. Rimuovere la copertura delle lame. Ora è possibile avviare il motore.

Regolazione della tagliasiepi all'angolatura di taglio desiderata

Attenzione!

Non toccare le lame quando il motore è acceso. La lama può vibrare anche quando il motore gira a vuoto.



A47

La lama può essere regolata in diverse angolature. La tagliasiepi può essere regolata in 12 angolature diverse rispetto al tubo esterno, da 80° a -90°, vedi A 47.

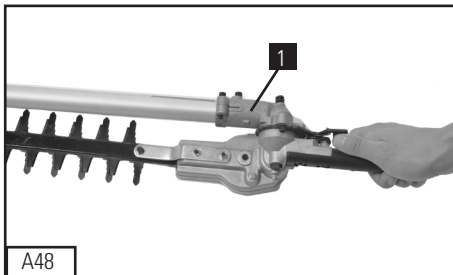
Nella pagina precedente è possibile apprendere come regolarlo. Assicurarsi dopo ogni regolazione che il blocco sia ben innestato.

Preparare la tagliasiepi per il deposito o il trasporto

Attenzione!

Quando si posiziona la tagliasiepi in posizione di deposito, il motore non deve essere in funzione.

1. Quando il motore sarà spento, posizionare sulla lama la copertura per le lame.
2. Ruotare la tagliasiepi in modo che corra parallelamente al tubo (vedi passaggi della pagina precedente). Assicurarsi che il blocco e lo sblocco siano innestati in sicurezza. Vedi A 48.
3. Assicurarsi che la copertura per le lame sia in sede prima di riporre o trasportare il dispositivo.



A48

- 1) Scatola di trasmissione ruotata nella posizione di deposito/trasporto

Utilizzo sicuro

Il dispositivo è pensato per tagliare siepi.

Non utilizzare il dispositivo per altri scopi. Non cercare di tagliare pietre, metallo, plastica o altri oggetti rigidi. L'utilizzo della tagliasiepi per altri scopi può provocare danni materiali o gravi danni alle persone.

Preparazione:

- Indossare un abbigliamento e un'attrezzatura protettiva adeguati, vedi sezione "Indicazioni di sicurezza".
- Scegliere una posizione di lavoro in cui si sia protetti il più possibile da eventuali oggetti in caduta (rami, etc.).
- Avviare il motore.
- Indossare la cintura.

Non posizionarsi mai direttamente sotto il ramo che si vorrebbe tagliare. Fare attenzione ai rami che cadono. Tenere a mente che un ramo può rimbalzare dopo essere caduto sul terreno.

Posizione di lavoro:

Tenere la leva selettiva con la mano destra e l'asta con la mano sinistra. Il braccio sinistro dovrebbe essere allungato in una posizione comoda.

Attenzione: riposare quando ci si sente stanchi.

Applicazioni

Preparazioni

Utilizzare innanzitutto delle cesoie per rimuovere i rami spessi.

Successione di taglio

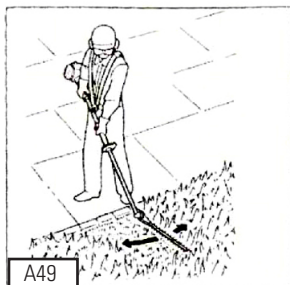
Qualora sia necessario un taglio rotondo, eseguire il taglio in diversi passaggi.

Tecniche di taglio

Taglio verticale: muovere avanti e indietro la lama in un movimento arcuato sopra la siepe. Utilizzare entrambi i lati della lama

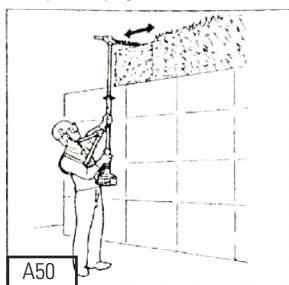
Taglio orizzontale: tenere la lama in un'angolatura da 0° a 10° e muovere la tagliasiepi in direzione orizzontale.

Muovere la lama in un movimento arcuato fino all'angolo della siepe, in modo che le parti tagliate cadano sul terreno.



Taglio orizzontale

Tagliare vicino al terreno in posizione eretta, per esempio cespugli bassi A 19.



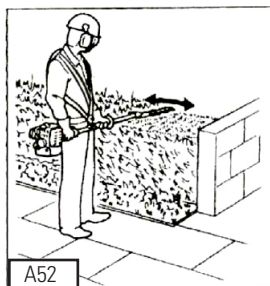
Taglio sopra la testa

Tenere dritto il dispositivo e impostare la lama ad un'angolatura di 90° per tagliare la parte superiore di una siepe A 50



Taglio verticale

Tagliare senza stare direttamente di fianco alla siepe, per esempio quando fra l'utente e la siepe si trova un'aiuola A 51.



Taglio orizzontale

Tagliare senza stare direttamente davanti alla siepe, per esempio quando si taglia al di là di un'aiuola.

Utilizzo della tagliasiepi con braccio articolato



A53

Indossare sempre un casco per evitare lesioni alla testa durante l'utilizzo del dispositivo.

Legare i capelli lunghi al di sopra dell'altezza delle spalle.

Indossare sempre occhiali protettivi e una protezione uditiva. Consigliamo inoltre di indossare una protezione per il viso, come protezione aggiuntiva per viso e occhi. Indossare guanti da lavoro antiscivolo per poter reggere meglio la tagliasiepi.

Indossare vestiti aderenti, che permettano però una buona libertà di movimento. Non indossare mai pantaloni corti.

Utilizzare sempre il dispositivo con entrambe le mani A 53.



A54

Mantenere una postura sicura e non allungarsi troppo. Mantenere sempre l'equilibrio durante il lavoro. È necessario mantenere una distanza di almeno 10 metri dalla tagliasiepi accesa alle persone circostanti, affinché non siano colpite da oggetti cadenti o da piccole parti volanti.

Indossare scarpe robuste con una suola antiscivolo, in modo da assicurare un appoggio sicuro. Si consigliano scarpe di sicurezza con puntale in acciaio A 54.

Manutenzione quotidiana

Attenzione! Indossare sempre dei guanti quando si lavora sulla tagliasiepi

- Rimuovere le stratificazioni e lo sporco dalle lame della tagliasiepi. Lubrificare la lama prima e dopo l'uso, nonché dopo il rifornimento di carburante. Controllare eventuali danni o orientamenti scorretti delle lame.
- Controllare l'intero dispositivo alla ricerca di eventuali perdite di carburante o lubrificante.
- Controllare che dadi, bulloni e viti siano in sede (oltre alle viti di fissaggio sul carburatore).



Attenzione! Prima di procedere con la manutenzione, la riparazione o la pulizia del dispositivo, è necessario accertarsi che il motore e l'accessorio di taglio siano spenti. Estrarre il connettore della candela prima di eseguire lavori di riparazione o manutenzione.

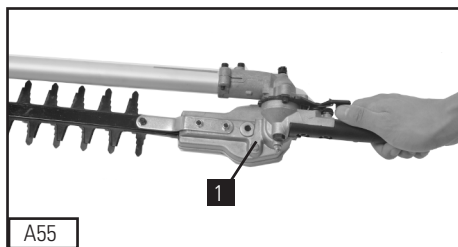
I componenti non originali potrebbero non funzionare correttamente con il dispositivo e causare danni

materiali e alle persone.

Manutenzione dopo 10-15 ore di operatività

- Lubrificare la scatola di alimentazione della tagliasiepi spruzzando al suo interno uno o due tratti di grasso al litio, con un ingrassatore a siringa dotato di leva manuale. Vedi A 55.

Attenzione! Un'eccessiva lubrificazione può causare lentezza del meccanismo e fuoriuscita di grasso lubrificante.



1. Punto di lubrificazione della scatola di alimentazione

Manutenzione dopo 50 ore di operatività

Dopo ogni 50 ore di operatività (più spesso in ambienti polverosi e sporchi):

- Rimuovere e pulire la copertura del cilindro e rimuovere polvere e stratificazioni dalle alette di raffreddamento del cilindro.
- Lubrificare la scatola di alimentazione.

Stoccaggio a lungo termine

Qualora il dispositivo non debba essere utilizzato per 30 giorni o più a lungo, prepararlo come segue allo stoccaggio:

- Pulire tutti i componenti esterni e applicare uno strato sottile di olio su tutte le superfici metalliche.
- Attenzione! Qualora nel carburatore rimanesse della benzina per un periodo di tempo prolungato, il dispositivo potrebbe essere più difficile da avviare e comportare costi di manutenzione elevati.
- Rimuovere completamente il carburante dal carburatore e dal serbatoio del carburante.
- Rimuovere la candela e inserire attraverso il supporto della candela circa 3 ml di olio nel cilindro. Tirare lentamente 2 o 3 volte lo starter reversibile, in modo che l'olio possa distribuirsi uniformemente nel motore. Inserire nuovamente la candela.
- Prima di riporre il dispositivo, è necessario sostituire i

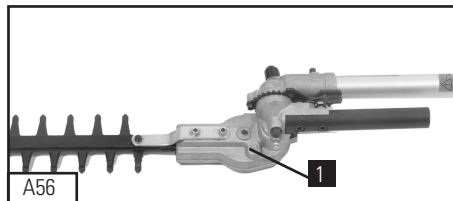
componenti usurati o danneggiati. Applicare la copertura delle lame.

- Rimuovere il depuratore dell'aria dal carburatore e pulirlo approfonditamente con sapone e acqua. Sciacquarlo e asciugarlo accuratamente. Applicare un paio di gocce d'olio sul depuratore dell'aria e distribuirlo. Montare nuovamente il depuratore per l'aria.
- Conservare il dispositivo in un luogo pulito e privo di polvere.

Attenzione!

Non rimuovere il disco di compensazione a forma di D prima del serraggio della scatola di alimentazione! Il disco di compensazione previene i danni causati da una serratura eccessiva della vite di fissaggio.

1. Allentare la vite di fissaggio della scatola di alimentazione.
2. Rimuovere la vite indice dalla scatola di alimentazione.



3. Estrarre la scatola di alimentazione dal tubo. Utilizzare un ingrassatore a siringa e pompare grasso al litio (circa 10 g) nell'apertura di lubrificazione della scatola di alimentazione, fino a quando il grasso vecchio non ne sarà fuoriuscito (A 56). Il grasso in questione fuoriuscirà nella cavità del tubo esterno. Rimuovere il grasso in eccesso e riposizionare la scatola di alimentazione nel tubo esterno. Assicurarsi che la vite indice sia incastrata nel meccanismo di serraggio del tubo esterno. Stringere entrambe le viti.

11. Guasti e riparazioni

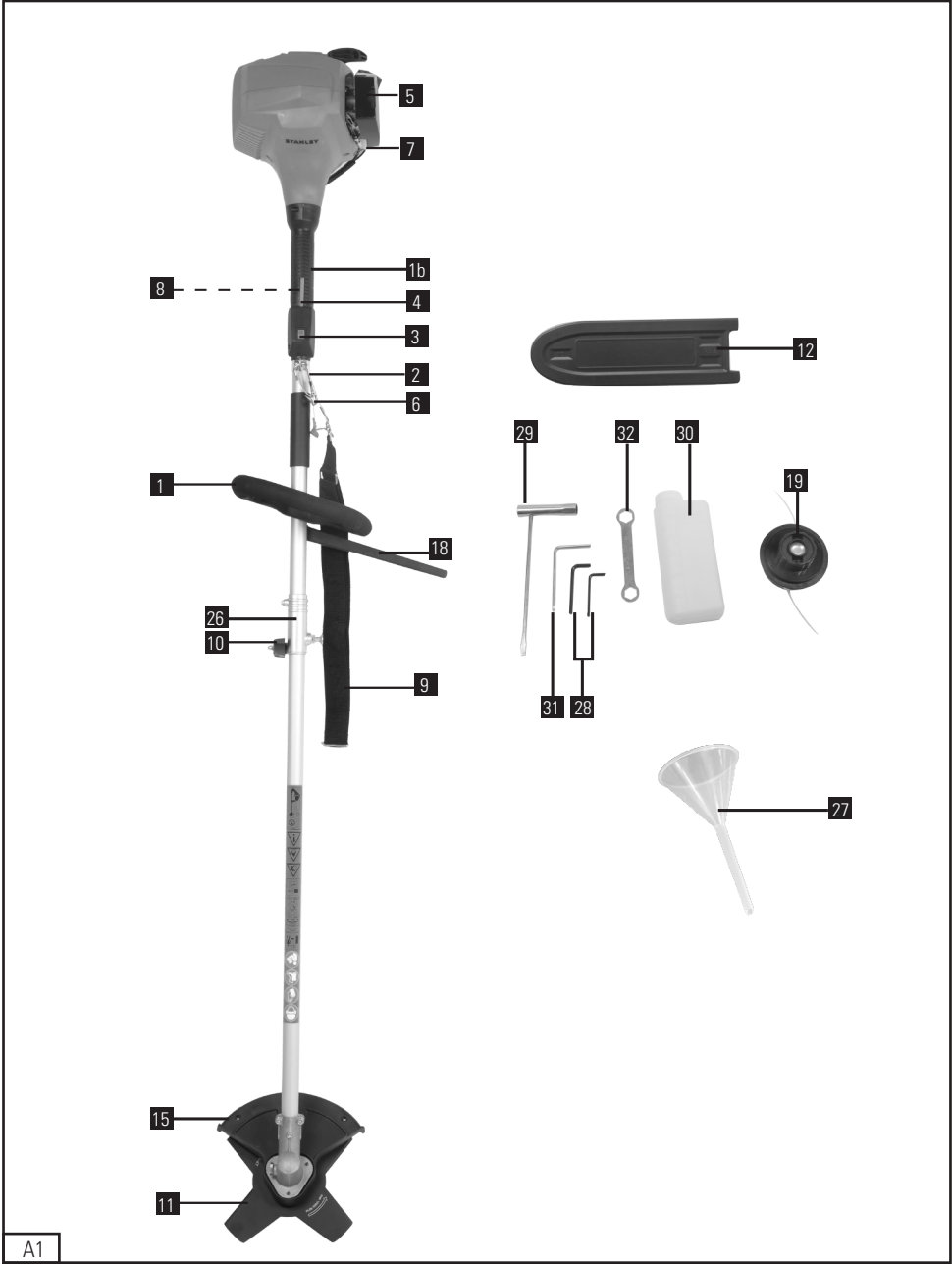
Guasto	Cause possibili	Risoluzione del problema
Il motore non si avvia	<ul style="list-style-type: none"> - Filtro per l'aria sporco - Filtro del carburante intasato - Carburante mancante - Difetto nell'alimentazione del carburante - Meccanismo di avvio difettoso - Motore ingolfato - Cappuccio della candela non attaccato - Niente scintilla d'accensione - Difetto del motore - Difetto del carburatore 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire/sostituire il filtro dell'aria - Pulire o rinnovare il filtro del carburante - Rifornire di combustibile. - Controllare la presenza di eventuali pieghe o danni nell'alimentazione del carburante - Contattare il centro servizi. - Rimuovere, pulire e asciugare la candela; - tirare quindi più volte la fune di avviamento; montare nuovamente la candela - Controllare che il cappuccio della candela sia nella posizione giusta - Pulire o sostituire la candela - Controllare eventuali danni del cavo di accensione - Contattare il centro servizi - Contattare il centro servizi
Il motore si accende e si spegne	<ul style="list-style-type: none"> - Impostazione del carburatore scorretta (numero di giri al minimo) 	<ul style="list-style-type: none"> - Contattare il centro servizi
Il motore si accende ma lo strumento da taglio rimane fermo	<ul style="list-style-type: none"> - Strumento da taglio bloccato - Errore interno (albero motore, trasmissione) - Innesto difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> - Spegner il motore e rimuovere l'oggetto - Contattare il centro servizi - Contattare il centro servizi
Il funzionamento del dispositivo presenta interruzioni (inceppato)	<ul style="list-style-type: none"> - Carburatore regolato in modo errato - Candela sporca - Interruttore difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> - Contattare il centro servizi - Pulire o sostituire la candela - Contattare il centro servizi
Presenza di fumo	<ul style="list-style-type: none"> - Miscela carburante errata - Carburatore regolato in modo errato 	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizzare una miscela per motore a 2 tempi in rapporto 40:1 - Contattare il centro servizi
Il dispositivo non funziona a piena potenza	<ul style="list-style-type: none"> - Macchinario sovraccarico - Filtro per l'aria sporco - Carburatore male impostato - Scarico intasato 	<ul style="list-style-type: none"> - Non spingere con forza quando si falcia/taglia. - Pulire o sostituire il filtro per l'aria - Contattare il centro servizi - Controllare lo scarico
Il decespugliatore non lavora a piena potenza	<ul style="list-style-type: none"> - Lama da taglio smussata o danneggiata - Oggetto da tagliare troppo alto (sovraccarico del dispositivo) 	<ul style="list-style-type: none"> - Affilare o sostituire la lama da taglio - Tagliare l'erba a strati

Il tagliaerba non lavora a piena potenza	<ul style="list-style-type: none"> - Filo da taglio troppo corto o danneggiato - Il dispositivo è sovraccarico perché l'erba è troppo alta 	<ul style="list-style-type: none"> - Rifornire o sostituire il filo da taglio - Tagliare l'erba a strati
Il filo da taglio non viene alimentato	<ul style="list-style-type: none"> - Bobina portafilo vuota 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire la bobina portafilo
La potatrice non sega, tira o vibra	<ul style="list-style-type: none"> - Tensione della catena troppo alta - Catena smussata - Catena montata in modo scorretto - Catena usurata 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare e regolare la tensione della catena - Fare riaffilare o sostituire la catena - Montare nuovamente la catena - Rinnovare la catena
La catena della sega si riscalda o il lubrificante della catena non funziona	<ul style="list-style-type: none"> - Serbatoio dell'olio vuoto - Linea di alimentazione dell'olio intasata - Tensione della catena troppo alta - Catena smussata 	<ul style="list-style-type: none"> - Rifornire l'olio - Pulire la linea di alimentazione dell'olio - Regolare la tensione della catena - Fare riaffilare o sostituire la catena

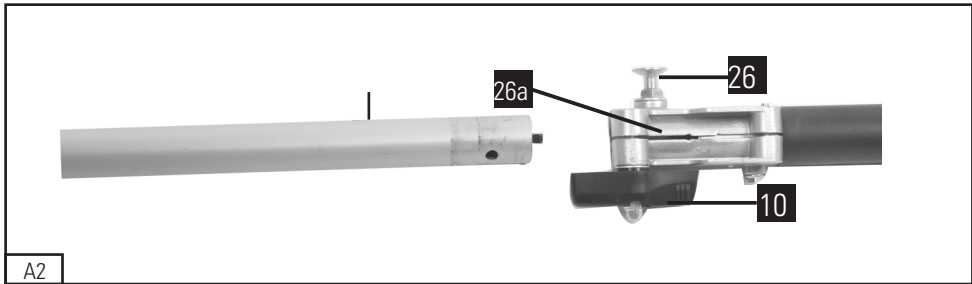
12. Smaltimento

Smaltire il dispositivo, gli accessori e la confezione non semplicemente in pattumiera, ma riciclarli in modo compatibile per l'ambiente. Portare quindi i dispositivi obsoleti in un centro di riciclo nelle proprie vicinanze. Questo piccolo sforzo può fare molto bene al nostro ambiente.

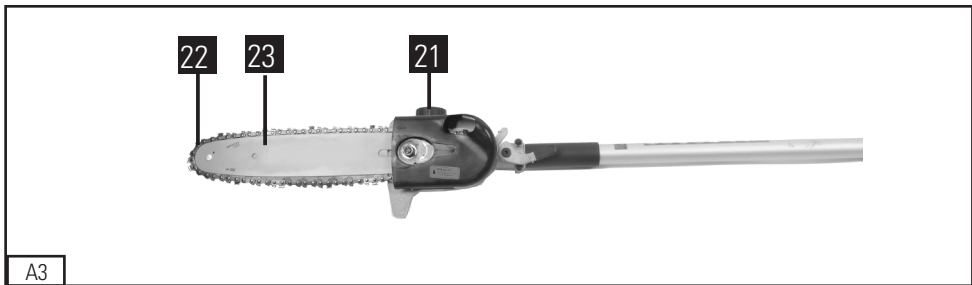
Figur/bild/kuvat A1-I3



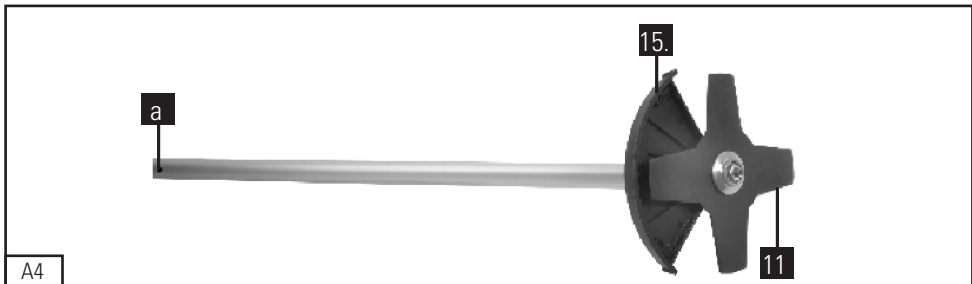
A1



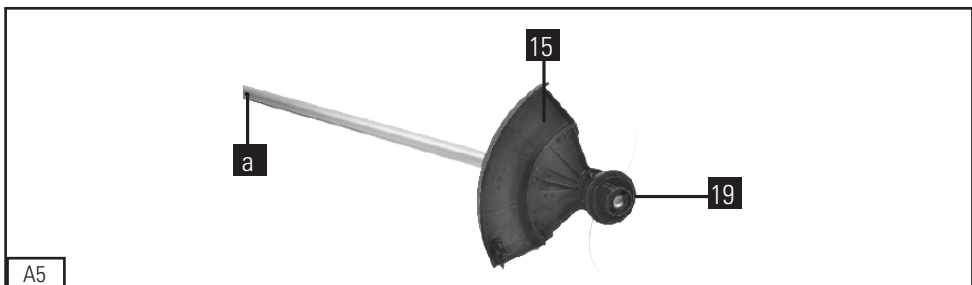
A2



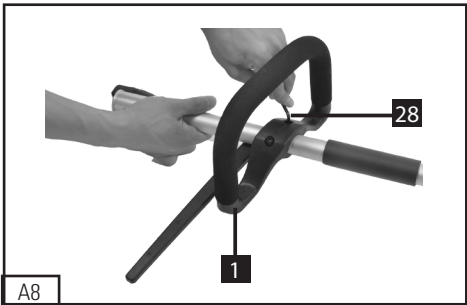
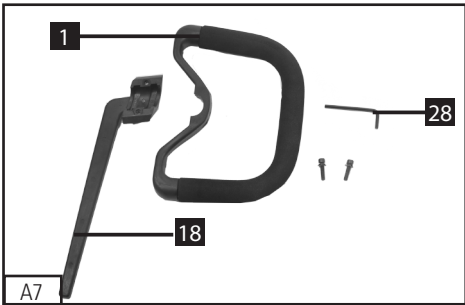
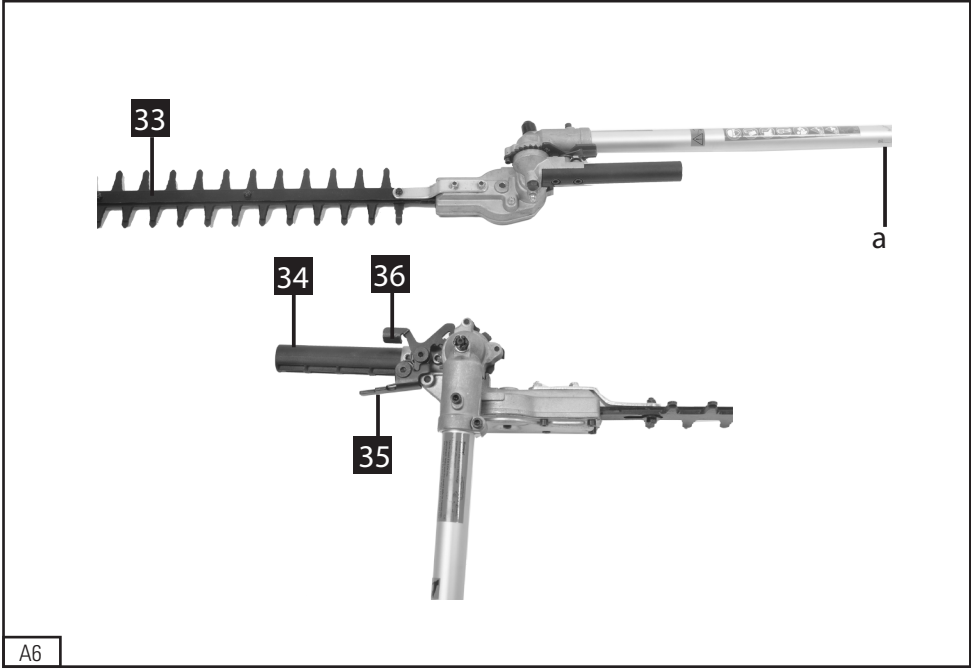
A3

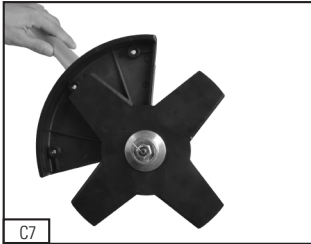
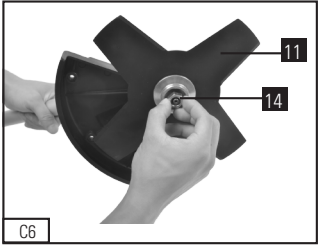
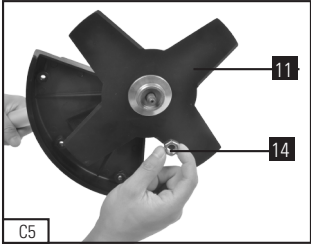
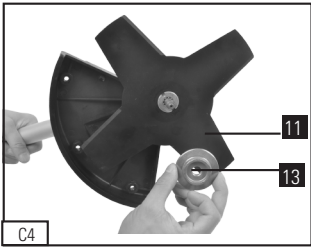
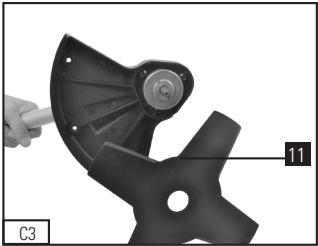
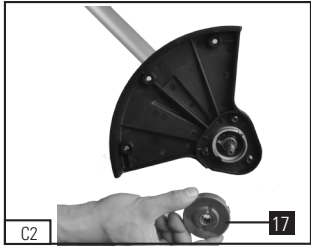
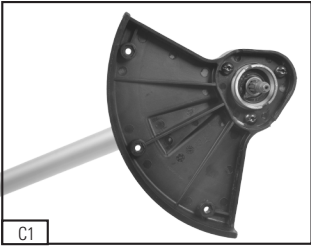
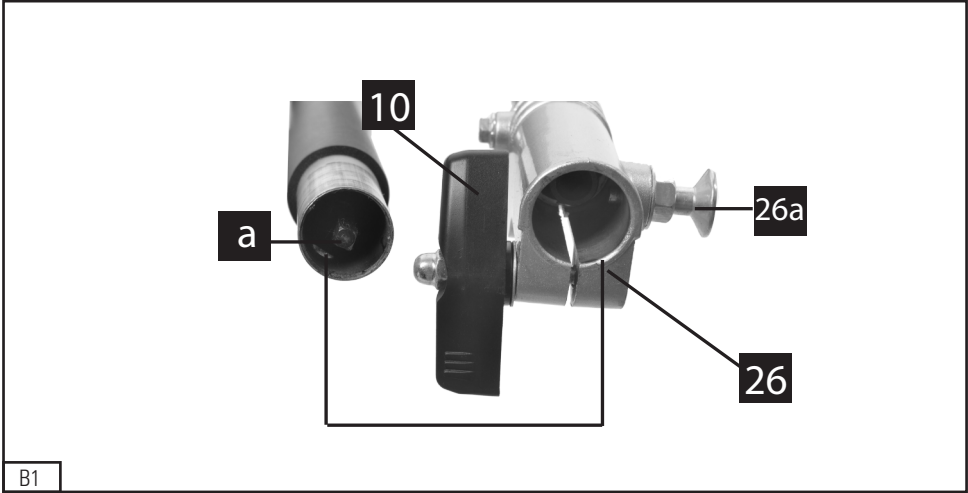


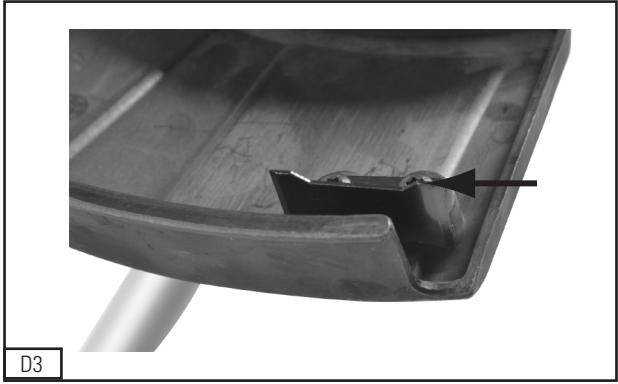
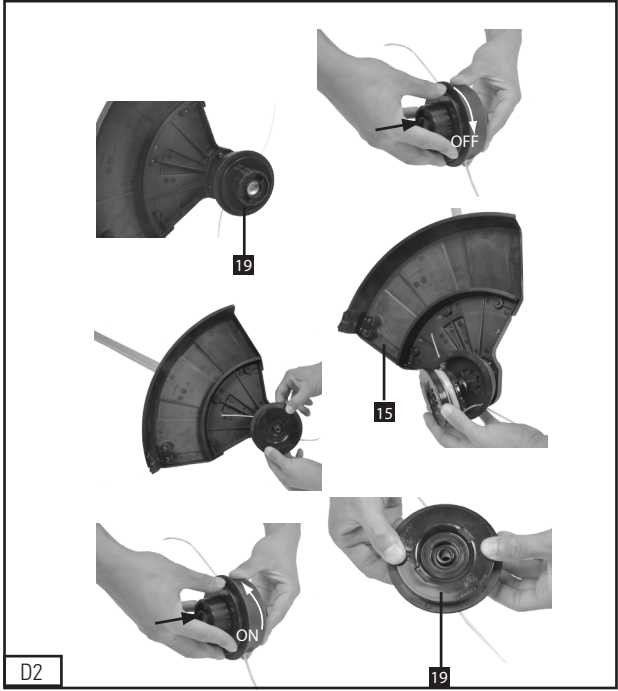
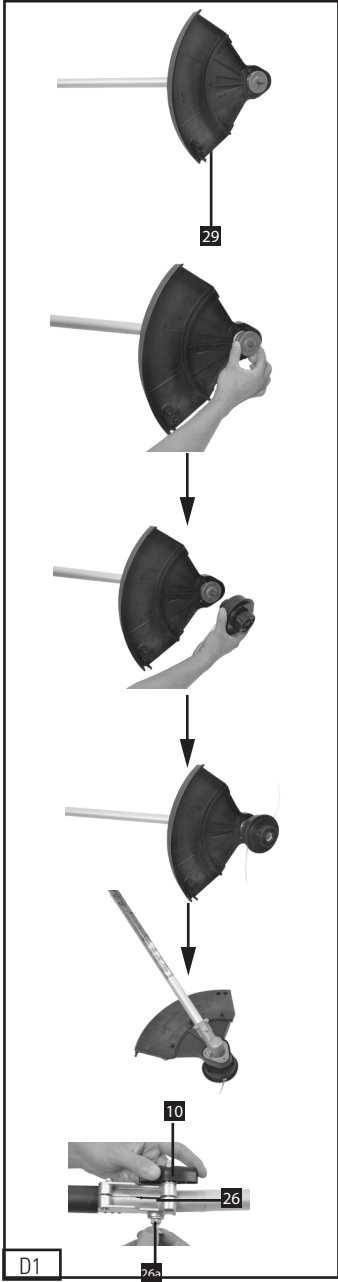
A4

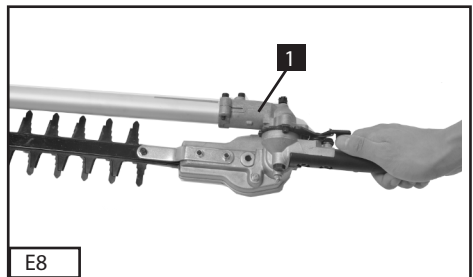
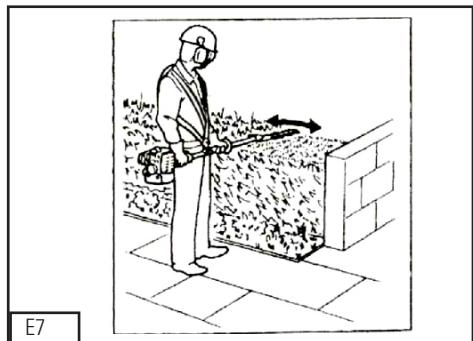
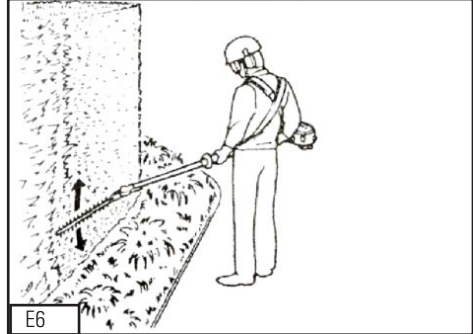
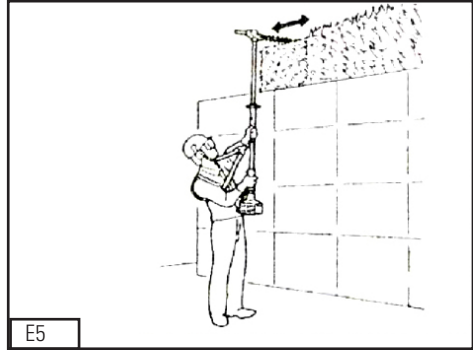
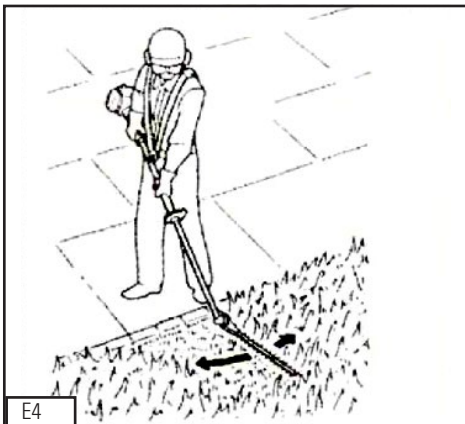
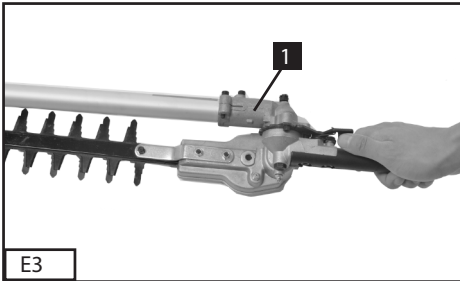
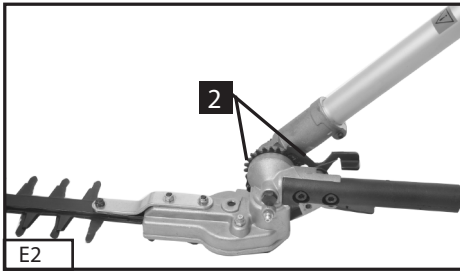
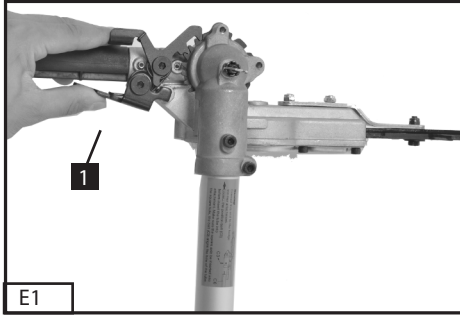


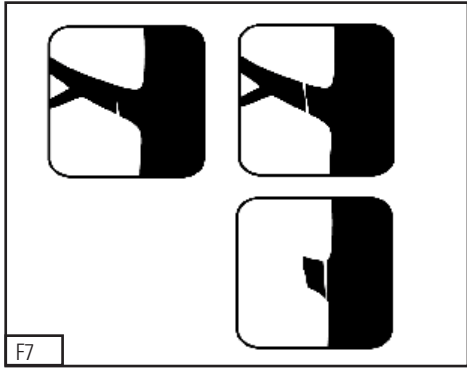
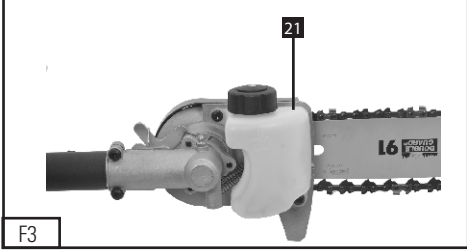
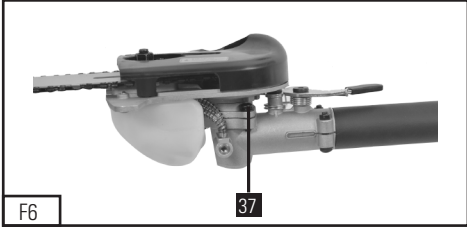
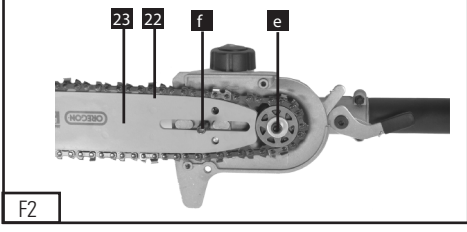
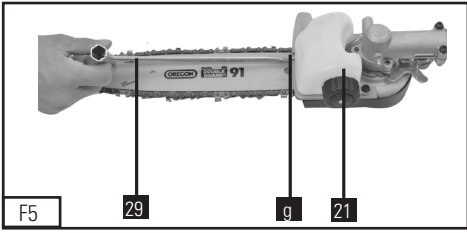
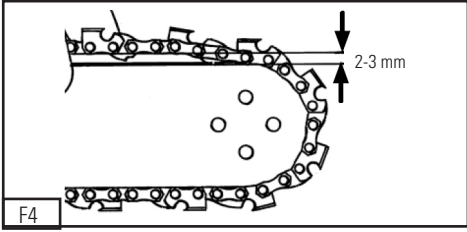
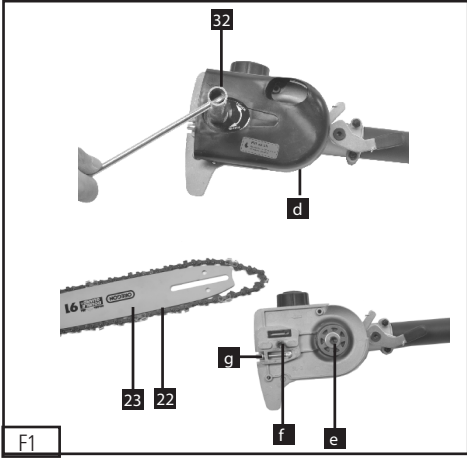
A5

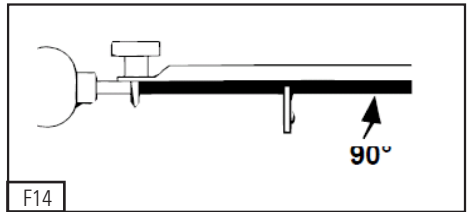
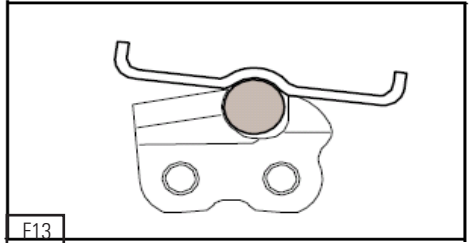
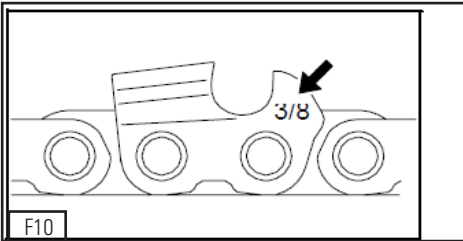
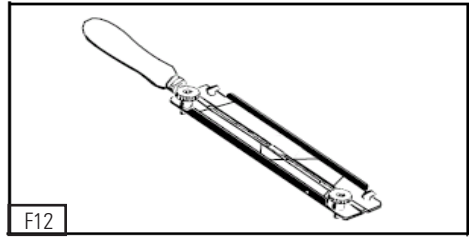
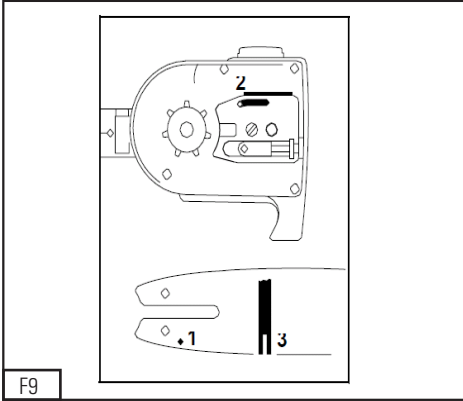
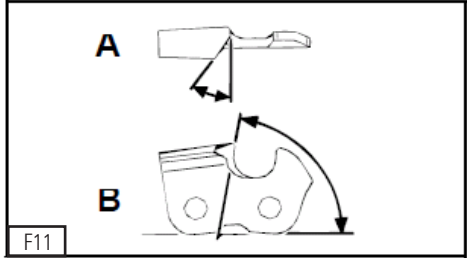
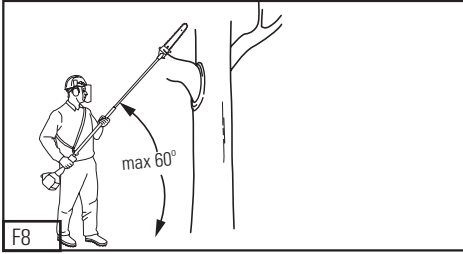


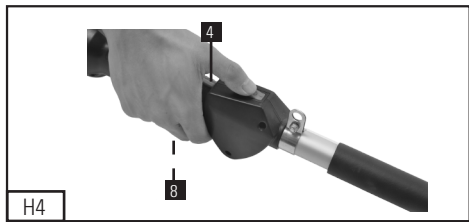
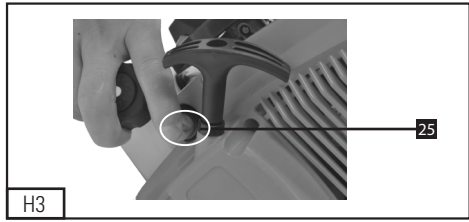
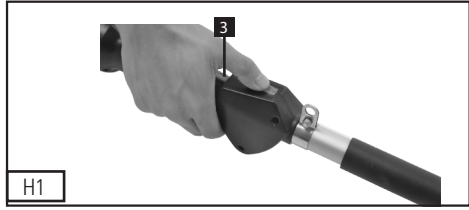
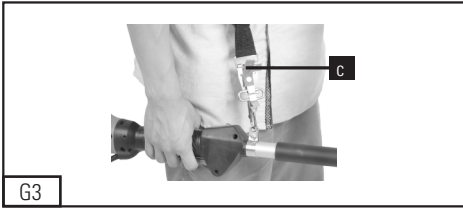
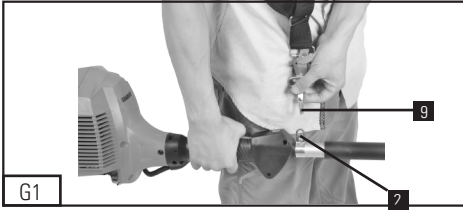


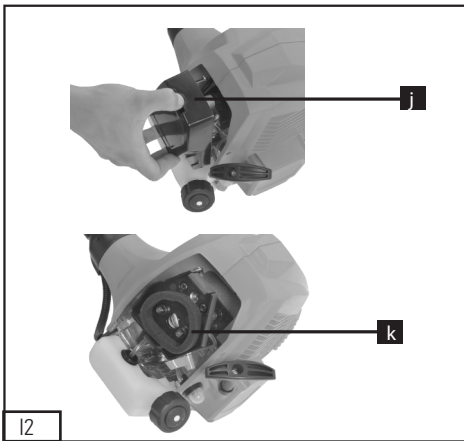
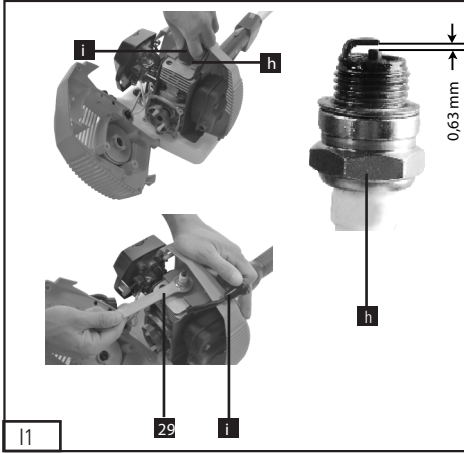












Sikkerhedsanvisninger

Vi takker for din tillid ved valget af denne maskine. For at opnå et tilfredsstillende resultat bør denne brugervejledning gennemblæses grundigt. Opbevar altid brugervejledningen sammen med maskinen.

Vigtigt!

Ved brug af motordrevne maskiner skal de nedenstående generelle sikkerhedsanvisninger altid overholdes. Sikkeret arbejde med maskinen forudsætter, at brugervejledningen læses grundigt igennem, før maskinen tages i brug. Få eventuelt en sagkyndig person til at vise dig, hvordan maskinen fungerer, før den bruges første gang.

- Advarsel! Udstødningsgassen fra forbrændingsmotorer indeholder kulilte, som er farlig for mennesker og dyr at indånde. Start kun motoren udendørs. Hvis motoren startes indendørs eller på steder med utilstrækkelig udluftning, kan det medføre bevidstløshed og død!
- Brug altid relevante personlige værnemidler såsom sikkerhedsbriller, høreværn, åndedrætsværn, handsker, sikkerhedssko, hjelm og visir alt efter arbejdets karakter.
- Børn må ikke bruge maskinen. Hold børn og tilskuere på sikker afstand, når maskinen er i brug. Sørg for, at maskinen altid er utilgængelig for børn, og lad den aldrig være uden opsyn, hvis der er børn i nærheden.
- Brug aldrig maskinen, hvis du er træt, søvngig, syg eller påvirket af alkohol, medicin eller lignende.
- Hold altid legemsdele, hår og beklædning på sikker afstand af maskinens bevægelige, varme eller skarpe dele. Hold aldrig arbejdsemnet i hånden.
- Motoren må ikke udsættes for nedbør, vand, stønk eller fugt.
- Motoren og andre dele af maskinen kan blive meget varme under brug!
- Maskinen må kun bruges til de formål, den er beregnet til. Overbelast ikke maskinen.
- Pas på, at maskinen ikke kommer i kontakt med strømførende ledninger, gasrør eller vandrør under arbejdet.
- Forlad aldrig maskinen, før motoren er slukket og kølet af. Alle roterende eller bevægelige dele skal være standset helt, inden du stiller maskinen fra dig.

- Motoren skal være slukket, og tændrørshætten skal være taget af tændrøret, før der skiftes tilbehør eller udstyr på maskinen og før indstilling, vedligehold og rengøring. Justeringsværktøj og lignende skal fjernes, inden motoren startes igen.
- Kontroller regelmæssigt, at maskinen er i god stand, og at alle betjenings- og tilbehørsdele samt skruer og møtrikker er fastgjort eller spændt korrekt.
- Hvis maskinen eller dens dele og udstyr er beskadiget eller defekt, må maskinen ikke bruges, før den er repareret. Kontakt salgsstedet eller Stanleys serviceafdeling pr. mail til kundeservice. dk@sbdinc.com.

Særligt om brændstof og olie

- Motoren må kun påfyldes brændstof og olie med de specifikationer, som fremgår af brugervejledningen. Påfyldning af forkert brændstof eller olie kan ødelægge motoren, og garantien bortfalder.
- Benzindampe er særdeles letantændelige og kan medføre en eksplosionsagtig brand. Undgå enhver brug af åben ild, rygning, gnistdannelse og andre antændingskilder, når du håndterer brændstof og olie.
- Brændstof og olie er sundhedsskadeligt. Undgå at indånde dampe fra brændstof og olie, og undgå at få brændstof og olie på huden eller tøjet.
- Hvis du får brændstof eller olie på tøjet, skal du tage det forureneede tøj af og vaske det, inden det bruges igen.
- Hvis du får brændstof eller olie på huden, skal du umiddelbart efter vaske det berørte område grundigt med vand og sæbe og skylle efter med rent vand.
- Hvis du får brændstof eller olie i øjet, skal du omgående skylle øjet i rigeligt med rindende vand i adskillige minutter og rådføre dig med en læge.
- Brændstof må kun transporteres og opbevares i godkendte beholdere. Da brændstof nedbrydes over tid, bør du aldrig købe mere brændstof, end du kan bruge inden for den kommende måned.
- Opbevar brændstof og olie utilgængeligt for børn, køligt og på sikker afstand af antændingskilder.
- For at reducere risikoen for brand skal motoren skal være kølet af, inden du påfylder brændstof.
- Fyld ikke maskinens brændstofftank helt op. Der skal

være tilstrækkelig plads til, at brændstoffet kan udvide sig i varmere vejr.

- Påfyld kun brændstof udendørs og på et fast, ikke-gennemtrængeligt underlag. Brug en tragt eller en beholder med en fleksibel hældetud for at undgå at spilde, når du påfylder brændstof.
- Brændstof spildt på maskinen skal omgående tørres af.
- Brændstof spildt på jorden skal opsamles med kattegrus eller lignende sugende materiale, som efterfølgende skal indleveres på din lokale genbrugsstation.
- Rester af brændstof og olie samt brugt motorolie, smørefedt og aftappet brændstof skal opsamles i en egnet beholder og indleveres på din lokale genbrugsstation.
- Udtjente motor- og sliddele, filtre, klude og lignende, som er forurenede med brændstof eller olie, skal indleveres på din lokale genbrugsstation.

Særligt om vibration

- Maskinen vibrerer, når motoren kører. Hvis du oplever gener såsom en snurrende eller sovende fornemmelse i fingrene, hvide eller kolde fingre, skal du omgående afbryde arbejdet med maskinen.
- Du kan afhjælpe generne ved at bære vibrationsdæmpende handsker og ved at tilrettelægge arbejdet og indlægge passende pauser i brugen af maskinen. Brug ikke maskinen i koldt vejr, da det øger risikoen for gener.

Særlige sikkerhedsanvisninger

Ved brug generelt

- Maskinen er afhængigt af den monterede påsats beregnet til trimning, klipning, beskæring og fjernelse af græs, ukrudt, planter, buske og træer i private haver. Den er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.
- Brug kun maskinen, hvis du har den fornødne erfaring. Få om nødvendigt vejledning og træning af en fagmand eller en erfaren bruger.
- Før arbejdet skal løse sten og andre fremmedlegemer fjernes fra arbejdsområdet. Hvis maskinens roterende dele rammer sten eller lignende, kan de blive slynget væk med stor kraft og

forårsage skade på personer og ting. Overhold en sikkerhedsafstand på 15 meter til andre personer og dyr.

- Sørg altid for et godt fodfæste. Gå aldrig baglæns, når du arbejder. Hvis du arbejder på en skråning, skal du stå lavere end maskinens påsats.
- Sæt ikke hænder eller fødder i nærheden af maskinens roterende dele. Vær opmærksom på, at der går nogle få sekunder, fra du slukker motoren og til de roterende dele stopper helt.
- Forsøg ikke at sætte maskinens sikkerhedsanordninger ud af drift.
- Brug kun maskinen i fuldt dagslys og i tørvejr. Brug ikke maskinen i våde eller fugtige omgivelser.
- Sluk omgående motoren, hvis maskinens roterende dele blokeres under arbejdet. Tag tændrørshætten af, og fjern blokeringen, inden du genoptager arbejdet.
- Stop omgående motoren, hvis maskinens roterende dele rammer en forhindring, og der derefter forekommer unormal vibration. Undersøg og få skaden udbedret, inden du genoptager arbejdet.
- Maskinen må kun påfyldes olieblandet benzin i forholdet 40:1. Bland brændstoffet af 1 liter blyfri benzin oktan 95 og 2,5 cl totaktolie til havemaskiner i en egnet beholder, luk beholderen og ryst den godt, før du påfylder brændstoffet. Brug eventuelt den medfølgende brændstofblander.

Ved brug som græstrimmer eller buskrydder

- Pas på, at maskinens klinge ikke kommer i kontakt med stensætninger, konstruktioner, stolper og hegn, træer og lignende, da den så kan blive beskadiget eller forårsage tilbageslag, så du mister herredømmet over maskinen.
- Trim eller fjern ikke græs og planter, som gror højere oppe end jordniveau, eller som gror mellem sten og lignende. Hold hele tiden maskinens roterende dele så tæt ved jorden som muligt.

Ved brug som hækkeklipper

- Kontroller, at der trådhegn, snor, ledninger eller lignende hækken. Hvis skæret kommer i kontakt med fremmedlegemer under klipningen, kan det medføre skade på skæret, eller at du mister

herredømmet over maskinen!

- Forsøg ikke at klippe grene, som er tykkere end skærets maksimale kapacitet.
- Smør regelmæssigt skæret med smørespray eller lignende.

Ved brug som kædesav

- Maskinen er ikke beregnet til fældning af træer, kun til beskæring af grene.
- Start aldrig maskinen med kædesavspåsetsen monteret, hvis der ikke er kædeolie i olietanken, og der kommer kædeolie ud af smøreporten. Selv kort tids brug uden kædeolie kan forårsage alvorlig skade på kædesavspåsetsen!
- Kontroller, at der ikke er søm, skruer, ståltråd, snor eller lignende i eller omkring de grene, der skal beskæres. Hvis savkæden kommer i kontakt med fremmedlegemer under savningen, kan det medføre skade på savkæden, eller at du mister herredømmet over maskinen!
- Sav aldrig med spidsen af sværdet, og pas på, at spidsen ikke kommer til at ramme noget under savningen, da det kan medføre tilbageslag, så du mister herredømmet over maskinen!
- Sav om muligt altid med undersiden af sværdet. Hvis du saver med oversiden af sværdet, risikerer du, at maskinen bliver slynget mod dig i tilfælde af tilbageslag!
- Savkæden skal rotere med fuld hastighed under hele snittet, fra du påbegynder det, og til du fjerner sværdet fra savesporet.
- Sav aldrig med en sløv savkæde. Hvis savkædspåsetsen laver savsmuld i stedet for savpåner, er kæden sløv og skal slibes, inden du fortsætter arbejdet!
- Sav kun én gren ad gangen. Vær opmærksom på andre grene i nærheden, når du beskærer et træ.
- Pas på, at vægten fra grenen ikke klemmer sværdet fast i savesporet.
- Hvis sværdet kommer i klemme i savesporet, skal du slukke maskinens motor, inden du forsøger at få sværdet gjort fri. Brug eksempelvis kiler eller en håndsav til at frigøre sværdet. Pas på, at du ikke kommer til at slå på kædesavspåsetsen eller dens sværd.
- Vær særligt opmærksom ved savning i grene, der sidder i spænd.

- Stå ikke direkte under den gren, du saver af!

Øversigt (Figur A1-A6)

1. Støttegreb
- 1b. Håndtag
2. Øje til bærerem
3. Afbryderknop
4. Sikkerhedskontakt
5. Luftfilter
6. Bærerem
7. Brændstofftank
8. Gashåndtag
9. Sikkerhedsudløser
10. Låseskrue
11. Buskrydderklinge
12. Sværdbeskytter
13. Yderflange
14. Låsemøtrik til buskrydderklinge
15. Beskyttelseskærm
16. Starthåndtag
17. Inderflange
18. Håndbeskytter
19. Trimmerhoved
20. Forlængerskaft
21. Kædeolietank
22. Savkæde
23. Sværd
24. Chokergreb
25. Primer
26. Låsestift
- 26a. Dæksel
27. Trag
28. Sekskantnøgle
29. Skruenøgle
30. Brændstoffblander
31. Skruetrækker
32. Skruenøgle
33. Hækkeklipperskær
34. Håndtag
35. Låsegreb
36. Låsegreb
37. Justeringskrue til kædesmøring

Udpakning

Pak forsigtigt maskinen ud, og kontroller, at alle dele er til stede. Kontakt salgsstedet i tilfælde af manglende dele. Fjern alle emballagedele fra maskinen, og bortskaf dem miljømæssigt forsvarligt.

Advarsel! Risiko for kvælning!

Emballagedele og plastposer er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer!

Klargøring af maskinen

Støttegreb

1. Monter støttegrebet (1) og håndbeskytteren (18) på skaftet med 2 skruer ved hjælp af sekskantnøglen (28). Se figur A7 og A8.
2. Kontroller, at maskinen er i balance, når du holder den i støttegrebet, og tilpas om nødvendigt støttegrebets position på skaftet.

Bærerem

1. Tag bæreremmen (6) på, og indstil den, så krogeren er cirka en håndsbredde under din hofte. Se figur G1 og G2.
2. Hægt krogeren fast i øjet (2) på maskinens skaft.
3. I et nødstilfælde kan du trække i sikkerhedsudløseren (9), hvorved maskinen omgående frigøres fra bæreremmen og falder ned på underlaget ved siden af dig. Se figur G3.

Montering af skaft eller påsats

1. Hold de to skaftdele mod hinanden, så låsestiften i den ene del er ud for hullet i den anden del. Se figur B1.
2. Skub delene ind i hinanden, og drej dem eventuelt lidt i forhold til hinanden, til den låsestiften (26) går i indgreb i hullet. Vip dækslet (26a) ned over låsestiften.
3. Stram fingerskruen (10) for at låse delene sammen.
4. Du kan skille delene ad ved at følge ovenstående trin i den modsatte rækkefølge.

Start af motor

1. Monter den ønskede påsats som beskrevet nedenfor.
2. Fyld brændstof i brændstoftanken.
3. Sæt afbryderknappen (3) i positionen I/ON/RUN. Se figur H1.



4. Hvis motoren er kold, skal du trække chokergrebet (24) helt ud til lukket position. Hvis motoren er varm, skal chokergrebet forblive i åben position. Se figur H2.
5. Tryk 5-6 gange på primeren (25) for at lede brændstoffet frem til karburatoren.
6. Læg maskinen på jorden. Hold ved det forreste håndtag med din venstre hånd. Træk starthåndtaget (16) ud, til du mærker modstand. Træk herefter hårdt i starthåndtaget 3-4 gange. Motoren vil normalt ikke starte ved dette.
7. Sæt chokergrebet i åben position.
8. Træk flere gange i starthåndtaget, til motoren starter.
9. Tryk sikkerhedskontakten (4) og gashåndtaget (8) ind, og giv gas, til motoren kører jævnt. Bemærk! Redskabet på den monterede påsats roterer, når motoren kører hurtigere end tomgang!

Slukning af motor

1. Lad motoren køre i tomgang, inden du slukker den ved at sætte afbryderknappen (3) i positionen 0/OFF/STOP.

Klargøring og brug som buskrydder og græstrimmer

Montering af beskyttelseskærm

1. Sæt beskyttelseskærmen (15) mod gearhusets underside, så skruehullerne i beskyttelseskærmen

er ud for skruhullerne i gearhuset. Monter beskyttelsesskærmen med skruer. Se figur C1.

Montering af buskrydderklinge

Bemærk! Motorakslen er forsynet med venstregevind!
Bemærk! Brug handsker, når du håndterer klingen!

1. Tag tændrørshætten af for at undgå utilsigtet start.
2. Sæt sekskantnøglen (28) eller skruetrækkeren (31) ind i hullet på siden af gearhuset for at låse motorakslen fast.
3. Læg inderflangen (17), buskrydderklingen og yderflangen (13) på motorakslen. Se figur C2, C3 og C4.
4. Skru låsemøtrikken (14) på motorakslens gevind mod uret, og stram den med den medfølgende skruenøgle (29). Se figur C5, C6 og C7.
5. Du kan afmontere buskrydderklingen ved at følge ovenstående trin i den modsatte rækkefølge.

Montering af trimmerhoved

Bemærk! Motorakslen er forsynet med venstregevind!

1. Tag tændrørshætten af for at undgå utilsigtet start.
2. Sæt sekskantnøglen (28) eller skruetrækkeren (31) ind i hullet på siden af gearhuset for at låse motorakslen fast.
3. Læg inderflangen (17) på motorakslen, og skru trimmerhovedet på motorakslen ved at dreje det mod uret. Se figur D1.
4. Du kan afmontere trimmerhovedet ved at følge ovenstående trin i den modsatte rækkefølge.

Buskrydning og græstrimming

1. Start motoren som beskrevet i afsnittet Start af motor. Hægt maskinen fast i bæreselen. Hold ved maskinen med begge hænder på håndtagene.
2. Tryk gashåndtaget ind, og lad motoren køre med fuldt omdrejningstal, mens du langsomt svinger klingens eller trimmerhovedet vandret fra side til side som en le.
3. Arbejd i et planlagt mønster, så du undgår at træde på steder, som endnu ikke er blevet bearbejdet.
4. Hvis du vil fjerne højere beplantning med klingens, skal du starte 30-35 cm over jorden og lade klingens arbejde sig ned. Pas på, når du bruger denne teknik, da der er større risiko for bortslyngning af afklippet materiale, jo højere klingens er oppe i forhold til jorden.

5. Ved græstrimming skal du holde trimmerhovedet i en vinkel på cirka 30 grader for at opnå det bedste resultat. Hvis græsset er meget højt, skal du trimme det oppefra og ned ad flere omgange.
6. Hvis du vil trimme helt tæt ind til stensætninger, konstruktioner, stolper og hegn, træer og lignende med trimmerhovedet, skal du lade trimmersnøren nærme sig langsomt og trimme med enden af den. Hvis snøren rammer hårde genstande, knækker den eller slides den hurtigere end ellers.

Bemærk! Du kan automatisk fremføre mere trimmersnøre ved kortvarigt at trykke trimmerhovedet mod jorden en eller flere gange ved fuld hastighed. Eventuel overskydende trimmersnøre bliver automatisk slået af på afskæringskniven, der sidder på kanten af beskyttelsesskærmen. Se figur D3. Hvis afskæringskniven bliver sløv, kan du slibe den med en fil.

Påføring af trimmersnøre

Bemærk! Brug en trimmersnøre med samme diameter som den originale.

1. Skru trimmerhovedet af motorakslen. Se figur D2.
2. Tag trimmerspolen ud af trimmerhovedet.
3. Tag cirka 5 meter trimmersnøre, og læg den dobbelt. Læg løkken ned i fordybningen midt i trimmerspolen, og vikl den nye trimmersnøre forholdsvis stramt op på trimmerspolen mod uret. Pas på ikke at vikle trimmersnøren skævt på.
4. Når der er cirka 15 cm trimmersnøre tilbage, skal du føre enderne ud gennem hullerne på siden af trimmerhovedet, og klikke trimmerspolen på plads i trimmerhovedet.
5. Skru trimmerhovedet fast på motorakslen igen.

Vedligehold

Fjern planterester fra gearhuset, beskyttelsesskærmen og klingens eller trimmerhovedet med en børste efter hver brug. Pas på ikke at skære dig på afskæringskniven på beskyttelsesskærmen.

Tør påsatsen af med en hårdt opvredet klud.

Smør klingens med smørespray eller lignende for at beskytte den mod rust.

Opbevar påsatsen tørt og støvfrit.

Klargøring og brug som hækkeklipper

Vinkling af hækkeklipperskær

1. Klem de to låsegreb (35, 36) mod hinanden, og vip hækkeklipperskæret (33) til den ønskede vinkel fra 80 til -90 grader i forhold til skaftet. Kontroller, at låsegrebene går i indgreb i den valgte indstilling. Se figur E1 og E2.
2. Ved at vinkle hækkeklipperskæret kan du opnå en komfortabel og effektiv arbejdsstilling uanset arbejdets art. Se figur E4 til E7.
3. Hvis du skal transportere maskinen, skal du vinkle hækkeklipperskæret, så det er parallelt med skaftet, og så hækkeklipperskæret vender ind mod maskinen. Se figur E3.

Hækkeklipping

1. Start motoren som beskrevet i afsnittet Start af motor. Hægt maskinen fast i bæreselen. Hold ved maskinen med begge hænder på håndtagene.
2. Indstil hækkeklipperskæret (33) i den ønskede vinkel.
3. Klip hækken.

Vedligehold

Fjern planterester fra gearhuset og hækkeklipperskæret med en børste efter hver brug. Pas på ikke at skære dig på hækkeklipperskæret.

Tør påsatsen af med en hårdt opvredet klud.

Smør hækkeklipperskæret med smørespray eller lignende for at beskytte det mod rust.

For hver 25 driftstimer skal du fjerne skruen i smøreniplen på gearhuset med sekskantnøglen. Se figur I3. Hvis der ikke er fedt på skruen, skal du fylde cirka 5 gram fedt i gearhuset ved hjælp af en fedtpresse, som du sætter mod smøreniplen. Sæt skruen i smøreniplen igen, og skru den fast.

Bemærk! Gearhuset skal ikke være helt fyldt op med fedt!

Opbevar påsatsen tørt og støvfrit.

Klargøring og brug som kædesav

Montering af sværd og kæde

Bemærk! Brug handsker, når du håndterer savkæden.

1. Tag sværdbeskytteren (12) af sværdet (23).
2. Fjern møtrikken på gearhuset med skruenøglen (32), og løft tandhjulsdækslet (d) af. Løsn kædestramningsskruen (g) helt. Se figur F1.
3. Læg savkæden (22) ud, og vend den, så tænderne peger fremad mod sværdets spids. Læg kæden omkring tandhjulet (e) i gearhuset, og sørg for, at dens led går ind i tandhjulets tænder. Se figur F2.
4. Sæt savkædens styreled ned i sporet på sværdet og rundt omkring hjulet forrest i sværdet. Savkæden hænger nedad på sværdets underside.
5. Sæt sværdet på gearhuset, så det går ind omkring de bolten (f).
6. Sæt tandhjulsdækslet på gearhuset, og skru møtrikken fast med håndkraft. Undlad at spænde den for stramt.

Kontrol og justering af kædens stramning

Monter først sværd og kæde som beskrevet ovenfor.

1. Drej kædestramningsskruen (8) med uret for at stramme kæden eller mod uret for at slække kæden. Kæden er strammet korrekt, hvis den kan trækkes 2-3 mm ud midt på sværdet. Se figur F4 og F5.
2. Stram møtrikken, der holder tandhjulsdækslet på plads.

Bemærk! En ny savkæde skal køre i cirka 5 minutter, inden du begynder at save med den. Kontroller herefter kædens stramning, og tilpas den om nødvendigt.

Bemærk! Savkæden udvider sig, når den bliver varm, og den skal derfor strammes yderligere, når du har savet de første snit, så den ikke risikerer at køre af sværdet.

Når kæden køler af igen, trækker den sig sammen, og den skal derfor slækkes igen, da den ellers kommer til at sidde for stramt på sværdet.

Det er således vigtigt at kontrollere og om nødvendigt justere kædens stramning før, under og efter arbejdet.

Påfyldning af kædeolie og justering af smøring

1. Inden brug skal du fylde ren ny kædeolie i tanken. Se figur F3.
2. Juster om nødvendigt smøringen ved at trykke justeringskruen (37) ind med en skruetrækker og dreje den. Se figur F6. Husk at trykke justeringskruen ind, inden du drejer den, da den ellers kan blive beskadiget!

Beskæring

1. Start motoren som beskrevet i afsnittet Start af motor. Hægt maskinen fast i bæreselen. Hold ved maskinen med begge hænder på håndtagene.
2. Læg et stykke papir på jorden, og hold sværdet nedad, så det peger på papiret. Giv gas, og kontroller, at der kommer et oliespor på papiret, så du er sikker på, at kæden bliver smurt korrekt. Hvis der ikke kommer et oliespor, skal du stoppe motoren og rense kædesmøringsporten med en nål eller lignende eller justere oliemængden, inden du påbegynder arbejdet.
3. Start med at lave et snit i grenen nedefra, cirka 10 cm fra stammen.
4. Lav derefter et snit i grenen oppefra nogle få cm længere ude på grenen, og sav, indtil grenen knækker af.
5. Sav til sidst den sidste stump gren af helt inde ved stammen. Ved at følge denne fremgangsmåde undgår du, at den faldende gren trækker barken af træets stamme. Se figur F7.
6. Pas på ikke at ramme grenen med spidsen af sværdet, da det kan medføre tilbageslag, så du mister herredømmet over maskinen!
7. Vær opmærksom på, hvordan grenen vil falde, når du afslutter snittet. Stå ikke for tæt på den gren, der skal saves af. Se figur F8.
8. Vær særligt opmærksom på risikoen for pludselige slag, hvis grenen eller stammen sidder i spænd. Hvis noget sidder i spænd, skal dette afhjælpes, inden du foretager andre snit.

Vedligehold

Ved hver pause i arbejdet skal du fjerne savspåner og savsmuld fra kædesaven med en børste og kontrollere kædens stramning. Pas på ikke at skære dig på savkæden.

Tør påsatsen af med en klud for at fjerne eventuelle rester af brændstof og kædeolie.

Når savkæden bliver sløv, skal den slibes. Hvis du har den fornødne erfaring og det nødvendige udstyr kan du selv gøre det som beskrevet nedenfor, men ellers bør slibningen foretages af en fagmand.

Det anbefales at vende sværdet 180 grader lodret, hver gang du får slebet savkæden, så sværdet slides ensartet på begge sider.

Opbevar påsatsen tørt og støvfrit.

Slibning af savkæde

Når savkæden bliver sløv, laver den savsmuld i stedet for savspåner, og den har sværere ved at save gennem træet.

Slib savkæden med et kædeslibeanlæg eller med en rundfil, som er forsynet med en særlig fileholder til slibning af savkæder. Se figur F12. Rundfilen skal have en diameter, som passer præcis til tænderne, da savkæden ellers vil blive ødelagt! Se figur F10.

1. Afmonter påsatsen, og fastgør sværdet (23) i en skruestik eller lignende, så savkæden er tilgængelig oppefra.
2. Afmærk en af savkædens tænder med en vandfast tusch eller lignende. Savkædens tænder peger skiftevis i hver sin retning, og du skal derfor først slibe dem, der peger i den ene retning og derefter dem, der peger i den anden retning. Tænderne skal slibes fra samme retning, som de peger mod.
3. Sæt filen ind i tanden. Filens overkant skal være cirka en femtedel over tandens kant. Se figur F13. Skub filen fremad i den viste vinkel A på figur F11. Sidepladens vinkel skal svare til vinkel B på figur F11. Vinklerne er typisk afmærket på fileholderens overside. Træk ikke filen baglæns, men løft den op, og gentag slibningen fremad det samme antal gange på hver tand.
4. Når alle tænderne, der peger i den valgte retning er slebet, skal du vende sværdet om og slibe de tænder, der peger den anden vej.
5. Slib til sidst rytterne, som sidder mellem tænderne, med en fladfil og et ryttermål. Rytterne skal være cirka en halv millimeter lavere end tænderne.
6. Hvis tænderne er slidt ned til slidmærket, skal savkæden udskiftes med en ny med samme specifikationer som den oprindelige.

Vedligehold af motor

Udfør periodisk vedligehold mindst én gang hver sæson eller i henhold til nedenstående skema.

Hvor tit?	Hvad
For hver 10 driftstimer	Fjern dækslet (j) over luftfilteret (5), og tag luftfilteret (k) ud. Vask luftfilteret i rent vand, og klem det tørt. Dryp nogle få dråber ren motorolie på luftfilteret, og klem eventuel overskydende olie ud, inden du monterer luftfilteret igen. Hvis luftfilteret er udtjent, skal det udskiftes. Se figur I2.
For hver 50 driftstimer	Motoren skal være helt kold. Tag tændrørshætten (i) af tændrøret (h). Skrue tændtændrøret ud med skruenøglen (32). Børst elektroden ren med en messingbørste. Kontroller med et søgerblad, at elektrodeafstanden er 0,63 mm. Se figur I1. Sæt tændrøret i igen, og skrue det fast med fingrene. Stram tændrøret med et moment på 12-15 Nm. Sæt tændrørshætten på tændrøret.

D
K

Vinteropbevaring

D
K

1. Tøm brændstoftanken. Start motoren, og lad den køre tør.
2. Lad motoren køle helt af, og skru tændrøret ud.
3. Hæld en teskefuld totaktsolie ned i hullet til tændrøret, og træk langsomt starthåndtaget ud nogle gange for at fordele olien. Stemplet og cylinderen bliver derved smurt, og eventuelle sodaflejringer fjernes.
4. Sæt tændrøret i igen.
5. Opbevar græstrimmeren tørt, støv- og frostfrit.

Bemærk! Når du skal starte motoren igen efter vinteren, skal du først afmontere tændrøret og trække starthåndtaget hurtigt ud nogle gange for at fjerne oliesterne i cylinderen. Fyld frisk ny olieblandet benzin i brændstoftanken, og følg anvisningerne i afsnittet Start af motor.

Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren kører, men mangler kraft.	<ol style="list-style-type: none">1. Chokergrebet er indstillet forkert.2. Luftfilteret er snavset.	<ol style="list-style-type: none">1. Indstil chokergrebet korrekt.2. Rens luftfilteret.
Motoren kan ikke starte eller går i stå.	<ol style="list-style-type: none">1. Forkert startprocedure.2. Tændrøret er sodet til.	<ol style="list-style-type: none">1. Følg startproceduren som beskrevet i afsnittet Start af motor.2. Rens eller udskift tændrøret.
Motoren kører ujævnt, eller der er megen udstødning.	<ol style="list-style-type: none">1. Tændrørets elektrodeafstand er forkert.2. Tændrøret er udtjent.	<ol style="list-style-type: none">1. Indstil tændrørets elektrodeafstand til 0,63 mm.2. Udskift tændrøret.

Hvis ovennævnte tiltag ikke løser problemet, skal motoren efterses af en fagmand.

Miljøbeskyttelse

Genbrug af råstoffer i stedet for bortskaffelse af affald

For at beskytte miljøet må den udtjente maskine ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal i stedet genvindes. Indlever den udtjente maskine, tilbehøret og emballagen på din lokale genbrugsstation.

Service og reparation

Vi yder garanti på vores produkter i henhold til de lovbestemmelser, som gælder i det enkelte land. Købsbevis skal fremlægges/medsendes.

Service og reparation uden beregning ydes indenfor garantiperioden iflg. dansk købelov under følgende forudsætninger:

1. Fejlen er en konstruktions- eller materialefejl (normal slitage og misbrug er undtaget).
2. Reparation har ikke være forsøgt, af andre end Stanleys godkendte serviceværksteder.
3. Der har ikke været anvendt uoriginale dele til maskinen.

Serviceydelse uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele samt arbejds løn.

Produktet indleveres på salgsstedet, som sørger for videre forsendelse. Vi modtager ikke reparationer eller garantiforpligtelser direkte fra kunden.

Såfremt der skulle opstå tekniske spørgsmål, er du naturligvis velkommen til at kontakte Stanleys serviceafdeling pr. mail til kundeservice.dk@sbdinc.com

Tekniske data

Motor:	750 W 26 cm ³ luftkølet totaktsmotor
Brendstof:	95 oktan blyfri benzin iblandet totaktsolie, 40:1 (2,5 cl totaktsolie til 1 liter benzin)
Motorhastighed:	12.500 o/min

Med kædesavspåsets:

Skærebredde:	23 cm
Kædestørrelse:	3/8"
Kædetykkelse:	0,050"
Kædetype:	91PJ040X, pitch:3/8"
Lydtryk, L _{pA} :	80,4 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	100,4 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med buskrydderpåsets:

Arbejdsbredde:	23 cm
Klinge:	Ø230×1,6 mm 4T
Lydtryk, L _{pA} :	94,8 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	110,8 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med græstrimmerpåsets:

Arbejdsbredde:	43 cm
Trimmersnøre:	2×3 m × Ø2 mm
Lydtryk, L _{pA} :	93,5 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	107,8 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	8,712 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med kædesavspåsets:

Skærebredde:	36,5 cm
Grentykkelse:	Maks. 24 mm
Lydtryk, L _{pA} :	80,4 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	100,4 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

D
K

Säkerhetsföreskrifter

Vi tackar för ditt förtroende genom att välja denna maskin. Denna bruksanvisning bör läsas igenom noggrant för att uppnå ett tillfredsställande resultat. Förvara alltid bruksanvisningen ihop med maskinen.

S
E

Viktigt!

Vid användning av motordrivna maskiner ska de nedanstående allmänna säkerhetsföreskrifterna alltid följas. Säkert arbete med maskinen förutsätter att bruksanvisningen läses igenom grundligt innan maskinen används. Få eventuellt en sakkunnig person att visa dig hur maskinen fungerar innan den används första gången.

- Varning! Avgaserna från förbränningsmotorer innehåller kolmonoxid som är farligt för människor och djur att andas in. Starta motorn endast utomhus. Om motorn startas inomhus eller på platser med otillräcklig ventilation kan det orsaka medvetlöshet och dödsfall!
- Använd alltid relevant personlig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon, hörselskydd, andningsskydd, handskar, skyddsskor, hjälm och visir, beroende på arbetets karaktär.
- Barn får inte använda maskinen. Håll barn och åskådare på säkert avstånd när maskinen används. Se till att maskinen alltid är utom räckhåll för barn och lämna den aldrig utan tillsyn om barn finns i närheten.
- Använd aldrig maskinen om du är trött, sömning, sjuk eller påverkad av alkohol, medicin eller liknande.
- Håll alltid kroppsdelar, hår och kläder på säkert avstånd från maskinens rörliga, varma eller vassa delar. Håll aldrig arbetsmaterialet i handen.
- Motorn får inte utsättas för nederbörd, vatten, stänk eller fukt.
- Motorn och andra delar av maskinen kan bli mycket varma under användning!
- Maskinen får endast användas för de ändamål som den är avsedd. Överbelasta inte maskinen.
- Se till att maskinen inte kommer i kontakt med strömförande ledningar, gasrör eller vattenrör under arbetet.
- Lämna aldrig maskinen förrän motorn har stängts av och svalnat. Alla roterande eller rörliga delar ska ha stannat helt innan du ställer ifrån dig maskinen.
- Motorn ska vara avstängd och tändstiftshatten ska ha tagits bort från tändstiftet innan du byter tillbehör eller utrustning på maskinen och före inställning, underhåll och rengöring. Justeringsverktyg och liknande ska tas bort innan motorn startas igen.
- Kontrollera regelbundet att maskinen är i gott skick och att alla manövrerings- och tillbehörsdelar samt skruvar och muttrar är fastgjorda eller ådragna korrekt.
- Om maskinen eller dess delar och utrustning är skadade eller defekta får inte maskinen användas innan den har reparerats. Kontakta inköpsstället eller Stanleys serviceavdelning via e-post till kundservice.se@sbdinc.com.

Särskilda anvisningar om bränsle och olja

- Motorn får endast fyllas på med bränsle och olja med de specifikationer som anges i bruksanvisningen. Påfyllning av fel bränsle eller olja kan förstöra motorn och garantin upphör att gälla.
- Bensinångor är särskilt lättantändliga och kan orsaka en explosionsaktig brand. Undvik all användning av öppen eld, rökning, gnistbildning och andra antändningskällor när du hanterar bränsle och olja.
- Bränsle och olja är hälsoskadliga. Undvik att andas in ångor från bränsle och olja, och undvik att få bränsle och olja på huden eller kläderna.
- Om du får bränsle eller olja på kläder ska du ta av det förorenade plagget och tvätta det innan det används igen.
- Om du får bränsle eller olja på huden ska du omedelbart tvätta det berörda området grundligt med vatten och tvål och sedan skölja av med rent vatten.
- Om du får bränsle eller olja i ögat ska du omgående skölja ögat rikligt med rinnande vatten i flera minuter och konsultera en läkare.
- Bränsle får endast transporteras och förvaras i godkända behållare. Eftersom bränsle bryts ned med tiden bör du aldrig köpa mer bränsle än du kan använda inom den kommande månaden.
- Förvara bränsle och olja utom räckhåll för barn, på en sval plats och på säkert avstånd från antändningskällor.
- För att minska risken för brand ska motorn ha

- svalnat innan du fyller på bränsle.
- Fyll inte på helt upp i maskinens bränsletank. Det ska finnas tillräckligt med utrymme så att bränslet kan utvidgas i varmare väderlek.
 - Fyll på bränsle endast utomhus och på ett fast, icke-genomträngligt underlag. Använd en tratt eller en behållare med en flexibel hållpip för att undvika att spillta när du fyller på bränsle.
 - Spillt bränsle på maskinen ska omgående torkas av.
 - Spillt bränsle på marken ska samlas upp med kattsand eller liknande absorberande material som sedan ska lämnas in på din lokala återvinningsstation.
 - Rester av bränsle och olja samt begagnad motorolja, smörfett och avtappat bränsle ska samlas upp i en lämplig behållare och lämnas in på din lokala återvinningsstation.
 - Uttjänta motor- och slitagedelar, filter, trasor och liknande som har förorenats med bränsle eller olja ska lämnas in på din lokala återvinningsstation.

Särskilda anvisningar om vibration

- Maskinen vibrerar när motorn kör. Om du upplever besvär, såsom en stickande eller domnande känsla i fingrarna, vita eller kalla fingrar, ska du omgående avbryta arbetet med maskinen.
- Du kan avhjälpa besvären genom att bära vibrationsdämpande handskar och genom att planera arbetet och ta passande pauser i arbetet med maskinen. Använd inte maskinen i kall väderlek, eftersom det ökar risken för besvär.

Särskilda säkerhetsföreskrifter

Vid användning i allmänhet

- Beroende på den monterade tillsatsen är maskinen avsedd för trimning, klippning, beskärning och borttagning av gräs, ogräs, växter, buskar och träd i privata trädgårdar. Den är inte avsedd för kommersiell användning.
- Använd maskinen endast om du har nödvändig erfarenhet. Låt vid behov en fackman eller en erfaren användare vägleda och instruera dig.
- Innan arbetet inleds ska lösa stenar och andra främmande föremål tas bort från arbetsområdet. Om maskinens roterande delar träffar stenar eller

liknande kan de slungas iväg med stor kraft och orsaka personskador och materiella skador. Håll ett säkerhetsavstånd på 15 meter till andra personer och djur.

- Se alltid till att ha bra fotfäste. Gå aldrig baklänges när du arbetar. Om du arbetar i en sluttning ska du stå lägre än maskinens tillsats.
- Placera inte händer eller fötter i närheten av maskinens roterande delar. Observera att det tar några sekunder från att du stänger av motorn till att de roterande delarna stoppar helt.
- Försök inte att ta maskinens säkerhetsanordningar ur drift.
- Använd maskinen endast i fullt dagsljus och när det är torrt. Använd inte maskinen i våta eller fuktiga miljöer.
- Stäng genast av motorn om maskinens roterande delar blockeras under arbetet. Ta av tändstiftshatten och avlägsna blockeringen innan du återupptar arbetet.
- Stanna omgående motorn om maskinens roterande delar träffar ett hinder och det därefter förekommer onormala vibrationer. Undersök och få skadan åtgärdad innan du återupptar arbetet.
- Maskinen får endast fyllas på med oljeblandad bensin i förhållandet 40:1. Blanda bränslet av 1 liter blyfri bensin 95 oktan och 2,5 cl tvåtaktsolja till trädgårdsmaskiner i en lämplig behållare. Stäng behållaren och skaka den ordentligt innan du fyller på bränslet. Använd eventuellt den medföljande bränsleblandaren.

Vid användning som grästrimmer eller röjsåg

- Se till att maskinens klinga inte kommer i kontakt med stensättningar, konstruktioner, stolpar och staket, träd och liknande, eftersom den kan skadas eller orsaka rekyl så att du förlorar kontrollen över maskinen.
- Trimma eller avlägsna inte gräs och växter som växer högre upp än marknivå eller som växer mellan stenar och liknande. Håll hela tiden maskinens roterande delar så nära marken som möjligt.

Vid användning som häckklippare

- Kontrollera att det inte finns stålträdsstängsel, vajrar, ledningar eller liknande i häcken. Om skåret

kommer i kontakt med främmande föremål under klippningen kan det medföra skada på skäret eller att du förlorar kontrollen över maskinen!

- Försök inte att klippa grenar som är tjockare än skärets maximala kapacitet.
- Smörj regelbundet skäret med smörjspray eller liknande.

Vid användning som kedjesåg

- Maskinen är inte avsedd för fällning av träd, utan endast för beskärning av grenar.
- Starta aldrig maskinen med kedjesågstillsatsen om det inte finns kedjeolja i oljetanken och det kommer ut kedjeolja ur smörjporten. Även kort tids användning utan kedjeolja kan orsaka allvarlig skada på kedjesågstillsatsen!
- Kontrollera att det inte finns spikar, skruvar, ståltråd, snören eller liknande i eller runt grenarna som ska beskäras. Om sågkedjan kommer i kontakt med främmande föremål under sågningen kan det medföra skada på sågkedjan eller att du förlorar kontrollen över maskinen!
- Såga aldrig med svärdets spets och se till att spetsen inte kan träffa något under sågningen, eftersom det kan medföra rekyll så att du förlorar kontrollen över maskinen!
- Såga om möjligt alltid med undersidan av svärdet. Om du sågar med översidan av svärdet riskerar du att maskinen slungas mot dig i händelse av rekyll!
- Sågkedjan ska rotera med full hastighet under hela snittet, från det att du påbörjar det till att du avlägsnar svärdet från sågspåret.
- Såga aldrig med en slö sågkedja. Om sågkedjetillsatsen skapar sågdamm i stället för sågspån är kedjan slö och ska slipas innan du fortsätter arbetet!
- Såga endast en gren åt gången. Var uppmärksam på andra grenar i närheten när du beskär ett träd.
- Se till att vikten från grenen inte klämmer fast svärdet i sågspåret.
- Om svärdet kläms fast i sågspåret ska du stänga av maskinens motor innan du försöker att frigöra svärdet. Använd exempelvis kilar eller en handsåg för att frigöra svärdet. Var försiktigt så att du inte startar kedjesågstillsatsen eller dess svärd.
- Var särskilt uppmärksam vid sågning i grenar som sitter i spänn.
- Stå inte direkt under den gren som du sågar av!

Översikt (bild A1-A6)

1. Stödgrepp
- 1b. Handtag
2. Ögla för bärrem
3. Strömbrytarknapp
4. Säkerhetskontakt
5. Luftfilter
6. Bärrem
7. Bränsletank
8. Gashandtag
9. Säkerhetsutlösare
10. Låsskruv
11. Röjsågs klinga
12. Skydds fodral för svärd
13. Ytterfläns
14. Låsmutter för röjsågs klinga
15. Skyddsskärm
16. Starthandtag
17. Innerfläns
18. Handskydd
19. Trimmerhuvud
20. Förlängningsskaft
21. Kedjeoljetank
22. Sågkedja
23. Svärd
24. Chokegrepp
25. Primerknapp
26. Låsstift
- 26a. Lock
27. Tratt
28. Insexnyckel
29. Skruvnyckel
30. Bränsleblandare
31. Skruvdragare
32. Skruvnyckel
33. Häcklipparskär
34. Handtag
35. Låsgrepp
36. Låsgrepp
37. Justeringsskruv för kedjesmörjning

Uppackning

Packa försiktigt upp maskinen och kontrollera att alla delar finns. Kontakta inköpsstället om delar saknas. Ta bort alla emballagedelar från maskinen och bortskafta dem miljövänligt.

Varning! Kvävningrisk!

Emballagedelar och plastpåsar är inte leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar!

Föreberedelse av maskinen

Stödgrepp

1. Montera stödgreppet (1) och handskyddet (18) på skaftet med 2 skruvar med hjälp av insexnyckeln (28). Se bild A7 och A8.
2. Kontrollera att maskinen är i balans när du håller den i stödgreppet och justera vid behov stödgreppets position på skaftet.

Bärrem

1. Ta på dig bärremmen (6) och ställ in den så att kroken är ca en hands bredd under din höft. Se bild G1 och G2.
2. Haka fast kroken i öglan (2) på maskinens skaft.
3. I ett nödfall kan du dra i säkerhetsutlösaren (9), varvid maskinen omgående frigörs från bärremmen och faller ner på underlaget vid sidan av dig. Se bild G3.

Montering av skaft eller tillsats

1. Håll de två skaftdelarna mot varandra så att låsstiftet i den ena delen är mitt för hålet i den andra delen. Se bild B1.
2. För in delarna i varandra och vrid dem eventuellt lite i förhållande till varandra tills låsstiftet (26) går i ingrepp i hålet. Fäll ner locket (26a) över låsstiftet.
3. Dra åt fingerskraven (10) för att låsa ihop delarna.
4. Du kan ta isär delarna genom att följa ovanstående steg i omvänd ordningsföljd.

Start av motor

1. Montera den önskade tillsatsen enligt beskrivningen nedan.
2. Fyll på bränsle i bränsletanken.
3. Ställ strömbrytarknappen (3) i läget I/ON/RUN. Se bild H1.



4. Om motorn är kall ska du dra chokegreppet (24) helt ut till stängt läge. Om motorn är varm ska chokegreppet förbli i öppet läge. Se bild H2.
5. Tryck 5-6 gånger på primerknappen (25) för att leda bränslet fram till förgasaren.
6. Lägg maskinen på marken. Håll i den främre handtaget med vänster hand. Dra ut starthandtaget (16) tills du känner ett motstånd. Dra sedan hårt i starthandtaget 3-4 gånger. Motorn startar vanligtvis inte av detta.
7. Ställ chokegreppet i öppet läge.
8. Dra flera gånger i starthandtaget tills motorn startar.
9. Tryck in säkerhetskontakten (4) och gashandtaget (8) och gasa tills motorn kör jämnt.

OBS! Redskapet på den monterade tillsatsen roterar när motorn kör snabbare än tomgång!

Avstängning av motor

1. Låt motorn köra på tomgång innan du stänger av den genom att ställa strömbrytarknappen (3) i läget 0/OFF/STOP.

Föreberedelse och användning som röjsåg och grästrimmer

Montering av skyddsskärm

1. Sätt skyddsskärmen (15) mot växelhushets undersida så att skruvhålen i skyddsskärmen är mitt för skruvhålen i växelhuset. Montera skyddsskärmen med skruvar. Se bild C1.

Montering av röjsågsklinga

OBS! Motoraxeln har en vänstergänga!

OBS! Använd handskar när du hanterar klingan!

1. Ta av tändstiftshatten för att undvika oavsiktlig start.
2. Sätt in insexnyckeln (28) eller skruvdragaren (31) i hålet på sidan av växelhuset för att låsa fast motoraxeln.
3. Lägg innerflänsen (17), röjsågsklingan och ytterflänsen (13) på motoraxeln. Se bild C2, C3 och C4.
4. Skruva låsmuttern (14) på motoraxelns gänga moturs och dra åt den med den medföljande skruvnyckeln (29). Se bild C5, C6 och C7.
5. Du kan demontera röjsågsklingan genom att följa ovanstående steg i omvänd ordningsföljd.

Montering av trimmerhuvud

OBS! Motoraxeln har en vänstergänga!

1. Ta av tändstiftshatten för att undvika oavsiktlig start.
2. Sätt in insexnyckeln (28) eller skruvdragaren (31) i hålet på sidan av växelhuset för att låsa fast motoraxeln.
3. Lägg innerflänsen (17) på motoraxeln och skruva trimmerhuvudet på motoraxeln genom att vrida det moturs. Se bild D1.
4. Du kan demontera trimmerhuvudet genom att följa ovanstående steg i omvänd ordningsföljd.

Röjsågning och grästrimning

1. Starta motorn enligt beskrivningen i avsnittet Start av motor. Haka fast maskinen i bärremmen. Håll i maskinen med båda händerna på handtagen.
2. Tryck in gashandtaget och låt motorn köra med fullt varvtal medan du långsamt svänger klingan eller trimmerhuvudet vågrätt från sida till sida som en lie.
3. Arbeta i ett planerat mönster så att du undviker att trampa på platser som ännu inte har bearbetats.
4. Om du vill ta bort högre växter med klingan ska du starta 30-35 cm över marken och låta klingan arbeta sig nedåt. Var försiktig när du använder denna teknik, eftersom det är större risk för att avklippta material slungas bort ju högre upp klingan är i förhållande till marken.

5. Vid grästrimning ska du hålla trimmerhuvudet i en vinkel på ca 30 grader för att uppnå bästa resultat. Om gräset är mycket högt ska du trimma det uppifrån och ner i flera omgångar.
6. Om du ska trimma helt intill stensättningar, konstruktioner, stolpar och staket, träd och liknande med trimmerhuvudet, ska du låta trimmertråden närma sig långsamt och trimma med änden av den. Om tråden träffar hårda föremål går den av eller så slits den snabbare än vanligt.

OBS! Du kan automatiskt mata fram mer trimmertråd genom att trycka trimmerhuvudet mot marken en eller flera gånger vid full hastighet. Eventuellt överskjutande trimmertråd kapas automatiskt på avskärningskniven som sitter på kanten av skyddsskärmen. Se bild D3. Om avskärningskniven blir slö kan du slipa den med en fil.

Påföring av trimmertråd

OBS! Använd en trimmertråd med samma diameter som den ursprungliga.

1. Skruva av trimmerhuvudet från motoraxeln. Se bild D2.
2. Ta ut trimmerspolen ur trimmerhuvudet.
3. Ta ca 5 meter trimmertråd och lägg den dubbelt. Lägg öglan ner i fördjupningen mitt i trimmerspolen och linda den nya trimmertråden relativt stramt upp på trimmerspolen moturs. Linda inte på trimmertråden skevt.
4. Det det är ca 15 cm trimmertråd kvar ska du föra ändarna ut genom hålen på sidan av trimmerhuvudet och klicka trimmerspolen på plats i trimmerhuvudet.
5. Skruva fast trimmerhuvudet på motoraxeln igen.

Underhåll

Avlägsna växtrester från växelhuset, skyddsskärmen och klingan eller trimmerhuvudet med en borste efter varje användning. Var försiktigt så du inte skär dig på avskärningskniven på skyddsskärmen. Torka av tillsatsen med en väl urvriden trasa. Smörj klingan med smörjspray eller liknande för att skydda den mot rost. Förvara tillsatsen torrt och dammfritt.

Förberedelse och användning som häckklippare

Vinkling av häckklipparskär

1. Tryck de två låsgreppen (35, 36) mot varandra och luta häckklipparskåret (33) till önskad vinkel från 80 till -90 grader i förhållande till skaftet, Kontrollera att låsgreppen går i ingrepp i den valda inställningen. Se bild E1 och E2.
2. Genom att vinkla häckklipparskåret kan du uppnå en bekväm och effektiv arbetsställning oavsett arbetets art. Se bild E4 till E7.
3. Om du ska transportera maskinen ska du vinkla häckklipparskåret så att det är parallellt med skaftet och är vänt in mot maskinen. Se bild E3.

Häckklippning

1. Starta motorn enligt beskrivningen i avsnittet Start av motor. Haka fast maskinen i bärremmen. Håll i maskinen med båda händerna på handtagen.
2. Ställ in häckklipparskåret (33) i önskad vinkel.
3. Klipp häcken.

Underhåll

Avlägsna växtrester från växelhuset och häckklipparskåret med en borste efter varje användning. Var försiktig så att du inte skär dig på häckklipparskåret. Torka av tillsatsen med en väl urvriden trasa.

Smörj häckklipparskåret med smörjspray eller liknande för att skydda det mot rost.

Var 25:e driftstimme ska du avlägsna skruven i smörjnippeln på växelhuset med insexnyckeln. Se bild I3. Om det inte finns fett på skruven ska du fylla på ca 5 gram fett i växelhuset med hjälp av en fettspruta som du sätter mot smörjnippeln. Sätt tillbaka skruven i smörjnippeln och skruva fast den.

OBS! Växelhuset ska inte fyllas på helt upp med fett!

Förvara tillsatsen torr och dammfritt.

Förberedelse och användning som kedjesåg

Montering av svärd och kedja

OBS! Använd handskar när du hanterar sågkedjan.

1. Ta av skyddsfodralet (12) från svärdet (23).
2. Avlägsna muttern på växelhuset med skruvnyckeln (32) och lyft av tandhjulslöcket (d). Lossa kedjesträckarskruven (g) helt. Se bild F1.
3. Lägg ut sågkedjan (22) och vänd den så att tänderna pekar framåt mot svärdets spets. Lägg kedjan runt tandhjulet (e) i växelhuset och se till att dess led går in i tandhjulets tänder. Se bild F2.
4. Sätt sågkedjans styrled ner i spåret på svärdet och runt omkring hjulet längst fram i svärdet. Sågkedjan hänger nedåt på svärdets undersida.
5. Sätt svärdet på växelhuset så att det går in runt bulten (f).
6. Sätt tandhjulslöcket på växelhuset och skruva fast muttern med handkraft. Undvik att dra åt den för hårt.

Kontroll och justering av kedjans sträckning

Montera först svärd och kedja enligt beskrivningen ovan.

1. Vrid kedjesträckarskruven (8) medurs för att sträcka kedjan eller moturs för att göra kedjan slakare. Kedjan är korrekt sträckt om den kan dras ut 2-3 mm mitt på svärdet. Se bild F4 och F5.
2. Dra åt muttern som håller tandhjulslöcket på plats.

OBS! En ny sågkedja ska köras i ca 5 minuter innan du börjar såga med den. Kontrollera sedan kedjans sträckning och justera den vid behov.

OBS! Sågkedjan utvidgas när den blir varm och den ska därför sträckas ytterligare när du har sågat de första skären, så att den inte riskerar att köras av från svärdet. När kedjan svalnar igen drar den ihop sig, och den ska därför göras slakare igen, eftersom den annars kommer att sitta för spänt på svärdet.

Det är därför viktigt att kontrollera och vid behov justera kedjans sträckning före, under och efter arbetet.

Påfyllning av kedjeolja och justering av smörjning

1. Före användning ska du fylla på ren, ny kedjeolja i tanken. Se bild F3.
2. Justera vid behov smörjningen genom att trycka in justeringsskruven (37) med en skruvdragare och vrida den. Se bild F6. Kom ihåg att trycka in justeringsskruven innan du vrider den, eftersom den annars kan skadas!

Beskäring

1. Starta motorn enligt beskrivningen i avsnittet Start av motor. Haka fast maskinen i bärremmen. Håll i maskinen med båda händerna på handtagen.
2. Lägg en bit papper på marken och håll svärdet nedåt så att det pekar på papperet. Gasa och kontrollera att det kommer ett oljespår på papperet, så att du är säker på att kedjan blir korrekt smord. Om det inte kommer ett oljespår ska du stoppa motorn och rensa kedjesmörjningsporten med en nål eller liknande eller justera oljemängden innan du påbörjar arbetet.
3. Börja med att göra ett snitt i grenen underifrån, ca 10 cm från stammen.
4. Gör sedan ett snitt i grenen uppifrån några få cm längre ut på grenen, och såga tills grenen knäcks av.
5. Såga till sist av den sista grenstumpen helt inne vid stammen. Genom att följa detta tillvägagångssätt undviker du att den fallande grenen drar av barken från trädets stam. Se bild F7.
6. Se till att inte träffa grenen med svärdets spets, eftersom det kan medföra rekyl så att du förlorar kontrollen över maskinen!
7. Var uppmärksam på hur grenen kommer att falla när du slutför skäret. Stå inte för nära den gren som ska sågas av. Se bild F8.
8. Var särskilt uppmärksam på risken för plötsliga slag om grenen eller stammen sitter i spänn. Om något sitter i spänn ska detta åtgärdas innan du gör andra snitt.

Underhåll

Vid varje paus i arbetet ska du avlägsna sågspån och sågdamm från kedjesågen med en borste och kontrollera kedjans sträckning. Var försiktig så att du inte skär dig på sågkedjan.

Torka av tillsatsen med en trasa för att avlägsna

eventuella rester av bränsle och kedjeolja.

När sågkedjan blir slö ska den slipas. Om du har nödvändig erfarenhet och utrustning kan du göra det själv enligt beskrivningen nedan. Annars bör slipningen utföras av en fackman.

Det rekommenderas att du vänder svärdet 180 grader lodrätt varje gång du slipar sågkedjan, så att svärdet slipas jämnt på båda sidorna.

Förvara tillsatsen torrt och dammfritt.

Slipning av sågkedja

När sågkedjan blir slö skapar den sågdamm i stället för sågspån, och den har svårare att såga genom träet. Slipa sågkedjan med en kedjeslipmaskin eller med en rundfil som är försedd med en särskild filhållare för slipning av sågkedjor. Se bild F12. Rundfilen ska ha en diameter som passar precis till tänderna, eftersom sågkedjan annars förstörs! Se bild F10.

1. Demontera tillsatsen och sätt fast svärdet (23) i ett skruvstäd eller liknande, så att sågkedjan är tillgänglig uppifrån.
2. Markera en av sågkedjans tänder med en vattenfast penna eller liknande. Sågkedjans tänder pekar växelvis i var sin riktning, och du ska därför först slipa de som pekar i den ena riktningen och sedan de som pekar i den andra riktningen. Tänderna ska slipas från samma riktning som de pekar mot.
3. Sätt in filen i tanden. Filens överkant ska vara ca en femtedel över tandens kant. Se bild F13. Skjut filen framåt i den visade vinkeln A på bild F11. Sidoplattans vinkel ska motsvara vinkel B på bild F11. Vinklarna är normalt markerade på filhållarens översida. Dra inte filen bakåt, utan lyft den och upprepa slipningen framåt samma antal gånger på varje tand.
4. När du har slipat alla tänderna som pekar i den valda riktningen ska du vända svärdet och slipa tänderna som pekar i den andra riktningen.
5. Slipa slutligen ryttarna som sitter mellan tänderna med en flatfil och en ryttarmall. Ryttarna ska vara ca en halv millimeter lägre än tänderna.
6. Om tänderna är nedslitna till slitagemarkeringen ska sågkedjan bytas mot en ny med samma specifikationer som den ursprungliga.

Underhåll av motor

Utför regelbundet underhåll minst en gång varje säsong eller i enlighet med nedanstående schema.

Hur ofta?	Vad
Efter var 10:e driftstimme	Avlägsna locket (j) över luftfiltret (5) och ta ut luftfiltret (k). Tvätta luftfiltret i rent vatten och pressa det torrt. Droppa några få droppar ren motorolja på luftfiltret och pressa ut eventuellt överskjutande olja innan du monterar luftfiltret igen. Om luftfiltret är uttjänt ska det bytas. Se bild I2.
Efter var 50:e driftstimme	Motorn ska vara helt kall. Ta av tändstiftshatten (i) från tändstiftet (h). Skruva ur tändstiftet med skruvnyckeln (32). Borsta elektroden ren med en mässingsborste. Kontrollera med ett bladmått att elektrodavståndet är 0,63 mm. Se bild I1. Sätt tillbaka tändstiftet och skruva fast det med fingrarna. Dra åt tändstiftet med ett moment på 12-15 Nm. Sätt på tändstiftshatten på tändstiftet.

Vinterförvaring

1. Töm bränsletanken. Starta motorn och låt den köra torr.
2. Låt motorn svalna helt och skruva ur tändstiftet.
3. Häll en tesked tvåtaktsolja i hålet till tändstiftet och dra långsamt ut starthandtaget några gånger för att fördela oljan. Kolven och cylindern smörjs då och eventuella sotavlagringar avlägsnas.
4. Sätt i tändstiftet igen.
5. Förvara grästrimmern torrt och damm- och frostfritt. OBS! När du ska starta motorn igen efter vintern ska du först demontera tändstiftet och dra ut starthandtaget snabbt några gånger för att avlägsna oljeresterna i cylindern. Fyll på färsk, ny oljeblandad bensin i bränsletanken och följ anvisningarna i avsnittet Start av motor.

Felavhjälpning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn kör men saknar kraft.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chokeygreppet är felaktigt inställt. 2. Luftfiltret är smutsigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ställ in chokeygreppet korrekt. 2. Rengör luftfiltret.
Motorn kan inte starta eller stannar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Felaktig startprocedur. 2. Tändstiftet är sotigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Följ startproceduren som beskrivs i avsnittet Start av motor. 2. Rengör eller byt tändstiftet.
Motorn kör ojämnt eller det är kraftigt avgasutsläpp.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tändstiftets elektrodavstånd är felaktigt. 2. Tändstiftet är uttjänt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ställ in tändstiftets elektrodavstånd på 0,63 mm. 2. Byt tändstiftet.

Om ovan nämnda åtgärder inte löser problemet ska motorn inspekteras av en fackman.

Miljöskydd

Återvinning av råvaror i stället för kassering av avfall

För att skydda miljön får inte den uttjänta maskinen kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan den ska i stället återvinnas. Lämna in den uttjänta maskinen, tillbehören och emballaget hos din lokala återvinningsstation.

Service och reparation

Vi ger garanti på våra produkter i enlighet med de lagbestämmelser som gäller i det enskilda landet. Köpintyg ska uppvisas/skickas med.

Service och reparation utförs gratis inom garantiperioden enligt dansk köplag under följande förutsättningar:

1. Felet är ett konstruktions- eller materialfel (normalt slitage och felaktig användning omfattas inte).
2. Det har inte gjorts försök till reparation av andra än Stanleys godkända serviceverkstäder.
3. Delar som inte är original har inte använts till maskinen.

Gratis servicearbeten omfattar byte av defekta delar samt arbetslön.

Produkten lämnas in på inköpsstället som sörjer för vidare avsändning. Vi accepterar inte reparationer eller garantiförpliktelser direkt från kunden.

Om det skulle uppstå tekniska frågor är du naturligtvis välkommen att kontakta Stanleys serviceavdelning via e-post till kundeservice.dk@sbdinc.com

Tekniska data

Motor:	750 W 26 cm ³ luftkyld tvåtaktsmotor
Bränsle:	95 oktan blyfri bensin med iblandad tvåtaktsolja, 40:1 (2,5 cl tvåtaktsolja till 1 liter bensin)
Motorvarvtal:	12 500 v/min

Med kedjesågstillsats:

Sågbredd:	23 cm
Kedjestorlek:	3/8"
Kedjetjocklek:	0,050"
Kedjetyp:	91PJ040X, delning: 3/8"
Ljudtryck, L_{pA} :	80,4 dB(A), K=3 dB(A)
Ljudeffekt, L_{wA} :	100,4 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med röjsågstillsats:

Arbetsbredd:	23 cm
Klinga:	Ø230×1,6 mm 4T
Ljudtryck, L_{pA} :	94,8 dB(A), K=3 dB(A)
Ljudeffekt, L_{wA} :	110,8 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med grästrimmertillsats:

Arbetsbredd:	43 cm
Trimmertråd:	2×3 m × Ø2 mm
Ljudtryck, L_{pA} :	93,5 dB(A), K=3 dB(A)
Ljudeffekt, L_{wA} :	107,8 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	8,712 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med kedjesågstillsats:

Sågbredd:	36,5 cm
Grentjocklek:	Max. 24 mm
Ljudtryck, L_{pA} :	80,4 dB(A), K=3 dB(A)
Ljudeffekt, L_{wA} :	100,4 dB(A), K=3 dB(A)
Vibration:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Sikkerhetsanvisninger

Vi takker for tilliten du har vist oss ved å velge denne maskinen. For å oppnå et tilfredsstillende resultat bør du lese denne bruksanvisningen nøye. Oppbevar alltid bruksanvisningen sammen med maskinen.

Viktig!

Ved bruk av motordrevne maskiner må de generelle sikkerhetsanvisningene nedenfor alltid overholdes. Sikkert arbeid med maskinen forutsetter at bruksanvisningen leses grundig før maskinen tas i bruk. Få eventuelt en fagperson til å vise deg hvordan maskinen virker før den brukes for første gang.

- Advarsel! Eksosen fra forbrenningsmotorer inneholder kullos, som det er farlig for mennesker og dyr å puste inn. Motoren må bare startes utendørs. Hvis motoren startes innendørs eller på steder med utilstrekkelig ventilasjon, kan det føre til bevisstløshet og død!
- Bruk alltid egnet personlig verneutstyr som vernebriller, hørselsvern, åndedrettsvern, hansker, vernesko, hjelm og visir alt etter arbeidets karakter.
- Barn skal ikke bruke maskinen. Hold barn og tilskuere på trygg avstand når maskinen er i bruk. Sørg for at maskinen alltid er utilgjengelig for barn, og la aldri maskinen være uten tilsyn hvis det er barn i nærheten.
- Ikke bruk maskinen hvis du er trøtt, søvning, syk eller påvirket av alkohol, medisiner eller lignende.
- Hold alltid legemsdeler, hår og klær på sikker avstand fra maskinens bevegelige, varme og skarpe deler. Ikke hold arbeidsemnet fast med hånden.
- Motoren må ikke utsettes for nedbør, vann, sprut eller fuktighet.
- Motoren og andre deler på maskinen kan bli svært varme under bruk!
- Maskinen skal bare brukes til det formålet den er beregnet for. Ikke overbelast maskinen.
- Sørg for at maskinen ikke kommer i kontakt med strømførende ledninger, gassrør eller vannrør under arbeidet.
- Ikke gå fra maskinen før motoren er avslått og avkjølt. Alle roterende eller bevegelige deler må ha stoppet helt før du setter maskinen fra deg.
- Motoren skal være slått av og tennpluggen

tatt av tennpluggen før skifting av tilbehør eller utstyr på maskinen og før innstilling, vedlikehold og rengjøring. Justeringsverktøy og lignende må fjernes før motoren startes på nytt.

- Kontroller regelmessig at maskinen er i god stand og at alle betjenings- og tilbehørsdeler, samt skruer og mutre er festet eller strammet på riktig måte.
- Hvis maskinen eller tilhørende deler og utstyr er skadet eller defekt, må maskinen ikke brukes før den er reparert. Kontakt salgsstedet, eller Stanleys serviceavdeling via e-post til kundeservice.no@sbdinc.com.

Merknad om drivstoff og olje

- Til motoren skal det bare brukes drivstoff og olje med de spesifikasjonene som er angitt i bruksanvisningen. Påfylling av feil drivstoff eller olje kan ødelegge motoren, og det fører til at garantien blir ugyldig.
- Bensindamp er svært lettantennelig og kan utløse en eksplosjonsartet brann. Åpen ild, røyking, gnistdannelse og andre antennelseskilder må unngås ved håndtering av drivstoff og olje.
- Drivstoff og olje er helseskadelig. Ikke pust inn bensin- eller oljedamp, og pass på at du ikke får drivstoff på huden eller klærne.
- Hvis det likevel kommer drivstoff eller olje på klærne dine, må du ta av seg det forurensete tøyet og vaske det før du bruker det på nytt.
- Hvis du får drivstoff eller olje på huden, må du straks vaske det berørte området grundig med vann og såpe og skylle med rent vann.
- Hvis du får drivstoff eller olje i øynene, må du straks skylle øynene med rikelige mengder rennende vann i flere minutter og kontakte lege.
- Drivstoff skal alltid transporteres og oppbevares i godkjente beholdere. Ettersom drivstoff brytes ned over tid, bør du aldri kjøpe mer drivstoff enn du får brukt i løpet av den kommende måneden.
- Oppbevar drivstoff og olje kjølig, på trygg avstand fra antennelseskilder og utilgjengelig for barn.
- For å redusere brannfaren må motoren være avkjølt før du fyller drivstoff.
- Ikke fyll drivstofftanken på maskinen helt full. Det må være god nok plass til at drivstoffet kan utvide seg i varmere vær.
- Fyll alltid drivstoff utendørs og på et fast og ikke

gjennomtrengelig underlag. Bruk en trakt eller en beholder med helletet for å unngå søl når du fyller drivstoff.

- Drivstoffsøl på maskinen må tørkes av omgående.
- Drivstoffsøl på bakken samles opp med kattesand eller lignende sugende materiale, som deretter skal leveres inn på din lokale gjenbruksstasjon.
- Rester av drivstoff og olje, brukt motorolje, smørefett og avtappet drivstoff skal samles i en egnet beholder og leveres inn på din lokale gjenbruksstasjon.
- Utbrukte motor- og slidedeler, filtre, kluter og lignende, som er forurenset med drivstoff eller olje, må leveres inn på din lokale gjenbruksstasjon.

Merknad om vibrasjoner

- Maskinen vibrerer når motoren går. Hvis du opplever ubehag, for eksempel svimmelhet eller nummenhet i fingrene, hvite eller kalde fingrer må du straks avbryte arbeidet med maskinen.
- Du kan redusere ubehaget ved å bruke vibrasjonsdempende hansker og ved å tilrettelegge arbeidet og legge inn passende pauser i bruken av maskinen. Ikke bruk maskinen i kaldt vær, for da øker faren for ubehag.

Spesielle sikkerhetsanvisninger

Generelt om bruk

- Avhengig av forsats kan maskinen brukes til trimming, klipping, beskjæring eller fjerning av gress, ugress, planter, busker og trær i private hager. Den er ikke beregnet til profesjonell bruk.
- Bruk bare maskinen hvis du har den nødvendige erfaringen. Sørg om nødvendig for veiledning og trening av en fagmann eller en erfaren bruker.
- Før arbeidet påbegynnes, må steiner og andre fremmedlegemer fjernes fra arbeidsområdet. Hvis maskinens roterende deler treffer stein eller lignende, kan de bli slynget bort med stor kraft og forårsake skader på personer og ting. Overhold en sikkerhetsavstand på 15 meter til andre personer og dyr.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Gå aldri baklengs når du arbeider. Hvis du arbeider i en skråning, må du

stå lavere enn maskinens påsats.

- Ikke plasser hender eller føtter i nærheten av de roterende delene på maskinen. Vær oppmerksom på at det går noen sekunder fra du slår av motoren til de roterende delene stopper helt.
- Ikke prøv å sette maskinens sikkerhetsanordninger ut av drift.
- Bruk bare maskinen i fullt dagslys og når det ikke regner. Ikke bruk maskinen i våte eller fuktige omgivelser.
- Slå straks av motoren hvis maskinens roterende deler blokkeres under arbeidet. Ta av tennpluggetten og fjern blokkeringen før du fortsetter å arbeide.
- Stopp motoren straks hvis maskinens roterende deler treffer en hindring, og det deretter forekommer unormal vibrasjon. Undersøk og få skaden utbedret før du gjenopptar arbeidet.
- Maskinen skal bare fylles med oljeblandet bensin i forholdet 40:1.
Tillaging av drivstoff: Bland 1 liter blyfri bensin med oktan 95 og 2,5 cl totaktsolje til hagemaskiner i en egnet beholder, lukk beholderen og rist den godt før du fyller på drivstoffet. Bruk eventuelt drivstoffblanderen som følger med.

Ved bruk som gresstrimmer eller buskrydder

- Sørg for at kniven på maskinen ikke kommer i kontakt med steinsettinger, konstruksjoner, stolper og gjerder, trær og lignende, for dette kan føre til skade på kniven eller rekyl slik at du mister kontrollen over maskinen.
- Ikke klipp eller fjern gress og planter som vokser høyere oppe enn bakkenivå, eller som vokser mellom steiner og lignende. Hold hele tiden maskinens roterende deler så nær bakken som mulig.

Ved bruk som hekksaks

- Kontroller at det ikke er nettinggjerde, tau, ledninger eller lignende i hekken. Hvis skjæret kommer i kontakt med fremmedlegemer under klippingen, kan det føre til skade på skjæret, og du kan miste kontrollen over maskinen.
- Ikke prøv å klippe greiner som er tykkere enn skjærets maksimale kapasitet.

- Smør skjæret regelmessig med smørespray eller lignende.

Ved bruk som kjedesag

- Maskinen er ikke beregnet til felling av trær, bare til beskjæring av greiner.
- Ikke start maskinen med påmontert kjedesagforsats hvis det ikke er kjedeolje på oljetanken og det kommer kjedeolje ut av smøreporten. Selv kortvarig bruk uten kjedeolje kan forårsake alvorlig skade på kjedesagforsatsen!
- Kontroller at det ikke er spiker, skruer, ståltråd, tau eller lignende i eller omkring greinene som skal beskjæres. Hvis sagkjeden kommer i kontakt med fremmedlegemer under sagingen, kan det føre til skade på sagkjeden, og du kan miste kontrollen over maskinen.
- Ikke sag med spissen av sverdet, og pass på at spissen ikke kan treffe noe under sagingen, for det kan forårsake rekyl slik at du mister kontrollen over maskinen.
- Sag om mulig alltid med undersiden av sverdet. Hvis du sager med oversiden av sverdet, risikerer du at maskinen blir slynget mot deg ved en eventuell rekyl.
- Sagkjeden skal rotere med full hastighet under hele snittet, helt fra begynnelsen og til du fjerner sverdet fra sagsporet.
- Sag aldri med en sløv sagkjede. Hvis sagkjedeforsatsen produserer sagmugg i stedet for sagspon, er kjeden sløv og må slipes før du fortsetter arbeidet!
- Sag bare én grein om gangen. Vær oppmerksom på andre greiner i nærheten når du beskjærer et tre.
- Pass på at vekten av greinen ikke klemmer sverdet fast i sagsporet.
- Hvis sverdet blir sittende fast i sagsporet, må du slå av maskinens motor før du prøver å få løs sverdet. Bruk for eksempel kiler eller en håndsag til å få løs sverdet. Pass på at du ikke slår på kjedesagforsatsen eller sverdet.
- Vær særlig oppmerksom ved saging i greiner med spenn.
- Ikke stå rett under den greinen du sager av!

Oversikt (Figur A1-A6)

1. Støttehåndtak
- 1b. Håndtak
2. Ring til bærerem
3. Av/på-bryter
4. Sikkerhetsbryter
5. Luftfilter
6. Bærerem
7. Drivstofftank
8. Gasshåndtak
9. Sikkerhetsutløser
10. Låseskrue
11. Buskrydderkniv
12. Sverdbeskytter
13. Ytterflens
14. Låsemutter til buskrydderkniv
15. Beskyttelsesskjerm
16. Startsnor
17. Innerflens
18. Håndbeskytter
19. Trimmerhode
20. Forlengerskafte
21. Kjedeoljetank
22. Sagkjede
23. Sverd
24. Choke
25. Primer
26. Låsestift
- 26a. Deksel
27. Trakt
28. Unbrakonøkkel
29. Skrunøkkel
30. Drivstoffblander
31. Skrutrekker
32. Skrunøkkel
33. Hekksaksskjær
34. Håndtak
35. Låsehåndtak
36. Låsehåndtak
37. Justeringskrue til kjedesmøring

Utpakking

Pakk maskinen forsiktig ut, og kontroller at ingen deler mangler. Kontakt salgsstedet hvis det mangler deler. Fjern all emballasje fra maskinen og avhend emballasjen på miljøriktig måte.

Advarsel! Fare for kvelning!

Emballasjedeler og plastposer er ikke leketøy! Ikke la barn leke med plastposer!

Klargjøring av maskinen

Støttehåndtak

1. Monter støttehåndtaket (1) og håndbeskytteren (18) på skaftet med 2 skruer ved hjelp av unbrakonøkkelen (28). Se figur A7 og A8.
2. Kontroller at maskinen er i balanse når du holder den i støttehåndtaket, og tilpass om nødvendig støttehåndtakets posisjon på skaftet.

Bærereim

1. Ta på deg bærereimen (6), og juster den slik at kroken er cirka en håndsbredde under hoften. Se figur G1 og G2.
2. Hekt kroken fast i ringen (2) på maskinens skaft.
3. I nødstilfelle kan du trekke i sikkerhetsutløseren (9), og da løsner maskinen omgående fra bærereimen og faller ned på bakken ved siden av deg. Se figur G3.

Montering av skaft eller forsats

1. Hold de to skaftdelene mot hverandre slik at låsestiften i den ene delen dekker hullet i den andre. Se figur B1.
2. Skyv delene inn i hverandre, og drei dem eventuelt litt i forhold til hverandre til låsestiften (26) går i inngrep i hullet. Vipp dekslet (26a) ned over låsestiften.
3. Stram fingerskruen (10) for å låse delene sammen.
4. Du kan ta delene fra hverandre igjen ved å følge trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

Starte motoren

1. Monter ønsket forsats som beskrevet nedenfor.
2. Fyll drivstoff i drivstofftanken.
3. Sett av/på-bryteren (3) i posisjonen I/ON/RUN. Se figur H1.



4. Hvis motoren er kald, trekker du choken (24) helt ut til lukket posisjon. Hvis motoren er varm, lar du choken stå i åpen stilling. Se figur H2.
5. Trykk 5-6 ganger på primeren (25) for å pumpe drivstoffet frem til forgasseren.
6. Legg maskinen på bakken. Hold med venstre hånd i fremre håndtak. Dra i startsnoren (16) til du merker motstand. Dra deretter hardt i startsnoren 3-4 ganger. Motoren vil normalt ikke starte ved dette.
7. Sett choken i åpen stilling.
8. Trekk flere ganger i startsnoren til motoren starter.
9. Trykk inn sikkerhetsbryteren (4) og gasshåndtaket (8), og gi gass til motoren går jevnt.

Merk! Redskapet på den monterte forsatsen roterer når motoren går fortere enn på tomgang!

Slå av motoren

1. La motoren gå på tomgang, og slå deretter av motoren ved å sette av/på-bryteren (3) i posisjonen 0/OFF/STOP.

Klargjøring og bruk som buskrydder og gresstrimmer

Montering av beskyttelsesskjerm

1. Sett beskyttelsesskjermen (15) mot undersiden av girhuset, slik at skruhellene i beskyttelsesskjermen dekker skruhellene i girhuset. Monter beskyttelsesskjermen med skruer. Se figur C1.

Montering av buskrydderkniv

Merk! Motorakselen er venstregjenget!

Merk! Bruk hansker nå du håndterer kniven!

1. Ta av tennpluggetten for å unngå utilsiktet start.
2. Sett unbrakonøkkelen (28) eller skrutrekkeren (31) inn i hullet på siden av girhuset for å låse motorakselen fast.
3. Legg innerflensen (17), buskrydderkniven og ytterflensen (13) på motorakslen. Se figur C2, C3 og C4.
4. Skru låsemutteren (14) på motorakselens gjenger mot urviseren, og stram den med den medfølgende skrunøkkelen (29). Se figur C5, C6 og C7.
5. Du kan demontere buskrydderkniven ved å følge trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

Montering av trimmerhode

Merk! Motorakselen er venstregjenget!

1. Ta av tennpluggetten for å unngå utilsiktet start.
2. Sett unbrakonøkkelen (28) eller skrutrekkeren (31) inn i hullet på siden av girhuset for å låse motorakselen fast.
3. Legg innerflensen (17) på motorakselen, og skru trimmerhodet på motorakselen ved å dreie det mot urviseren. Se figur D1.
4. Du kan demontere trimmerhodet ved å følge trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

Buskrydding og gresstrimming

1. Start motoren som beskrevet i avsnittet Starte motor. Hekt maskinen fast i bæreremmen. Hold i maskinen med begge hendene på håndtakene.
2. Trykk gasshåndtaket inn, og la motoren gå med fullt omdreiningstall mens du langsomt svinger kniven eller trimmerhodet vannrett fra side til side som en ljà.
3. Arbeid i et planlagt mønster, slik at du unngår å trå på steder som ennå ikke er behandlet.
4. Hvis du vil fjerne høyere beplantning med kniven, må du starte 30-35 cm over bakken og la kniven arbeide seg nedover. Vær forsiktig, for ved bruk av denne teknikken, er faren for utslynging av avklippet materiale større jo høyere kniven løftes fra bakken.
5. Ved gresstrimming holder du trimmerhodet i en

vinkel på cirka 30 grader for å oppnå best resultat.

Hvis gresset er veldig høyt, må du klippe ovenfra og ned i flere omganger.

6. Hvis du vil klippe helt inntil steinbed, konstruksjoner, stolper og gjerder og lignende med trimmerhodet, må du la trimmertråden nærme seg langsomt og klippe med enden av den. Hvis tråden treffer harde gjenstander, ryker den eller den slites raskere enn normalt.

Merk! Du kan mate frem mer trimmertråd ved å trykke trimmerhodet kort mot bakken en eller flere ganger ved full hastighet. Eventuell overflødig trimmertråd blir automatisk kuttet på kuttekniven på kanten av beskyttelsesskjermen. Se figur D3. Hvis kuttekniven blir sløv, kan du slipe den med en fil.

Treing av trimmertråd

Merk! Bruk trimmertråd med samme diameter som den originale.

1. Skru trimmerhodet av motorakselen. Se figur D2.
2. Ta trimmerspolen ut av trimmerhodet.
3. Trekk ut cirka 5 meter trimmertråd og legg den dobbelt. Legg løkken ned i fordypningen midt på trimmerspolen, og vikle den nye trimmertråden forholdsvis stramt på trimmerspolen mot urviseren. Pass på at du ikke vikler trimmertråden skjevt på.
4. Når det er cirka 15 cm trimmertråd igjen, stikker du endene ut gjennom hullene på siden av trimmerhodet og klikker trimmerspolen på plass i trimmerhodet.
5. Skru trimmerhodet fast på motorakselen igjen.

Vedlikehold

Fjern planterester fra girhuset, beskyttelsesskjermen og kniven eller trimmerhodet med en børste etter hver bruk. Vær forsiktig så du ikke skjærer deg på kuttekniven på beskyttelsesskjermen.

Tørk av forsatsen med en godt oppvridd klut.

Smør kniven med smørespray eller lignende for å beskytte den mot rust.

Oppbevar forsatsen tørt og støvfritt.

Klargjøring og bruk som heksaks

Vinkling av heksaksskjær

1. Klem de to låsehåndtakene (35, 36) mot hverandre, og vipp heksaksskjæret (33) i ønsket vinkel fra 80 til 90 grader i forhold til skaftet. Kontroller at låsehåndtakene går i inngrep i den valgte innstillingen. Se figur E1 og E2.
2. Ved å vinkle heksaksskjæret kan du oppnå behagelig og effektiv arbeidsstilling til alle slags jobber. Se figur E4 til E7.
3. Hvis du skal transportere maskinen, må du vinkle heksaksskjæret slik at det er parallelt med skaftet, og slik at heksaksskjæret vender inn mot maskinen. Se figur E3.

Hekklipping

1. Start motoren som beskrevet i avsnittet Starte motor. Hekt maskinen fast i bæreremmen. Hold i maskinen med begge hendene på håndtakene.
2. Still inn heksaksskjæret (33) i ønsket vinkel.
3. Klipp hekken.

Vedlikehold

Fjern planterester fra girhuset og heksaksskjæret med en børste etter hver bruk. Vær forsiktig så du ikke skjærer deg på heksaksskjæret.

Tørk av forsatsen med en godt oppvridd klut.

Smør heksaksskjæret med smørespray eller lignende for å beskytte det mot rust.

For hver 25. driftstime må du fjerne skruen i

smørenippelen på girhuset med unbrakonøkkelen.

Se figur I3. Hvis det ikke er fett på skruen, fyller du cirka 5 gram fett i girhuset ved hjelp av en fettpresse, som du setter mot smørenippelen. Sett skruen inn i smørenippelen igjen, og skru den fast.

Merk! Girhuset skal ikke være fylt helt opp med fett!

Oppbevar forsatsen tørt og støvfritt.

Klargjøring og bruk som kjedesag

Montering av sverd og kjede

Merk! Bruk hansker når du håndterer sagkjeden!

1. Ta sverdbeskytteren (12) av sverdet (23).
2. Fjern mutteren på girhuset med skrunøkkelen (32), og løft av tannhjuldekelet (d). Løsne kjedestrammeskruen (g) helt. Se figur F1.
3. Legg sagkjeden (22) ut, og snu den slik at tennene peker frem mot spissen av sverdet. Legg kjeden rundt tannhullet (e) i girhuset, og sørg for at leddene griper inn i tennene på tannhullet. Se figur F2.
4. Sett styreleddet på sagkjeden ned i sporet på sverdet og rundt hjulet helt fremme på sverdet. Sagkjeden henger ned på undersiden av sverdet.
5. Sett sverdet på girhuset, slik at det går inn mellom de to boltene (f).
6. Sett tannhjuldekelet på girhuset, og skru mutteren fast med håndkraft. Ikke stram den for mye.

Kontroll og justering av kjedestrammingen

Monter først sverd og kjede som beskrevet ovenfor.

1. Drei kjedestrammeskruen (8) med urviseren for å stramme kjeden eller mot urviseren for å slakke kjeden. Kjeden er riktig strammet når den kan trekkes 2-3 mm ut midt på sverdet. Se figur F4 og F5.
2. Stram mutteren som holder tannhjuldekelet på plass.

Merk! En ny sagkjede må gå i cirka 5 minutter før du begynner å sage med den. Kontroller deretter kjedestrammingen, og tilpass den om nødvendig.

Merk! Sagkjeden utvider seg når den blir varm, og den må derfor strammes ytterligere etter de første snittene slik at den ikke risikerer å kjøre av sverdet.

Når kjeden avkjøles igjen, trekker den seg sammen, og den må derfor slakkes igjen, for ellers kommer den til å sitte for stramt på sverdet.

Det er derfor viktig å kontrollere og om nødvendig justere kjedestrammingen før, under og etter arbeidet.

Påfylling av kjedeolje og justering av smøringen

1. Før bruk må du fylle ren kjedeolje i tanken. Se figur F3.
2. Juster om nødvendig smøringen ved å trykke justeringskruen (37) inn med en skrutrekker og dreie den. Se figur F6. Husk å trykke justeringskruen inn før du dreier den, for ellers kan den bli skadet!

Beskjæring

1. Start motoren som beskrevet i avsnittet Starte motor. Hekt maskinen fast i bæreremeen. Hold i maskinen med begge hendene på håndtakene.
2. Legg et stykke papir på bakken, og hold sverdet nedover, slik at det peker på papiret. Gi gass, og kontroller at det kommer olje på papiret, så du er sikker på at kjeden blir riktig smurt. Hvis det ikke kommer noe olje, må du stoppe motoren og rense kjedesmøreporten med en nål eller lignende eller justere oljemengden før du begynner å arbeide.
3. Begynn med å lage et snitt i greinen nedenfra, cirka 10 cm fra stammen.
4. Lag deretter et snitt i greinen ovenfra, noen få cm lengre ute på greinen og sag til greinen knekker.
5. Sag til slutt av den siste stumpen av greinen helt inne ved stammen. Ved å følge denne fremgangsmåten unngår du at greinen som faller, trekker barken av trestammen. Se figur F7.
6. Pass på at du ikke treffer greinen med spissen av sverdet, for det kan føre til rekyll slik at du mister kontrollen over maskinen.
7. Vær oppmerksom på hvordan greinen vil falle når du avslutter snittet. Ikke stå for nær greinen som skal sages av. Se figur F8.
8. Vær særlig oppmerksom på faren for plutselige slag, hvis greinen eller stammen er i spenn. Hvis noe er i spenn, må du ordne dette før du begynner med neste snitt.

Vedlikehold

Ved hver pause i arbeidet må du fjerne sagspon og sagmugg fra kjedesagen med en børste og kontrollere kjedestrømmingen. Vær forsiktig så du ikke skjærer deg på sagkjeden.

Tørk av forsatsen med en klut for å fjerne eventuelle rester av drivstoff og kjedeolje.

Når sagkjeden blir sløv, må den slipes. Hvis du har den nødvendig erfaringen og det nødvendige utstyret, kan du gjøre som beskrevet nedenfor, men ellers bør sliping utføres av fagfolk.

Det anbefales å snu sverdet 180 grader loddrett hver gang du har slipt sagkjeden, slik at sverdet slites likt på begge sider.

Oppbevar forsatsen tørt og støvfritt.

Sliping av sagkjede

Når sagkjeden blir sløv, produserer den sagmugg i stedet for sagspon, og det er vanskeligere å sage gjennom treet.

Slip sagkjeden med et kjedeslipeanlegg eller en rundfil, som er utstyrt med en spesiell filholder for sliping av sagkjeder. Se figur F12. Rundfilen må ha en diameter som passer akkurat til tennene, for ellers blir sagkjeden ødelagt! Se figur F10.

1. Demonter forsatsen, og fest sverdet (23) i en skrustikke eller lignende, slik at sagkjeden er tilgjengelig ovenfra.
2. Merk av en av sagkjedens tenner med en vannfast tusj eller lignende. Sagkjedens tenner peker vekselvis i hver sin retning, og derfor må du først slippe tennene som peker den ene veien og deretter tennene som peker den andre veien. Tennene skal slipes fra samme retning som de peker mot.
3. Sett filen inn i tannen. Filens overkant skal være cirka en femtedel over kanten av tannen. Se figur F13.
Skyv filen fremover i vist vinkel A på figur F11. Sideplatas vinkel skal svare til vinkel B på figur F11. Vinklene er normalt merket av på oversiden av filholderen. Ikke trekk filen baklengs, men løft den opp og gjenta sliping fremover det samme antall ganger på hver tann.
4. Når alle tennene som peker i den valgte retningen er slipt, snur du sverdet og sliper de tennene som peker den andre veien.
5. Slip til slutt rytterne, som sitter mellom tennene, med en flatfil og et ryttermål. Rytterne skal være cirka en halv millimeter lavere enn tennene.
6. Hvis tennene er slitt ned til slitemerket, må sagkjeden skiftes ut med en ny med de samme spesifikasjonene som den opprinnelige.

Vedlikeholde motoren

Utfør periodisk vedlikehold minst én gang hver sesong eller etter skjemaet nedenfor.

Hvor ofte?	Hva
Hver 10. driftstime	Fjern dekselet (j) over luftfilteret (5), og ta ut luftfilteret (k). Vask luftfilteret i rent vann, og klem det tørt. Drypp noen få dråper ren motorolje på luftfilteret, klem eventuelt ut overskuddsolje, og la luftfilteret tørke litt før du setter det tilbake på plass. Hvis luftfilteret er utbrukt, må det skiftes ut. Se figur I2.
Hver 50. driftstime	Motoren må være helt kald. Ta tennpluggetten (i) av tennpluggen (h). Skru tennpluggen ut med skrunøkkelen (32). Børst elektroden ren med en messingbørste. Kontroller med et søkerblad at elektrodeavstanden er 0,63 mm. Se figur I1. Sett tennpluggen tilbake på plass, og skru den fast med fingrene. Stramtennpluggen med et moment på 12-15 Nm. Sett tennpluggetten på tennpluggen.

N
O

Vinterlagring

1. Tøm drivstofftanken. Start motoren og la den gå tørr.
2. La motoren avkjøles helt og skru av tennpluggen.
3. Hell en teskje totaktsolje ned i hullet i tennpluggen, og trekk startsnoren langsomt ut noen ganger for å fordele oljen. På den måten blir stampelet og sylinderen smurt, og eventuelle sotavleiringer fjernes.
4. Sett tennpluggen på plass igjen.
5. Oppbevar gresstrimmeren tørt, støv- og frostfritt.

N
O

Merk! Når du skal starte motoren igjen etter vinteren, må du først demontere tennpluggen og trekke startsnoren raskt ut noen ganger for å fjerne oljeresdene i sylinderen. Fyll ny frisk oljeblandet bensin i drivstofftanken, og følg anvisningene i avsnittet Starte motoren.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren går, men mangler kraft.	1. Choken er stilt inn feil. 2. Luftfilteret er skittent.	1. Still inn choken riktig. 2. Rens luftfilteret.
Motoren starter ikke etter stopper igjen.	1. Feil startprosedyre. 2. Tennpluggen er tilsotet.	1. Følg startprosedyren som beskrevet i avsnittet Starte motoren. 2. Rens eller skift ut tennpluggen.
Motoren går ujevnt, eller det er mye eksos.	1. Tennpluggens elektrodeavstand er feil. 2. Tennpluggen er utbrukt.	1. Still inn tennpluggens elektrodeavstand til 0,63 mm. 2. Skift ut tennpluggen.

Hvis tiltakene over ikke løser problemet, må motoren sjekkes av en fagperson.

Miljøvern

Resirkulering av råstoffer i stedet for avhending av avfall

For å beskytte miljøet skal maskinen etter endt levetid ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet, men heller resirkuleres. Lever maskin, tilbehør og emballasje inn til din lokale gjenbruksstasjon.

Service og reparasjon

Vi gir garanti på produktene våre i henhold til de lovbestemmelsene som gjelder i hvert enkelt land. Kjøpsbevis må vises frem/legges ved.

Service og reparasjon dekkes i garantitiden ifølge dansk kjøpslov under følgende forutsetninger:

1. Feilen er en konstruksjons- eller materialfeil (normal slitasje og misbruk dekkes ikke).
2. Det har ikke vært gjort forsøk på reparasjon av andre enn Stanleys godkjente serviceverksteder.
3. Det er ikke brukt uoriginale deler til maskinen.

Gratis serviceytelser omfatter utskifting av defekte deler og arbeidspenger.

Produktet leveres inn på salgsstedet, som sørger for videreforsendelse. Vi mottar ikke reparasjoner eller garantiforpliktelser direkte fra kunden.

Hvis det skulle oppstå tekniske spørsmål, kan du naturligvis kontakte Stanleys serviceavdeling via e-post til kundeservice.dk@sbdinc.com

Tekniske data

Motor:	750 W 26 cm ³ luftkjølt totaktsmotor
Drivstoff:	95 oktan blyfri bensin blandet med totaktsolje, 40:1 (2,5 cl totaktsolje til 1 liter bensin)
Motorhastighet:	12 500 o/min

Med kjedesagforsats:

Sagebredde:	23 cm
Kjedestørrelse:	3/8"
Kjedetykkelse:	0,050"
Kjedetype:	91PJ040X, pitch:3/8"
Lydtrykk, L _{pA} :	80,4 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	100,4 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrasjon:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med buskrydderforsats:

Arbeidsbredde:	23 cm
Kniv:	Ø230×1,6 mm 4T
Lydtrykk, L _{pA} :	94,8 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	110,8 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrasjon:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med gresstrimmerforsats:

Arbeidsbredde:	43 cm
Trimmertråd:	2×3 m × Ø2 mm
Lydtrykk, L _{pA} :	93,5 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	107,8 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrasjon:	8,712 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Med kjedesagforsats:

Sagebredde:	36,5 cm
Greintykkelse:	Maks. 24 mm
Lydtrykk, L _{pA} :	80,4 dB(A), K=3 dB(A)
Lydeffekt, L _{wA} :	100,4 dB(A), K=3 dB(A)
Vibrasjon:	10,220 m/s ² , K=1,5 m/s ²

N
O

Turvaohjeet

Kiitos, kun valitsit tämän laitteen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä hyvän lopputuloksen saavuttamiseksi. Säilytä käyttöohje aina yhdessä laitteen kanssa.

Tärkeää!

Jäljempänä esitettyjä yleisiä turvaohjeita on noudatettava aina kaikkien moottorikäyttöisten laitteiden käytössä. Laitteen turvallinen käyttö edellyttää, että käyttöohje luetaan huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Pyydä tarvittaessa asiantuntijaa näyttämään ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, miten laite toimii.

- Vaara! Polttomoottorien pakokaasut sisältävät hääkä, jonka hengittäminen on vaarallista ihmisille ja eläimille. Käynnistä moottori vain ulkotiloissa. Jos moottori käynnistetään sisätiloissa tai paikassa, jossa ilmanvaihto on riittämätön, seurauksena voi olla tiedottomuus ja kuolema!
- Käytä aina asianmukaisia, työn edellyttämiä henkilösuojaimia, kuten suojalaseja, kuulosuojaimia, hengityssuojainta, suojäkäsineitä, suojajalkineita, kypärää ja visiiriä.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä lapset ja ulkopuoliset turvallisella etäisyydellä laitteesta sen käytön aikana. Laite on säilytettävä lasten ulottumattomissa, eikä laitetta saa jättää ilman valvontaa, jos sen lähellä on lapsia.
- Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, unisena, sairaana tai lääkkeiden, alkoholin tai muiden päihteiden vaikutuksen alaisena.
- Kaikki ruumiinosat, hiukset ja vaatteet on pidettävä aina turvallisella etäisyydellä laitteen liikkuvista, kuumista tai terävistä osista. Älä koskaan pidä työstettävää kohdetta kädessä.
- Moottori on suojattava sateelta, vedeltä, roiskeilta ja kosteudelta.
- Moottori ja laitteen muut osat voivat muuttua erittäin kuumiksi käytön aikana!
- Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Älä ylikuormita laitetta.
- Varmista, ettei laite osu sähköä johtaviin johtoihin, kaasuputkiin tai vesiputkiin käytön aikana.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, ennen

kuin moottori on sammunut ja jäähtynyt. Älä päästä laitteesta irti, ennen kuin kaikki pyörivät ja liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.

- Moottori on sammutettava ja sytytystulpan hattu on irrotettava ennen lisävarusteiden tai varusteiden vaihtamista laitteeseen sekä aina ennen säätö-, kunnossapito- ja puhdistustoimia. Säätötyökalu ja vastaavat on irrotettava ennen moottorin käynnistämistä uudelleen.
- Tarkasta säännöllisesti, että laite on hyvässä kunnossa ja että kaikki tarvittavat käyttö- ja lisävarusteet sekä ruuvit ja mutterit ovat kiinnitettyinä tai oikein kiristettyinä.
- Jos laite, laitteen osa tai varuste on vahingoittunut tai viallinen, laitetta ei saa käyttää ennen ongelman poistamista. Ota yhteyttä myyntipisteeseen tai Stanleyn asiakaspalveluun kirjoittamalla osoitteeseen customerservice.fi@sbdinc.com.

Lisätietoja polttoaineesta ja öljystä

- Moottoriin saa lisätä vain polttoainetta ja öljyä, jonka tekniset tiedot vastaavat käyttöohjetta. Väärän polttoaineen tai öljyn käyttö voi vahingoittaa moottoria ja aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Bensiinihöyry on erittäin helposti syttyvä kaasu ja voi aiheuttaa räjähdysmäisesti etenevän tulipalon. Älä käytä avotulta tai tupakoi ja huolehdi siitä, ettei lähetyillä ole kipinän lähteitä tai muita syttymislähteitä, kun käsittelet polttoainetta ja öljyä.
- Polttoaine ja öljy ovat terveydelle vaarallisia. Älä hengitä polttoaine- ja öljyhöyryjä ja estä polttoaineen ja öljyn joutuminen iholle tai vaatteille.
- Jos polttoainetta tai öljyä joutuu vaatteisiin, pese likaantunut vaate ennen sen käyttämistä uudelleen.
- Jos iholle joutuu polttoainetta tai öljyä, pese iho välittömästi vedellä ja saippualla ja huuhtelee puhtaalla vedellä.
- Jos polttoainetta tai öljyä joutuu silmään, huuhtelee silmää välittömästi runsaalla juoksevilla vedellä usean minuutin ajan ja hakeudu sitten lääkäriin.
- Polttoainetta saa kuljettaa ja säilyttää vain hyväksytyissä säiliöissä. Polttoaine hajoaa ajan myötä, joten sitä ei koskaan kannata ostaa alkavan kuukauden tarvetta suurempaa määrää.
- Säilytä polttoaine ja öljy lasten ulottumattomissa viileässä tilassa turvallisella etäisyydellä kaikista

syttymislähteistä.

- Palovaaran pienentämiseksi moottorin on oltava täysin jäähtynyt ennen polttoaineen lisäämistä.
- Älä täytä laitteen polttoainesäiliötä täysin täyteen. Säiliössä on oltava riittävästi tilaa polttoaineen laajenemista varten lämpimällä säällä.
- Lisää polttoainetta vain ulkotiloissa alustalla, joka on kiinteä eikä läpäise polttoainetta. Käytä suppiloa tai astiaa, jossa on joustava kaatonokka, polttoaineen roiskumisen estämiseksi lisäämisen aikana.
- Jos laitteen päälle roiskuu polttoainetta, pyyhi se välittömästi pois.
- Jos polttoainetta kaatuu maahan, se on kerättävä kissanhiekalla tai vastaavalla imukykyisellä materiaalilla, joka on toimitettava sen jälkeen paikalliselle kierrätysasemalle.
- Polttoaine- ja öljyjäämät sekä käytetty moottoriöljy, voitelurasva ja pois valutettu polttoaine on kerättävä sopivaan astiaan ja toimitettava paikalliselle kierrätysasemalle.
- Polttoaineen tai öljyn likaamat käytetyt moottorin osat ja kulumat osat, suodattimet, liinat ja vastaavat on toimitettava paikalliselle kierrätysasemalle.

Tärkeää tietoa tärinästä

- Laite tärisee moottorin ollessa käynnissä. Jos havaitset esimerkiksi pyörivää tai keinuvaa tunnetta sormissasi tai sormesi ovat valkoiset tai kylmät, keskeytä laitteen käyttö välittömästi.
- Voit käyttää apuna esimerkiksi tärinää vaimentavia käsineitä, järjestää työnteon sopivalla tavalla ja pitää sopivia taukoja laitteen käytön aikana. Älä käytä laitetta kylmällä säällä, sillä se lisää haittavaikutusten riskiä.

Erityiset turvaohjeet

Yleistä käytöstä

- Koneen käyttöön tarvitaan lisäosia, jotka on tarkoitettu rikkaruohojen, kasvien, pensaiden ja puiden trimmaamiseen, leikkaamiseen, katkomiseen ja poistamiseen. Tuote on tarkoitettu yksityiskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu yrityskäyttöön.

- Koneetta saa käyttää vain henkilö, jolla on sen käyttöön tarvittavaa kokemusta. Pyydä tarvittaessa opastusta ja koulutusta ammattilaiselta tai muulta kokeneelta käyttäjältä.
- Irtokivet ja muut vieraat esineet on poistettava työskentelyalueelta ennen työn aloittamista. Jos koneen pyörivät osat osuvat kiveen tai vastaavaan esineeseen, se voi sinkoutua kauas suurella voimalla ja aiheuttaa vahinkoja ihmisille tai omaisuudelle. Säilytä 15 metrin turvaväli muihin ihmisiin ja eläimiin.
- Varmista, että seisot koko ajan tukevalla alustalla. Älä kävele takaperin laitetta käyttäessäsi. Jos käytät konetta rinteessä, seisoo koneen lisäosaa alempana.
- Pidä kädet ja jalat etäällä koneen pyörivistä osista. Huomaa, että pyörivät osat pyörivät vielä muutaman sekunnin ajan moottorin sammuttamisen jälkeen, ennen kuin ne pysähtyvät kokonaan.
- Älä yritä poistaa koneen turvalaitteita käytöstä.
- Käytä konetta vain kirkkaassa päivänvalossa ja kuivalla säällä. Älä käytä konetta märissä tai kosteissa olosuhteissa.
- Sammuta moottori heti, jos koneen pyörivät osat jumittuvat käytön aikana. Irrota sytytystulpan suojus ja poista tukkeumat ennen työn jatkamista.
- Sammuta moottori heti, jos koneen pyörivät osat osuvat johonkin esteeseen ja sen seurauksena ilmenee epätavallista tärinää. Etsi ja korjaa vika ennen työn jatkamista.
- Koneessa saa käyttää vain öljyn ja bensiinin sekoitusta, jonka suhde on 40:1. Sekoita erillisessä astiassa 1 litraan ljijytöntä 95-oktaanista bensiiniä 2,5 cl kaksitahtiöljyä, joka on tarkoitettu puutarhakoneille. Sulje astia ja ravista sitä hyvin ennen kuin lisäät polttoainetta. Käytä tarvittaessa mukana toimitettua polttoainesekoitinta.

Käyttö ruohotrimmerinä tai raivaussahana

- Varo, ettei koneen terä osu kiviin, rakenteisiin, pylväisiin, aitoihin, puihin tai muihin esteisiin, sillä muutoin se voi vaurioitua tai aiheuttaa iskun, jonka seurauksena voit menettää koneen hallinnan.
- Älä leikkaa tai poista nurmikkoa tai kasveja, jotka kasvavat korkeammalla maanpinnan yläpuolella tai

kivien tai vastaavien esteiden välissä. Pidä koneen pyörivät osat koko ajan mahdollisimman lähellä maan pintaa.

Käyttö pensasleikkurina

- Varmista, ettei aidassa ole teräslankaa, naruja, johtoja tai muita vastaavia esteitä. Jos terä osuu vieraisiin esineisiin leikkaamisen aikana, terä voi vaurioitua tai voit menettää koneen hallinnan!
- Älä yritä leikata oksia, jotka ovat paksumpia kuin terän enimmäiskapasiteetti.
- Voitele terä säännöllisesti voitelusuihkeella tai vastaavalla aineella.

Käyttö ketjusahana

- Konetta ei ole tarkoitettu puiden kaatamiseen. Se on tarkoitettu vain oksien katkomiseen.
- Älä koskaan käynnistä konetta ketjusahaosa asennettuna, jos öljysäiliössä ei ole ketjuöljyä ja ketjuöljyä tulee ulos voiteluaukosta. Jo lyhytaikainen käyttö ilman ketjuöljyä voi vaurioittaa ketjusahaosaa vakavasti!
- Varmista, ettei oksissa tai niiden ympärillä ole nauloja, ruuveja, teräslankaa, naruja tai muuta vastaavaa estettä, joka voi leikkautua. Jos sahaketju osuu vieraisiin esineisiin sahaamisen aikana, sahaketju voi vaurioitua tai voit menettää koneen hallinnan!
- Älä koskaan sahaa terän kärjellä. Varo, ettei kärki osu mihinkään esteeseen sahaamisen aikana, sillä se voi aiheuttaa taaksepäin suuntautuvan iskun, jonka seurauksena voit menettää koneen hallinnan!
- Sahaa mahdollisuuksien mukaan aina terän alareunalla. Jos sahaat terän yläreunalla, kone voi osua sinuun, jos se iskeytyy taaksepäin sahaamisen aikana!
- Sahaketjun on pyrittävä täydellä nopeudella koko leikkuutyön ajan – aloittamisesta sahan poistamiseen sahausurasta.
- Älä sahaa tylsällä sahaketjulla. Jos ketjusahaosa tuottaa sahajauhoa sahastujen sijaan, ketju on tylsä ja se on teroitettava ennen työn jatkamista!
- Sahaa vain yksi oksa kerrallaan. Varo muita lähellä olevia oksia, kun leikkaat puuta.
- Varo, ettei oksan paino saa terää jäämään jumiin sahausuraan.

- Jos terä jumittuu sahausuraan, sammuta koneen moottori ennen kuin yrität irrottaa terän. Käytä terän irrottamiseen esimerkiksi kiilaa tai käsisahaa. Varo, ettei ketjusahaosaan tai terään kohdistu iskuja.
- Ole erityisen varovainen, kun leikkaat oksia, jotka ovat lomittain.
- Älä seiso suoraan leikattavan oksan alapuolella!

Yleiskuvaus (kuvat A1–A6)

1. Tukikahva
- 1b. Kahva
2. Kantohihnan silmukka
3. Katkaisinpainike
4. Turvakosketin
5. Ilmansuodatin
6. Kantohihna
7. Polttoainesäiliö
8. Kaasukahva
9. Hätävapautin
10. Lukkoruuvi
11. Raivaussahan terä
12. Teräsuojus
13. Ulkolaippa
14. Raivaussahan terän lukitusmutteri
15. Suojus
16. Käynnistyskahva
17. Sisälaippa
18. Käsisuojus
19. Leikkuupää
20. Jatkovarsi
21. Ketjuöljysäiliö
22. Sahaketju
23. Terä
24. Käynnistysvipu
25. Rikastin
26. Lukitsin
- 26a. Suojus
27. Suppilo
28. Kuusiokoloavain
29. Ruuviavain
30. Polttoainesekoitin
31. Ruuvitaltta
32. Ruuviavain
33. Pensasleikkurin terä

34. Kahva
35. Lukituskahva
36. Lukituskahva
37. Ketjun voitelun säätöruuvi

Pakkauksesta purkaminen

Pura laite varovaisesti pakkauksesta ja tarkasta, että kaikki osat ovat mukana pakkauksessa. Ota yhteyttä myyntipaikkaan, jos osia puuttuu. Irrota kaikki pakkausosat laitteesta ja hävitä ne ympäristöä säästävällä tavalla.

Vaara! Tukeutumisvaara!

Pakkausosat ja muovipussit eivät ole leluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla!

Koneen valmistelu

Tukikahva

1. Kiinnitä tukikahva (1) ja käsisuojaus (18) varteen kahdella ruuvilla. Käytä kiinnittämiseen kuusioavainta (28). Ks. kuvat A7 ja A8.
2. Varmista, että kone on tasapainossa, kun pidät tukikahvasta kiinni. Säädä tukikahvan paikkaa varressa tarpeen mukaan.

Kantohihna

1. Pue kantohihna (6) päällesi ja säädä se siten, että koukku on suunnilleen kädenleveyden verran lantiosi alapuolella. Katso kuvat G1 ja G2.
2. Ripusta koukku koneen varren silmukkaan (2).
3. Hätätilanteessa voit vetää hätävapautinta (9), jolloin kone irtoaa välittömästi kantohihnasta ja putoaa viereesi maahan. Katso kuva G3.

Varren tai lisäosan asennus

1. Aseta varren kaksi osaa vastakkain siten, että toisessa osassa oleva lukitsin tulee ulos toisessa osassa olevasta reiästä. Katso kuva B1.
2. Työnnä osat sisäkkäin ja kierrä niitä tarvittaessa hieman, jotta lukitsin (26) kiinnittyy reikään. Käännä suojuus (26a) lukitsimen päälle.

3. Lukitse osat toisiinsa kiristämällä sormiruuvi (10).
4. Voit irrottaa osat toisistaan suorittamalla yllä kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Moottorin käynnistäminen

1. Asenna haluamasi lisäosa alla kuvatulla tavalla.
2. Lisää polttoainetta polttoainesäiliöön.
3. Aseta katkaisinpainike (3) I/ON/RUN-asentoon. Ks. kuva H1.



4. Jos moottori on kylmä, käynnistysvipu (24) on siirrettävä kokonaan lukittuun asentoon. Jos moottori on lämmin, käynnistysvipun voi jättää avattuun asentoon. Ks. kuva H2.
5. Paina rikastinta (25) 5–6 kertaa polttoaineen johtamiseksi kaasuttimelle.
6. Aseta kone maahan. Pidä kiinni takakahvasta vasemmalla kädellä. Vedä käynnistyskahvaa (16) ulospäin, kunnes tunnet vastuksen. Vedä käynnistyskahvaa sen jälkeen voimakkaasti 3–4 kertaa. Moottori ei yleensä käynnisty vielä tässä vaiheessa.
7. Aseta käynnistysvipu avattuun asentoon.
8. Vedä käynnistyskahvaa useita kertoja, kunnes moottori käynnistyy.
9. Paina turvakosketin (4) ja kaasukahva (8) alas ja käytä kaasua, kunnes moottori käy tasaisesti. Huomautus! Asennettu lisäosa pyörii, kun moottori käy nopeammin kuin tyhjäkäynnillä!

Moottorin sammuttaminen

1. Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä ennen sen sammuttamista. Aseta sitä varten katkaisinpainike (3) O/OFF/STOP-asentoon.

Valmistelu ja käyttö raivaussahana ja ruohotrimmerinä

Suojuksen asentaminen

1. Aseta suojus (15) vaihteiston alapuolelle siten, että suojuksen ruuvinreiät ovat vaihteiston ruuvinreikien kohdalla. Kiinnitä suojus ruuveilla. Katso kuva C1.

Raivaussahan terän asennus

Huomautus! Moottoriakselissa on vasenkätinen kierre!

Huomautus! Käytä käsineitä, kun käsittelet terää!

1. Irrota sytytystulpan suojus tahattoman käynnistymisen välttämiseksi.
2. Aseta kuusioavain (28) tai ruuvitaltta (31) vaihteiston sivulla olevaan reikään ja lukitse moottoriakseli.
3. Aseta sisälaippa (17), raivaussahan terä ja ulkolaippa (13) moottoriakseliin. Katso kuva C2, C3 ja C4.
4. Ruuvaa lukitusmutteri (14) moottoriakselin kierteeseen vastapäivään ja kiristä se mukana toimitetulla ruuviavaimella (29). Katso kuva C5, C6 ja C7.
5. Voit irrottaa raivaussahan terän suorittamalla yllä kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Leikkuupään asennus

Huomautus! Moottoriakselissa on vasenkätinen kierre!

1. Irrota sytytystulpan suojus tahattoman käynnistymisen välttämiseksi.
2. Aseta kuusioavain (28) tai ruuvitaltta (31) vaihteiston sivulla olevaan reikään ja lukitse moottoriakseli.
3. Aseta sisälaippa (17) moottoriakseliin ja ruuvaa leikkuupää moottoriakseliin kiertämällä sitä vastapäivään. Ks. kuva D1.
4. Voit irrottaa leikkuupään suorittamalla yllä kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Raivaaminen ja nurmikon leikkaaminen

1. Käynnistä moottori kohdassa Moottorin käynnistäminen kuvatulla tavalla. Ripusta kone kiinni kantohihnaan. Pidä koneen kahvoista kiinni

molemmilla käsillä.

2. Paina kaasukahva alas, anna moottorin käydä täydellä kierrosluvulla ja liikuta terää tai leikkuupäätä hitaasti vaakasuunnassa puolelta toiselle viikatteen tapaan.
3. Työskentele suunnitelmallisesti, jotta nurmikoon ei jää käsittelemättömiä kohtia.
4. Jos haluat leikata terällä korkeampia kasveja, aloita 30–35 cm:n etäisyydeltä maanpinnasta ja siirrä terää vähitellen alemmaksi. Ole varovainen tätä menetelmää käyttäessäsi, sillä leikattu materiaali voi singota voimalla, kun terä on korkeammalla maanpinnasta.
5. Saat parhaan lopputuloksen nurmikon leikkuussa, kun pidät leikkuupään noin 30 asteen kulmassa. Jos nurmi on erittäin pitkää, leikkaa se ylhäältä alas vähitellen.
6. Jos haluat leikata nurmikkoa leikkuupäällä erittäin läheltä kiviä, rakennuksia, pylväitä, aita, puita tai vastaavia esteitä, vie leikkuulankaa lähemmäksi estettä hitaasti ja leikkaa nurmikko langan päällä. Jos lanka osuu koviin esineisiin, se voi katketa tai liikkua tavanomaista nopeammin.

Huomautus! Voit automaattisesti käyttää enemmän leikkuulankaa painamalla leikkuupäätä hetkellisesti maata vasten tai käyttämällä täyttä nopeutta useita kertoja. Mahdollisesti yli menevä leikkuulanka osuu automaattisesti suojuksen reunassa olevaan katkaisuterään. Ks. kuva D3. Jos katkaisuterä on tylsä, voit teroittaa sitä viilan avulla.

Leikkuulangan käyttäminen

Huomautus! Käytä alkuperäisiä määrittymiä vastaavaa leikkuulankaa.

1. Irrota leikkuupää moottorin akselista. Ks. kuva D2.
2. Irrota leikkuukela leikkuupästä.
3. Ota esille noin viisi metriä leikkuulankaa ja laita se kaksinkerroin. Laita silmukka leikkuukelan keskellä olevaan syvennykseen ja kierrä uusi leikkuulanka vastapäivään suhteellisen kireälle leikkuukelaan. Varo, ettet kierrä leikkuulankaa vinoon.
4. Kun leikkuulankaa on jäljellä noin 15 cm, ohjaa langan päät ulos leikkuupään sivuilla olevista rei'istä ja napsauta leikkuukela paikalleen leikkuupäähän.

5. Ruuvaa leikkuupää takaisin kiinni moottoriakseliin.

Kunnossapito

Poista kasvijäänteet vaihteistosta, suojuksesta ja terästä tai leikkuupäästä harjalla jokaisen käyttökerran jälkeen. Varo, ettet loukkaa itseäsi suojuksen katkaisuterään. Pyyhi lisäosa puhtaaksi nihkeällä liinalla. Voitele terä voitelusuihkeella tai vastaavalla aineella ruostumisen estämiseksi. Säilytä lisäosia kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

Valmistelu ja käyttö pensasleikkurina

Pensasleikkurin terän taittaminen

1. Aseta lukituskahvat (35, 36) vastakkain ja taita pensasleikkurin terä (33) haluamaasi asentoon 80–90 asteen kulmaan varteen nähden. Varmista, että lukituskahvat lukittuvat säädettyyn asentoon. Ks. kuvat E1 ja E2.
2. Säätämällä pensasleikkurin terää saat miellyttävän ja tehokkaan työskentelyasennon työhön kuin työhön. Ks. kuvat E4–E7.
3. Jos sinun on kuljetettava konetta, taita pensasleikkurin terä siten, että se on samansuuntainen varren kanssa. Tällöin pensasleikkurin terä osoittaa konetta kohti. Ks. kuva E3.

Leikkaaminen

1. Käynnistä moottori kohdassa Moottorin käynnistäminen kuvatulla tavalla. Ripusta kone kiinni kantohihnaan. Pidä koneen kahvoista kiinni molemmilla käsillä.
2. Säädä pensasleikkurin terä (33) haluamaasi asentoon.
3. Leikkaa pensasaita.

Kunnossapito

Poista kasvijäänteet vaihteistosta ja pensasleikkurin terästä harjalla jokaisen käyttökerran jälkeen. Varo, ettet leikkaa itseäsi pensasleikkurin terällä. Pyyhi lisäosa puhtaaksi nihkeällä liinalla.

Voitele pensasleikkurin terä voitelusuihkeella tai vastaavalla aineella ruostumisen estämiseksi. Irrota vaihteiston voitelunipan ruuvi kuusioavaimella 25 käyttötunnin välein. Ks. kuva I3. Jos ruuvissa ei ole rasvaa, lisää noin viisi grammaa rasvaa vaihteistoon voitelunipassa olevan rasvapuristimen avulla. Laita ruuvi takaisin voitelunippaan ja kiristä se. Huomautus! Vaihteisto ei saa olla aivan täynnä rasvaa! Säilytä lisäosia kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

Valmistelu ja käyttö ketjusahana

Terän ja ketjun asennus

Huomautus! Käytä käsineitä, kun käsittelet sahaketjua.

1. Irrota terän suojus (12) terästä (23).
2. Irrota vaihteiston mutteri ruuviavaimella (32) ja irrota hammaspyöräkseli (d). Irrota ketjun kiristysruuvi (g) kokonaan. Katso kuva F1.
3. Ota sahaketju (22) esille ja käännä se siten, että hampaat osoittavat eteenpäin terän kärkeä kohti. Aseta ketju vaihteiston (e) hammaspyörän ympärille ja varmista, että liitos on vaihteiston hampaissa. Katso kuva F2.
4. Aseta sahaketjun raidetanko alas terän uraan ja terän etummaisen rattaan ympäri. Sahaketju roikkuu terän alapuolella.
5. Aseta terä (1) vaihteistoon siten, että sen voi kiinnittää kahdella pultilla (f).
6. Aseta hammaspyörän suojus vaihteistoon ja ruuvaa mutteri kiinni käsin. Älä kiristä niitä liian tiukalle.

Ketjun kireyden tarkastaminen ja säätäminen

Asenna ensin terä ja ketju yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

1. Kierrä ketjun kiristysruuvia (8) myötäpäivään, kun haluat kiristää ketjua, tai vastapäivään, kun haluat löysätä ketjua. Ketjun kireys on oikea, kun sitä voi vetää 2–3 mm pois päin terän keskikohdasta. Katso kuvat F4 ja F5.
2. Kiristä mutteri, joka pitää hammaspyörän suojuksen paikallaan.

Huomautus! Anna uuden sahaketjun käydä noin viisi minuuttia ennen sahaamisen aloittamista. Tarkasta sen

jälkeen ketjun kireys ja säädä sitä tarvittaessa. Huomautus! Sahaketju laajenee lämmitessään ja sitä on sen vuoksi kiristettävä uudelleen ensimmäisen leikkuun jälkeen, jotta se ei irtoa terästä. Kun ketju on jäähtynyt, se kutistuu uudelleen ja sitä on löysättävä, sillä muutoin se on liian tiukalla terässä. Tämän vuoksi ketjun kireys täytyy tarkastaa ja sitä on tarvittaessa säädettävä käytön aikana ja sen jälkeen.

F I N

Ketjuöljyn lisääminen ja voitelun säätäminen

1. Lisää säiliöön puhdasta, uutta ketjuöljyä ennen koneen käyttöä. Katso kuva F3.
2. Säädä voitelua tarvittaessa painamalla säätöruuvi (37) alas ruuvitaltalla ja kiertämällä sitä. Katso kuva F6. Muista painaa säätöruuvi alas ennen sen kiertämistä, sillä muutoin se voi vaurioitua!

Karsiminen

1. Käynnistä moottori kohdassa Moottorin käynnistäminen kuvatulla tavalla. Ripusta kone kiinni kantohihnaan. Pidä koneen kahvoista kiinni molemmilla käsillä.
2. Laita maahan pala paperia ja laita terä alas paperin päälle. Käytä kaasua ja varmista, että paperille tulee öljyjälkiä. Tällä tavoin varmistetaan, että ketju on voideltu oikein. Jos paperille ei tule öljyjälkiä, sammuta moottori ja puhdista ketjun voiteluaineen aukko neulalla tai muulla vastaavalla esineellä tai säädä öljymäärää ennen työn jatkamista.
3. Aloita tekemällä yksi viilto oksaan alhaaltapäin, noin 10 cm:n päähän rungosta.
4. Tee sitten oksaan toinen viilto ylhäältäpäin muutama senttimetri kauemmaksi ja sahaa, kunnes oksa katkeaa.
5. Sahaa lopuksi oksa vielä rungon läheltä. Noudattamalla tätä työskentelytapaa putoava oksa ei irrota kaarnaa puun rungosta. Katso kuva F7.
6. Varo, ettet osu oksaan terän kärjellä, koska se voi aiheuttaa taaksepäin suuntautuvan iskun, jonka seurauksena voit menettää koneen hallinnan!
7. Kiinnitä huomiota siihen, miten oksa putoaa, kun se katkaistaan. Älä seiso liian lähellä sahattavaa oksaa. Katso kuva F8.
8. Varo erityisesti äkillisiä iskuja, jos oksat tai rungot ovat lomittain. Jos oksat ovat lomittain kiinni

toisissaan, irrota ne ennen seuraavan oksan leikkaamista.

Kunnossapito

Poista sahalastut ja sahajauho harjalla ketjusahasta jokaisen työskentelytaun yhteydessä ja tarkasta ketjun kireys. Varo, ettet leikkaa itseäsi sahaketjulla. Pyyhi mahdolliset polttoaine- tai ketjuöljyjäämät pois lisäosasta liinalla.

Jos sahaketju on tylsä, se on teroitettava. Voit tehdä sen itse alla kuvatulla tavalla, jos sinulla on riittävästi kokemusta ja teroitamiseen tarvittavat työkalut. Muutoin teroitus on teetettävä ammattiliikkeessä. Suosittelemme pitämään terää 180 asteen kulmassa pystysuunnassa teroitamisen aikana, jotta terä teroituu tasaisesti kummaltakin puolelta. Säilytä lisäosia kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

Sahaketjun teroittaminen

Kun ketjun terä on tylsä, se tuottaa sahajauhoa sahalastujen sijaan ja sillä on vaikeampaa sahata puuta. Teroita sahaketju ketjun teroituslaitteella tai pyöreällä viilalla, jossa on sahaketjujen teroittamiseen tarkoitettu erityinen viilapidike. Katso kuva F12. Pyöreän viilan on oltava halkaisijaltaan sellainen, että se sopii tarkalleen hampaisiin, sillä muutoin sahaketju vaurioituu! Katso kuva F10.

1. Irrota lisäosa ja kiinnitä terä (23) ruuvipenkkiin tai vastaavaan pidikkeeseen siten, että sahaketju on ylöspäin.
2. Merkitse yksi sahaketjun hampaista vedenkestävällä tussilla tai vastaavalla kynällä. Sahaketjun hampaat osoittavat vuoritellen eri suuntiin. Teroita sen vuoksi ensin hampaat, jotka osoittavat samaan suuntaan, ja sen jälkeen hampaat, jotka osoittavat eri suuntaan. Hampaat on teroitettava samasta suunnasta, johon ne osoittavat.
3. Aseta viila hampaaseen. Viilan yläpinnan on oltava noin viidennes hampaan reunan yli. Katso kuva F13. Työnnä viilaa eteenpäin kuvassa F11 osoitetussa kulmassa A. Sivureunan on oltava kuvan F11 osoittamassa kulmassa B. Kulmat on yleensä merkitty viilapidikkeen yläreunaan. Vedä viila

takaisin taakse ylös nostettuna ja tee eteenpäin suuntautuvia teroitusliikkeitä sama määrä jokaiselle hampaalle.

4. Kun kaikki samaan suuntaan osoittavat hampaat on teroitettu, käännä terä ja teroita hampaat, jotka osoittavat toiseen suuntaan.
5. Teroita viimeiseksi hampaiden välissä olevat piikit litteään viilan tai viilausohjaimen avulla. Piikkien on oltava noin puoli millimetriä hampaita alempana.
6. Jos hampaat ovat kuluneet kulumismerkintään asti, sahaketju on vaihdettava uuteen ketjuun, joka vastaan määrittämisiltään alkuperäistä ketjua.

Moottorin kunnossapito

Huolla laite vähintään kerran käyttökauden aikana tai oheisen kaavion mukaisesti.

Kunnossapitoväli	Toimi
10 käyttötunnin välein	Irrota ilmansuodattimen (5) suojus (j) ja irrota ilmansuodatin (k). Pese ilmansuodatin puhtaaksi vedellä ja rutista se kuivaksi. Lisää muutama tippa puhdasta moottoriöljyä ilmansuodattimeen ja purista mahdollisesti liika öljy ulos ennen kuin asennat suodattimen takaisin paikalleen. Jos ilmansuodatin on kulunut, vaihda se uuteen. Ks. kuva I2.
50 käyttötunnin välein	Moottorin on oltava täysin kylmä. Irrota sytytystulpan suojus (i) sytytystulpasta (h). Irrota sytytystulppa ruuviavaimella (32). Harjaa elektrodi puhtaaksi messinkiharjalla, Tarkasta tulkilla, että elektrodien etäisyys on 0,63 mm. Ks. kuva I1. Laita sytytystulppa takaisin paikalleen ja kierrä se kiinni sormin. Kirstäsytytystulppa 12–15 Nm:n kiristystiukkuuteen. Laita suojus sytytystulppaan.

Talvisäilytys

1. Tyhjennä polttoainesäiliö. Käynnistä moottori ja anna sen käydä kuivana.
2. Anna moottorin jäähtyä kokonaan ja irrota sytytystulppa.
3. Laita teelusikallinen kaksitahtiöljyä sytytystulpan reikään ja paina hitaasti käynnistyskahvaa muutaman kerran, jotta öljy leviää. Mäntä ja sylinteri voidellaan öljyllä ja mahdolliset nokikerrokset poistetaan.
4. Laita sytytystulppa takaisin paikalleen.
5. Säilytä ruohotrimmeriä kuivassa ja pölyttömässä paikassa, jossa se ei jäädy.

Huomautus! Kun olet käynnistämässä moottoria taas talven jälkeen, irrota ensin sytytystulppa ja vedä käynnistyskahva nopeasti ulos muutaman kerran, jotta öljyjäämät poistuvat sylintereistä. Lisää uutta öljyn ja bensiinin sekoitusta polttoainesäiliöön ja noudata kohdassa Moottorin käynnistäminen olevia ohjeita.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori käy, mutta sen teho on heikko.	1. Käynnistysvipu on asennettu väärin. 2. Ilmansuodatin on likainen.	1. Asenna käynnistysvipu oikein. 2. Puhdista ilmansuodatin.
Moottori ei käynnisty tai se sammuu.	1. Virheellinen käynnistystapa. 2. Sytytystulpassa on nokea.	1. Noudata kohdassa Moottorin käynnistäminen olevia ohjeita. 2. Puhdista tai vaihda sytytystulppa.
Moottori käy epätasaisesti tai siitä lähtee paljon pakokaasua.	1. Sytytystulpan elektrodietäisyys on virheellinen. 2. Sytytystulppa on kulunut.	1. Aseta sytytystulpan elektrodietäisyudeksi 0,63 mm. 2. Vaihda sytytystulppa.

Jos ongelmaa ei voida korjata edellä mainittujen ohjeiden avulla, moottori on tarkastutettava ammattilaisella.

Ympäristönsuojelu

Raaka-aineiden kierrätys jätteenä hävittämisen sijaan

Käytettyä laitetta ei hävitetä kotitalouksien tavallisen sekajätteen mukana, vaan se toimitetaan kierrätykseen. Toimita käytetty laite, lisävarusteet ja pakkausjätteet paikalliselle kierrätysasemalle.

Huolto ja korjaus

Millarco myöntää valmistamilleen tuotteille takuun kussakin maassa voimassa olevien lakien mukaisesti. Ostotodistus on esitettävä / lähetettävä mukana. Huolto ja korjaus tehdään takuuajana maksutta Tanskan kauppalain mukaisesti seuraavilla ehdoilla:

1. Vika on rakenne- tai materiaalivika (vika ei aiheudu normaalista kulumisesta eikä tuotteen virheellisestä käytöstä).
2. Laitteelle ei ole yritetty tehdä korjaustoimia muissa kuin Stanley'n hyväksymissä huoltopisteissä.
3. Laitteessa ei ole käytetty muita kuin alkuperäisosa. Maksuttomiin huoltotoimiin sisältyvät viallisten osien vaihto ja työ.

Tuote toimitetaan myyntipaikkaan, joka vastaa tuotteen toimittamisesta eteenpäin. Emme hyväksy korjaus- tai takuutoimeksiantoja suoraan kuluttajalta.

Teknisissä kysymyksissä voit ottaa yhteyttä Stanley'n asiakaspalveluun kirjoittamalla osoitteeseen kundeservice.dk@sbdinc.com.

Tekniset tiedot

Moottori:

750 W 26 cm³ ilmajäähdytteinen kaksitahtimoottori

Polttoaine:

95-oktaaninen lyijytön bensiini, johon sekoitettu kaksitahtiöljyä, 40:1 (2,5 cl kaksitahtiöljyä litraan bensiiniä)

Moottorin kierrosluku:

12 500 kierr./min

Ketjusahaosa:

Terän leveys:	23 cm
Ketjun koko:	3/8"
Ketjun paksuus:	0,050"
Ketjutyyppi:	91PJ040X, pitch:3/8"
Äänenpaine, L _{PA} :	80,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Äänitaso, L _{WA} :	100,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinä:	10,220 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Raivaussahaosa:

Työleveys:	23 cm
Terä:	Ø 230 × 1,6 mm 4T
Äänenpaine, L _{PA} :	94,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Äänitaso, L _{WA} :	110,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinä:	10,220 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Ruohotrimmeriosa:

Työleveys:	43 cm
Leikkuulanka:	2 × 3 m × Ø 2 mm
Äänenpaine, L _{PA} :	93,5 dB(A), K = 3 dB(A)
Äänitaso, L _{WA} :	107,8 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinä:	8,712 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Ketjusahaosa:

Terän leveys:	36,5 cm
Oksan paksuus:	maks. 24 mm
Äänenpaine, L _{PA} :	80,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Äänitaso, L _{WA} :	100,4 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinä:	10,220 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Original Konformitätserklärung



Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany
Fax: +49 (0) 8702/45338 98
E-Mail: info@matrix-direct.net

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel
- F** déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article
- GB** hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
- I** dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo

- DK** erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder:
- SE** förklarar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktivet och standarder för följande artikel
- NO** erklærer herved følgende konformitet ifølge EU-direktivet og standarder for den følgende artikkelen
- FIN** vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetty EU-direktiivit ja standardit

4 in 1 Garden tool / STR-4 IN 1

Trimmen von Rasen oder Gras, zum Schneiden von Gestrüpp, Sträuchern, Büschen und jungen Bäumen sowie Schneiden von Ästen an stehenden Bäumen

- | | | | |
|-------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> | 2002/96/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 97/68/EC_2012/46/EC | <input type="checkbox"/> | R&TTED 1999/5/EC |
| <input type="checkbox"/> | 93/68/EEC | <input checked="" type="checkbox"/> | 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> | 95/54/EC |
| <input type="checkbox"/> | 2002/95/EC | <input type="checkbox"/> | 73/23/EWG |

EN ISO 11806-1; EN ISO 11680-1; EN ISO 14982; EN ISO 10517
Geräuschemission 2000/14/EC, Anhang III & 2005/88/EC, Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA}=115$ dB (A), gemessener Schallleistungspegel: $L_{WA}=112,4$ dB (A), Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG-Anhang V EG-Baumusterprüfverfahren gemäß Anhang IX der EG-Richtlinie 2006/42/EG
Benannte Stelle: TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai 3-13F, No. 151 Heng Tong Road Shanghai 200070, P. R. China

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:
Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth / Isar
Germany

Wörth/Isar, den 22.11.2016
Art.-Nr.: 604.200.040


Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

GARANTIE

GB Garantie

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material aw's, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of

products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void.

Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear

are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts.

The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging.

That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing.

Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker.

Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear.

If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below.

Subject to change without prior notice.

210 Bath Road, Slough, Berks SL1 3YD

www.stanleytools.co.uk

Tel: +44 (0)1753 511234

Fax: +44 (0)1753 512365

D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbonn, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Vorraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle

Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-

Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche

Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden

Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

Postauerstrasse 26

84109 Wörth/Isar

DE

www.matrix-direct.net

service@matrix-direct.net

Tel.: +49(0) 1806/841090

Fax: +49(0) 8702/45338-98

F GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 24 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.

La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.

Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne gurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc. Les dommages résultant d'une manipulation non conforme, d'une surcharge ou d'une usure normale sont exclus de la garantie.

Il sera remédié sans frais aux dommages dus à un défaut de fabrication ou à un défaut sur le matériau par une réparation ou par le remplacement de l'appareil.

À condition que l'appareil soit rapporté non démonté et complet avec la preuve d'achat et le bon de garantie.

Pour faire fonctionner la garantie, utilisez exclusivement l'emballage original. Nous

vous assurons ainsi un fonctionnement rapide et sans problème de la garantie.

Veillez envoyer les appareils „ franco usine „ ou demandez un autocollant

Freeway. Nous ne pouvons malheureusement pas accepter les expéditions

non aranchies !

La garantie ne s'étend pas au pièces usées en raison d'une usure naturelle.

En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de

rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service

après-vente ci-dessous :

Sous réserve de modifications.

5, allée des hêtres

BP 30084, 69579 Limonest Cedex

www.stanleyoutilage.fr

scufr@sbdinc.com

Tel: 04 72 20 39 77

Fax: 04 72 20 39 00

I GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso.

La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare. Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia. La garanzia non copre i danni dovuti ad uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

Danni dovuti a difetti di costruzione o dei materiali saranno sanati riparando o sostituendo l'apparecchio senza spese.

Le riparazioni o sostituzioni in garanzia sono possibili, solo se l'apparecchio viene riconsegnato non smontato e completo di scontrino d'acquisto e certificato di garanzia.

In caso di restituzione in garanzia, utilizzare esclusivamente l'imballo originale. In questo modo siamo in grado di garantire un decoro rapido e senza intoppi delle procedure di garanzia.

Inviare gli apparecchi „franco sede“ oppure applicandovi un adesivo „Freeway“. Non si accettano spedizioni non arancate.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito:

Con riserva di modifiche.

EnergyPark–Building 03 sud, Via Energy Park 6

20871 Vimercate (MB)

www.stanley.it

Tel. 039-9590-200

Fax 039-9590-313

DK Garanti

Dette apparat er et kvalitetsprodukt. Det er udviklet i overensstemmelse med aktuelle tekniske standarder og er fremstillet med anvendelse af normale kvalitetsmaterialer. Garantiperioden er 24 måneder regnet fra købsdatoen, som kan dokumenteres i form af en kvittering, faktura eller leveringsbekræftelse. Alle funktionsfejl, som måtte opstå i løbet af garantiperioden, og som skyldes dokumenterede væsentlige mangler, som det ikke er muligt at udbedre som nærmere beskrevet i betjeningsvejledningen, udbedres af vores servicerepræsentanter.

Garantien betyder, at vi uden omkostning efter eget skøn kan vælge at reparere eller udskifte defekte dele med funktionsdygtige dele. De udskiftede dele bliver vores ejendom. Reparatørarbejde eller udskifning af individuelle dele medfører ikke nogen forlængelse af garantiperioden eller automatisk start på en ny garantiperiode for apparatet. Der starter ikke nogen separat garantiperiode for eventuelle reservedele, som udskiftes. Vores garanti dækker ikke skader eller defekter på apparat eller tilhørende dele, som skyldes anvendelse af overdreven kraft eller forkert behandling eller service.

Dette gælder også manglende overholdelse af betjeningsvejledningen samt installation af reservedele eller tilbehør, som ikke indgår i vores produktserier. Garantien bortfalder automatisk, hvis der foretages uautoriserede ændringer eller andre uautoriserede indgreb på apparatet.

Skader, som skyldes forkert håndtering, overbelastning eller naturligt slid er ikke omfattet af garantien.

Skader forårsaget af producenten eller som skyldes væsentlige defekter udbedres uden beregning i form af reparation eller levering af reservedele.

Dette forudsætter dog, at udstyret overdrages i samlet stand vedlagt dokumentation for købet og garantien.

Benyt kun den oprindelige emballage ved fremsættelse af krav under garantien.

Dette er med til at sikre en hurtig og problemfri garantibehandling.

Apparatet skal fremsendes som en franko forsendelse.

Vi accepterer ikke eventuelle apparater, som ikke fremsendes som franko forsendelser.

Garantien dækker ikke dele, som er defekte som følge af almindeligt slid.

Hvis du ønsker at fremsætte et krav under garantien, indberet fejil eller bestille reservedele eller tilbehør, skal du kontakte nedenstående efterforskeservicecenter:

Can ændres uden forudgående varsel.

Roskildevej 22

2620 Albertslund

www.stanleyworks.dk

kundeservice.dk@sbdinc.com

Fax: 70224910

SE Garanti

Den här apparaten är en kvalitetsprodukt. Den är konstruerad i enlighet med gällande tekniska standarder och tillverkats noga med material av normal, god kvalitet. Garantitiden är 24 månader och gäller från inköpsdatum, som ska verifieras genom kvitto, faktura eller följesedel. Under denna garantiperiod kommer alla funktionella fel, som trots noggrann behandling enligt vår manual, bevisligen beror på materialfel, att rättas av vår service personal.

Garantin gäller enligt följande: defekta delar ska repareras eller ersättas med felfria delar och det kostnadsfritt efter eget gottfinande. Ersatta delar blir vår egendom. Reparation eller utbyte av enskilda delar kommer inte att förlänga garantitiden och det kommer inte att resultera att en ny garantitid inleds för enheten. Ingen separat garantiperiod kommer att påbörjas för reservdelar som kan vara utbytta. Vi kan inte erbjuda en garanti för skador och defekter på utrustning eller delar som orsakas genom användning av överdrivet våld, felaktig behandling och service.

Detta gäller även för underlåtenhet att följa bruksanvisningen och installationen eller reservdelar och tillbehör som inte ingår i vårt sortiment. I händelse av störningar på grund av ändringar på apparaten av obehöriga personer, kommer garantin att bli ogiltig. Skador som beror på felaktig hantering, överbelastning, eller naturligt slitage undantas från garantin.

Skador som är försakade av tillverkaren eller av ett materialfel kommer att rättas till utan kostnad genom reparation eller genom att tillhandahålla reservdelar.

Förutsättningen är att utrustningen återlämnas monterad och komplett med inköpsbevis och garanti.

Använd originalförpackningen vid ett garantianspråk.

På det sättet kan vi garantera en snabb och smidig garantihantering.

Skicka oss apparaten där frakten betalas av mottagaren eller beställ en Freeway-etikett.

Dessvärre kan vi inte acceptera försändelser som betalas av mottagaren.

Garantin gäller inte för delar som är naturligt slitna.

Om du vill göra ett garantianspråk, rapportera fel eller beställa reservdelar kan du kontakta kundservicecenter enligt nedan:

Rätt till ändringar utan föregående meddelande.

Box 94

431 22 Mölndal

www.stanleyworks.se

kundeservice.se@sbdinc.com

Fax: 31 68 60 08

NO Garanti

Denne enheten er et kvalitetsprodukt. Det er designet i overensstemmelse med gjeldende tekniske standarder, og er nøyaktig produsert med vanlige, gode materialer.

Garantiperioden er 24 måneder, og begynner å løpe fra kjøpsdatoen, som kan bekreftes med kvitteringen, fakturaen eller leveringsdokumentet. Under denne garantiperioden vil alle funksjonsfeil som, til tross for korrekt behandling slik det beskrives i denne bruksanvisningen, kan bekreftes å være forårsaket av materialfeil, bli utbedret av vårt personale i ettersalgsservice.

Garantien tilsier at defekte deler vil bli reparert eller skiftet ut med feilfrie deler, uten godtgjørelse, og etter vår vurdering. Utskiftede deler skal være vår eiendom.

Reparasjonsarbeid eller utskifting av enkeltdeleer vil ikke forlenge garantiperioden og vil ikke medføre at en ny garantiperiode påbegynnes for enheten. Ingen separat garantiperiode vil gjelde for reservedeler som monteres. Vi fraskriver oss garantiansvar for skader og defekter på enheten eller deler av denne, som er forårsaket av bruk av makt, feil behandling eller feil vedlikehold.

Dette gjelder også for manglende overholdelse av bruksanvisningen og montering av reservedeler og tilbehørsdeler som ikke er en del av vårt produktvalg. Ved manipulering eller modifisering av enheten, utført av uautorisert personell, vil garantien være ugyldig. Skader som kan tilskrives feil håndtering, overbelastning eller naturlig slitasje, er unntatt fra garantien.

Skader som er forårsaket av produsenten eller av materialfeil vil bli utbedret uten godtgjørelse ved reparasjon eller ved bruk av reservedeler.

Det er en forutsetning at enheten overleveres i montert stand, komplett og med salgsbevis og garantibevis vedlagt.

Ved garantikrav skal kun den originale emballasjen benyttes.

På den måten kan vi garantere rask og problemfri garantibehandling.

Vennligst send oss enheten med frakt betalt, eller be om forhåndsbetalt fraktbevis.

Vi kan dessverre ikke motta enheter uten betalt frakt.

Garantien dekker ikke deler som er utsatt for normal slitasje.

Hvis du ønsker å fremsette et garantikrav, rapportere feil eller bestille reservedeler eller tilbehør, vennligst kontakt ettersalgssenteret nedenfor:

Kan endres uten forutgående varsel.

Postboks 4613, Nydalen

0405 Oslo

www.stanleyworks.no

kundeservice.no@sbdinc.com

Fax: 45 25 08 00

FIN Takuu

Tämä laite on laatu tuote. Se on suunniteltu voimassa olevien teknisten standardien mukaisesti ja valmistettu huolellisesti käyttämällä tavallisia, hyvälaatuisia materiaaleja.

Takuuaika on 24 kuukautta, ja se alkaa ostopäivästä, joka voidaan todistaa kuitilla, laskulla tai luovutustodistuksella. Takuuaikana huoltotakuupalvelumme korjaa kaikki toiminnalliset viat, jotka ovat todistettavasti aiheutuneet materiaali- tai valmistusvirheistä, ja siitä huolimatta, että käyttöohjeissa annettuja käsittelyohjeita on noudatettu huolellisesti.

Takuuhuollossa vialliset osat korjataan tai vaihdetaan veloituksetta uusiin virheettömiin osiin harkintamme mukaan. Vaihdetut osat siirtyvät meidän omaisuudeksemme.

Korjaustoimenpiteet tai yksittäisten osien vaihtaminen eivät pidennä takuuaikaa, eivätkä ne aloita uutta takuuaikaa laitteelle. Vaihdetuille varaosille ei ala erillistä takuuaikaa. Takuu ei kata sellaisia laitteille tai niiden osille aiheutuneita vahinkoja ja vikoja, joiden syynä on liiallinen voimankäyttö, väärinkäyttö tai vääränlainen huolto.

Takuu ei kata myöskään vikoja, jotka ovat aiheutuneet käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, eikä vikoja, jotka ovat aiheutuneet sellaisten vara- tai lisäosien asentamisesta, jotka eivät kuulu tuotevalikoimaamme. Jos valtuuttamaton henkilö tekee laitteeseen muutoksia, takuu mitätöityy.

Takuun ulkopuolelle jäävät sellaiset vahingot, jotka ovat seurausta vääränlaisesta käsittelystä, ylikuormituksesta tai luonnollisesta kulumisesta.

Valmistajasta tai materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvat vahingot korjataan veloituksetta tai tarjoamalla vaihto-osat.

Edellytyksenä on, että laite luovutetaan kokonaisena ja sen mukana toimitetaan myynti- ja takuutodistukset.

Käytä takuuvaateissa aina alkuperäistä pakkausta.

Näin voimme taata nopean ja sujuvan takuukäsittelyn.

Lähetä laitteet postimaksu suoritettuna tai pyydä Freeway-tarraa.

Emme valitettavasti voi ottaa vastaan laitteita, joiden postimaksua ei ole maksettu.

Takuu ei kata normaaleja käytössä kuluva osia.

Jos haluat tehdä takuuvaatteen tai vikailmoituksen tai tilata varaosia tai lisävarusteita, ota yhteyttä alia mainittuun myyntityöntekijäsi asiakaspalveluun.

Muutokset mahdollisia ilman ennakkoilmoitusta.

PL 47

00521 Helsinki

www.stanleyworks.fi

customerservice.fi@sbdinc.com

Puh: 010 400 4333

4 in 1 Garden tool / STR-4 IN 1

D GARANTIE

gekauft bei: _____
 in (Ort, Straße): _____
 Name d. Käufers: _____
 Straße, Haus-Nr.: _____
 PLZ, Ort : _____
 Telefon: _____
 Datum, Unterschrift: _____
 Fehlerbeschreibung: _____

F GARANTIE

Acheté chez : _____
 à (ville, rue) : _____
 Nom de l'acheteur : _____
 Rue, N° : _____
 CP, ville : _____
 Téléphone : _____
 Date, signature : _____
 Description du défaut : _____

DK GARANTI

Købested: _____
 By, gade: _____
 Kundens navn: _____
 Adresse: _____
 Postnummer og by: _____
 Telefon: _____
 Dato, underskrift: _____
 Beskrivelse af fejlen: _____

SE GARANTI

Inköpsställe: _____
 i (ort, gata): _____
 Kundens namn: _____
 Gatadress: _____
 Postnummer, ort: _____
 Tel: _____
 Datum, underskrift: _____
 Felbeskrivning: _____

GB WARRANTY

Purchased at: _____
 in (city, street): _____
 Name of customer: _____
 Street address: _____
 Postal code, city: _____
 Telephone: _____
 Date, signature: _____
 Fault description: _____

I GARANZIA

acquistato da: _____
 in (località, via): _____
 Nome dell'acquirente: _____
 Via, Nr. civico: _____
 CAP, Località: _____
 Telefono: _____
 Data, Firma: _____
 Descrizione del difetto: _____

NO GARANTI

Kjøpt hos: _____
 i (by, gate): _____
 Kundens navn: _____
 Gateadresse: _____
 Postnummer, sted: _____
 Telefon: _____
 Dato, signatur: _____
 Beskrivelse av feil: _____

FIN TAKUU

Ostopaikka: _____
 Kaupunki, katuosoite: _____
 Asiakkaan nimi: _____
 Katuosoite: _____
 Postinumero ja kaupunki: _____
 Puhelin: _____
 Päivämäärä ja allekirjoitus: _____
 Vian kuvaus: _____